

L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Neuchâtel, Saint-Imier, Tramelan, Saint-Brais

Rédaction
Administration:
2301 La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14
Tél. (039) 21 11 35
Télex 95 2114

la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

O

opinion

Nicaragua: le poids décisif?

Depuis la chute du général Somoza au Nicaragua, trois années ont passé.

La révolution a pris quelques rides. Mais objectivement, même si elle ne peut rirer de joie de se voir toujours si belle en son miroir, elle a conservé une allure jeune dont elle peut encore tirer une légitime fierté.

Les sandinistes, en effet, n'ont pas cédé à la facilité, qui leur aurait commandé de suivre la voie cubaine. Ce faisant, ils ont évité le vieillissement précoce, dont a souffert le dictateur cubain, si rapidement tombé dans le césarisme.

Les vainqueurs de Somoza ne se sont pas davantage embourgeoisés et ils n'ont pas laissé leur mouvement s'enlisier.

Non-alignés, ils étaient. Non-alignés, ils sont restés.

Pour une bonne part, la révolution est redevable du maintien de sa dynamique à l'équipe ministérielle et au leader de son économie, M. Alfredo César Aguirre, en particulier.

Ce dernier a opté pour une politique d'austérité. Il a mis un frein aux dépenses gouvernementales et il a lutté avec énergie contre l'inflation.

Une telle démarche est sage et, dans la durée, elle devrait conduire le Nicaragua au succès. Car elle oblige à travailler dur et à modifier les structures.

Mais la junte, qui règne au-dessus des ministres, est pressée. Elle voudrait des réussites éclatantes ou des changements rapides, car la politique de M. César Aguirre a diminué les biens de consommation et a causé quelque mécontentement.

D'autre part, la nostalgie d'un marxisme pur et dur hante quelques esprits de la haute hiérarchie de Managua.

Il en résulte une suspicion assez justifiée des investisseurs indigènes potentiels, qui sont favorables au gouvernement, mais qui estiment que les extrémistes de la junte finiront par l'emporter et iront chercher leurs mots d'ordre à La Havane.

Ce scepticisme pourrait amener le renvoi de M. César Aguirre, car le but de celui-ci était d'obtenir des investissements, en illustrant que le Nicaragua était décidé à suivre un chemin situé entre le capitalisme et le communisme...

Pour l'instant toutefois, les plateaux de la balance de la junte sont toujours hésitants.

Des bonnes récoltes de café et de coton pourraient faire pencher du côté de la modération. Des moissons catastrophiques auraient, naturellement, l'effet inverse.

Enfin, un facteur politique pourrait jouer un rôle important, mais il mal aisé d'évaluer dans quel sens.

Depuis qu'il s'est séparé des sandinistes, le commandant Zero s'est organisé. Il n'a pas reçu les appuis escomptés, mais il est actuellement à la tête d'au moins un millier d'hommes qui s'entraînent à la frontière avec le Costa-Rica ou aux confins du Honduras. D'autre part, il semble jouir de fortes sympathies dans la classe moyenne et parmi les 25.000 Nicaraguayens vivant au Costa-Rica. On ignore toutefois l'influence dont il jouit auprès de l'armée et de la milice sandinistes. Cette influence, que d'aucuns jugent très considérable, pourrait avoir un poids décisif.

Willy BRANDT

Invasion du Liban par Israël Exigences maintenues

Israël maintient, comme l'a réaffirmé hier son ministre de la Défense Ariel Sharon, ses exigences concernant le Liban: désarmement des combattants de l'OLP et évacuation des forces syriennes.

C'est à Beyrouth et aux Etats-Unis que diplomates et hommes politiques doivent envisager ce week-end, des solutions pour l'avenir des Libanais et des Palestiniens. En attendant, les dirigeants israéliens maintiennent leur pression militaire autour de Beyrouth et rappellent qu'Israël est en position de force.

L'Agence palestinienne d'information Wafa a fait état hier après-midi de pilonnages d'artillerie et de progression de blindés de l'armée israélienne dans certains secteurs proches de Beyrouth, mais la nouvelle a été officiellement démentie en Israël. Au contraire, selon un porte-parole du ministère des Affaires étrangères à Jérusalem, le gouvernement israélien a accepté jeudi soir, à la demande des Etats-Unis, qu'un cessez-le-feu soit effectivement maintenu par Israël pendant 48 heures, à compter de hier 12 h. hec, afin de permettre à l'émissaire personnel du président Reagan, M. Philip Habib, de faire aboutir ses efforts pour la mise en place d'un gouvernement libanais d'union nationale.

SHARON MENACE

M. Ariel Sharon, à qui revient la paternité de l'invasion israélienne du Liban, ne pouvait pas, semble-t-il, assister



Manifestation anti-israélienne au Caire. (Bélino AP)

passivement à ces efforts. Le ministre de la Défense, dont le surnom israélien est «bulldozer» apparaît désormais dans la presse internationale, a mis en garde Syriens et Palestiniens. «Il y a actuelle-

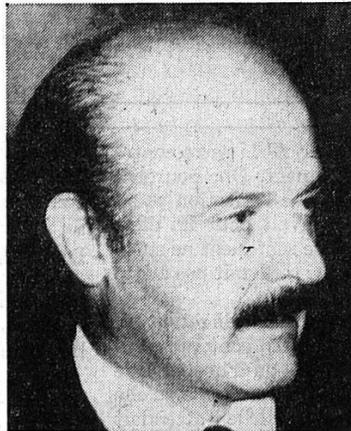
ment, a-t-il dit sur les ondes de la télévision nationale et de la radio de l'armée israélienne, une tentative de mettre en place un gouvernement fort à Beyrouth.

► Page 3

Italie: une banque dans la tourmente

Un suicide spectaculaire, un «trou» de 1.400 millions de dollars, un marché boursier gagné par la panique, 180.000 actionnaires prêts à vendre, telle est la dimension de la tourmente que traverse la «Banco Ambrosiano», première banque privée italienne.

Huit jours après la mystérieuse disparition de son président, M. Roberto Calvi, le ministre du Trésor, M. Nino Andreatta, a nommé jeudi soir à la tête de ce géant de la finance, qui gère un pa-



M. Roberto Calvi. (Bélino AP)

trimoine dépassant les trente milliards de fr.s., un commissaire du gouvernement en la personne d'un expert de la Banque d'Italie, M. Vincenzo Desario.

Il a la tâche délicate de remettre de l'ordre dans les opérations pour le moins discrètes de celui qui présida onze ans aux destinées du groupe, souvent appelé «la banque des prêtres».

M. Calvi a d'autre part été privé par son Conseil d'administration de tout pouvoir, dont celui de signer, tandis qu'après un recul de 20 pour cent en deux jours, la quotation en bourse des sociétés du groupe, «locomotive» du marché de Milan, a été suspendue.

Jeudi soir, celle qui pendant neuf ans fut la secrétaire du banquier, Mlle Graziella Teresa Corrocher, 55 ans, s'est jetée du quatrième étage du siège social de la «Banco Ambrosiano» à Milan.

«Qu'il soit maudit pour le mal qu'il a fait à une banque dont nous étions tous orgueilleux», a-t-elle écrit avant son suicide.

M. Calvi a pris la fuite - des rumeurs insistantes le disent aux Etats-Unis -

quatre jours avant l'ouverture d'un nouveau procès en appel pour exportation frauduleuse de capitaux, après avoir été condamné en première instance à quatre ans de prison et une forte amende.

Mais c'est une autre affaire qui semble à l'origine de la fuite du banquier. Selon un rapport envoyé le 31 mai dernier par la Banque d'Italie au Conseil d'administration de la «Banco d'Ambrosiano», des cessions de capitaux effectuées depuis 1974 par plusieurs filiales établies à l'étranger auraient été totalement illégales.

Avec ces fonds, recueillis sur l'Euro-marché, les sociétés bénéficiaires, des groupes associés de la «Banco Ambrosiano» et se trouvant en Amérique latine, au Panama notamment, auraient en 1978 racheté cinq millions d'actions de la «Banco Ambrosiano».

L'opération, retenue illégale parce qu'interne au groupe, a provoqué un endettement des filiales étrangères de l'ordre de 1.400 millions de dollars.

Le scandale éclabousse la haute finance milanaise. De Roberto Calvi, «Repubblica» (socialisant) écrit: «Il est pire que Michele Sindona» (le banquier sicilien interné aux Etats-Unis pour banqueroute frauduleuse). (ats, afp)

L'acteur de cinéma, Curd Juergens est mort

L'acteur de cinéma Curd Juergens est mort hier à Vienne à l'âge de 67 ans, a-t-on appris dans la capitale autrichienne.

Curd Juergens avait été hospitalisé il y a quelques semaines à la suite d'un infarctus du myocarde.

Né à Munich le 13 septembre 1915, de mère française et de père allemand, Curd Juergens parlait couramment allemand, français et anglais.

Dès 1935, Juergens tourne ses premiers films et fait du théâtre à Berlin en 1936 et 37 puis à Vienne. La période nazie, dont il se tint rigoureusement à l'écart, faillit cependant très mal se terminer pour lui à la suite d'une irrévérence à l'égard de Goebbels qui le fit expédier dans un camp de concentration en Hongrie.

C'est en 1955, avec le «Général du diable» qu'il parviendra à trouver son personnage au cinéma. Le film «Les héros sont fatigués» en fait une vedette française.

Cependant, à partir de 1958, sa carrière s'infléchit. De retour au théâtre, il

a longtemps joué (1963-64) le «Fil rouge» où il incarnait Sigmund Freud.

Il a tourné plus de cent films et a, bien entendu, écrit ses mémoires «Soixante ans et pas plus sage pour autant». Le ski nautique était l'une de ses passions (avec

le whisky et les femmes fatales, assurent les mauvaises langues).

Il s'est, d'autre part, marié à cinq reprises, sa dernière «épouse légitime» était depuis 1978 Margie Schmitz, de 34 ans sa cadette. (ats, afp)



Curd Juergens et sa femme Margie Schmitz. (Bélino AP)

19.6.82 KEYSTONE

20° 14° 3000 m.

M

météo

Suisse romande et Valais: la nébulosité diminuera peu à peu et le temps deviendra assez ensoleillé. La température, comprise entre 7 et 11 degrés en fin de nuit, atteindra 20 à 25 degrés l'après-midi. Limite de zéro degré vers 3000 m.

Suisse alémanique et Grisons: quelques averses encore possibles, variable avec des éclaircies.

Sud des Alpes: cette nuit encore des orages régionaux. Demain en général ensoleillé.

Evolution pour dimanche et lundi: au nord, assez ensoleillé et plus chaud. Au sud, beau temps.

Samedi 19 juin 1982
24e semaine, 170e jour
Fête à souhaiter: Julienne, Gervais

	Samedi	Dimanche
Lever du soleil	5 h. 36	5 h. 36
Coucher du soleil	21 h. 31	21 h. 31
	Judi	Vendredi
Lac des Brenets	751,18	751,12
Lac de Neuchâtel	429,52	429,48

S

sommaire

L'Helvétie vue par les Suisses
SUISSE Page 5

Programmes TELEVISION RADIO Pages 6 et 8

Portescap: redressement espéré
ECONOMIE Page 11

R

région 2e cahier

La Chaux-de-Fonds
Place à votre place!

PAGE 17

Depuis 1895

BIJOUX BONNET

Fabricant

Vente directe aux particuliers

41709

OFFRES D'EMPLOIS



REVUE

Fine Swiss Watches

REVUE THOMMEN S.A., membre du groupe M.S.R., cherche pour son département VENTE

jeune collaborateur

de formation commerciale, dynamique, enthousiaste, sachant faire preuve de diplomatie.

Après une période de mise au courant et d'adaptation, il lui sera confié un groupe de marchés, dont il aura l'entière responsabilité. Des déplacements à l'étranger font donc partie de cette fonction.

Langues: allemande (maternelle, ou parfaite connaissance) anglais et français.

Age idéal: 20-30 ans.

Entrée en service: à convenir.

Prestations sociales d'une entreprise moderne, horaire variable, caisse de pension, etc.

Vous voudrez bien adresser vos offres manuscrites, avec curriculum vitae et une photographie récente, ainsi que prétentions de salaire, à M. J.-Ph. Peçon, chef du personnel, REVUE THOMMEN S.A., 135, rue de la Paix, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/26 40 22.

28-12031

Ervin Piquerez SA, Manufacture de boîtes de montres de haut de gamme, à Bassecourt, cherche pour cause de retraite du titulaire

comptable / contrôleur financier

apte à assumer les responsabilités suivantes:

- prévisions budgétaires annuelles et mensuelles
- comptabilité industrielle et financière
- compte d'exploitation et bilan mensuels
- contrôle de gestion industrielle et financière.

Profil idéal:

- homme ou femme
- si possible diplôme fédéral de comptable, grande expérience de la gestion industrielle et financière
- sens du travail collégial
- connaissances pratiques de l'informatique
- anglais si possible.

Téléphoner ou écrire à M. André Bourquenez, Ervin Piquerez SA, 2854 Bassecourt, tél. 066/56 74 41, discrétion assurée.

14-430



L'Imprimerie Courvoisier SA
La Chaux-de-Fonds

cherche

imprimeurs offset qualifiés sur machines 4 couleurs

pour travaux soignés, places stables.

Veillez faire parvenir vos offres de service avec curriculum vitae à Imprimerie Courvoisier, Journal L'Impartial SA, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds ou téléphonez au (039) 21 11 35 interne 244.

47184

Madame, Mademoiselle, Monsieur
voulez-vous occuper utilement vos

SOIRÉES LIBRES

pour arrondir vos fins de mois ?

Voiture indispensable. Etrangers permis C acceptés.

Se présenter le **mardi 22 juin** au **Restaurant le Central à Malleray à 20 h. précise.**

22-7003

Nous cherchons

OUVRIÈRE

ayant très bonne vue pour travail sur machine à décalquer automatique.

Ecrire sous chiffre UO 48875 au bureau de L'Impartial.



DÉPARTEMENT
DE JUSTICE

Nous cherchons pour l'Office des poursuites de Neuchâtel, un

employé d'administration

(huissier)

Exigences:
- formation commerciale complète
- aptitudes à assumer des responsabilités.

Obligations et traitement:
légaux.

Entrée en fonction: à convenir.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'Office du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, à Neuchâtel, jusqu'au **25 juin 1982.**

28-119

HMT microélectronique SA à Brügg, une entreprise jeune et dynamique travaillant dans le domaine de la microélectronique, cherche tout de suite ou selon date à convenir un

mécanicien-électricien ou électronique

pour son département de test, et contrôle de qualité pour la programmation de l'ordinateur test ainsi que pour l'analyse de défauts.

Nous demandons:
- de bonnes connaissances de la technique digitale
- des connaissances en informatique-software
- et des notions d'anglais

Nous offrons:
- une formation complète sur le système utilisé
- ainsi que des conditions sociales d'une entreprise moderne.

Veillez faire parvenir les offres de services par écrit à:

JMT microélectronique SA, 20, rue de l'Industrie, 2555 Brügg/Bienne. 06-24345

La Fleur de Lys

Bassin 10, 2000 Neuchâtel

cherche

pizzaiolo

Entrée immédiate.

Se présenter ou téléphoner au (038) 24 30 30.

87-30707

NOUS CHERCHONS:

pour notre laboratoire de recherche et développement

mécanicien de précision

Formation de base: mécanicien de précision ou mécanicien sur instruments.

monteur électronicien-laborant

Formation de base: monteur électronicien ou horloger complet ayant une formation complémentaire en micro-électronique.

Nous désirons des personnes ayant quelques années de pratique et pouvant travailler de manière indépendante. Les travaux envisagés nécessitent beaucoup de soin, de précision, d'habileté et de conscience professionnelle.

Travail intéressant et varié dans le cadre d'une petite équipe dynamique.

Les intéressés sont priés de faire leurs offres par écrit avec curriculum vitae et copies des certificats au bureau du personnel de

MONTRES ROLEX SA, case postale 92, 1211 Genève 24.

18-1704



ROLEX
GENÈVE

Grand feuilleton de «L'IMPARTIAL» 20

Theresa Charles

Un choix déchirant

roman

Editions de Trévis, Paris

- Dans ce cas, je trouve votre comportement d'autant plus extraordinaire. - Hugo la dévisageait en plissant le front, l'air fâché. - Vous avez passé presque toute la journée avec un étranger; vous saviez pourtant que j'étais inquiet pour ma petite Beth... surtout que vous êtes en partie responsable de ce désastreux accident... Je ne vous comprends pas.

- Je suis navrée, Hugo, mais... je sentais que j'étais de trop ici. Je ne pouvais rien faire, et je vous assure que j'ai été secourue après mon expérience atroce de ce matin. J'ai failli me noyer, vous savez, plaïda-t-elle.

- A cause de votre étourderie... Vous ne pouviez rien faire, dites-vous? N'avez-vous pas compris que j'avais besoin de vous? Que j'avais besoin de votre amour et de votre sympathie dans mon angoisse?

Les traits d'Hugo s'étaient détendus à mesure qu'il parlait.

- Navrée, répéta-t-elle, terriblement confuse mais heureuse que ni Phoebe ni France ne soient présentes. Elle souhaitait ardemment éprouver une réelle sympathie pour Hugo au lieu de la colère et de l'impatience qu'elle avait peine à refouler. - Comment va Beth maintenant?

- Elle dort. Sous sédatifs à forte dose. No-

tre médecin a trouvé une infirmière diplômée. Beth est tellement sensible. Il semble qu'elle ait été fortement traumatisée. Elle a toujours été très impressionnable. Enfant, elle fut quasiment malade le jour où une araignée s'était prise dans ses cheveux. Aujourd'hui encore, la seule vue d'une araignée suffit à la faire s'évanouir.

Que répondre à cela? La pensée qui vint immédiatement à Rosamund fut que la plupart des filles étaient bien obligées de surmonter un jour ou l'autre les peurs et les phobies de leur enfance. Rosamund ne se souvenait que trop vivement de la première fois où elle avait voulu assister son père lors d'une intervention chirurgicale. Il avait fait une césarienne sur une vieille femelle. A peine avait-il pratiqué l'incision que Rosamund s'évanouissait. Une douche froide eut tôt fait de la ranimer... et quelques mots tonifiants et vigoureux de son père adoré la convainquirent de maintenir fermement la femelle anesthésiée.

Elle était restée debout, les yeux fermés, s'efforçant de ne pas trembler. L'épreuve avait été atroce, mais tout fut balayé par la joie chaude qui l'avait envahie quand son père délivra trois chiots bien vivants, puis quand la chienne se réveilla.

- Moi aussi, j'étais sensible. Mais je me suis toujours efforcée de me dominer pour être à la hauteur de mon père et remplacer le fils qu'il n'avait pas eu, dit-elle, exprimant à haute voix ses réflexions.

- Vous ne vous êtes pas montrée sensible à «mes» sentiments quand vous avez disparu toute la journée avec ce jeune homme très spécial! Juste quand j'avais besoin de vous...

- C'est vrai? Dans ce cas, je suis désolée, mon cher Hugo, je n'avais pas réalisé...

Il fit un pas vers elle, comme mu par une intention précise. Elle trembla intérieurement.

Elle ne supporterait pas qu'il la serre contre lui, pensa-t-elle sauvagement. Oh, pourquoi n'avait-elle pas compris que l'affection paisible et tiède qu'elle p'rouvait pour lui était bien peu de chose? Que ce sentiment ne suffisait pas à la combler et ne tarderait pas à être frustrant pour Hugo?

- Tiens! L'enfant prodigue est de retour?

Pour une fois, Rosamund fut contente d'entendre la voix goguenarde de Phoebe. Elle leva la tête vers la jeune fille, a morgue qu'elle lut sur son visage la surprise. Elle s'attendait plutôt à y déceler de la déception.

- Vince n'a pas été aussi facile à attraper que vous le pensiez? dit Phoebe avec un hochement de tête significatif. J'aurais dû vous prévenir qu'il était coriace et difficile à saisir en plein vol.

- Phoebe, ma chérie... tu en dis des choses!

C'était France qui, entrant dans le salon à la suite de sa nièce, protestait, comme à son habitude.

Phoebe ricana:

- Scandalisée, tante Frank? Rosamund ne se scandalise pas aussi facilement. C'est une fille moderne. Elle collectionne les flirts comme d'autres collectionnent les timbres.

Ce fut au tour d'Hugo de protester en lançant un regard glacial à sa fille.

- Phoebe! Ce n'est pas drôle du tout. Réfléchis avant de parler!

- Ce n'est sûrement pas drôle, en effet... pour celui qui veut l'épouser, riposta Phoebe sans faiblir. Elle a un cœur d'artichaut; il faudra que tu t'y habitues, mon cher Papa, sinon, gare aux chocs!

- Une jolie fille attire les admirateurs, quoi de plus normal! Cela ne te donne pas le droit d'insinuer qu'elle les encourage, dit Hugo avec sévérité. C'est totalement injustifié. N'ai-je pas raison, Rosamund?

Son cœur fit un bond. Il aurait pu s'épargner cette question. L'amour impliquait la confiance. Bien sûr, on pouvait avoir le coup de foudre pour quelqu'un en qui l'on n'osait pas placer sa confiance, mais ceci c'était une autre affaire. Un amour solide, un amour qui assurerait un mariage heureux et durable devait s'appuyer sur la confiance et la compréhension mutuelles.

- Vous avez raison, dit-elle prosaïquement.

Là-dessus, Phoebe éclata de rire.

- Ne dites pas que vous n'étiez pas avertie, railla-t-elle.

Le dîner fut très inconfortable. Heureusement pour Rosamund, Lincoln n'y assistait pas. La chaise vide de Beth était comme un rappel permanent de l'accident. De plus, il était évident que ni Hugo ni France n'étaient prêts à croire que ce fut Beth elle-même qui le provoqua.

Etait-ce pour cela que Lincoln était resté au pavillon? Quand elle s'était enfuie sur la route, le matin, Rosamund avait espéré ne jamais le revoir. Ce soir, contre toute logique, elle aurait souhaité sa présence: elle ne lui avait pas tout dit, elle aurait dû le pulvériser pour sa perfidie, pensait-elle avec regret. Mais, en même temps, elle aurait voulu lui donner la chance de se défendre. Phoebe avait peut-être déformé les faits... Lincoln ne jouait tout de même pas la comédie ce matin, après qu'il l'eut tirée de ce courant mortel? Elle aurait pu jurer qu'il était sincère, que la flamme qui s'était élevée entre eux émanait de lui...

Plus tard, Rosamund fut incapable de se souvenir de ce dont ils avaient parlé, ni ce qu'ils avaient mangé. Elle supposa qu'elle s'était comportée normalement, bien que ses pensées confuses fussent ailleurs. En tout cas, une chose était certaine: les manières d'Hugo

(Suite en page 4)

MONDE

Invasion du Liban par Israël: exigences maintenues

Page 1

(...) Les négociations ne devront pas s'éterniser, car un cessez-le-feu prolongé permettrait (aux Palestiniens) de se renforcer», a-t-il souligné.

M. Sharon a également établi un rapprochement entre la présence palestinienne armée au Liban et celle de l'armée syrienne, affirmant que c'était «grâce aux Syriens que les terroristes (NDRL: forces palestiniennes) se sont installées au Liban (...) Il est évident que pour la sécurité d'Israël, les Syriens doivent quitter le Liban». Comme pour se faire mieux comprendre, il a ajouté: Damas est à portée des canons de l'artillerie israélienne.

Un porte-parole du gouvernement israélien a annoncé d'autre part que le comité d'experts israéliens chargé d'élaborer les «options d'un règlement politique» au Liban, en clair d'énumérer dans le détail les conditions du retrait des forces israéliennes, doit terminer ses tra-

voux «pendant le week-end», avant la rencontre entre le premier ministre Menahem Begin et le président Ronald Reagan, lundi à Washington.

Manifestation au Caire

Au Caire, la police antiémeutes a empêché hier quelque 3000 manifestants de se rendre devant le palais présidentiel pour réclamer la prise de sanctions contre Israël à la suite de l'invasion du Liban.

Aux cris de «à bas Israël et les Etats-Unis», «expulsons l'ambassadeur (israélien)» et «dénouons le traité», les manifestants ont protesté contre le traité de paix israélo-égyptien de 1979 et contre la politique américaine dans la région.

AIDE AU LIBAN

Enfin à Rome, le programme alimentaire mondial (PAM) a décidé de fournir une aide d'urgence d'un montant de 11,4 millions de dollars au Liban.

Cette aide comprend 27.000 tonnes de farine, 1620 tonnes de lait en poudre, de l'huile de cuisine et du sucre. La première cargaison devrait arriver à Beyrouth la semaine prochaine, a précisé le PAM dans un communiqué.

M. Menahem Begin à l'ONU Les délégués arabes quittent la salle

Toutes les délégations arabes se sont levées et ont quitté la salle hier au moment où le premier ministre israélien, M. Menahem Begin, est monté à la tribune de l'Assemblée générale de l'ONU pour prononcer son discours.

Le président de l'assemblée générale, M. Ismat Kittani, qui est vice-ministre des Affaires étrangères d'Irak, avait cédé sa place au fauteuil présidentiel à l'un des vice-présidents, M. H.-D. Anderson, représentant de l'Australie.

De nombreux bancs de délégations autres que celles des pays arabes étaient vides, notamment celui de la délégation soviétique.

M. Begin, a renouvelé l'appel d'Israël en faveur de négociations avec tous les voisins arabes de l'Etat hébreu pour créer une zone dénucléarisée au Proche-Orient.

Citant l'exemple du traité de paix israélo-égyptien, M. Begin a également déclaré aux pays arabes:

«Rencontrons-nous, serons-nous la main, parlons de paix, trouvons des accords et tous ensemble nous changerons le cours de l'histoire de nos nations».

En ce qui concerne le contrôle des armes stratégiques, il a proposé une approche en trois points:

- Un traité international global de non-agression à la guerre d'agression

- la négociation d'un pacte de non-agression nucléaire, «sauf en cas d'auto-défense» entre les puissances nucléaires

Fin du congrès de la CGT à Lille

Krasucki remplace Séguy

Le 41e congrès de la Confédération générale du travail (CGT), syndicat le plus important de France, s'est achevé hier à Lille par un changement de secrétaire général.

M. Georges Séguy, qui était à la tête de cette centrale proche du Parti communiste depuis 1967, a cédé sa place à M. Henri Krasucki, son second pendant plus de quinze ans.

Travailleur infatigable et négociateur habile et chevronné, M. Krasucki, qui est âgé de 57 ans, est le fils d'un émigré polo-

● l'établissement de zones dénucléarisées, reprises sur le modèle du traité de Tlatelolco concernant l'Amérique latine.

«Israël, a-t-il ajouté, est prêt à négocier et à signer un tel traité avec tous ses voisins au Proche-Orient. Avec un nombre de plus en plus grand de zones dénucléarisées, avec ce projet de traité de non-agression nucléaire et grâce aux progrès des conversations sur la réduction

Sondage aux Etats-Unis Une majorité pour désapprouver Tel-Aviv

Une majorité d'Américains qui se sont tenus au courant des récents événements au Liban désapprouvent l'invasion de ce pays par l'armée israélienne, c'est ce que révèle un sondage réalisé en commun par l'Associated Press et la chaîne de télévision NBC.

Ce sondage a été réalisé par téléphone lundi et mardi dernier, sur un échantillon représentatif constitué de 1597 adultes. Parmi eux, 67% ont déclaré être au courant des événements survenus depuis le début juin au Liban.

Parmi ceux-là, 54% ont condamné l'invasion israélienne, 32% l'approuvent et 14% n'ont pas émis d'opinion.

Dans cette même fraction d'Américains qui se sont tenus au courant des événements du Proche-Orient, 62% soutiennent la politique du président Reagan, qui a demandé au gouvernement israélien de retirer ses troupes. Mais cette même catégorie est divisée sur l'opportunité d'une réduction de l'aide militaire américaine à Israël.

Toutefois, il convient de noter que l'un des points cruciaux du conflit au Proche-Orient, à savoir la création, ou la non-création d'un Etat palestinien en Cisjordanie, est largement ignoré par les Américains. Même parmi ceux qui ont déclaré être au courant des derniers développements dans cette région, deux tiers ont admis ne pas connaître suffisamment les problèmes pour avoir une opinion. (ap)

L'avis des Suisses

Les 42% des Suisses jugent injustifié l'invasion du Liban par les troupes israéliennes contre 23% qui l'estiment légitime. Les 35% enfin ne se déterminent ni sur le premier ni sur le second jugement. Ce sont quelques-uns des résultats les plus significatifs d'un sondage d'opinion mené auprès d'un échantillon de la population suisse pour le compte du Téléjournal suisse alémanique.

Les résultats indiquent encore qu'il se trouve un peu plus de Romands (27%) que d'Alémaniques (22%) qui approuvent l'intervention des troupes israéliennes. La différence d'opinion entre les deux communautés du pays est plus

des armes stratégiques, nous pouvons diminuer régulièrement et pratiquement le danger qui plane sur l'humanité depuis que l'homme a découvert la possibilité de se détruire et de détruire tout ce qu'il a édifié de civilisation en civilisation. Plus tard peut-être, de nombreuses armes offensives seront démantelées et le processus de désarmement commencera».

(ats, afp, ap, reuter)

Entre autres

Les réfugiés d'une journée

Pour la troisième année consécutive, l'Office central suisse d'aide aux réfugiés, soutenu par le Conseil fédéral, et en collaboration avec les œuvres d'entraide qui lui sont affiliées, a fait de ce samedi 19 juin la «Journée du réfugié».

Un but louable en soi puisque plus de 40.000 réfugiés ont trouvé asile en Suisse. De nationalités diverses, la majorité d'entre eux sont Tchecoslovaques, Chiliens, Indochinois, Polonais ou encore Africains. Le problème du réfugié, à l'échelon national, est d'arriver à donner toutes les possibilités matérielles et humaines à ce dernier afin qu'il puisse obtenir les meilleures chances de réinsertion sociale et professionnelle.

Il n'est certes jamais facile de se familiariser avec une nouvelle société, ses coutumes et ses usages. Il faut aussi apprendre une nouvelle langue, se recycler dans des professions souvent inconnues, supporter le poids de la solitude ou d'un environnement parfois hostile.

Sensibiliser le public à ces vérités quotidiennes est réellement souhaitable.

Les pays industrialisés et à forte capacité économique doivent tout mettre en œuvre afin de recevoir et d'assurer une existence décente à ceux qui ont tout perdu; obligés de fuir leur pays pour des motifs politiques, religieux ou ethniques; ou simplement à la suite de conflits ou de bouleversements géographiques.

Le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) évalue aujourd'hui leur nombre total entre dix-sept et... cinquante millions, selon que l'on tienne compte ou non de tous ceux qui n'ont pas eu «la chance» de se faire reconnaître officiellement en tant que réfugiés.

Les points chauds de la souffrance humaine ne cessent de croître: les «boat people» indochinois qui meurent chaque jour, massacrés après avoir été violés et détroussés; les Indiens Misquitos du Nicaragua, déportés et abandonnés; le Salvador en lutte; Haïti muselé; des pays africains, l'Ouganda, le Zimbabwe ou l'Erythrée; les résistants afghans, les Kurdes, les Palestiniens ou les Cypriotes, réfugiés sur leurs propres terres.

La liste n'est pas exhaustive, mais donne déjà la chair de poule.

Victimes des guerres, soumis à une répression féroce et au complot du silence, les sans-patrie sont condamnés au malheur, chassés de chez eux pour on ne sait combien de temps, pour toujours quelquefois.

Le succès d'une véritable aide internationale aux réfugiés ne peut trouver un aboutissement positif que par une étroite collaboration entre autorités politiques et œuvres d'entraide. Le HCR a enregistré des résultats spectaculaires en Afrique, notamment en travaillant avec l'Organisation de l'unité africaine (OUA), mais son engagement reste très critiqué dans le Sud-Est asiatique.

Ce qui prévaut est de tenir compte des besoins réels des gens à qui l'on porte secours et non pas de se donner bonne conscience par des actions ponctuelles et inefficaces.

L'aide aux réfugiés est aussi l'affaire de tout le monde dans la mesure où chacun peut se trouver un jour en désaccord avec la société qui l'entoure. Tout est affaire de «sensibilité» et il ne faut souvent pas grand-chose pour se trouver du «mauvais côté de la planète».

Mario SESSA

Affrontements à Wroclaw

La police a dispersé mercredi des manifestants à Wroclaw, dans le sud-ouest de la Pologne, où de nouvelles violences de protestation contre la loi martiale ont éclaté pour la deuxième fois en trois jours, a-t-on appris hier.

Selon les journaux locaux qui ne fournissent pas d'autres détails, 80 personnes ont été interpellées. La télévision et les journaux nationaux n'ont pas fait état de ces affrontements.

Ces événements interviennent alors que le primat de Pologne, Mgr Jozef Glomp, continue de parler en public de la visite que devrait effectuer Jean Paul II cet été, mais que les autorités lient à un retour au calme.

Mgr Glomp, au cours d'une messe en plein air hier à Varsovie, a souligné que le Pape, «ce messager de paix» devrait venir pour «nous enseigner et renforcer le chemin de l'amour et de la paix comme il l'a appris aux Britanniques et aux Argentins».

Cette cérémonie était organisée sur la place centrale de la «nouvelle ville», dans le quartier historique de la capitale polonaise, devant environ 10.000 personnes. Les petites rues adjacentes étaient pleines de camions et de véhicules de police, mais aucun incident n'a été signalé.

«Notre-Dame de Czestochowa veut tellement que le Pape vienne à Jasna Gora», le monastère où est gardé le portrait de la «Vierge noire», a ajouté Mgr Glomp, l'icône «veut qu'il se joigne à cette grande prière de la nation». (ap)

En bref

- KAMPALA. - Deux cents personnes ont péri dans le déraillement d'un train de voyageurs en Ouganda, à la suite d'un incendie de la locomotive.

- ZAMBOANGA. - Un ferry a coulé jeudi soir après avoir pris feu dans la mer de Sulu, dans le sud des Philippines, faisant 23 morts et plus de 80 disparus.

- TOKYO. - Deux anciens membres de l'«Armée rouge» japonaise accusés du meurtre de 14 de leurs sympathisants ont été condamnés à mort par la Cour de justice de Tokyo.

- VIENNE. - La communauté juive de Vienne a qualifié de «honteuses» les paroles du chancelier Kreisky qui a affirmé que la politique suivie par le gouvernement israélien était une «politique semi-fasciste».

- BRUXELLES. - Le procès des 13 anciens parlementaires fondateurs de l'Union pour la démocratie et le progrès social (parti interdit par le régime Mbutu), s'ouvre aujourd'hui devant la Cour de sûreté de l'Etat à Kinshasa.

- WASHINGTON. - Un industriel français a été arrêté dans un restaurant, alors qu'il venait de remettre une somme de 15.000 dollars à un responsable de la compagnie de chemins de fer «AM-TRAK». Il est soupçonné de tentative de corruption.

- MUNICH. - Un mélange de cocaïne, de somnifères et de calmants a provoqué la mort du metteur en scène ouest-allemand Rainer Werner Fassbinder.

- MAPUTO. - Six Mozambicains et un Sud-Africain ont été condamnés à être fusillés, par le Tribunal militaire révolutionnaire, qui les a jugés coupables notamment de trahison, rébellion armée et terrorisme.

- KUALA LUMPUR. - Les trois factions cambodgiennes en lutte contre l'occupation vietnamienne du pays ont signé un accord pour constituer un gouvernement de coalition, après plus de deux ans de négociations, a-t-on appris vendredi.

- PARIS. - La cote de popularité du président Mitterrand a sensiblement fléchi ces dernières semaines, selon un sondage mensuel en grande partie effectué après l'annonce de la dévaluation du franc.

- MADRID. - De graves incidents ont marqué la réunion du Conseil suprême de la justice militaire espagnol; leurs possibles conséquences semblent refléter une fois de plus le malaise qui existe au sein de l'armée espagnole.

- MOSCOU. - L'URSS, qui semble chercher à obtenir que le pape Jean Paul II renonce à sa visite en Pologne cet été, a accusé le président Reagan d'encourager le souverain pontife à se servir des ecclésiastiques polonais pour des motifs subversifs.

Prisonniers de guerre argentins aux Malouines

Buenos Aires garantit le libre passage

Le gouvernement argentin a garanti le libre passage des navires britanniques qui doivent rapatrier les prisonniers de guerre des Malouines.

«Nous avons reçu de la Croix-Rouge à Genève une indication que les Argentins sont prêts à permettre à nos deux navires, le «Camberra» et le «Norland», de conduire directement leurs prisonniers vers des ports argentins», a déclaré le porte-parole du premier ministre.

Les autorités argentines avaient refusé jusqu'ici que les prisonniers de guerre soient rapatriés directement. Elle avaient demandé qu'ils soient d'abord envoyés dans un pays tiers, tel l'Uruguay.

Le porte-parole du 10 Downing Street a précisé toutefois que l'Argentine n'a pas encore annoncé qu'elle considérerait le conflit des Malouines comme terminé. En attendant que des assurances en ce

sens parviennent à Londres, un certain nombre d'officiers supérieurs prisonniers ne seront pas remis en liberté.

Le «Camberra», un paquebot transformé en transport de troupes, a embarqué 4000 soldats argentins, pour la plupart des jeunes recrues. Le «Norland», un «ferry» réquisitionné, transporte pour sa part 1000 soldats. Les deux navires devront opérer plusieurs rotations pour rapatrier les quelque 10.000 hommes de la garnison argentine qui s'est rendue lundi.

LE BLOCUS DOIT ÊTRE LEVÉ

Par ailleurs, l'Argentine a déclaré que les hostilités aux Malouines ne seraient pas terminées tant que la Grande-Bretagne n'aurait pas levé son blocus aérien et maritime de l'archipel et tant qu'elle n'aurait pas retiré «ses forces d'occupation». (ap)

A Saint-Domingue

Attentat

Une explosion a dévasté hier la salle de réception du bureau central des élections, faisant au moins trois morts et de nombreux blessés.

Un correspondant aurait appelé la rédaction d'une chaîne de télévision pour annoncer que l'attentat avait été perpétré par le «Groupe révolutionnaire nationaliste armé», organisation dont on n'avait jamais entendu parler auparavant. Il a également affirmé que ce groupe était responsable de la mort d'un policier, tué par balles aux premières heures de la matinée de vendredi dans le quartier pauvre de la ville.

(ats, afp)

TRIBUNE LIBRE

Terre d'Israël

Sous prétexte de «défense d'Israël contre les terroristes du Liban» et en vengeance d'un attentat contre un diplomate, le gouvernement Begin vient d'imposer la mort, la souffrance, le deuil et l'exode à des milliers d'enfants et d'adultes.

Installé depuis trente ans sur une terre jusque-là étrangère mais qu'il affirme sienne, l'Etat d'Israël a eu le temps d'offrir à ses hôtes et à ses voisins une collaboration fraternelle. On vient de voir ce qu'il en est. Et cette sauvagerie risque de se poursuivre à l'infini.

Le monde est grand, le monde est nôtre, nous en sommes les propriétaires et face à tant de feu, de larmes et de sang, ne faut-il pas courir le monde, Israël à la main, et choisir pour lui d'autres terres où vivre sans péril perpétuel pour lui ni personne? Son ingéniosité saurait les féconder.

Désormais appliqué à «faire le siège paisible de sa patrie ouverte», Israël s'accommoderait de sa nouvelle terre.

On ne peut pas, éternellement, exposer la fleur innocente des peuples aux accès de folie de pouvoirs criminels.

En effet, à la terreur qui vient d'être vécue il n'est pas de «sanctions» qui ne soient inhumaines, et l'avenir des enfants d'Israël dans l'harmonie et la sécurité est-il vraiment en Israël? Ils ont le droit de ne pas tuer et de ne pas être tués.

Il y a eu les martyrs d'Auschwitz, mais ceux qui ont commis cela ne peuvent pas prétendre (ils ne cessent de le faire) être «les fils de martyrs d'Auschwitz».

Les enfants de martyrs ne font pas de martyrs.

Edmond Kaiser, juif
Lausanne
Languedoc 10



Préférez ce qui est bon à ce qui est grand: BMW 320, 323i.

En appliquant les critères d'hier, vous risquez de choisir une voiture trop grande pour vos besoins, donc inappropriée.

Si, en revanche, vous tenez à avoir ce qui se fait de mieux en matière de qualité, de sécurité, de confort et de performances, tout en donnant la préférence à une carrosserie compacte, nous avons deux solutions intéressantes à vous offrir: les BMW 320 et BMW 323i. Surtout si vous ne voulez pas renoncer, à partir de 2 l de cylindrée, à la marche feutrée d'un moteur à 6 cylindres, ni aux avantages d'une boîte standard à 5 vitesses.

Prenez donc la liberté d'avoir des exigences un peu plus élevées et passez chez nous pour essayer une BMW 320 ou 323i.

BMW 320, fr. 20 500.-; BMW 323i, fr. 23 800.-.
Equipement spécial Suisse compris.

BMW (SUISSE) SA, Dielsdorf/ZH R D53382

Garage - Carrosserie de la Charrière
Gérolé ANDREY, La Chaux-de-Fonds

Agence officielle BMW
Charrière 24, tél. 039/23 10 44



90-1301

OFFRES D'EMPLOIS



recherche et sélectionne tous spécialistes et managers haut niveau

Cette annonce vous concerne, actuels et futurs

dirigeants et jeunes managers

prêts à faire carrière dans le marketing appliqué et le commercial (responsabilité de points de vente), attirés par une rémunération sortant de l'ordinaire par des avantages directs et indirects importants et les possibilités de promotion largement offertes par un groupe suisse leader d'une branche qui ne connaît pas la récession.

Si vous vous sentez vraiment capable de diriger des collaborateurs de différents niveaux dans un domaine réputé exigeant où les résultats sont mesurables, si votre autorité se base sur vos compétences et sur votre personnalité, si vous êtes Suisse ou permis C âgé de 25 à 45 ans, que votre formation soit commerciale ou technique (peu importe), n'hésitez pas à prendre contact avec **M. Paul-Roger Meyer** pour en savoir davantage, réf. 623.

Pour les offres écrites, veuillez mentionner si possible le salaire actuel.

La discrétion totale du consultant professionnel vous est, d'avance, garantie.

Transition

Transition professionnelle TP SA Transition Personalberatung TP AG Transition Personnel Counselling TPL Ltd

World Trade Center CH - 1215 GENEVE-Aéroport
Tél. 022/98 55 22

Tél. 022/98 55 22

Engageons pour fin juillet

SOMMELIÈRE

expérimentée.

Libre samedi après-midi et dimanche.

G. SUTER, Cantine des officiers,
2915 Bure, tél. 066/66 32 69.

14-14415

ANNONCES CLASSÉES

«Offres d'emplois»

Parution les: **mardi**
jeudi
samedi

Nous cherchons un couple de

CONCIERGES

à temps partiel, pour un immeuble de 27 appartements en copropriété.

Entrée en fonction le 31 octobre 1982 ou date à convenir.

Appartement moderne de 3½ pièces à disposition avec cuisine équipée.

Ecrire sous chiffre ME 48634 au bureau de L'Impartial, avec références et curriculum vitæ.

L'Etat-major du Groupement de l'instruction du DMF

cherche un

collaborateur

appelé à diriger le service de traduction en langue française.

Organisation et coordination des activités du personnel.

Traduction de textes allemands de toute nature concernant l'instruction de l'armée, notamment règlements, prescriptions et directives, manuels d'enseignement.

Très bonne culture générale, formation de traducteur.

Expérience professionnelle permettant de traduire des textes difficiles. Compréhension des problèmes ayant trait aux affaires militaires.

Langue maternelle: le français; connaissance approfondie de l'allemand.

Veuillez adresser votre offre de services à l'Etat-major du Groupement de l'instruction, Papiermühlestrasse 14, 3003 Berne. Téléphone 031/67 23 14. 54-82000

CMT - RICKENBACH SA

Usine Chimique - Galvanotechnique

cherche pour date à convenir

décorateur qualifié

sur mouvements d'horlogerie soignés.

Les intéressés voudront bien adresser leur postulation écrite ou prendre rendez-vous par téléphone.

Boulevard de la Liberté 59/61
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 61 21.

48605



Scierie des Eplatures S.A.

2300 LA CHAUX-DE-FONDS (SUISSE)
Tél. 039/26 03 03

engageons tout de suite

mécanicien d'entretien

sachant souder et ayant de bonnes connaissances en électricité

Se présenter au bureau

48369

à son égard s'étaient considérablement adoucies quand ils se retirèrent au salon pour le café.

- Cette journée a été désastreuse et pénible. Je comptais assister à l'office du matin et voir le pasteur ensuite, dit Hugo. A présent, nous devons évidemment retarder notre mariage jusqu'à ce que notre chère petite Beth puisse y assister.

Le rire de Phoebe retentit subitement.

- C'est mettre l'atout majeur entre les doigts experts de cette chère petite Beth, s'exclama-t-elle. Elle va rester au lit jusqu'à ce que Rosamund soit lasse d'attendre et reprenne son vol.

- Ce n'est pas une manière de parler de ta petite sœur! explosa Hugo.

- Ah, Papa! Tu ne crois pas qu'il serait temps que tu sois adulte, toi aussi, et que tu laisses de côté tes belles illusions? Beth et moi ne sommes pas des princesses de contes de fées, dit Phoebe méchamment. Nous sommes des adultes... de chair et de sang. Nous n'avons besoin de personne pour nous mater! Et certainement pas d'une fille de l'âge de Rosamund!

- J'espérais que vous lui feriez bon accueil pour l'amour de moi et par gentillesse pour elle, gronda Hugo.

- Désolée de te décevoir, mais nous pensons que tu es en train de commettre une erreur monumentale... pour toi aussi bien que pour nous. Rosamund aussi, tu la regardes à travers tes verres roses. Franchement, nous avons honte que notre père soit fou à ce point.

Elle n'attendit pas la réponse indignée d'Hugo. Elle posa sa tasse vide et s'élança vers la porte. Il y eut un long silence étonné après qu'elle se fut refermée bruyamment.

France murmura sur un ton plein de compassion:

- Le choc a été rude. Il faut tenir compte...

- C'est de l'impertinence! De l'impertinence pure et simple. Venant de ma propre fille, c'est un comble, éclata Hugo.

- Allons, mon cher, oublie cela... Je vais voir si l'infirmière n'a besoin de rien. Je vous prie de m'excuser.

France les gratifia tous deux d'un vague sourire propitiatoire et s'empressa de prendre le même chemin que Phoebe.

- Que dire, ma chérie? - Hugo prit les mains inertes de Rosamund et les pressa dans les siennes. - Je suis confondu. Jamais ni l'une ni l'autre de mes petites ne s'était conduite pareillement! Je veux bien admettre que c'est l'accident de sa sœur qui a mis Phoebe hors d'elle, mais tout de même...

- Elle est jalouse, dit Rosamund placidement. C'est normal. Elle a d'ailleurs un point pour elle... mon âge. Je suis trop jeune pour être la belle-mère de vos filles. Peut-être vous êtes-vous trompé, Hugo?

Vince avait conseillé: «Laisse-le tomber en douceur». Vince, qui avait souffert pour s'être trompé, lui aussi. Rosamund devait se rendre à l'évidence: il lui fallait quitter Hugo, d'une manière ou d'une autre. Elle ne pouvait pas l'épouser... elle ne pouvait pas affronter l'hostilité permanente de ses filles, ni l'ironie méchante de son neveu toujours à l'arrière-plan. Sa situation serait intenable. Seul un amour profond et passionné pour Hugo la rendrait tolérable.

- Je ne me trompe pas, disait-il avec fermeté en l'attirant à lui.

Elle fit un effort pour ne pas reculer, mais comment subir ses caresses alors que tous ses nerfs étaient douloureux à force de désirer celles d'un autre? Pourtant, montrer sa répulsion serait cruel et blessant pour Hugo.

Le bruit d'un moteur et du gravier giclant

sous les roues sous l'effet d'un coup de frein violent le fit se retourner vers la fenêtre. Comme machinalement, Hugo lâcha les mains de Rosamund et réajusta sa veste. Il s'approcha de la fenêtre, la mine perplexe.

- Ce n'est pourtant pas le médecin... Non. Ce n'est pas son Escort. C'est une Jaguar.

Rosamund eut d'abord l'impression que son cœur cessait de battre; puis il se mit à frapper à grands coups dans sa poitrine. Némésis, pensa-t-elle sombrement. Némésis sous les traits de Lincoln, pour compléter la trahison, pour parfaire l'anéantissement de ses espoirs déjà si fragiles.

XIV

- Vraiment, Lincoln pourrait faire preuve de plus de considération en s'abstenant d'amener un ami ce soir, alors que nous sommes tellement inquiets, dit Hugo avec mauvaise humeur.

Rosamund était muette. Elle s'attendait à voir Lincoln, pourtant, sa haute silhouette s'extrayant du siège du passager fut comme un coup d'épée. Pâlit-elle? Trembla-t-elle? Son instinct profond lui commandait de fuir, mais elle demeura à côté d'Hugo, comme rivée au sol.

Némésis! pensa-t-elle de nouveau. Némésis ne se contentait pas de poursuivre les malfaitteurs. Némésis s'occupait aussi des insensés... Or, elle s'était montrée incroyablement sottée et insensée.

La gravité de sa folie lui apparut avec brutalité quand Lincoln ouvrit la porte, derrière lui, Norrey souriait, de son éternel sourire si bien étudié.

- Cousin Hugo, excusez cette intrusion inopinée. J'aurais dû vous téléphoner, mais j'ai cédé à une impulsion subite. J'ai une affaire à

traiter à Truro, demain. Alors, j'ai pensé qu'il serait bien de me mettre en route dès aujourd'hui pour vous dire un petit bonjour en passant. Il y a tellement longtemps que je ne vous ai pas vus, vous et votre famille, dit-il très vite.

- Pardon? Ah...? - Pour une fois, Hugo semblait interloqué. - Cousin!

- Un cousin lointain, par alliance, expliqua Lincoln. C'est le mari de cousine Olivia, Norrey Mansergh.

- Ah, mon cher, bien sûr! Olivia est-elle avec vous? Il me semble qu'il y a une éternité que nous ne vous avons pas vus dans nos parages. Hugo prit la main tendue de Norrey et la secoua poliment mais sans enthousiasme. - Je crains que vous n'ayez choisi le mauvais moment pour nous rendre visite. Nous sommes inquiets pour notre pauvre petite Beth. Elle a été victime d'un méchant accident; Lincoln vous l'a sans doute expliqué.

- Pas de chance! Malgré tout, je ne m'inquiéterais pas trop si j'étais à votre place. A son âge, les os se raccommoient facilement et les traumatismes profonds sont rares, dit Norrey posément. Je ne voudrais pas vous déranger, bien sûr, mais si vous pouviez me donner asile pour la nuit...

- Mais, certainement... France va s'en occuper.

Hugo était tout près de Norrey, mais Rosamund était restée devant la fenêtre, immobile. Norrey ne l'avait pas encore regardée directement. Elle était à la fois honteuse et furieuse sous le regard sardonique de Lincoln. Comme un inquisiteur épiait les moindres tressaillements de sa victime. Elle ne lui donnerait pas cette satisfaction, se jura-t-elle féroce. Elle garderait son sang-froid, quoi qu'il lui en coûtât.

(à suivre)

SUISSE

La Suisse vue par les Suisses

Une image assez inattendue de région en région

Accroissement de l'individualisme, lié à plus d'esprit critique et à une certaine perte de sens moral, ce sont quelques-uns des résultats d'une étude sociologique zurichoise entreprise auprès de 600 personnes salariées de Suisse. L'étude portait sur l'image de la Suisse dans la mentalité de ses habitants et vient d'être publiée sous le titre «CH-Cement» («Le ciment suisse»), par ses deux auteurs, MM. Meier et Rosenmund.

L'étude d'opinions est affligée en Suisse d'un défaut majeur. Tandis que – et notamment à la veille de scrutins nationaux – de nombreux sondages sont publiés sur des sujets particuliers, aucune recherche globale sur la mentalité collective suisse n'avait encore été entreprise.

A la manière d'une mosaïque, l'image qu'ont les Suisses de leur pays est faite de plusieurs éléments: des représentations de l'espace (paysages, frontières), du temps (histoire et avenir du pays), de la société et de l'activité des hommes et des institutions. C'est ce dernier aspect qui intéresse particulièrement nos auteurs qui y consacrent l'essentiel de leur étude.

LE TRAVAIL

«La société, c'est comme une machine, il y a un moteur, une courroie de transmission et enfin ce qu'elle produit». Cette image utilisée par un employé de Zurich servira de premier fil conducteur. Dans la machine sociale helvétique, le moteur c'est le travail, c'est du moins l'avis de la moitié des personnes. Pour 40 pour cent d'entre eux, c'est le capital, pour 10 pour cent l'Etat. La grande majorité se déclare satisfaite de ce que la «machine» produit: «du bien-être pour tout le monde, de la sécurité sociale, du progrès». 37 pour cent ont pourtant un jugement négatif: «La production sociale est synonyme de richesses pour une minorité, de toujours plus d'Etat et de dégâts à l'environnement».

EMPLOYÉS CITADINS SATISFAITS

Ce premier résultat est cependant trop grossier. Surtout, il ne met pas en rapport le jugement avec l'origine sociale et géographique de celui qui le porte. En allant voir de plus près, les deux sociologues concluent que c'est le groupe des employés des villes qui apparaît comme le plus satisfait. 51 pour cent d'entre eux mettant en première position «le bien-être pour tous». Pour les autres catégories, cette proportion va de 8 à 26 pour cent. Meier et Rosenmund expliquent cette différence par les privilèges attachés à un secteur tertiaire en constant développement.

En examinant plus attentivement les résultats, les deux chercheurs découvrent que les ouvriers d'industrie de la même ville de Zurich se déclarent, eux aussi, plutôt satisfaits. A l'inverse, d'autres ouvriers, ceux de la petite ville jurassienne de Delémont, ont un jugement nettement moins positif. Pour 40 pour cent d'entre eux, la réponse «la Suisse produit de la richesse pour une minorité» vient en première position. Ouvriers des villes et ouvriers des champs divergent ainsi nettement d'opinion. Ce n'est pas la dernière fois.

Pour affiner encore leur analyse, Meier et Rosenmund ont posé une nouvelle question: «De ces trois formules, laquelle vous semble le mieux qualifier les rapports sociaux en Suisse: – Un pour tous, tous pour un – Le maître a besoin du serviteur, comme le serviteur a besoin du maître et – Les gros poissons mangent les petits.» Chacun de ces «proverbes» atteint un gros score. Cette fois, la ligne de partage entre les diverses conceptions passe par la frontière de langue ainsi qu'entre jeunes et vieux. Ce sont les Romands de la génération d'après-guerre et travaillant dans l'in-

dustrie qui ont de la Suisse l'image d'un pays de conflits. (Les gros poissons...). Tandis que les Alémaniques, en particulier les femmes, employés ou artisans et de la génération d'avant-guerre ont une vision plutôt harmonieuse du pays. (Un pour tous...)

SENTIMENT PATRIOTIQUE

Si les habitants des régions de montagne (Goms, val d'Entremont) ont un fort sentiment patriotique («La Suisse nous appartient»), ils sont loin d'être le symbole de la Suisse de toujours qui leur est attachée. Ils se montrent en effet très critiques à l'égard de l'Etat. De même, ils reconnaissent n'avoir retenu, à l'école, beaucoup plus d'histoire locale que d'histoire nationale et mondiale. A l'inverse, le employés et ouvriers du Plateau portent un jugement plus positif sur la centralisation.

Plus loin, on demandera aux personnes interrogées quelle est leur vision de l'homme en société. Ce sont les jeunes des villes qui ont la «philosophie» la plus pessimiste: «L'homme est égoïste». Pour les plus âgés et ceux qui habitent les campagnes, en revanche, l'homme serait plutôt le contraire.

Au terme de leur étude, les deux auteurs ont esquissé quelques conclusions générales. Dans la maison «suisse», deux images de la société coexistent. Une première qu'ils qualifient d'intégrée et d'individualiste («le pays est vu comme une collection d'atomes ne formant pas une communauté réelle»). Elle impliquerait aussi un recul des valeurs morales collectives, à l'égard du travail, du mode de vie et du comportement civique. Cette génération concevrait la société comme partagée entre les privilégiés et les autres. Cette conception serait celle des habitants des villes, des régions de plaine et celle de la génération d'après-guerre.

De l'autre une image plus traditionnelle de la Suisse. Ici, on a une «haute conception» du pays. L'éthique et la morale sont encore des critères de jugement. L'image de la démocratie primitive suisse resterait fortement ancrée. S'y retrouveraient la génération d'avant-guerre, les populations campagnardes et montagnardes. Ces catégories seraient cependant très critiques à l'égard des centres industriels où se prennent les grandes décisions et d'où viennent touristes et spéculateurs.

Les deux sociologues de poser alors la question: Ne sont-ils pas les contestataires de demain ?

L'AVS, ACQUIS PREMIER

Lorsqu'on demande aux Suisses quel est l'événement le plus marquant de

l'histoire du siècle, près de la moitié répondent que c'est le premier pas vers l'Etat social, l'AVS. Ils sont cependant beaucoup plus nombreux parmi la vieille garde, soit les gens de 58 à 63 ans que parmi la génération d'après-guerre. En deuxième position, arrivent à égalité le conflit jurassien et la mobilisation aux frontières.

Pour ce qui est de l'histoire plus lointaine, la moitié des Zurichois considèrent la fondation de la Confédération en 1848 comme l'événement le plus important. Cette proportion est nettement plus faible dans les autres régions. Elle descend jusqu'à 22 pour cent à Delémont où l'on avoue s'intéresser bien plus à l'histoire mondiale. Les Jurassiens sont en revanche de plus francs patriotes... cantonaux: 52 pour cent tiennent l'entrée de leur canton dans la Confédération comme un événement de première importance, à l'inverse des Zurichois.

Autre indice de la mentalité collective d'une région, les fêtes commémoratives. Les Suisses «les plus authentiques» sont à rechercher dans le val d'Entremont et à Zurich, où le 1er Août est considéré comme la fête la plus significative. A Delémont en revanche, tradition ouvrière oblige, le 1er mai reste la fête qui a la plus forte charge symbolique. Les régions catholiques de Viège et de Goms placent en tête une fête à la fois religieuse et nationale, le Jeûne fédéral.

(ats)

La juridiction militaire présentée par l'auditeur en chef de l'armée

Les tribunaux romands surchargés

La justice militaire est facilement caricaturée: on la représente surtout en train de sévir contre les objecteurs de conscience. Or ceux-ci ne constituent qu'un quart des affaires traitées par les tribunaux militaires, comme l'a souligné récemment au Rotary-Club de La Chaux-de-Fonds, l'auditeur en chef de l'armée, le brigadier Raphaël Barras venu présenter une conférence sur «La juridiction militaire». Cette juridiction étant le pouvoir judiciaire alors que la justice militaire en est l'organe d'exécution.

«Il est deux institutions qui font toujours l'objet de critiques. Ce sont l'armée et l'administration de la justice. La justice militaire cristallise ainsi sur elle toutes les critiques que l'on peut émettre sur l'une ou l'autre de ces institutions. Je m'empresse de dire que ces critiques sont infondées», déclarait l'auditeur en chef de l'armée en préambule de son exposé.

Les origines de la juridiction militaire helvétique remontent au convenant de Sempach en 1393 où furent prises des dispositions déléguant notamment aux capitaines commandant les régiments suisses à l'étranger le devoir et le pouvoir de faire appliquer aux militaires la justice des cantons dont ils étaient originaires. Ce qui n'était pas sans présenter certaines complications. Les huit anciens cantons et Soleure avaient donc, dès le 14e siècle, fixé des règles à tenir pour les militaires en campagne, punissant la désertion ou le pillage non autorisé, instaurant une protection de la femme face à la soldatesque, etc. Ce fut ensuite, pour quelques siècles, le règne de la fameuse «Caroline», le Code criminel de l'empereur Charles-Quint, code particulièrement rigide et sévère que les Neuchâte-

lois furent d'ailleurs les derniers à abandonner.

En 1899, c'était la réforme de la juridiction militaire suisse, qui devait définir une organisation révisée seulement près d'un siècle plus tard. Si la nouvelle organisation maintenait les Tribunaux de division, d'appel et le Tribunal militaire de cassation – organe suprême élu par l'Assemblée fédérale dont est membre le pro-

TCS

Initiative sur la politique fiscale routière

Vouées par ailleurs essentiellement au thème du tourisme pédestre, l'assemblée des délégués du Touring-Club suisse, qui s'est tenue hier à Genève, au Noga Hilton, avait à son ordre du jour le lancement d'une initiative populaire fédérale concernant la politique fiscale routière. Cette initiative, qui pourrait être déposée en septembre déjà, doit être un contre-projet au message du Conseil fédéral du 25 mars proposant une nouvelle affectation de la surtaxe sur l'essence.

fesseur Jean Guinand, de l'Université de Neuchâtel – elle élargissait sensiblement les droits de la défense, dorénavant confiée exclusivement à des avocats. On compte actuellement 14 Tribunaux de division, (la 9 et la 10 ayant deux sections chacune). A remarquer que les trois Tribunaux de division romands rendent autant de jugement à eux seuls que tous les tribunaux alémaniques réunis. On retrouve la même proportion dans les cas de refus de servir. D'une façon globale, la juridiction militaire a traité 2600 affaires en 1981 et les tribunaux ont rendu 2050 jugements, ce qui représente 450 jours de séance.

Depuis une période récente, une section a également à connaître des mesures disciplinaires. Il s'agissait d'une adaptation nécessaire pour satisfaire aux exigences de la Convention européenne des droits de l'homme qui considère toutes les peines d'arrêts supérieures à trois jours comme des peines privatives de liberté devant être infligées exclusivement par un tribunal. Des Cours disciplinaires ont donc été créées auprès des Tribunaux d'appel à cette fin. La Commission européenne des droits de l'homme a reconnu l'impartialité et l'indépendance de la juridiction militaire suisse, indépendance garantie par la loi.

JAL

Circulation en 1981

Moins de victimes, plus d'accidents

L'an dernier, en Suisse, 1165 personnes ont perdu la vie dans des accidents de la circulation, soit 6,5 % de moins qu'en 1979. Le nombre des blessés a lui aussi diminué pour s'établir à 31.702, ce qui représente un recul de 1,9 %. En revanche, l'Office fédéral de la statistique qui publie ces chiffres, fait état d'un plus grand nombre d'accidents. Ceux-ci ont augmenté de 1,1 %. Parmi les 67.919 cas enregistrés, ce sont les accidents matériels qui ont été les plus nombreux: ils ont progressé de 2,8 %, tandis que les accidents impliquant des personnes ont augmenté de 1,6 %.

Le nombre des accidents survenus en 1981 sur les routes principales, 32.240, reste pratiquement inchangé par rapport à l'an dernier. En revanche, les accidents sur les autoroutes progressent de 9,8 % (3848 cas) et ceux sur les routes secondaires de 2 % (27.378). Quant aux autres routes elles ont été le lieu de 4453 accidents. Le montant total des dégâts est estimé à 337 millions de francs, contre 322 l'an dernier.

En 1981, 340.000 nouveaux véhicules, voitures et motos, ont été mis en circulation. Ce chiffre constitue un record depuis le creux enregistré en 1974-5 relève l'Office fédéral de la statistique qui constate qu'à fin septembre 1981, l'effectif des véhicules à moteur a augmenté, comparativement à l'année précédente, de 175.000 unités (soit 6,5 %) pour atteindre 2,9 millions.

C'est en circulant en fin de semaine entre 17 et 18 heures que les automobilistes risquent le plus d'être impliqués dans un accident. Au contraire, le lundi apparaît comme le jour le plus sûr.

L'inattention est la cause première des accidents: 21,9 % des cas recensés dans la statistique fédérale en sont le résultat. Suivent dans l'ordre le non-respect de la priorité (17,3 %) et une vitesse inadéquate

75 bougies pour la BNS

La cérémonie officielle du 75e anniversaire de la Banque Nationale Suisse (BNS) s'est déroulée hier matin à Berne. Parmi les quelque 400 invités présents, on notait la présence de huit gouverneurs de banques centrales de pays industriels occidentaux. Le président de la Confédération, M. Fritz Honegger, a transmis les félicitations du Conseil fédéral et M. Alfred E. Sarasin celles de l'Association suisse des banquiers. M. Fritz Leutwiler, président de la direction générale de la BNS, s'est exprimé sur l'autonomie de la banque centrale alors que le vice-président, M. Pierre Languetin a parlé de l'autonomie de la politique monétaire suisse dans l'ordre économique mondial.

De son côté, M. Edmund Wyss, président du Conseil de banque, a annoncé que la BNS allait ouvrir dans quelques années un centre de formation et de rencontre à Gerzensee (BE). La Banque Nationale a acquis à cette fin la propriété «Neues Schloss Gerzensee». Ce centre sera ouvert au personnel bancaire de tous les pays et les cours y seront donnés, notamment à l'intention des employés de banque de pays en développement.

M. Fritz Leutwiler a souligné qu'un Etat ne pouvait pas supporter durablement une banque centrale autonome si sa politique budgétaire le réduit à recourir à la planche à billets. Des finances publiques saines constituent donc une condition nécessaire. Il a ajouté que la large autonomie dont jouit la BNS est pour une grande part le résultat de la situation financière assez solide de la Confédération. En exagérant un peu, on pourrait dire que chaque banque centrale a le degré d'autonomie qu'elle mérite, a dit M. Leutwiler. Pour que l'autonomie soit méritée, il faut que la politique de stabilité conduite à des résultats positifs et, partant, inspire la confiance du gouvernement, du Parlement et des citoyens.

M. Pierre Languetin a notamment rappelé que la BNS appliquait aujourd'hui une stratégie monétaire à moyen terme fondée sur une croissance mesurée des liquidités. Cette stratégie forme un tout où la politique de régulation de la liquidité et la politique de change ne sont plus considérées comme des actions séparées, mais sont en étroite relation. L'instabilité de l'environnement international demande que la politique monétaire de la Suisse reste suffisamment souple pour maintenir sur le marché intérieur le degré de rigueur qu'exige la sauvegarde de la stabilité des prix. Dans cette perspective, l'évolution du cours du franc ne constitue en aucune manière un objectif en soi, mais il apparaît comme l'un des facteurs essentiels de toute appréciation de situation, a indiqué M. Pierre Languetin. (ats)

CHRONIQUE HORLOGÈRE

Reprise de Baumgartner Frères Granges?

La déclaration d'un ingénieur et inventeur soleurois, M. Karl Adler, selon laquelle ce dernier se déclarerait prêt à reprendre la société horlogère Baumgartner Frères pour le compte d'un groupe financier étranger est sujette à plusieurs interrogations à Granges. Pour la «Solothurner Zeitung», qui rend public le projet dans son édition d'hier, le capital étranger s'élèverait à 6 millions de francs et devrait permettre d'arrêter le processus déjà amorcé de liquidation.

On se souvient que la liquidation avait été introduite le 25 mai dernier, après que les efforts visant à sortir l'entreprise spécialisée dans la fabrication de montres mécaniques bon marché aient échoué. Le montant des créances produites s'élève à 34,5 millions de francs.

Le projet annoncé de reprise prévoit de porter les efforts sur deux domaines d'activités. Il s'agirait en premier lieu de maintenir la production des montres Roskopf, mais en vertu d'une ligne de fabrication optimisée. D'autre part, on introduirait en revanche le développement de montres à quartz analogiques plates, développées depuis quelques années par M. Adler, mais jusqu'ici jamais reconnues par l'industrie horlogère. Leurs piles longue durée au lithium ont une autonomie de 15 années.

L'ingénieur soleurois s'engagerait à réembaucher les 350 employés de Baumgartner. En attendant, le liquidateur de

la société a pris contact avec lui pour juger du sérieux de son projet et notamment exiger une preuve de garanties financières.

«PAS DE COMMENTAIRE»

Les discussions entre le liquidateur de Baumgartner Frères, M. Hanspeter Stöckli de Soleure, et l'intéressé à la reprise, M. Karl Adler, se poursuivent. C'est du moins ce qui devrait ressortir d'un premier entretien, hier, entre les deux parties et sur la teneur duquel il n'a été fait aucun commentaire. Les contacts auraient en effet été placés sous le sceau du secret. Toutefois, on promettrait vendredi à Granges que l'opinion publique serait dès que possible informée du résultat.

Dans une lettre au Conseil d'Etat soleurois, M. Adler avait soumis une proposition de reprise de l'entreprise et de maintien des 350 postes de travail. (ats)

Louez un tour à bicyclette, au départ de la gare. Dès Fr. 5.-

Commencez votre tour à vélo... en train. Relaxe et sans pédaler. Dans pratiquement toutes les gares suisses, un vélo vous attend. Si vous voulez soigner votre forme et... vos connaissances géographiques, appelez donc votre gare. Elle vous réservera votre vélo.

A votre rythme.

Vos CFF

79-1045

samedi

TELEVISION RADIO

TV ROMANDE

- 12.35 Follow me: Cours d'anglais
12.50 Il faut savoir: la solidarité
12.55 Téléjournal
13.00 Vision 2 - A bon entendeur
13.15 Temps présent
14.15 La musique populaire suisse: 6. Fêtes et coutumes
14.40 Athlétisme
Suisse - France - Suède - En Eurovision de Lausanne
17.00 Vision 2 (suite) - Michel Strogoff
17.55 Téléjournal
18.00 DC-10 control
18.20 L'aventure de la vie - 5. La terre sous-marine
19.10 A... comme animation
19.30 Téléjournal
19.55 Loterie suisse à numéros
20.05 Docteur Teyran
3e et dernier épisode: Série
21.40 Chantons français
Finale belge - Avec: Julie Clément et Gibus, auteurs-compositeurs-interprètes - Daria de Martynoff et Patrick Dewez, interprètes - Les groupes Formule 2 et Palsambleu - Direction musicale: Franz Fievez - Présentation: Bérengère - Production: José Fransolet
22.10 Téléjournal
22.25 Tour de Suisse
3e étape: Suhr - Saint-Gall

Nuits d'été:
Films fantastiques

22.35 Les Innocents

Un film de Jack Clayton - Avec: Deborah Kerr - Michael Redgrave - Megs Jenkins - Peter Wyngarde - Martin Stephens - Jamela Franklin

0.10 Films d'animation
Programme inédit de films d'animation

Le Ravisement de Frankenstein
De George Schwytzgebél (Suisse)

Des Chauves-Souris dans le Beffroi
Dessin animé américain de Jerry Brewer

Agulana
De Gérard Frydman (Belgique)

Oeil de Poisson
De Josko Marusic (Yougoslavie)

La Métamorphose du Vermisseau
Dessin animé inédit de Hugh Harman (Etats-Unis)

Chaîne sportive

COUPE DU MONDE DE FOOTBALL

Voir notre supplément du mercredi 9 juin et nos pages sportives.

FRANCE 1

- 10.40 Accordéon, accordéons
11.00 La séquence du spectateur
11.30 La maison de TFI
Bricolage - Jardinage - Cécile indique comment se protéger des brûlures du soleil
13.00 TF1 actualités
En direct de la Gare de Lyon à Paris
13.45 Pour changer - Fame: Série
14.25 Mégahertz: Le rock belge
15.50 24 Heures du Mans
Départ, en direct
17.05 Coupe du monde de football
Pologne - Cameroun, en direct de La Corogne
19.10 24 Heures du Mans
Le point sur la course
19.20 Actualités régionales
19.45 Vous pouvez compter sur nous
20.00 TF1 actualités

20.35 Droit de réponse

Le touriste passe, l'herbe ne pousse pas

- 21.50 La Plantation
Série en 4 épisodes d'après Lonnie Golmer - Adaptation: Jacques Meunier - Réalisation: Virgil Vogel - Avec: Lesly Ann Warren - Sarah Pennington Kendrick - Michael Sarrazin: Casey Troy - Eddie Albert: Félix Kendrick - Hope Lance: Deborah Kendrick - Paul Rudd: Léon Kendrick - Dorian Harewood: Floyd, etc.
22.50 TFI actualités

- 23.00 Coupe du monde de football
URSS - Nouvelle-Zélande, en différé de Malaga

SUISSE ALEMANNIQUE

Pendant la retransmission des matchs du Mondial, ce programme ne concerne que les téléspectateurs des régions alémaniques.

- 12.15 Coupe du monde de football
13.15 Festival de chant suisse à Bâle
15.30 Cours de formation: Cours d'anglais
15.45 les Gammas (37)
16.15 Le ménage, une entreprise (9)
16.45 Un voyage en canoë
A travers la Laponie. Une émission pour les enfants
17.35 Gschichte-Chischte
17.45 Telesguard
17.55 Téléjournal
18.00 Pour les jeunes
«Kati Stif»
18.40 Sports en bref
18.50 Tirage de la Loterie suisse à numéros
19.00 Tour de Suisse
19.30 Téléjournal. Méditation dominicale
20.00 Emission de variétés
en direct de la gare de Nebenwil avec Marlene Charell, Jo Roland, Bea Abrecht, Los Picos, etc.
21.40 Téléjournal
21.50 Panorama sportif
22.50 Série: Les Incorruptibles
23.40 Coupe du monde de football
23.55 Téléjournal

ANTENNE 2

- 10.30 A2 Antiope
11.15 Journal des sourds et des malentendants

11.45 Idées à suivre

Avec: Michel Lis et Odile Verdier - Idées vertes: Le Saint-Paulia, plante d'appartement des quatre saisons - Décoridées: Un véritable cottage anglais - Bricolidées: La pose de carreaux de terre cuite - Vacances: Douanes: Ce que vous devez savoir avant de partir à l'étranger

- 12.15 La vérité est au fond de la marmite
Proposé par Michel Oliver: Glace au citron, au chocolat, aux fraises - Coulis de fraises

- 12.45 Journal
13.35 Hawaii, Police d'Etat
3. Le Piège - Série de Dick Benedict

- 14.20 San Ku Kai
11. La Princesse - Série

- 14.50 Les jeux du stade
Football: Coupe du monde: Résumé - Athlétisme: France - Suède - Suisse, à Lausanne - Cyclisme: Midi libre

- 17.55 Récré A2
Barrières: 13. Le Dénouement

- 18.20 Carnets de l'aventure
Expédition Alcanadre

- 18.55 Des chiffres et des lettres
19.20 Actualités régionales

- 19.45 C'est une bonne question
Par Jean Amadou

- 20.00 Journal

- 20.35 Des chiffres et des lettres
20.55 Coupe du monde de football
Belgique - Salvador, en direct d'Elche

- 21.45-22.00 Plateau sports

- 22.50 Concert
5e Symphonie de Prokofiev, par le Nouvel Orchestre de Radio-France, dirigé par Lorin Maazel - Réalisation: Dirk Sanders

- 23.25 Antenne 2 dernière

SUISSE ITALIENNE

- 14.40 Athlétisme
Suisse-France-Suède. En direct de Lausanne

- 15.00 Revue économique et financière

- 15.25 Basketball
Sélection Europe - Sélection USA

- 17.10 Coupe du monde de football
19.10 Téléjournal

- 19.15 Tirage de la Loterie suisse à numéros

- 19.20 L'Evangile de demain
19.30 Dessins animés

- 19.55 Magazine régional
20.15 Téléjournal

- 20.40 La Squadriglia dei Falchi rossi (Mosquito Squadron.) Film de guerre de Boris Sagal, avec David McCallum, Suzanne Neve

- 22.05 Téléjournal
22.15 Samedi-sports. Téléjournal

FRANCE 3

- 18.30 FR3 Jeunesse - Il était une fois l'Homme
Les Bâtisseurs de Cathédrales (Reprise intégrale des épisodes diffusés au cours de la semaine)
19.00 En direct du passé: L'année 1649

- 19.10 Soir 3: Informations

- 19.20 Actualités régionales

- 19.40 Télévision régionale

- 19.55 Il était une fois l'Homme
Les Voyages de Marco Polo

- 20.00 Jeux de 20 heures

- 20.35 On sort ce soir

Une émission présentée par Pierre Douglas

Lille 82

L'Année du Beffroi

1932-1982:

Cinquante-

naire

Invités: Gildas Bourdet, directeur du Théâtre de la Salamandre - Jean-Claude Casadessus, directeur de l'Orchestre national de Lille - Alain Decaux

- 22.15 Soir 3: Informations

- 23.00 Prélude à la nuit

Récital Alain Kremski: Porte d'Or de la Mémoire. Alain Kremski; Cloches à travers les Feuilles, Debussy

- 23.15 Soir 3: Informations

- 23.00 Prélude à la nuit

Récital Alain Kremski: Porte d'Or de la Mémoire. Alain Kremski; Cloches à travers les Feuilles, Debussy

- 23.15 Soir 3: Informations

- 23.00 Prélude à la nuit

Récital Alain Kremski: Porte d'Or de la Mémoire. Alain Kremski; Cloches à travers les Feuilles, Debussy

- 23.15 Soir 3: Informations

- 23.00 Prélude à la nuit

Récital Alain Kremski: Porte d'Or de la Mémoire. Alain Kremski; Cloches à travers les Feuilles, Debussy

- 23.15 Soir 3: Informations

- 23.00 Prélude à la nuit

Récital Alain Kremski: Porte d'Or de la Mémoire. Alain Kremski; Cloches à travers les Feuilles, Debussy

- 23.15 Soir 3: Informations

- 23.00 Prélude à la nuit

Récital Alain Kremski: Porte d'Or de la Mémoire. Alain Kremski; Cloches à travers les Feuilles, Debussy

- 23.15 Soir 3: Informations

- 23.00 Prélude à la nuit

Récital Alain Kremski: Porte d'Or de la Mémoire. Alain Kremski; Cloches à travers les Feuilles, Debussy

- 23.15 Soir 3: Informations

- 23.00 Prélude à la nuit

Récital Alain Kremski: Porte d'Or de la Mémoire. Alain Kremski; Cloches à travers les Feuilles, Debussy

- 23.15 Soir 3: Informations

- 23.00 Prélude à la nuit

Récital Alain Kremski: Porte d'Or de la Mémoire. Alain Kremski; Cloches à travers les Feuilles, Debussy

- 23.15 Soir 3: Informations

- 23.00 Prélude à la nuit

Récital Alain Kremski: Porte d'Or de la Mémoire. Alain Kremski; Cloches à travers les Feuilles, Debussy

- 23.15 Soir 3: Informations

- 23.00 Prélude à la nuit

Récital Alain Kremski: Porte d'Or de la Mémoire. Alain Kremski; Cloches à travers les Feuilles, Debussy

- 23.15 Soir 3: Informations

- 23.00 Prélude à la nuit

Récital Alain Kremski: Porte d'Or de la Mémoire. Alain Kremski; Cloches à travers les Feuilles, Debussy

À VOIR
Cinéma fantastique

TV romande à 22 h. 35

Coup d'envoi, ce soir, des «Nuits d'été» qui vont accompagner le téléspectateur romand jusqu'à la fin d'août. Du jazz, du pop, des événements théâtraux, des émissions insolites, des films rares, bref, tout un programme répondant à l'étiquette d'une «autre télévision», et que l'on retrouvera sans désemparer en «troisième rideau», à l'heure où l'esprit est disponible pour des nourritures peu banales. Alors pour commencer, frissons un peu: trois jours de suite, la Télévision romande propose une sélection de cinéma fantastique.

Ce soir, une heure environ de films d'animation, allant de la comédie satirique inspirée de mythes célèbres - comme celui du Dr Jekyll - à un «image par image» réellement impressionnant, comme le «Fisheye» du Yougoslave Marusic. Puis à 23 h. 15, le film de Jack Clayton «Les Innocents», qui permet de voir une étonnante et inquiétante création de Deborah Kerr dans une tragique histoire d'exorcisme.

Demain, un classique parmi les classiques à 22 h. 25, «Le Cauchemar de Dracula», avec Christopher Lee et Peter Cushing dirigés par Terence Fisher. Enfin lundi à 22 h. 55, le symbole même du cinéma fantastique, «La Fiancée de Frankenstein» de James Whale, avec Boris Karloff.

Plus que le cinéma traditionnel, le film d'animation se prête à l'évocation du fantastique, car il procède de l'image entièrement synthétique. Le premier film programmé ce soir, qui porte la signature du Suisse George Schwytzgebél, en donne un bon exemple. A partir du mythe de Frankenstein, l'auteur se livre à une insolite digression rappelant certains rêves répétitifs; il donne également, en neuf minutes, une preuve éclatante de son talent de peintre de l'animation. Deux raretés anciennes de la MGM («Chauves-souris dans le Beffroi» et «La Métamorphose du Vermisseau») nous ramènent à une animation académique de très belle facture; «Agulana», du Belge Frydman, renoue avec une tradition surréaliste directement liée à Delvaux et Magritte. Enfin, «L'Oeil de Poisson», du Yougoslave Marusic, pourrait presque entrer dans la catégorie du «dessin animé catastrophe», dans la mesure où «Jaws» est un film-catastrophe: une image splendide est ici au service d'une histoire effrayante dans laquelle les poissons envahissent un village de pêcheurs en l'absence de ces derniers.

- 16.10 Conseils et hobbies en tous genres

- 16.20 Mimi, le Chat paresseux
Dessin animé chinois

- 16.40 Variétés: Wayne et Shuster-Show

- 17.05 Téléjournal

- 17.10 Miroir du pays

- 18.00 Cocktail d'opérettes
Présenté par Elfi von Kalkreuth, Gerda Gmelin, Fritz Muliar

- 19.00 Téléjournal

- 19.30 Série: Die Bankiers

- 20.15 Paper Moon
Film américain de Peter Bogdanovich (1972), avec Ryan O'Neal, Tatum O'Neal et Madeline Kahn

- 21.55 Téléjournal

- 22.00 Sports

- 23.30 Rock-Pop en concert
Avec Hubert Kah, Joachim Witt et Spider Murphy Gang

RADIO

SUISSE ROMANDE 1 SUISSE ROMANDE 2 FRANCE INTER FRANCE MUSIQUE FRANCE CULTURE

- 12.30 Journal du week-end. 12.45 L'actualité insolite. 13.00 Permission de 13 heures, par Lova Golovtchiner. 14.00 La courte échelle. 15.00 Superparade. 17.00 Aux ordres du chef! 18.00 Journal du week-end. 18.15 Sports. 18.30 Panorama - 7. 18.45 Le bol d'air. 19.00 Fête... comme chez vous. Les gens d'Arconciel chantent et racontent leur village. 20.30 Sam'disques, par Pierre Grandjean. 22.30 Journal de nuit. Loterie romande. 24.00-6.00 Relais de Couleur 3. (24 h. sur 24, sur OUC, 100,7 mHz.)
- 12.30. Les archives sonores de la SSR. 12.55 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.30 Portraits d'artistes. 14.00 Comparaison n'est pas raison. 16.00 Carrefour francophone. 17.00 Folk Club. 18.00 Swing-Sérénade. 18.40 Nos patois. 18.50 Per i laboratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. 19.30 Correo español. 20.00 Informations. 20.05 Théâtre: Médée la Lèpre, de C. Tristan. 20.50 Scènes musicales: Le crépuscule des dieux, Wagner. 23.15 Informations. 23.20-7.00 Relais de Couleur 3.
- 12.00 Pierre Bouteiller. 12.45 Le jeu des mille francs. 13.00 Le journal. 14.05 L'oreille en coin, de P. Codou et J. Garetto, avec: 17.00 Elémentaire, mon cher Watson. 18.05 Les étoiles de France-Inter. Présentation de la sélection: Théâtre, Spectacles, Variétés, Livres. 19.00 Inter-soir, avec à: 19.20 env. Sport. 19.40 Libre expression. 20.05 Et si nous passions la soirée ensemble. La tribune de l'histoire. 21.05 La musique est à vous. 23.00 Les tréteaux de la nuit: Un train d'enfer.
- 13.30 Tous en scène: Nat King Cole. 14.04 Concert lecture. 15.30 En direct de Radio Vatican: Anthologie des Hymnes pontificaux: Palestrina, Bartolucci, Longin, Silveri, Hallmary, Gounod, Liszt, Perasi, Monteverdi et Penderecki. 18.00 Le disque de la tribune: L'Italienne à Alger, Rossini. 19.00 Studio concert: œuvres de Xenakis: Khoai; Kombai; Psapha; Mikka; Mikkas; Kottas. 20.05 Concert, en direct de la RAI. 23.00-1.00 La nuit sur France-Musique. 0.05 Poissons d'or.
- 12.05 Le pont des arts. 14.00 Sons. 14.05 Samedis de France-Culture: Tourgeniev de Spasskoïe à Bougival. 16.20 Le Livre d'or: Quatuor Brandis: Mozart, Weill, Beethoven. 17.30 Recherches et pensée contemporaine. 19.25 Jazz à l'ancienne. 19.30 CRPLF. 20.00 Coloquinte des tropiques, de Pierre Louki, avec C. Pieplu, T. Chelton, F. Berset, M. Moretti. 21.27 Hors texte. 21.55 Ad lib, poésie avec Martine de Breuteuil. 22.05 La fugue du samedi ou Mi-fugue, mi-raïsin: un choix de textes humoristiques.

- Informations toutes les heures et à 12.30 et 22.30 - 0.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Radio-évasion: rubriques magazines et musique. 6.00, 7.00 et 8.00 Editions principales du journal. 8.15 Mémento des spectacles et des concerts. 8.20 Les dossiers de l'environnement. 9.00 Dimanche variétés. 11.00 Toutes latitudes par Emile Gardaz et André Pache. 12.00 Les mordus de l'accordéon.
- 0.00 Relais de Couleur 3. 7.00 RSR 2 présente... 7.05 Sonnez les matines. Texte: R. de Flers; musique de J. Strauss, Rimski-Korsakov, Rossini. 8.00 Informations. 8.15 A la gloire de l'orgue: Symphonie No 6, op. 42, pour orgue, de Ch.-M. Widor, par Kei Koito à l'orgue du Studio 1 de Radio Lausanne. 8.45 Messe. 10.00 Culte protestant, transmis de Bex. 11.00 Contrastes, par M. Le Marc'hadour.
- Programme susceptible de modification et communiqué sous réserve. Informations toutes les heures. 0.05 Inter-dances, de Jo Dona et P. Pellerin. 5.00 Louis Bozon et Laurence Blondel. 8.30 Revue des hebdomadaires. 8.45 Le livre du dimanche. 9.00 Journal. 9.30 L'oreille en coin, par P. Codou et J. Garetto, avec: M. Horgues, J. Mailhot, P. Saka et P. Burgel. 12.00 Magazine 45.
- Les programmes français sont susceptibles de modifications et donnés sous toutes réserves. 6.02 Concert promenade: Musique viennoise et légère. Quatre marches, Cherubini; Les rondes des lutins, Bazzini; Manon Lescault, Puccini; L'ami Fritz, Mascagni; Paillasse, Leoncavallo. 8.02 En direct de Radio Vatican. 9.10 Magazine international, par Michel Godart. 12.05 D'une oreille à l'autre.
- 7.02 Disques. 7.09 La fenêtre ouverte. 7.15 Horizon, magazine religieux. 7.40 Chasseurs de son, par J. Thévenot, P. Robert et C. Dufour: la forêt, une société végétale. 8.00 Foi et tradition. 8.30 Culte protestant. 9.00 Sélection. 9.10 Ecoute Israël. 9.40 Divers aspects de la pensée contemporaine. La grande loge de France. 10.00 Messe. 11.00 Regards sur la musique, par Henry Barraud.

Aujourd'hui

Dimanche

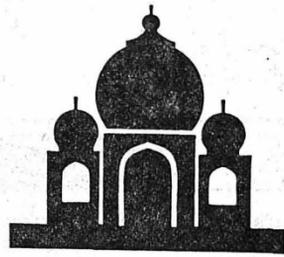
BARTO
meubles

La Chaux-de-Fonds - Serre 65
Téléphone (039) 23 14 60

10 ans de garantie sur tous nos meubles

BCC
A votre service pour toutes vos opérations bancaires
BANQUE CENTRALE COOPÉRATIVE
SOCIÉTÉ ANONYME

La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel - Le Locle



GALERIE
DU TAPIS
d'ORIENT

Serre 38
La Chaux-de-Fonds

Le spécialiste en vidéo qui offre tous les services:
copies de films super-8

LOCATION DE CASSETTES ENREGISTRÉES

Télévision / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma

brugger

La Chaux-de-Fonds L-Robert 23-25
(039) 23 12 12

2 studios de démonstration Hi-Fi

Eugenio Beffa



Couleurs et vernis -
Papiers peints -
Carrosserie - Outillage

«La Maison de
confiance de
l'apporteur
professionnel»

2300 La Chaux-de-Fonds, 28, rue
de la Serre, tél. 039/22 54 70
2000 Neuchâtel, rue des Draizes,
tél. 038/24 36 52

*Leur
diversité
contribue à l'image
de notre cité*

Meubles Etoile - G. Monnin

des cuisines belles, belles, belles...

A première vue, on pourrait prendre ce commerce du No 1 de la rue de l'Etoile comme un magasin de meubles habituel. Pourtant, en regardant les belles et nombreuses vitrines, on s'aperçoit que la cuisine, son agencement et son ameublement, semble la préoccupation majeure des maîtres des lieux.

Depuis longtemps déjà, la Maison G. Monnin s'est spécialisée dans ce domaine et M. Monnin junior, enseignant de formation, y met tout son art et son expérience.

Avec des marques telles que Alno, Vogica et Prodival, dont les Monnin sont dépositaires, ils peuvent offrir une belle palette de choix, en style, matériaux et équipement fonctionnel.

Ensuite, c'est l'artisan qui s'implique; et la cuisine de rêve choisie sur catalogue entrera comme par magie dans les quatre murs qui sont les vôtres, avec leurs dimensions et particularités propres. Avec son équipe de trois ébénistes et les patrons à l'œuvre, les Meubles Etoile sont ainsi les champions de la cuisine personnalisée et sur mesure. De plus, M. Monnin junior aime y ajouter une certaine recherche esthétique: «je n'aime guère ce qui est

tout aligné et posé n'importe comment; j'aime plutôt rechercher ce qui est plaisant, beau, pour que la cuisine devienne à la fois une pièce fonctionnelle et agréable».

Les Lo clois seront ravis d'apprendre qu'une extension de la maison se fera dans leur ville en août prochain, avec l'installation de locaux d'exposition dans le bâtiment de la nouvelle poste de concert avec le commerce d'électricité Berger. Trois cuisines seront là en vitrine et MM. Monnin se déplaceront volontiers sur demande.

Rappelons encore une autre force de la maison, soit les armoires à encastrer. Là aussi, un grand choix et d'infinies possibilités, comme si le marchand de meubles et l'ébéniste se transformaient en magiciens. Il serait faux de croire que de telles armoires sont par trop austères et banales; elles existent maintenant en revêtement divers qu'on peut les assortir avec goût et art au reste du mobilier.

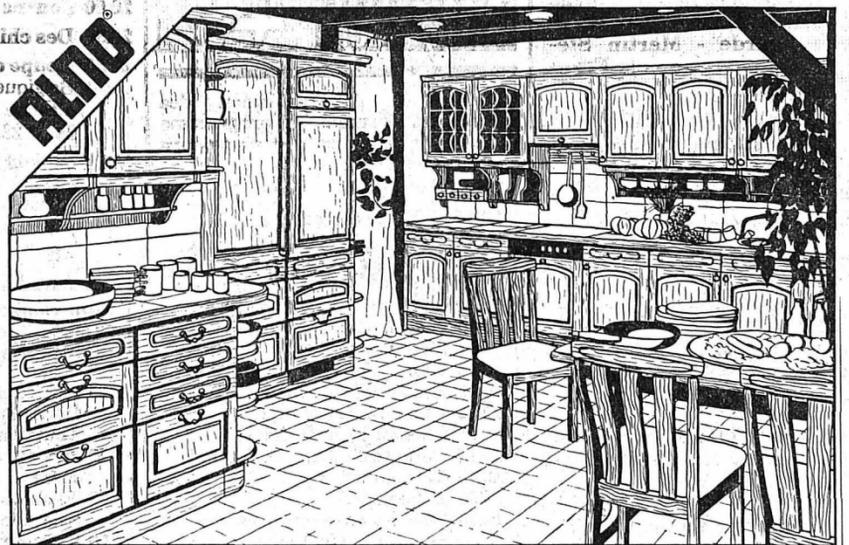
Et puis, il y a bien sûr toujours chez Monnin une belle exposition de meubles de qualité et un grand choix en mobilier de tout genre. C'est une entreprise familiale qui maintient la tradition à la fois de l'artisan et du petit commerce.

Agencements de cuisines - Meubles tous genres
Armoires standardisées

Une seule
adresse



Téléphone (039) 23 63 23 - La Chaux-de-Fonds
Etoile 1



Maitre opticien diplômé fédéral
Certificat fédéral d'adaptateur de verres de contact
Av. Léopold-Robert 23
Tél. (039) 22 38 03

MOUET-LUMIERE
Montandon & Co
ELECTRICITE TELEPHONE
CRETETS 98 TEL.26.50.50.
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

assa
annonces Suisses Schweizer Annoncen
31, avenue Léopold-Robert
2301 La Chaux-de-Fonds
Téléphone (039) 23 22 14

RASPOUTIN POP JAZZ ROCK BLUES
NEW-WAVE
12, rue de la Balance La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 28 20 65
(entrée rue du Collège)
Cartes de fidélité
DISQUES - BADGES - POSTERS
T-SHIRTS

JEANS MELODY
de l'accueil... des conseils...
Levi's **RIFLE** **CAROL**
LA CHAUX-DE-FONDS
Rue Neuve 5 Tél. (039) 23 23 43

VIDEO CLUB
Président-Wilson 15 Progrès 153
Tél. (039) 22 62 89 G. Graf - R. Bovier
VENTE + LOCATION-VENTE - VENTE À CRÉDIT

CASSETTES VIDEO
Vente ou location des meilleurs films disponibles sur le marché
Genres proposés: Comiques - Guerre - Policiers - Westerns
Science fiction - Sports - Horreur - Epouvante - Catastrophes
Erotiques, etc. • Dès Fr. 15.- par semaine

dimanche

TELEVISION RADIO

TV ROMANDE

- 11.15 Follow me (21): Cours d'anglais
- 11.30 Regards: Moines à La Pierrequi-Vire: Présence catholique
- 12.00 Ritournelles: Rencontres folkloriques internationales de Krems
- 12.20 L'année du berger
Un récit de voyage en Ecosse
- 13.00 Téléjournal
- 13.05 L'aventure de la vie. 6 et fin. Les oiseaux des îles
- 13.55 Hommage à Charles Apollon: Les Faux-Nez
La véritable histoire du Théâtre des Faux-nez
- 14.50 Athlétisme
Suisse-France-Suède. En Eurovision de Lausanne
- 17.05 Téléjournal

17.10 Pour le plaisir

L'invité du jour: Marie-Paule Belle. Les chansons du mois: Paul McCartney et Stevie Wonder: Ebony et Ivory - Karen Cheryl: Je me souviens - Génération 80: Tubes des années 60 - Gerald Berliner: Louise - Simon Gobes: La demoiselle en mousseline - Philippe Chatel: Yin Yang. La séquence de l'accordéon, avec: Jurg et Peter Schär - Bieler Schwyzerörgelrunde - Marcel Azzola

- 18.05 Rodolph de Reding Biberegg
Condottiere de Schwyz (1895-1974)
- 18.30 Les actualités sportives
Résultats et reflets filmés avec notamment ceux des 4e et 5e étapes du Tour de Suisse Saint-Gall-Laax et Laax-Falera (contre la montre)
- 19.10 Sous la loupe: Body-building: Spécial beauté, beauté spéciale
- 19.30 Téléjournal
- 20.30 La chasse aux trésors
- 21.00 Rencontres: L'amour de la musique (1)
Georges Kleinmann reçoit Hugues Cuenod
- 22.00 Vespérales
A Crêt-Bérard. Silence
- 22.10 Téléjournal
- 22.25 Nuits d'été: Films fantastiques (2): Le Cauchemar de Dracula
Un film de Terence Fisher. avec: Peter Cushing - Michael Gough - Melissa Stribling - Christopher Lee - Carol Marsh - John Van Eyssen - Miles Malleon - Valerie Gaunt

Chaîne sportive

COUPE DU MONDE DE FOOTBALL

Voir notre supplément du mercredi 9 juin et nos pages sportives.

FRANCE 1

- 9.00 24 Heures du Mans
Point sur la course
- 9.15 A Bible ouverte
- 9.30 La source de vie
- 10.00 Présence protestante
- 10.30 Le jour du Seigneur
Magazine du dimanche - 11.00 Messe - 11.52 Votre vérité
- 12.00 Télé-foot 1
Résumé de la semaine - Reportage Coupe du monde - Les buts de la semaine
- 13.00 Actualités
- 13.20 Mise en boîte
Présentation: Jean Bertho. Invité: Daniel Guichard

14.10 Transit

Emission de variétés proposée par Patrick Sabatier. Avec: Simon Gobes - Philippe Lacoste - Martine Clémenceau - Hervé Cristiani - Lemmy Constantine - Patrick Coutin - Nicole - Maryse - Didier Barbelivien - G. G. Junior - Loumick - Robert Bracali - Jean-Jacques Goldman - Catherine Ferry

- 15.25 Sports dimanche
Automobilisme: 24 Heures du Mans, arrivée en direct. Athlétisme: Suisse-France-Suède. Hippiasme: Tiercé à Auteuil
- 17.25 Avoir été (2)
Série d'après le roman de Gilbert Cesbron.
- 19.10 Pleins feux
Magazine du spectacle proposé par José Artur et Clément Garbisu.
- 19.30 Les animaux du monde
L'écorce et la plume
- 20.00 Actualités
- 20.35 Popeye
Popeye, rejoué-le
- 20.50 Coupe du monde de football
Espagne-Yougoslavie, en direct de Valence
- 22.50 Actualités
- 23.15 A Bible ouverte

SUISSE ALEMANNIQUE

- 9.00 Cours de formation: Cours d'anglais
- 9.30 Le ménage, une entreprise (10)
- 10.00 Hauts lieux de la littérature
- 10.45 Débat philosophique
Thème: L'irrationnel
- 12.15 Coupe du monde de football
- 13.45 Telesguard
- 14.00 Téléjournal
- 14.05 Série: Les aventures de Tom Sawyer et Huckleberry Finn
- 14.30 Dans la campagne
- 15.00 La Fête de la ioutse en Appenzell
- 15.45 L'été de libellules
Film sur la nature
- 16.16 Svirza romontscha
- 17.00 Basket
Europe - Etats-Unis à Genève
- 17.50 Gschichte-Chischte
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 Faits et opinions
- 18.45 Sports
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 L'interview du dimanche
- 19.55 «...ausser man tut es»

ANTENNE 2

- 11.00 Cette semaine sur l'A2
- 11.15 Dimanche Martin
- 11.20 Entrez les artistes
L'opéra: «Infedelta delusa», de Haydn - les ballets: Les Ballets de Bali - le Music-hall: Martine Clémenceau - La chanson: Téléphone, Blondie - Les concerts: Maxence Marrieu, flûte - Le théâtre: «Lorsque l'Enfant paraît», d'André Roussin; «Une fille drôlement gonflée», d'Alain Scoff
- 12.45 Journal
- 13.20 Incroyable mais vrai
- 14.25 L'Homme à l'Orchidée, série
- 15.15 Ecole des fans
Invité: André Marillier, contrebassiste - Dessin animé
- 15.55 Voyageurs de l'histoire
- 16.25 Thé dansant
- 16.55 Au revoir Jacques Martin
- 17.10 Coupe du monde de football
Angleterre-Tchécoslovaquie, en direct de Bilbao
18.00-18.15 Plateau sports
- 19.05 Stade 2: Sports
- 20.00 Journal

20.35 Chantez-le-moi

Proposé par Jean-François Kahn. Il y a trente ans déjà...! Avec: Mick Micheyl - Claude Valéry - Francis Lemarque - Jacqueline François - Des documents: Georges Brassens, Charles Trenet, Yves Montand, Bourvil, Juliette Gréco

- 21.55 Concert-actualité
Proposé par Eve Ruggiéri. Au Festival d'Evian
- 22.25 Antenne 2 dernière
- 23.00 Coupe du monde de football
Allemagne-Chili, en différé
- 20.00 Cromwell
Film anglais de Ken Hughes (1970), avec Richard Harris, Alec Guinness et Dorothy Tutin
- 22.15 Téléjournal
- 22.25 Nouveautés cinématographiques
- 22.40 Portrait d'Igor Stravinski
1re partie: La mère, la Russie
- 23.40 Coupe de monde de football
- 23.55 Faits et opinions
- 0.40 Téléjournal

SUISSE ITALIENNE

- 14.50 Athlétisme
Suisse - France - Suède. En direct de Lausanne
- 17.10 Coupe du monde de football
Angleterre - Tchécoslovaquie. En direct de Bilbao
- 19.10 Téléjournal
- 19.15 La Parole du Seigneur
- 19.25 Intermède
- 19.30 Settegiorni
- 20.00 Magazine régional
- 20.15 Téléjournal
- 20.35 Monete dal Cielo (3)
3. Sans Remords, sans Regrets, de Dennis Potter
- 21.35 Le dimanche sportif
- 22.35 Téléjournal
- 22.45 Aujourd'hui au Mondial
Téléjournal

FRANCE 3

- 10.00 Images de...
- 10.30 Mosaïque
- 13.00 Jeux du dimanche
- 14.00 Onze pour une coupe
Valence
- 14.30 Festival international de jazz
Roland Ronchaud - Samy Grey
- 15.15 Ouvert le dimanche
- 18.15 Les Secrets de la Mer Rouge
12. Trafic d'Or. D'après l'œuvre d'Henry de Monfreid
- 18.45 L'écho des bananes
Aujourd'hui: Freddie Finger Lee - Cristal, groupe régional - Le groupe Indochine
- 19.40 Spécial Dom-Tom
- 20.00 Merci Bernard
Magazine proposé par Jean-Michel Ribes. Avec: Claude Piéplu - Gérard Jugnot - Michel Blanc - Micheline Presle - Eva Darlan - Ronny Coutteure - Philippe Khorsand - Tony Marshall

20.35 La Curée

Un film de Roger Vadim (1966). Adaptation, scénario et dialogues: Roger Vadim et Jean Cau, d'après un roman d'Emile Zola. Avec: Jane Fonda - Peter Mc Enery - Michel Piccoli

- 22.10 Soir 3: Informations
- 22.40 Cinéma de minuit: Cycle: Dramas et mélodrames: La Habanera
Scénario: Gerhard Menzel. Réalisation: Detlef Sierck. Musique: Lothar Brühne. Avec: Zarah Leander: Astrée Sternhjem - Julia Serda: Anna Sternhjem - Ferdinand Marian: Don Pedro de Avila
- 0.10 Prélude à la nuit
Concert Barbizet-Rampal: Pièce en forme de Habanera, Ravel

ALLEMAGNE 1

- 9.45 Les programmes
- 10.15 Concert
Œuvres de Brahms et Tchaïkovski
- 12.00 Tribune internationale des journalistes
- 12.45 Téléjournal
- 13.15 Concert
R. Schumann: Concerto pour violon en ré mineur
- 13.45 Magazine de la semaine
- 14.45 Chingachgook, die grosse Schlange
- 16.15 Images bavaroises
- 17.00 Série: La Petite Maison dans la Prairie
- 17.45 Impressions d'Italie
- 18.35 Miroir du monde
- 19.20 Coupe du monde de football
- 20.00 Téléjournal
- 20.15 Enquête: Femmes prisonnières de guerre
- 21.00 Cents chefs-d'œuvre
- 21.10 Der starke Stamm
Pièce populaire de Marieluise Fleisser, avec Hans Brenner, Ruth Drexel, Paul Baur, etc.
- 22.55 Téléjournal
- 23.00 Documents 80
Magazine artistique
- 24.00 Téléjournal

A VOIR

L'amour de la musique

TV romande à 21 heures

Georges Kleinmann est passionné de musique. Aussi a-t-il profité des premiers jours de l'été, chaleureux, pour aller vers des êtres de passion, pour écouter le récit de leurs aventures, pour mieux comprendre l'amour qu'ils portent à la musique. Un amour fait d'intelligence, d'ironie aussi, de drôlerie au travers d'anecdotes savoureuses. Une leçon d'optimisme en do majeur.

Hugues Cuenod, un des chanteurs romands les plus célèbres, ouvrira les feux. Après cinquante ans d'une carrière qui l'a conduit sur toutes les grandes scènes du monde, Hugues Cuenod, à 80 ans, garde une verdeur et une spontanéité exceptionnelles.

Demain, il cédera la place à Hugues Gall, directeur du Grand-Théâtre de Genève, qui dira tous les problèmes du responsable d'un Opéra. Collaborateur de Rolf Liebermann à l'Opéra de Paris, Hugues Gall est en train de faire de la scène de Neuve l'un des premiers points de rencontre d'Europe.

Mardi, Georges Kleinmann s'entretiendra avec Janine Reiss, autrefois directrice des chœurs de l'Opéra de Paris, et qui fut une élève de la Calas. Le chant, pour elle, c'est sacré. Pas de dilettantes à son cours. L'apostolat exige des sacrifices.

Mercredi, rendez-vous avec Alain Duault, auteur de scénarios de ballet pour Maurice Béjart. Pour lui, le rapprochement de la musique avec les événements contemporains est essentiel. La musique ne peut se permettre de faire bande à part.

Cette série se terminera avec Jean-Marie Auberson. Le chef d'orchestre a beaucoup roulé sa bosse et a, entre autres activités, dirigé l'OSR quand cet ensemble était encore sous la houlette d'Ernest Ansermet. Une belle preuve de confiance. Son but: faire comprendre la musique à chacun...

L'oreille fine, à la Radio suisse romande 1 à 10 h. 30.
Indice de demain: Thé et symphonie.

ALLEMAGNE 2

- 10.00 Les programmes
- 10.30 ZDF-Matinee
Poètes de notre époque
Menschen am Sonntag
Film allemand de Robert Siodmak et Edgar G. Ulmer (1929), avec Brigitte Borchert, Christel Ehlers
- 12.00 Concert dominical
En direct de Vienne avec Franz Steiner
- 12.45 Vos loisirs
- 13.15 Chronique de la semaine
- 13.40 Les gens de l'Amérique latine
- 14.10 Série pour les enfants: Anderland
- 14.40 Téléjournal
- 14.45 Action en faveur de l'enfance déshéritée
- 14.50 Tarzan gejagt
Film américain de Kurt Neumann (1947), avec Johnny Weissmuller
- 16.00 La liberté ne s'achète pas
- 16.30 Coupe de monde de football
- 17.05 Coupe du monde de football
- 19.00 Téléjournal
- 19.10 Ici Bonn
- 19.30 Un royaume pour les animaux
- 20.15 Coupe du monde de football
- 20.50 Coupe du monde de football
- 22.45 Coupe du monde de football
- 23.30 Téléjournal

RADIO

- ### SUISSE ROMANDE 1
- 12.30 Journal du week-end. 12.45 Les cahiers du dimanche. 13.00 Dimanche-variétés. 14.00 Le chef vous propose. 14.20 Tutti tempi. 15.00 Auditeurs à vos marques. 18.00 Journal du week-end. 18.15 Sports. 18.30 «Nous rouvrons le dossier». 19.00 Allô Collette! 21.05 L'accident, de R. Junod; énigmes et aventures. 22.00 Dimanche la vie. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Dimanche la vie. 23.00 Jazz me blues. 24.00-6.00 Relais de Couleur 3.

- ### SUISSE ROMANDE 2
- 12.55 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.30 Folklore à travers le monde. La joie de jouer et de chanter. Jeunes artistes. 15.00 Promenade: A l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne. 17.00 L'heure musicale: œuvres de Ravel. 18.30 Continuo. 19.50 Novitads. 20.00 Informations. 20.05 Fauteuil d'orchestre. 22.00 Compositeurs suisses. 23.00 Informations. 23.05-7.00 Relais de Couleur 3, musique et informations.

- ### FRANCE INTER
- 12.45 Le jeu des mille francs. 13.00 Journal. 13.20 Le témoin du dimanche. 14.05 L'oreille en coin, avec P. Codou et J. Garetto. 18.00 Journal. 18.30 La vie du sport. 19.00 Magazine du monde, de Christian Billmann. 20.05 Le masque et la plume, de Fr. R. Bastide. 21.05 Jam parade d'André Francis. Archives de Radio-France. 23.05 Au rythme du monde, par Michel Godard. 24.00 Jean-Charles Aschero.

- ### FRANCE MUSIQUE
- 12.05 D'une oreille à l'autre. 14.04 En direct de Radio-Vatican: Messiaen, Liszt, Verdi, Wagner, Pfitzner, Berlioz, Respighi, Carissimi et Charpentier. 17.00 Comment l'entendez-vous? 19.00 Jazz. 20.00 Les chants de la terre. 20.30 En direct de la Villa Médicis: Ensemble Musique vivante et J. Gottlieb, piano, interprètent «Omnens 2», Nunes; Piano, piano, Barreau; Pierrot et suite, Guarneri. 22.30 La nuit sur France-Musique.

- ### FRANCE CULTURE
- 12.05 Allegro, divertissement. 12.45 J. Gottlieb, pianiste: Obouhov, Ives, Ohana, Kolb, Crumb. 14.05 «Petrouchkov», d'I. Tourgueniev, avec C. Rich, P. Le Person, Ch. Pascal, etc. 16.05 Le lyriscope. 17.30 Rencontre avec... Albert Memmi. 18.30 Ma non troppo. 19.10 Le cinéma des cinéastes. 20.00 Albatros: Roussel au télescope et au microscope. 20.40 Atelier de création radiophonique. 23.00-23.55 Musique de chambre.

Aujourd'hui

Demain

Informations toutes les heures et à 12.30 et 22.30 - 0.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Journal du matin. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales. 6.30 Actualités régionales. 6.35 Sports. 6.55 Minute œcuménique. 7.30 Titres. 8.10 Revue de la presse romande. 8.25 Mémento des spectacles et des concerts. 8.30 Sur demande. 9.03 La gamme. 9.30 Saute-mouton. 11.30 Chaque jour est un grand jour.

0.00 Couleur 3. 7.00 RSR 2 présente... 7.05 Suisse-musique. 9.00 Informations. 9.05 Le temps d'apprendre. 9.15 L'éducation dans le monde. 9.35 Cours d'anglais. 10.00 Portes ouvertes sur l'école. 10.58 Minute œcuménique. 11.00 Informations. 11.05 Perspectives musicales. Aspects du romantisme: Mer calme et Traversée heureuse et Symphonie No 4, Mendelssohn. 12.00 Vient de paraître.

Informations toutes les heures. 0.05 Les choses de la nuit, par J.-C. Aschero et B. Gilet. 5.00 Bon pied, bon œil, par M. Touret et D. Journo et J.-F. Remonté. 6.30 Pierre Chatignoux et Annette Pavy. 7.30 A. Chablot et A. Pavy. 8.30 Eve Ruggiéri et B. Grand. 10.30 Signe particulier, par N. Hublot et G. Aumond. 11.30 La fortune du pot, par Pierre Douglas, E. Fernagut et O. Nanteau.

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.30, 14.00, 17.00, 19.30, 24.00. - 6.02 Musique légère. 6.30 Musique du matin: Morley, Schubert, Bach, Jarrett, Gabrieli, Pacoloni, Schubert. 8.07 Quotidien musique. 9.05 Le matin des musiciens, en direct de Rome: 1. Les Français en Italie, de l'arrivée des musiciens dans la Péninsule à la découverte de la Ville éternelle. 12.00 Chasseurs de son stéréo.

7.02 Matinales, magazine. 8.00 Les chemins de la connaissance, avec: 8.00 Autres temps, toujours Freud (1). 8.32 Dans le sillage de Jean Rostand (1). 8.50 Echec au hasard. 9.07 Les matinées de France-Culture: Les lundis de l'histoire. 10.45 Le texte et la marge: Françoise Dorin, pour «Les miroirs truqués». 11.02 Evénement-musique: Dossier: La musique indonésienne.

MAGAZINE

jeux

Jouez avec nous!

Chaque semaine, L'Impartial vous propose une page de jeux inédits. Essayez de résoudre nos problèmes et découvrez notre phrase énigme!

UN PRIX PAR SEMAINE:

Un livre, un bon d'achat ou deux places de cinéma sont attribués après tirage au sort des réponses exactes.

GAGNEZ UN ABONNEMENT D'UN AN A L'IMPARTIAL:

A fin juin, tous les coupons reçus dans les délais participeront à un 2e tirage.

ENVOYEZ VOS RÉPONSES:

Sous enveloppe, en utilisant exclusivement le coupon ci-dessous, à la Rédaction de L'Impartial, Service promotion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Réponse, solution des problèmes et nom du gagnant le samedi suivant.
Si vous avez moins de 18 ans, indiquez votre âge. Merci.

Homonyme

Quels sont les homonymes qui répondent à ces définitions:

- a) Bière anglaise très houblonnée
- b) Avec lui
- c) Lettre
- d) Indispensables aux moulins à vent

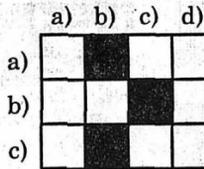
Question 1: Partagez l'homonyme qui a 4 lettres, la 2e syllabe représente la réponse a la question 1.

Chiffres croisés

Pour remplir la grille ci-contre nous avons utilisé une fois chaque chiffre de 1 à 9. Les définitions ci-dessous vous permettent de trouver tous les nombres de 2 chiffres.

HORIZONTAL

- a) Nombre dont le produit des 2 chiffres qui le composent est 32
- b) Les 3/4 de a) horizontal
- c) Nombre divisible par 7



VERTICAL

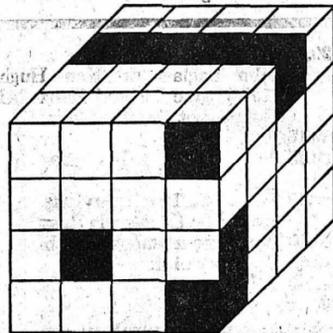
- a) Nombre qui se compose de trois chiffres qui se suivent
- b) -
- c) -
- d) Nombre dont l'addition des 3 chiffres qui le composent est 14

Question 2: Quel est le nombre en c) horizontal?

Mots croisés cubiques

Placez dans notre cube tous les mots de la liste ci-dessous. Les mots s'écrivent de gauche à droite et de haut en bas. Certains commencent sur la face supérieure pour continuer sur l'un des côtés.

- EN - ER - OR - OS - ANE - EUS - EVA - EVE
- RAS - APARTE - LIEGES - PUISER -
- ALLONGER - REGORGER - VOITURES



Question 3: Un nouveau mot devient lisible lorsque vous aurez placé ceux de cette liste. Quel est-il?

Collections

Que collectionnent les...

PYROTHÉCOPHILES

- des étiquettes
- des cartouches
- des coquetiers

NUMISMATES

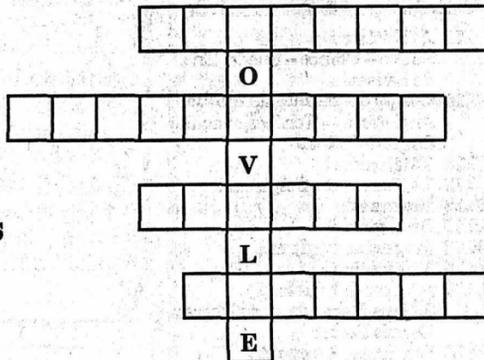
- des minéraux
- des bouchons
- des monnaies

HERALDISTES

- des buvards
- des blasons
- des billets

SIGILLOGRAPHES

- des sceaux
- des crânes
- des bruits



Répondez tout d'abord aux 4 questions puis placez les noms que vous aurez trouvés dans la grille de façon à pouvoir lire verticalement un mot de 8 lettres.

Question 4: Quel est ce mot?

Solution du concours No 36:

13 ROSES SANS ÉPINES

Le tirage au sort de cette semaine a désigné comme gagnante: Mlle Martine Depraz, Bois-Noir 39, 2300 La Chaux-de-Fonds

(Voir solutions dans ce numéro en page annonces).

NOM:

1 2 3

PRÉNOM:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

ADRESSE:

LIEU:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Age CONCOURS No 37

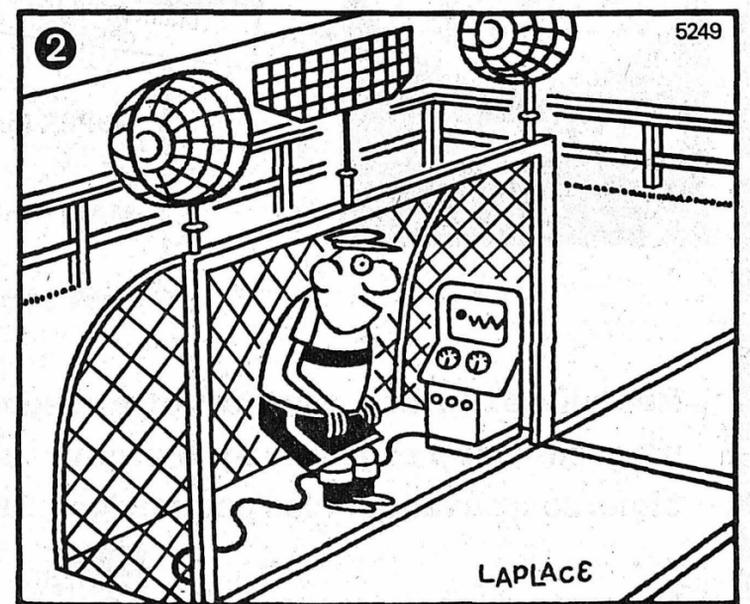
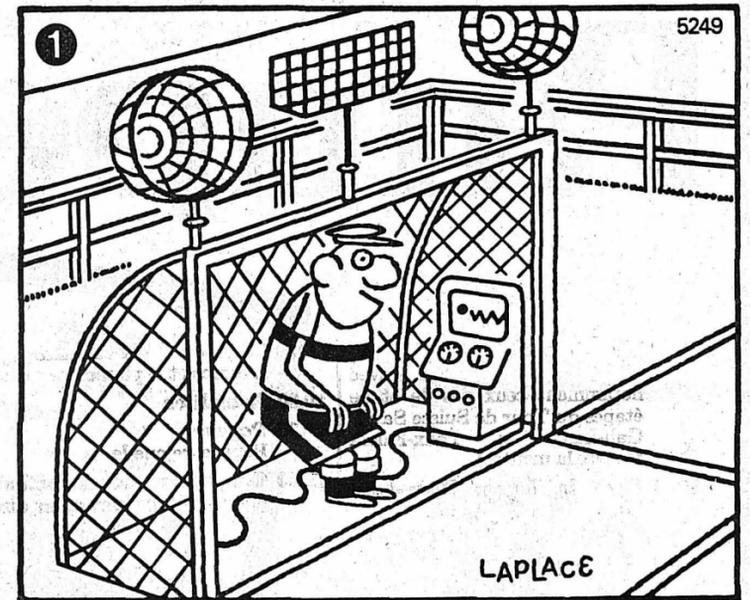
DERNIER DÉLAI MARDI 22 JUIN.

SCRABBLE

Coup	Tirage	Mot retenu	Réf.	Points	Cumul
1.	- E A X N D N E				
2.	D - O O R H J A	ANNEXE	H8	50	
3.	D H J O O - G R	ANNEXERA	H8	51	101
4.	- S S D E E T L	HO	G13	20	121
5.	- K E R R T I D	DELESTES	11E	86	207
6.	- E F O U V P Q	KORE	14F	33	240
7.	- O B T E C I J	POQUE	12A	37	277
8.	- I C V A L E R	OBJECTAI	8B	77	354
9.	- N N N O U D E	CLAVIERS	L4	78	432
10.	N N N U E - M L T	POND	A12	21	453
11.	L N - I D S E A	MUTENT	J6	33	486
12.	- U I T E W R E	DELAINES	E2	68	554
13.	U I - M O V R A	WELTER	4C	32	586
14.	O I M A - U R F	CUVER	F8	35	621
15.	A R - O B Z E T	FOURMI	H1	30	651
16.	A T O B - E R A	IREZ	8L	39	690
17.	A T - S A G U I	ABORDE	2A	22	712
18.	- A I S I G U L	FAITAGES	1H	89	801
19.	I - T M P H S F	GAULAIS	A1	27	828
20.	H M P S T - A ?	TIF	F4	29	857
21.	- I L N U Y ? -	EMPATH(D)ES	N1	94	951
22.	I L N U (décomposé)	(A)Y	2K	22	973
23.		QUI	C12	20	993
24.		NE	G3	6	999
25.		LI	I7	6	1005

Solution en page 26

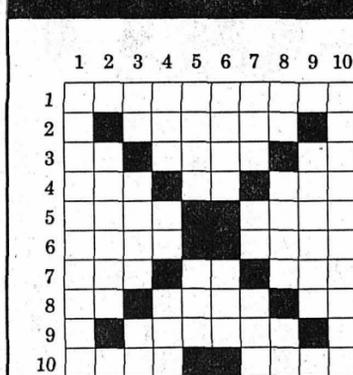
Huit erreurs...



...se sont glissées dans la reproduction de ces dessins.

Solution en page 26

MOTS CROISÉS



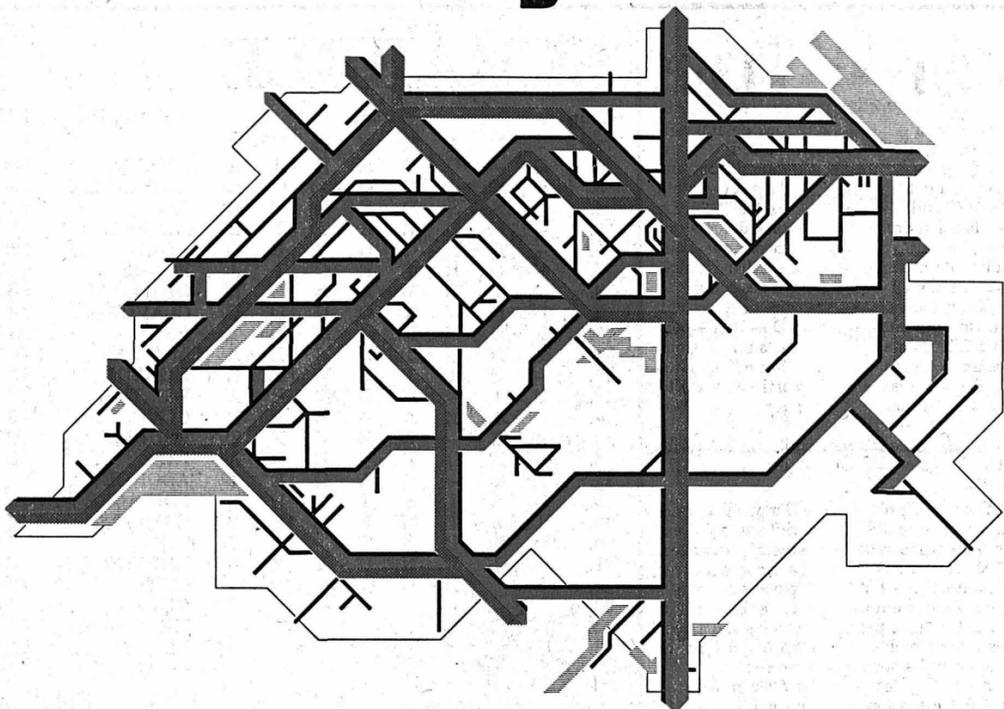
HORIZONTALEMENT. - 1. Qui-proquo. 2. Gâté. 3. Possessif; Ville du Lot-et-Garonne; Note. 4. Mince fi-

lets; Dans les; Protège un globe. 5. Ville d'Algérie; Courtois. 6. Qualifie un travail illégal; Allure du cheval. 7. Richesses; En Sibérie; Perroquet. 8. Pronom; son relief disparaît en roulant ou avec le temps; Finit le lundi. 9. Permettent une charité anonyme. 10. Etable à porcs; Département. VERTICALEMENT. - 1. Indicateurs de vitesse pour des gens qui ne changent pas de place. 2. Prénom féminin. 3. Note; Connais; Dénote une intimité certaine. 4. Prénom féminin; Dans le noir; On y blanchit parfois le linge. 5. Sport; Fille d'Harmonie. 6. Introduit une nuance fort éloignée de la modération; Fils arabe. 7. Un étranger; Dans Pantin; Lu à l'envers; ancien bouclier. 8. Eclis; Prénom féminin étranger; Connu. 9. Titre donné à tout étranger riche. 10. Qui se propose un but intéressé.

(Copyright by Cosmopress 16 E)

Solution en page 26

A votre rythme.



Maintenant chaque jour
au départ de
La Chaux-de-Fonds:

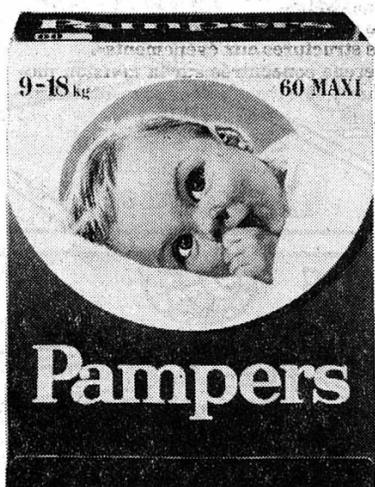
16 x Bâle
17 x Bienne
16 x Genève
32 x Le Locle
15 x Lugano
16 x Lucerne
19 x Neuchâtel
14 x Zurich Aéroport

79-1045

A votre rythme.

 Vos CFF

Pampers



Maintenant bons à disposition
dans notre magasin

Le paquet géant

SUPER (orange)	78 pièces	24.90
MAXI (violet)	60 pièces	23.90

Remplissez le bon tenu à votre disposition dans votre magasin Coop et joignez-y 5 preuves d'achat (rectangle blanc se trouvant sur les paquets géants PAMPERS)

En vente dans votre magasin



Découvrir le Nord. En carMarti c'est plus confortable.

Offre spéciale

Un tout nouveau voyage CarMarti dans le Nord s'intitule «Helsinki – Stockholm – Suède méridionale». Il comporte: 2 jours en demi-pension à de bons hôtels, 2 traversées maritimes en cabines doubles et des moyens de transport confortables, comme le CarMarti, Swissair et des paquebots-ferries modernes. Date: 31 juillet – 4 août, Fr. 985.-.

Les capitales nordiques

20 juillet – 1^{er} août
13 jours Fr. 2550.-

Finlande – Laponie

3–11 juillet/10–18 juillet
9 jours Fr. 2180.-

Finlande – Carélie

– lacs Saimaa
31 juillet – 8 août
9 jours Fr. 2090.-



Scandinavie – cap Nord

C'est l'un des sept voyages CarMarti hautement intéressants à destination des pays nordiques. Aller ou retour par Swissair, passages maritimes en cabines doubles, promenade en bateau sur les lacs Saimaa et tout l'éventail des prestations Marti sont inclus dans ce merveilleux circuit. Date: 10–25 juillet, Fr. 3650.-.



A votre agence de voyages ou:

Marti

...l'art de bien voyager.

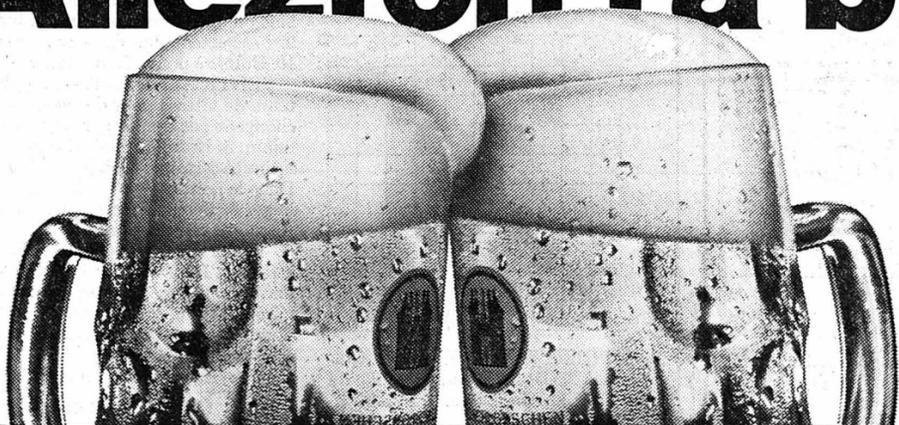
2300 La Chaux-de-Fonds
Avenue Léopold-Robert 84
Tél. (039) 23 27 03

06-1970

BELLE MACULATURE

à vendre au bureau de L'Impartial

Allez, on l'a bien méritée!



FELDSCHLÖSSCHEN

90-904

ECONOMIE

La bourse cette semaine

SUISSE: L'amélioration de vendredi dernier n'aura été que passagère et la nouvelle semaine débutait sur une tendance affaiblie, dans un marché plutôt calme. Cette évolution s'expliquait par le fait que l'on est toujours dans l'impossibilité de percevoir le moment de la reprise de l'activité économique. Dans ce contexte, les investisseurs se montraient particulièrement préoccupés par les indications fournies par le Crédit Suisse selon lesquelles le degré d'utilisation des capacités industrielles est tombé à près de 80%. De plus, la nouvelle avance prise par la monnaie américaine dans le courant de la matinée n'incitait pas les investisseurs à intervenir sur le marché. Les secousses monétaires et les foyers de tension sur la scène internationale ont donc ce jour nettement pesé sur la tendance.

Rares sont les titres à s'inscrire en hausse: on relevait aux bancaires l'amélioration du bon BPS +4 à 99 et de la porteur +10 à 1000, dans un compartiment marqué par le tassement de CS nominative -8 à

324. Aux financières, Interfood +50 à 5600 réagissait à la publication de ses résultats, alors que les autres titres se montraient irréguliers. Large majorité de dégagements aux entreprises industrielles.

Mardi, le marché se montrait irrégulier et aucun titre ne retenait particulièrement l'attention. Aux financières, Interdiscout était assez bien entourée pour sa première apparition au marché officiel.

Mercredi, la cote s'affaiblissait sur un large front avec des écarts de cours souvent prononcés. Les perspectives incertaines quant à l'évolution des taux d'intérêt tant aux Etats-Unis, qu'en Suisse déterminait cette orientation négative, de même que la fermeté du dollar. Notre franc s'inscrivait non seulement en repli vis-à-vis du dollar, mais il se laissait dépasser par le mark, et aussi par les monnaies dévaluées du SME, le franc français revenant ainsi à plus de 31 centimes.

Les indications relatives à la conjoncture économique n'étaient non plus guère rassurantes. La commission de recherches conjoncturelles et la Banque Cantonale de Zurich prévoient la persistance du tassement de l'activité. La Banque Cantonale de Zurich n'envisage pas une reprise avant le printemps prochain.

Parmi les pertes les plus sensibles, citons celles de CS porteur -45 à 1670, de Moevenpick porteur -75 à 2050 (plus bas niveau de l'année), de Buehrle -40 à 1140 et de BBC -20 à 895.

Jeudi, les grandes banques décidaient de relever les taux d'intérêt sur les dépôts à terme de ¼% sur les échéances de 3 à 5 mois à 4 ¼% et de 6 ½% sur les échéances de 6 à 12 mois à 5 ½%. Cette augmentation fait suite à la hausse des taux du franc suisse sur l'euro-marché. C'est le deuxième réajustement en l'espace de 10 jours. Cette évolution pesait sur les cours de nos actions qui continuaient ce jour de s'effriter. L'indice de la SBS perdait 1,5 point à 275,4 et se rapprochait de son plus bas niveau de l'année, à l'instar il est vrai de celui de Wall Street.

Avant-bourse, baby Roche tombait à 5475 (-75). Sur le marché officiel, les bancaires se montraient à peine soutenues, les assurances pratiquement inchangées, alors que les industrielles étaient plutôt alourdies.

La hausse des taux à court terme se répercutait aussi négativement sur le marché des obligations où la tendance s'orientait à la baisse.

NEW YORK: Vendredi dernier la cote enregistrait sa plus vive hausse depuis mars et le Dow Jones s'octroyait 11,03 points à 809,74. En fin de journée, la chambre des représentants approuvait un projet de budget prévoyant un déficit de 99,3 milliards pour l'exercice fiscal 1983. Le marché était techniquement prêt pour une reprise et s'est inscrit en hausse rapidement après l'annonce du vote de la chambre des représentants. Représentants et sénateurs vont maintenant travailler à s'entendre sur un projet de loi commun. De toute façon, le

déficit se situera aux environs de 100 milliards, ce qui constituera un record.

Les gains l'emportaient dans la proportion de quatre contre un, dans un volume de 68,61 millions de titres contre 50,95. La publication de l'indice des prix de gros qui n'a pas varié en mai, de même que l'annonce d'un cessez-le-feu au Liban contribuait aussi à l'amélioration des cours.

L'ouverture hebdomadaire s'effectuait sur un nouveau repli et le Dow Jones perdait 7,29 points à 801,85, dans un environnement économique tout à fait néfaste. Les statistiques faisaient ressortir une nette érosion des marges bénéficiaires de l'industrie au premier trimestre.

Mardi, après être descendu au-dessous de 800, le Dow Jones clôturait à 801,27 (-0,58).

D'après le président de Banque Fédérale, la récession semble être arrivée au point extrême et une reprise peut être envisagée. Cette reprise se produira sans conséquences fâcheuses pour l'inflation parce que celle-ci tend fondamentalement à la baisse. Au mois de mai, la production industrielle s'est inscrite en repli de 0,2%, après 0,8% de repli durant les deux mois précédents.

Au niveau des taux d'intérêt, on relevait une nette tension avec une hausse de ½% du taux facturé aux courtiers 15 ¼% contre 14 ¾%.

La vedette de la journée était sans conteste le dollar. Très demandé et en hausse, il terminait à 2,0665. Par contre, les investisseurs semblent se désintéresser des métaux précieux, l'or s'inscrivait à 317 dollars l'once.

Parmi les sociétés, Kodak paraît très satisfait des ventes de son nouvel appareil à disque qui sont estimées pour 1982 à 7 millions et 14 millions pour 1983.

La reprise des hostilités au Liban a causé la baisse des actions pétrolières, les investisseurs craignant que la guerre interrompe l'approvisionnement du marché.

Mercredi, la mauvaise orientation persistait sur le marché avec les pressions à la hausse pour les taux d'intérêt et les manifestations toujours graves de la récession. Le Dow Jones tombait au-dessous de la barre des 800 et perdait 4,37 points à 796,90.

Le taux d'utilisation de la capacité de production des industries a été de seulement 70,8% en mai contre 71% en avril.

Jeudi, la baisse continuait et le Dow Jones terminait à 791,76 sur un repli de 5,14 points. L'on relevait 1057 titres en baisse contre 377 en hausse. Tous les secteurs étaient touchés par la baisse. Certains analystes pensaient que si le Dow Jones tombait au-dessous de 795, le prochain point de résistance se situerait à 750.

Les actions des sociétés pétrolières étaient à nouveau en baisse: Atlantic Richfield -1%, Standard Oil Indiana -1 pour n'en citer que quelques-unes.

L'or reculait à nouveau à 307,75, il semblerait que les pays du Proche-Orient aient vendu des quantités considérables. Le dollar, par contre, poursuivait son mouvement haussier et terminait à 2,1190.

G. JEANBOURQUIN

Assemblée générale de Portescap Pertes 3,7 millions, redressement espéré

«Je n'étais pas démissionnaire, mais les circonstances amènent à ma non réélection, je m'abstiendrai de tout commentaire à ce sujet, car ce qui prime pour moi, c'est l'avenir du groupe et celui de son personnel. Je rejoins les rangs des actionnaires minoritaires...»

C'est M. Maibach, désormais ex-administrateur de Portescap qui s'est exprimé à l'issue de l'assemblée générale du groupe qui s'est tenue hier après-midi au Club 44, à La Chaux-de-Fonds, sous la présidence de M. Philippe Braunschweig, président du Conseil d'administration. Le prénommé venait de conclure la partie statutaire en indiquant que le Conseil avait décidé de donner plus de poids aux administrateurs extérieurs et en annonçant le retrait de MM. Maibach - après 30 ans d'activité - et Jucker (démissionnaire comme directeur également), ainsi qu'en rendant hommage à M. Besati, décédé durant l'exercice.

C'est donc un Conseil réduit de trois membres qui a été réélu pour une année. Les actionnaires ont par ailleurs approuvé le rapport de gestion et les comptes 1981.

Le rapport de gestion présenté par la présidence fait état de la rupture brutale de la conjoncture horlogère il y a maintenant un an. La dégradation des résultats se soldant par une perte de 3,7 millions de francs pour 1981 (contre 1,043 mio. en 1980) perte totale reportée: 4,6 millions, résulte du chiffre d'affaires très insatisfaisant du second trimestre. Les ventes 56,2 millions de francs pour 1981, s'inscrivent en diminution de 3,3% par rapport à l'exercice antérieur. La forte chute des livraisons de produits horlogers en est la cause. Elle n'a pu être compensée entièrement par les mesures de restructuration et par le développement de la diversification, d'autant que la progression des ventes de moteurs a subi un ralentissement dû à la morosité conjoncturelle mondiale.

On peut considérer comme heureux que Portescap n'ait pas dépendu de l'horlogerie pour plus d'un tiers (31%) de ses activités. Le potentiel de développement de l'entreprise dans ses divisions de diversification (moteurs et aéronautique) reste très prometteur.

Pour le surplus et afin que des résultats aussi décevants que ceux de 1981 ne se répètent pas, de nouvelles mesures d'économie ont déjà été prises.

Il s'agit notamment d'une révision des structures de la société. M. Braunschweig la résume ainsi dans son application pratique:

- Abandon de la structure de base par directions et produits en faveur d'une nouvelle structure par secteur produits. En l'occurrence: une division horlogère comprenant les pare-chocs, une gamme d'appareils électromécaniques et électroniques permettant le contrôle et le service après-vente de tous les types de mouvements horlogers mécaniques et à quartz. Les porte-échappements mécaniques aux applications diverses. Une division moteurs; qui groupe les activités de diversification, soit les micromoteurs à courant continu, les moteurs pas à pas avec leurs accessoires).

- Au niveau du groupe s'ajoute une troisième branche: la division d'aéronautique concentrée aux Etats-Unis qui comprend les systèmes d'asservissement et les panneaux de commandes pour avions.

- Suppression de deux postes de direction (sans compter d'autres licenciements) «en vue d'adapter les structures aux événements».

- La réorganisation de la recherche concentrée sur la division moteurs (la recherche horlogère est fusionnée avec le département technique horloger).

- L'économie d'un gros ordinateur en faveur de deux ordinateurs plus souples et plus économiques.

- La révision de la structure et de la politique du département commercial horloger afin de l'adapter à l'évolution du marché.

Les affaires des sociétés étrangères restent satisfaisantes à bonnes, avec quelques contradictions quant à la rentabilité. Les produits sont excellents, ils restent, notamment en diversification, l'atout majeur. Cependant la liquidité est à l'étroit. Le recours aux banques permettra (?) de remédier à cet état de chose.

Bref, le pari Portescap sur la diversification et une indépendance plus marquée vis-à-vis de l'horlogerie n'est pas perdu, comme la reprise mondiale, le succès est un peu en retard.

R. Ca

FONDS DE PLACEMENT

Cours 18.6.82	demande	offre
America val.	335.75	345.75
Bernfonds	108.50	110.50
Foncipars 1	2330.—	2350.—
Foncipars 2	1190.—	1200.—
Intervalor	46.50	47.50
Japan portf.	464.75	474.75
Swissval ns	185.75	188.75
Universal fd	70.25	71.25
Universal bd	63.—	64.—
Canac	70.75	71.25
Dollar inv. dol.	97.—	98.—
Francit	72.25	—
Germac	80.50	81.—
Itac	104.50	105.50
Japan inv.	491.—	496.—
Rometac	418.50	423.50
Yen invest	652.—	657.—
Canada immob.	—	—
Canasec	493.—	503.—
Cs bonds	57.75	58.75
Cs internat.	63.25	64.25
Energie val.	105.50	107.50
Europa valor	91.—	92.—
Swissimm. 61	1155.—	1165.—
Ussec	545.—	555.—
Automation	66.75	67.75
Eurac	246.—	248.—
Intermobild	63.75	64.75
Pharmafonds	150.—	151.—
Poly bond	65.—	65.50
Siat 63	1145.—	1150.—
Bondwert	113.25	114.25
Ifca	1340.—	1360.—
Ifca 73	75.50	78.50
Immovit	1270.—	1285.—
Uniwert	96.75	97.75
Valca	—	57.50

Les cours des fonds de placement communiqués par le groupement local des banques paraissent chaque samedi.

Les cours de clôture des bourses suisses vous sont communiqués par le groupement local des banques

(A = cours du 17.6.82) (B = cours du 18.6.82)

NEUCHÂTEL		W'thur n.	
A	B	A	B
Cr. Fonc. Ne.	635	635	635
La Neuchâtel.	480	470	470
Cortailod	1150	1150	1150
Dubied	100	100	100
HORS BOURSE		W'thur p.	
A	B	A	B
Roche b/jce	55000	54250	54250
Roche 1/10	5475	5425	5425
Asuag	50	50	50
Galenica b.p.	293	290	290
Kuoni	4500	4400	4400
Astra	-13	-12	-12
ACTIONS SUISSES		Zurich n.	
A	B	A	B
B. Centr. Coop.	700	705	705
Swissair p.	668	675	675
Swissair n.	609	612	612
Bank Leu p.	3475	3425	3425
UBS p.	2835	2780	2780
UBS n.	498	495	495
SBS p.	283	278	278
SBS n.	196	196	196
SBS b.p.	229	227	227
C.S. p.	1670	1660	1660
C.S. n.	322	315	315
BPS	1005	990	990
BPS b.p.	98.50	96.50	96.50
Adia Int.	1860	1830	1830
Elektrowatt	2330	2320	2320
Holder p.	570	570	570
Interfood B	5600	5475	5475
Landis B	800	800	800
Motor col.	445	445	445
Moeven p.	2025	2030	2030
Buerhle p.	1125	1100	1100
Buerhle n.	249	245	245
Buerhle b.p.	249	245	245
Schindler p.	1530	1510	1510
Bälöise n.	550	560	560
Rueckv p.	6025	6000	6000
Rueckv n.	2800	2800	2800
W'thur p.	2510	2500	2500

BOURSE

1490	1480	Honeywell	137.—	136.50
14450	14400	Inco ltd	18.25	18.25
8900	8875	IBM	125.—	123.—
1330	1315	Litton	82.75	82.75
890	860	MMM	107.50	108.—
1245	1200	Mobil corp	48.25	47.50
558	548	Owens-Illin	47.75	47.—
1010	985	Pepsico Inc	81.50	80.50
1330	1290	Pfizer	113.50	113.50
230	225	Phil Morris	104.50	103.50
1940	1910	Phillips pet	62.25	61.—
3230	3210	Proct Gamb	176.50	177.—
1980	1975	Rockwell	62.75	62.50
4050	3950	Schlumberger	81.50	81.—
1460	1430	Sears Roeb	39.25	39.75
531	525	Smithkline	135.—	133.—
480	472	Sperry corp	47.75	47.50
168	162	STD Oil ind	87.50	85.50
1710	1700	Sun co inc	71.50	70.50
60.50	60.50	Texaco	60.50	60.50
43.50	43.75	Warner Lamb.	43.50	43.75
36.75	37.50	Woolworth	36.75	37.50
66.—	65.—	Xerox	66.—	65.—
24.—	23.50	Zenith radio	24.—	23.50
18.50	18.50	Akzo	18.50	18.50
38.25	38.50	Amro Bank	38.25	38.50
16.—	16.—	Anglo-am	16.—	16.—
101.50	97.50	Amgold	101.50	97.50
10.—	9.50	Mach. Bull	10.—	9.50
12.50	12.—	Cons. Goldf I	12.50	12.—
7.50	7.25	De Beers p.	7.50	7.25
6.75	6.75	De Beers n.	6.75	6.75
420.—	430.—	Gen. Shopping	420.—	430.—
88.—	87.—	Norsk Hyd n.	88.—	87.—
17.25	17.25	Phillips	17.25	17.25
14.—	13.75	Rio Tinto p.	14.—	13.75
158.50	156.50	Robeco	158.50	156.50
154.—	152.—	Rolingo	154.—	152.—
68.—	67.—	Royal Dutch	68.—	67.—
3.40	3.50	Sanyo electr.	3.40	3.50
37.—	37.—	Aquitaine	37.—	37.—
26.50	26.25	Sony	26.50	26.25
114.—	113.—	Unilever NV	114.—	113.—
28.—	28.—	AG	28.—	28.—
106.—	105.—	Basf AG	106.—	105.—
100.50	99.50	Bayer AG	100.50	99.50
120.—	120.—	Commerzbank	120.—	120.—

BILLETS (CHANGE)		
	Achat	Vente
1 \$ US	2.05	2.17
1 \$ canadien	1.60	1.72
1 £ sterling	3.50	3.85
100 fr. français	30.—	32.50
100 livres	-14	-1650
100 DM	84.75	87.75
100 fl. hollandais	76.50	79.50
100 fr. belges	3.90	4.30
100 pesetas	1.80	2.10
100 schilling autr.	12.05	12.45
100 escudos	2.35	2.95
DEVICES		
	Achat	Vente
1 \$ US	2.10	2.13
1 \$ canadien	1.6225	1.6525
1 £ sterling	3.63	3.71
100 fr. français	30.70	31.50
100 livres	-1490	-1570
100 DM	85.90	86.70
100 yen	-82	-8450
100 fl. hollandais	78.—	78.80
100 fr. belges	4.46	4.54
100 pesetas	1.86	1.94
100 schilling autr.	12.18	12.30
100 escudos	2.45	2.65
MARCHÉ DE L'OR		
	Achat	Vente
Once \$	305.—	308.—
Lingot	20750.—	21000.—
Vreneli	139.—	149.—
Napoléon	139.—	151.—
Souverain	152.—	164.—
Double Eagle	820.—	860.—
CONVENTION OR		
	Achat	Vente
21. 6. 1982		21200.—
Plage		20830.—
Achat		390.—
Base argent		390.—

Daimler Benz	250.—	250.—	22%	22%
Degussa	182.—	182.—	22%	22%
Deutsche Bank	232.—	231.—	23%	23%
Dresdner BK	127.50	127.50	38%	38%
Hoechst	94.50	94.25	53%	53%
Mannesmann	122.—	120.50	49%	49%
Mercedes	218.—	218.—	28%	29%
Rwe ST	141.50	141.—	84%	83%
Schering	236.—	236.—	29%	29%
Siemens	185.—	184.50	18%	19%
Thyssen AG	71.50	70.50	63%	64%
VW	126.50	124.50	22%	22%
NEW YORK		A	B	
Aetna LF & CASX	34 ¼	33 ¼	41 ½	
Alcan	16—	16—	22 ½	
Alcoa	23 ¼	24—	22 ½	
Amx	18 ½	18 ½	23 ½	
Att	50 ½	50		

Les quatre nouvelles Audi.

Audi 80 LC: une merveille d'économie!

Un plein vous permet d'aller de Bâle à Paris et retour dans le confort incomparable d'une grande routière. Fr. 14 870.- (4 portes)

Audi 80 CD, 5 cylindres, 115 ch!

Grande puissance, grand confort et équipement grand luxe. Consommation et encombrement réduits. Fr. 21 600.- (4 portes)

Audi 100 CS, 5 cylindres, 136 ch!

Cette Audi avantageuse peut se mesurer à toute voiture plus grande et bien plus chère. Pointe de 190 km/h. Consommation économique exemplaire. Fr. 23 300.- (4 portes)

Audi Coupé GT 5E: à présent, 130 ch!

A la fois coupé sport performant et familiale spacieuse. Près de 200 km/h. Jantes en alliage léger et pneus larges. Fr. 24 950.- (2 portes)



Chacun de ces nouveaux modèles renferme 50 années d'expérience de la traction avant et présente en outre une valeur durable, due à sa supériorité technique et à sa qualité élevée.



Un européen.



DOCUMENTATION EN COULEURS CHEZ

AMAG 5116 SCHINZNACH-BAD
ET CHACUN DES 560 PARTENAIRES V.A.G
POUR AUDI ET VW DE SUISSE ET DU LIECHTENSTEIN.

• 6 ANS DE GARANTIE CONTRE LA PERFORATION DE LA CARROSSERIE PAR LA CORROSION • 2 ANS D'ASSURANCE VOYAGE AMAG INTERTOURS-WINTERTHUR • 1 AN DE GARANTIE, SANS LIMITE DE KILOMÉTRAGE • LEASING AMAG, TÉLÉPHONE 056/43 01 01

SPORTS

Frayers pour Grezet dans la 2e étape du Tour de Suisse Freuler grâce à une grosse erreur de Saronni

Si le Tour d'Italie n'avait jamais donné lieu à un affrontement direct entre Giuseppe Saronni et Urs Freuler lors d'un sprint massif, l'Italien et le Suisse se sont disputé la victoire au coude à coude dès la 2e étape du Tour de Suisse. Et à l'issue des 189 km. parcourus entre Emmen et Suhr, c'est le Glaronnais qui a eu le dernier mot. Il a, il faut le dire, profité d'une grosse erreur tactique de Saronni, qui leva les bras à 15 m. de la ligne, donnant ainsi la possibilité à Freuler de le remonter et de le battre d'une demi-roue. Aucun changement n'est intervenu au classement général, Jean-Mary Grezet conservant le maillot de leader avec 2 secondes d'avance sur Thalman.

Une faute comme celle commise par Saronni ne devrait pas se produire de la part d'un coureur de cette classe. Au sortir de la dernière courbe, l'Italien semblait devoir s'imposer. Freuler «collait» à sa roue arrière. Mais Saronni se relevant trop tôt, le coureur de Bilten réagissait immédiatement et s'imposait finalement assez nettement.

RYTHME SOUTENU

Même si cette étape n'a pas provoqué de changements au classement général, elle ne s'est pas déroulée sans heurts. C'est ainsi que le leader Grezet eut de mauvais moments à passer dans l'Emmental. Victime d'une chute lors du franchissement d'un passage à niveau en compagnie de Natale et Hernandez, il se releva avec des contusions à la hanche et à la cuisse. Attendu par son équipe, il put rejoindre le peloton après 15 minutes de chasse pour refaire les 40 secondes perdues dans l'aventure.

L'Autrichien de l'équipe Puch Gerhard Zadbilek se lança ensuite dans un raid solitaire de 80 km., comptant une avance maximum de 4'40". Il paya son effort par la suite, puisqu'après avoir été rejoint il était lâché et terminait avec du retard à Suhr. Le rythme de la course était il

est vrai soutenu, à l'image de la veille.

Résultats

Deuxième étape, Emmen - Suhr, sur 189 kilomètres: 1. Urs Freuler (Suisse) 4 h. 50'53"; 2. Giuseppe Saronni (Ita); 3. Jan Raas (Hol); 4. Pierino Gavazzi (Ita); 5. Gregor Braun (RFA); 6. Ad Van der Poel (Hol); 7. Stefan Mutter (Suisse); 8. Jan Bogaert (Bel); 9. Peter Kehl (RFA); 10. Johan Van de Velde (Hol); 11. Luc Colyn (Bel); 12. Rudy Pevenage (Bel); 13. Pierangelo Bincoletto (Ita); 14. Fridolin Keller (Suisse); 15. Serge Demierre (Suisse); 16. Bruno Wolfer (Suisse); 17. Silvano Ricco (Ita); 18. Marcel Summermatter (Suisse); 19. Luc Govaerts (Bel); 20. Marc Goossens (Bel), tous même temps; puis les autres Suisses: 24. Albert Zweifel; 29. Erich Maechler; 31. Godi Schmutz; 33. Bernard Gavillet; 35. Gilbert Glaus; 36. Mike Gutman; 37. Daniel Müller; 38. Guido Frei; 46. Marcel Russenberger; 47. Erwin Lienhard; 52. Antonio Ferretti; 54. Beat Breu; 65. Cédric Rossier; 67. Jean-Mary Grezet; 69. Hubert Seiz; 70. Josef Wehrli; 72. Julius Thalman; 77. Siegfried Hekimi; 91. Thierry Bolle à 1'08"; 92. Guido Amrhein, même temps; 107. Hans Kaenel à 1'18"; - 115 au départ, 114 classés.

Prix de la montagne: 1. Renosto 8 points; 2. Van Calster 7; 3. Laguia et Seiz 4; 5. Argentin 3.

Classement général: 1. Grezet 9 h. 27'51"; 2. Thalman à 2"; 3. Visentini à 4";

4. Seiz à 5"; 5. Müller à 5"; 6. De Rooy à 5"; 7. Rooks à 6"; 8. Peeters à 7"; 9. Zweifel à 8"; 10. Demierre à 9"; 11. Mutter à 10"; 12. Breu à 11"; 13. Hennie Kuiper (Hol) à 12"; 14. Guy Nulens (Bel) à 12"; 15. Jostein Wilmann (Nor) à 13"; 16. Hekimi à 13"; 17. Keller à 15"; 18. Schmutz à 15"; 19. Saronni à 16"; 20. Johan Van de Velde (Hol) à 16"; puis les autres Suisses: 32. Gavillet à 42"; 33. Ferretti à 51"; 34. Glaus à 63"8"; 36. Russenberger à 6'47"; 39. Wolfer à 6'58"; 40. Maechler à 7'02"; 67. Rossier à 14'24"; 68. Freuler à 14'26"; 69. Lienhard à 14'28"; 75. Wehrli à 14'35"; 78. Summermatter à 14'37"; 79. Frei à 14'37"; 94. Bolle à 15'44"; 97. Amrhein à 15'50"; 108. Kaenel à 16'59".

Classement aux points: 1. Saronni 49; 2. Van de Velde 38; 3. Mutter et Demierre 34.



Deux cyclistes helvètes heureux: Jean-Mary Grezet (à gauche) et Urs Freuler (à droite). (Béline AP)

Intense activité au Club de natation de La Chaux-de-Fonds Les nageurs ont progressé de manière générale

Le Club de natation chaux-de-fonnier a connu une activité très intense durant ces dernières semaines et certains nageurs ont remporté de nombreuses médailles les récompensant pour leur magnifique tenue.

Malheureusement, les temps obtenus ne reflètent pas toujours la valeur des compétiteurs car les conditions climatiques ne sont pas idéales et ne favorisent pas une amélioration chronométrique.

Les 32 compétiteurs formant l'équipe de CNCF se sont rendus aux Journées Jeunesse de Renens, premier concours en bassin ouvert. Les meilleures performances ont été l'appanage des grands compétiteurs année 1969 et plus âgés, qui grâce à leur homogénéité se placent au 3e rang sur 29 équipes; 13 médailles sont venues récompenser individuellement chacun des nageurs suivants:

Ciglia Benoît: 3 or; Elisabeth Abela: 2 argent, 1 bronze; Gabriel Messmer: 2 argent, 1 bronze; Jacques Bernet: 1 or, 1 bronze; Laurence Huguenin: 1 bronze; Corinne Scheidegger: 1 argent.

Quant aux jeunes nageurs, ils prennent le 12e rang sur 29 clubs aussi, cette performance est honorable mais démontre le chemin à parcourir pour parvenir au niveau des meilleurs. Quelques nageurs se sont bien comportés, spécialement Basile Schwab, 71, qui occupe le 3e rang (médaille de bronze) au 100 m. crawl; il est imité par Hervé Guyaz qui obtient la même récompense dans sa catégorie, 73. Les meilleurs résultats: 100 m. dos: Yves Gerber 1'29"2; Laurence Huguenin 1'22"2; Corinne Scheidegger, 1'20"3. - 100 m. dauphin: Ciglia Benoît 1'16"8; Valérie Huguenin 1'20"7; Jacques Bernet 1'12"7. - 100 m. crawl: Hervé Guyaz 1'41"1; Basile Schwab 1'20"4; Gabriel Messmer 1'02"1; Elisabeth Abela 1'07"8.

RÉSULTATS ENCOURAGEANTS

Le lundi de Pentecôte, 23 nageurs avaient réussi les temps imposés par l'organisateur du meeting international de Thoune. Ce nombre élevé de participants comparativement aux années dernières démontre une progression générale au sein du CNCF. Les meilleures performances ont été réalisées par Ciglia Benoît qui occupe le 2e rang au 100 m. dauphin et 100 m. crawl (médailles d'argent), Gabriel Messmer prend le 2e rang (médaille d'argent) du 100 m. dos et le 3e rang (médaille de bronze) du 100 m. dauphin en 1'12"3 et établit un nouveau record du club; Jacques Bernet remporte le 100 m. dauphin dans sa catégorie (médaille d'or); Basile Schwab, en constant progrès dans sa discipline de prédilection, le 100 m. crawl, améliore son record personnel et gagne également une médaille d'or.

Autre performance remarquable: le 4e rang obtenu par les filles dans le classement interclub basé sur le résultat des relais 4 x 100 m. crawl et 4 x 100 m. 4 nages avec les nageuses suivantes: Valérie et Laurence Huguenin, Corinne Scheidegger, Elisabeth Abela et Ciglia Benoît.

Chez les jeunes compétiteurs, Yann Maier prend le 3e place du 50 m. dauphin et 50 m. dos. Hervé Guyaz gagne le 50 m. dos et se classe deux fois deuxième au 50 m. dauphin et 50 m. crawl; il réussit la plus grande moisson de médailles de ce déplacement.

Les meilleurs résultats: 50 m. dos: Hervé Guyaz 51"5; Stéphanie Maier 53"; Yann Maier 55"2; Yan Greub 54"6. - 100 m. dos: Gabriel Messmer 1'20"1; Valérie Huguenin 1'22"6; Yves Gerber 1'30"9; Olivier Guyaz 1'45"2; Alexandre Aubry 1'44"1. - 100 m. libre: Jacques Bernet 1'05"7; Ciglia Benoît 1'05"6; Jérôme Berthet 1'12"3; Basile Schwab 1'18"7; Frédéric Maier 1'20"9; Joël Perret 1'31"0. - 100 m. brasse: Elisabeth Abela 1'28"8; Nicole Cacciola 1'36"4; Natacha Pellaton 1'40"3.

EXPERIENCE INTERESSANTE

Ce meeting de Winterthur réunissait quelques-uns des meilleurs nageurs du pays ainsi que des délégations allemandes et autrichiennes. Huit représentants du CNCF avaient effectué ce déplacement. Pour eux, il était intéressant de se tester vis-à-vis de nageurs qu'ils ne rencontrent qu'en de rares occasions et l'expérience mérite d'être renouvelée vu les bons résultats enregistrés. Nous pensons particulièrement à Gabriel Messmer qui continue de progresser à chaque sortie et qui améliore le record du club au 100 m. dauphin en 1'11"04. Il en va de même d'Elisabeth Abela qui a nagé d'une façon remarquable le 200 m. 4 nages en 2'47"4. Quant à Ciglia Benoît, elle gagne une médaille de bronze au 100 m. crawl, 1'04"9.

Le relais 4 x 100 m. libre des garçons, composé de Yves Gerber, Jérôme Berthet et Gabriel Messmer se classe au 16e rang sur 24 équipes en 4'41, alors que les filles avec Laurence et Valérie Huguenin, Elisabeth Abela et Ciglia Benoît se placent en 8e position en 4'45"2.

Dernier concours avant le critérium romand espoirs à Genève, les 26 et 27 juin, le meeting du challenge Thuillard organisé parfaitement par le club ami du Red-Fish de Neuchâtel servait d'ultime repère quant à la forme des nageurs.

Malheureusement, des conditions atmosphériques épouvantables enlèveront toute signification aux performances chronométriques: seule la place devenait importante.

A l'exception d'Elisabeth Abela et Ciglia Benoît retenues par la sélection romande, tous les compétiteurs du CNCF étaient en lice et l'on peut se réjouir de la moisson de 26 médailles qui se répartissent ainsi:

Gabriel Messmer: 3 or en 100 m. dauphin, 100 m. crawl, 200 m. dos, 1 argent en 100 m. dos; Valérie Huguenin: 3 or en 100 m. dos, 100 m. dauphin, 200 m. dos; Frédéric Maier: 2 or en 100 m. et 200 m. dos; Deborah Piccolo: 1 or au 200 m. dos, 1 argent au 100 m. dos; Jacques Bernet: 1 argent au 100 m. dauphin, 2 bronze au 200 m. brasse, 100 m. crawl; Corinne Scheidegger: 2 argent en 100 m. dos, 200 m. dos; Yves Gerber: 1 argent en 100 m. brasse; Alexandre Aubry: 1 argent en 200 m. brasse; Yann Maier: 1 argent 100 m. brasse; Basile Schwab: 1 argent 100 m. crawl; 1 bronze 200 m. dos; Nicole Cacciola: 2 bronze en 200 m. brasse et 100 m. brasse; Yan Greub: 1 bronze au 100 m. crawl.

Echecs et mat... à la quinzaine

Le premier tour principal de la Coupe de «L'Impartial» s'est joué le 8 juin dernier dans les locaux du CE La Chaux-de-Fonds à la rue de la Serre 64. Les deux meilleurs joueurs du canton et favoris logiques de cette compétition, MM. Antonin Robert et Didier Leuba de Neuchâtel, ont dû s'affronter lors de cette soirée initiale. Le premier nommé s'est finalement imposé. Après l'élimination de M. Leuba, le Chaux-de-Fonnier Pierre-Alain Bex a pris le second rôle de favori.

Les quarts de finale de la Coupe de «L'Impartial» se disputeront, au local habituel, dans la soirée de mardi 22 juin.

Voici les différents résultats:
Dernière partie 2e ronde préliminaire: J. Salzmann - S. Brossardt 0-1.

1er tour principal: D. Leuba - A. Robert 0-1; P. Golay - P.-A. Bex 0-1; J.-F. Donzé - J.-P. Huther 0-1; M. Janko - G. Bouchev 0-1; Chr. Terraz - F. Budai 0-1; M. Bilat - L. Jospin 1-0; F. Jaquet - Ch.-H. Matile - 1-0.

TEAM-CUP: AMÈRE ÉLIMINATION

Dans la compétition de la Team-Cup, La Chaux-de-Fonds a connu une amère élimination. Opposée à la

solide formation de Lausanne, l'équipe chaux-de-fonnrière est parvenue à partager les points (2-2). Une victoire vaudoise au 3e échiquier a permis à Lausanne d'assurer sa qualification.

Résultats: 1er échiquier - Bilat ½; 2e - Janko ½; 3e - Donzé ½; 4e - Budai 1.

COUPE SUISSE: ALLÈGRE EN FINALE

Les nombreux amateurs d'échecs jurassiens ont été comblés récemment avec l'organisation à Moutier des demi-finales de la Coupe suisse d'échecs. Le Cercle d'échecs jurassien s'est montré à la hauteur de sa tâche.

Dans la première demi-finale, l'espoir valaisan de 17 ans, Valéri Allégo a battu le Zurichois Schauwecker. Sur l'autre planche, MM. Küng de Zurich et Mäder de Bulach se sont quittés sur un résultat nul. Le résultat de la partie rejouée ne nous est pas connu.

CSE: LA DERNIÈRE RONDE

La dernière ronde du championnat suisse par équipes avant les vacances est prévue en cette fin de semaine. Les résultats des confrontations seront donnés dans notre rubrique du 3 juillet prochain.

Pour la première fois dans le canton Coupe suisse de pétanque au Locle en 1983

Pour la première fois la Coupe suisse de pétanque sera organisée dans le canton de Neuchâtel. C'est le club de pétanque Le Locle-Col-des-Roches qui en assurera son organisation, pour l'édition 1983. Le comité d'organisation présidé par M. Jean-Pierre Gardet s'est déjà réuni pour jeter les premières bases de cette importante manifestation sportive d'envergure nationale.

Quelque 1200 joueurs venus de tout le pays y participeront. Pour l'occa-

sion les organisateurs devront aménager plus de 200 pistes, dont 60, selon le règlement de la fédération, devront être éclairées.

Ces pistes seront tracées sur les parcs situés à côté des usines Dixi. Les joueurs, tous obligatoirement licenciés, bénéficieront d'ailleurs des infrastructures de cette entreprise, tel que le réfectoire.

Des centres d'informations, de presse et sanitaire sont également prévus. (jcp)

Dans la course... avec Jean-Mary Grezet

Pour sa première journée avec un maillot de leader chez les professionnels, Jean-Mary Grezet a connu des frayeurs. Une chute provoquée par un autre coureur après un passage à niveau s'est chargée de le marquer quelque peu physiquement. En plus de douleurs à la hanche, le coureur neuchâtelois est soigné pour un hématome gênant au niveau de la cuisse (une «tomate» en jargon sportif).

L'incident est survenu après une soixantaine de kilomètres. Un coureur a voulu remonter le peloton, juste après un passage à niveau, en empruntant le trottoir. Il s'est loupé et est tombé. Je n'ai pas pu l'éviter. En passant sur lui, j'ai lourdement chuté, atterrissant même contre la bordure du trottoir. D'autres coureurs (quatre ou cinq) ont été les victimes de cet accident.

Toute l'équipe Cilo s'est arrêtée pour aider le porteur du maillot jaune à revenir sur le peloton. La poursuite a duré plus de dix kilomètres. Me sachant à terre et blessé, l'équipe Royal (ndlr: elle comprend notamment Muller, Gavillet, Schmutz) est montée en tête du peloton pour accélérer. Nous avons dû batailler ferme pour obtenir le regroupement. Pour ma part, j'ai souffert car je n'arrivais pas à plier la jambe gauche. Et chaque fois que j'arrêtais de pédaler les muscles endoloris se crispait.

Optimiste de nature, Jean-Mary Grezet a gardé bon espoir pour la suite du Tour de Suisse. Mais les blessures sont arrivées à un bien mauvais moment. Aujourd'hui, les derniers kilomètres nous amenant à Saint-Gall seront difficiles avec la montée depuis le lac de Constance. Demain enfin, la course contre la montre de l'après-midi est prévue en côte sur sept kilomètres. Je veux rester optimiste, mais Wilmann et les Italiens m'ont à nouveau impressionné à conclure le professionnel loclais.

En connaissant sa volonté et son désir de bien faire, nul doute que Jean-Mary Grezet fera l'impossible pour conserver son maillot jaune.

Laurent GUYOT



Dans le Tour d'Auvergne: Maurer, et de trois!

Le Suisse Stephan Maurer a remporté à Aurillac sa troisième victoire dans le Tour d'Auvergne pour amateurs. Il a triomphé en solitaire avec 42" d'avance sur le second. Son compatriote Urs Zimmermann conserve la tête du classement général.

4e étape, Le Puy - Aurillac (163 km.): 1. Stephan Maurer (S) 4 h. 33'43"; 2. Jean-Paul Van Poppel (Ho) à 43"; 3. Laurent Biondi (Fr); 4. Jan Brezny (Pol); 5. René Forestier (Fr). Puis: 8. Hans Reis (S).

Classement général: 1. Urs Zimmermann (S) 14 h. 41'20"; 2. Bernard Pineau (Fr) à 2'05"; 3. Maurer (S) à 2'33"; 4. Reis à 4'26"; 5. Forestier à 4'45.

Tour de France 17 équipes et 170 coureurs

Les organisateurs du Tour de France ont arrêté, à la date du 15 juin, la sélection définitive des groupes sportifs qui prendront part à leur épreuve, du 2 au 25 juillet. Comme prévu, dix-sept équipes de dix coureurs seront donc présentes pour le prologue, disputé à Bâle. Il s'agit des groupes français: Coop Mercier, La Redoute, Peugeot, Renault, SEM France Loire et Wolber, Belges: Capri Sonne, DAF, Sunair, Vermeer et Splendor, Italiens: Honveed et Inexpnan, Suisses: Cilo et Puch. De l'équipe hollandaise Raleigh et de la formation espagnole Tekla.

Au Midi libre Sprint massif

La seconde étape du Grand Prix du Midi libre, course entre Millau et Bédarieux sur 171 km. 500, est revenue à l'Irlandais Sean Kelly, qui s'est imposé devant l'Italien Francesco Moser et le Français Jean-René Bernaudeau, à l'issue d'un sprint massif. Bernaudeau conserve la première place au classement général.



Suzuki SJ 410 Cabrio 4x4 Fr. 13 450.-

Suzuki SJ 410 Station-wagon 4x4 Fr. 13 950.-

Suzuki CARRY Bus Fr. 10 790.-

Suzuki CARRY Pickup Fr. 9490.-



Suzuki CARRY Bus Highroof Fr. 11 790.-

Suzuki LJ 80 4x4 dès Fr. 11 490.-

Suzuki ALTO Fr. 8490.-

Suzuki ALTO FX Fr. 8990.-

GARAGE MÉTROPOLE S.A.

Avenue Léopold-Robert 102 - Tél. 039/22 22 68

AVIS DE TIR

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Zone dangereuse (zone des positions - zone des buts - routes barrées)

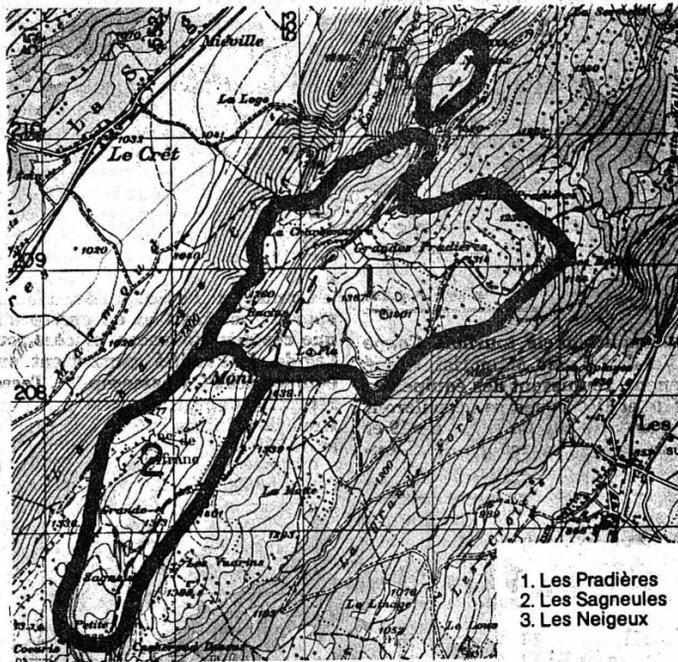
Jours	Heures	Place de tir / zone des positions
23.06.82	1300-1800	Zone 1
24.06.82	0900-2300	
25.06.82	0800-1200	

28.06.82	1300-1800**
29.06.82	0900-2300**
30.06.82	0800-1200**

Troupe: ESO inf 202

Délimitation de la zone selon CN 1:50 000, feuille 232

Mont Racine



1. Les Pradières
2. Les Sagneules
3. Les Neigeux

Le libre passage par les itinéraires - - - - est assuré; de brèves interruptions sont possibles.
Sur les places de tir on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe.

Armes: d'infanterie / ** = lance-mines

Tirs art et Im: Elévation maximale de la trajectoire 2500 m s/mer

Pour les détails, consulter les avis de tir affichés dans les communes et à proximité de la zone dangereuse.

Poste de destruction des ratés: sec. fortification 112
Tél. 038/24 43 00

Demandes concernant les tirs: 024/24 28 84
Lieu et date: Casernes de Chamblon, 1400 Yverdon, 25.5.82
Le commandement: Office de coordination 1

54.082.065

HOROSCOPE-IMPAT du 18 au 24 juin.

Si vous êtes né le

18. Le succès répondra à votre confiance en vos atouts à condition de ne rien brusquer.
19. Année très animée. Vous aurez maintes occasions pour lier de nouvelles relations.
20. Vous serez en mesure d'augmenter vos revenus et d'améliorer vos conditions d'existence.
21. Des nouvelles encourageantes vous inciteront à redoubler d'efforts en vue de la réalisation de vos projets.
22. Vous pourrez résoudre avec profit vos problèmes professionnels. Vos supérieurs se rendront compte de vos capacités.
23. De nouveaux horizons s'ouvriront devant vous. Vous pourrez gravir un échelon de plus si vous êtes entreprenant et réaliste.
24. Certains changements se produiront qui ne seront pas du tout de votre goût.



21 janv. - 19 février
N'épargnez ni votre tendresse ni votre argent pour essayer de faire plaisir à la personne que vous aimez. Vous recevrez des propositions dont les suites seront avantageuses sur le plan financier.



20 février - 20 mars
Vous aurez beaucoup à faire cette semaine. N'exagérez tout de même pas vos difficultés. Organisez-vous mieux.



21 mars - 20 avril
Un petit cadeau n'est pas exclu. Dans le domaine professionnel, la chance est avec vous. Vous aurez la possibilité d'augmenter vos ressources.



21 avril - 21 mai
Vous vous sentirez plein d'allant et remplirez vos tâches avec facilité. Méfiez-vous toutefois d'un enthousiasme excessif pour éviter une fausse manœuvre.



22 mai - 21 juin
Vos désirs trouveront un écho favorable, mais assurez-vous d'avoir en mains tous les éléments utiles à l'amélioration de votre standing.



22 juin - 23 juillet
Votre situation financière s'améliorera un peu, mais vous devez être prudent avant d'engager une dépense considérable qui n'est pas absolument nécessaire.



24 juillet - 23 août
Vous aurez envie de bouger, de voir de nouvelles têtes, de connaître des sensations plus originales. Cet état d'esprit pourrait vous amener à réaliser certains projets ou à faire un déplacement.



24 août - 23 sept.
Vous vous découragez trop vite dans vos entreprises professionnelles. C'est dommage car les bonnes idées ne vous manqueront pas cette semaine.

HÔTEL CARIOCA LUGANO
pension complète
Fr. 52.-/58.-
10% de réduction pour les rentiers AVS.
Tél. 091/54 30 81.
85-46609

Occasion unique

Marchandise de très bonne qualité. Prix baissé radicalement.

Echelles à glissières

2 part. ALU, 8 m. au lieu de Fr. 438.- cédées Fr. 258.- (DIN), 3 ans de garantie. Autres types avec forte réduction.

Livraison franco domicile.

Internal SA

La Sagne 13-2064
Tél. 039/31 72 59

LES ACO-THÉÂTRE

DE L'ECOLE SECONDAIRE section CSM

présentent

PEER GYNT

d'après IBSEN

mercredi 23 - jeudi 24 - vendredi 25 juin 1982
AULA DES FORGES à 20 h. 30

Prix d'entrée: Fr. 10.-, Fr. 5.- pour écoliers apprentis, étudiants, AVS

48817

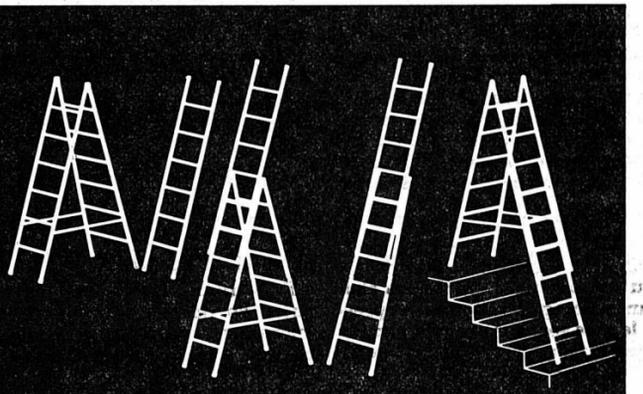
Tous vos imprimés

en vente au bureau de L'Impartial

EDAK

Echelles en métal léger suivant les normes CNA

Votre sécurité s'appuie sur plus de 50 années d'expérience en fabrication d'échelles en métal léger.



A. & W. KAUFMANN & FILS

P.-A. KAUFMANN Succ.

Marché 8-10

Tél. 039/23 10 56

HOCKEY-CLUB JOUX-DERRIÈRE

LA CHAUX-DE-FONDS

cherche pour la saison prochaine, **DES JEUNES GENS** débutants ou expérimentés, nés en

1969 - 1968 - 1967 - 1966 - 1965

pour la formation de son équipe juniors régionaux

Téléphoner au responsable, M. Roland Pelletier, bureau 039/23 39 95, domicile 039/23 16 96

ou se présenter le lundi et mercredi à 18 h. 15 au vestiaire de la patinoire des Mélèzes

48196

micro-electric

Test gratuit de votre ouïe

Chaque mardi de 14 h. à 17 h. à la Pharmacie Centrale Dr P.-A. Nussbaumer 57, av. L.-Robert La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/22 11 33

67-231032



Micro-Electric Appareils Auditifs SA 1003 Lausanne

Hôtel Beau-Site

3963 Crans s/Sierre - Valais

Ouvert du 18 juin au 20 octobre. Maison de classe à prix très convenable. Tranquille, vue imprenable sur les Alpes. Cuisine soignée.

Fam. Prosper Bonvi, propr. tél. 027/41 33 12.

89-500

Copyright by Cosmopress

SPORTS



Nouveau partage des points dans le groupe 1, à Vigo En spéculant, la «Squadra» a bien failli tout perdre

● ITALIE - PÉROU 1-1 (1-0)

Incorrigible Bearzot et incorrigible équipe d'Italie: pour avoir une nouvelle fois spéculé, la «Squadra» a en effet failli perdre un match qu'elle semblait en mesure de gagner relativement facilement. Et finalement c'est un nouveau partage des points qui a été enregistré dans le groupe 1, Italie et Pérou se séparant sur la marque de 1-1 (1-0). Malgré cela, l'Italie a tout de même réalisé une bonne opération dans l'optique de la qualification pour le deuxième tour dans la mesure où elle affrontera maintenant le Cameroun. La qualification devrait ainsi logiquement se jouer entre la Pologne et le Pérou lors de l'ultime rencontre.

Les Italiens durant toute la première mi-temps se sont assurés la maîtrise du jeu face à une formation péruvienne qui ne ressemble décidément que de très loin à sa devancière. Mais à la pause, Enzo Bearzot prit la décision de se passer de Paolo Rossi. Un choix respectable tant la vedette du Calcio s'était montrée décevante. Mais l'entraîneur italien, au lieu de donner sa chance à Altobelli, l'avant-centre de l'Inter, porta son choix sur Causio. Dès lors, le seul Graziani occupa la pointe de l'attaque alors que les Transalpins avaient évolué régulièrement avec trois attaquants avant la pause, Graziani et Bruno Conti venant appuyer Rossi.

AVANTAGE MÉRITÉ

Cette tactique leur avait d'ailleurs permis de s'assurer un avantage mérité d'un but: à la 19e minute, une action entre Cabrini et Antognoni démarquait Bruno Conti. Ce dernier décochait du pied droit un tir remarquable des dix-huit mètres et le gardien Quiroga était battu. Après cette réussite, les Péruviens tentèrent bien de réagir mais il se brisèrent régulièrement sur une défense italienne intraitable à son habitude. Certes, le gardien Zoff fut bien inquiété par deux débordements successifs de Velasquez (39e), mais il n'eut pas une intervention décisive à effectuer.

De par le nouveau dispositif adopté par les Italiens à la reprise, le Pérou s'assura par la force des choses un avantage territorial. Sa pression, le plus souvent aveugle, sembla pourtant longtemps devoir rester stérile. Ce d'autant que La Rosa manqua une reprise devant le but vide à la 75e minute.

Mais, finalement, à cinq minutes du coup de sifflet final, Cubillas héritait d'un coup franc à une vingtaine de mètres des buts de Zoff. Il glissait le ballon latéralement au «libero» Diaz, dont l'envoi était détourné dans ses propres buts par son vis-à-vis Scirea, Zoff étant pris à contrepieds. Une égalisation certes chancelante mais pas du tout imméritée pour des Péruviens qui ont eu le mérite de tenter de renverser le cours du jeu. Et puis aussi une sorte de justice divine pour une «Squadra» qui est à nouveau retombée dans ses travers.

ROSSI DÉCEVANT

Cette équipe d'Italie a tout de même eu le temps de démontrer de réelles possibilités une mi-temps durant. C'est dire le temps durant lequel elle évolua de manière rationnelle. On vit alors la sûreté de la défense, le travail de filtrage effectué au milieu du terrain par Marini et Tardelli, l'efficacité d'Antognoni à la manœuvre et la vivacité de Bruno Conti, qui eut le mérite de réussir un but de très belle facture. Même décevant, Paulo Rossi eut au moins le mérite de conserver le danger au plus profond de la défense péruvienne. Un danger que le seul Graziani ne pouvait pas représenter après la pause, lorsque l'Italie en revint à une tactique aberrante.

LE POIDS DES ANS

Et pourtant, les Italiens n'avaient guère de raisons de craindre cette formation péruvienne, qui se contenta le plus souvent de chercher le «une-deux» dans l'axe central. Un moyen guère indiqué pour désarçonner une charnière défensive de la va-

leur de Scirea et du rugueux Collovati, qui a complètement muselé Uribe avec des moyens souvent discutables. En fait, le seul à tenter le débordement fut Velasquez, qui faillit bien réussir à une ou deux reprises. Mais Oblitas, devant Gentile puis Tardelli, et Barbadillo, face à Cabrini, ne lui furent pas d'un grand secours tandis que Cubillas semblait à nouveau porter le poids des ans. Barbadillo aura d'ailleurs eu un aperçu de ce qui l'attend la saison prochaine à Avellino...

Estadio Balaidos, Vigo. Spectateurs: 18.000. Arbitre: Eschweiler (RFA).

Buts: 19' Conti 1-0, 83' Diaz 1-1. Avertissements: Tardelli (It), Duarte (Pérou).

Italie: Zoff; Scirea; Gentile, Collovati, Cabrini; Tardelli, Antognoni, Marini; Conti, Rossi (46' Causio), Graziani.

Pérou: Quiroga; Diaz; Duarte, Salguero, Olaechea; Cueto, Velasquez (64' Leguia), Cubillas; Barbadillo (64' La Rosa), Uribe, Oblitas.

Notes: 20' l'arbitre Eschweiler doit être soigné après un choc avec Velasquez. Le Pérou à 10 entre la 35' et la 45' (Duarte blessé à l'arcade sourcilière se fait soigner).



Paolo Conti (assis sur la pelouse) exulte après son tir victorieux. Paolo Rossi vient le féliciter. Mais en spéculant sur cet avantage minimum, l'Italie sera rejointe sur le fil par le Pérou. (Bélino AP)

Tournoi de l'US Les Geneveys-sur-Coffrane Le football à l'honneur ce week-end

PATRONAGE

L'IMPARTIAL



Les traditionnels tournois Coupe du Val-de-Ruz et Mémorial «René Antenen», réunissant des équipes de IIe IIIe et IVe ligue, se dérouleront aux Geneveys-sur-Coffrane, les 19 et 20 juin, sous le patronage de «L'Impartial».

Le samedi 19 juin, le coup d'envoi sera donné à 13 h. 30 et le dimanche matin 20 juin, les rencontres reprendront à 9 h. 30 pour se terminer à 16 h. 30.

Comme à l'accoutumée, l'Union sportive mettra tout en œuvre afin que ces deux journées, placées sous l'égide de l'amitié, permettent aux équipes des FC Chamoson VS, Tesse-rette TI, Superga, Salento, Coffrane, Amicale Juniors Inter B de l'USGC et de l'Union sportive, de fraterniser.

Outre une coupe souvenir qui sera remise à chaque équipe participante, les magnifiques challenges «Coupe

du Val-de-Ruz», Mémorial «René Antenen», «Meilleure attaque» de «L'Impartial» et les deux «Fair-Play» seront attribués aux équipes victorieuses.

Un concert-apéritif est prévu, le dimanche matin, avant la pause de midi. Des cantines seront à la disposition du public et chacun aura la possibilité de se restaurer sur place.

D'ores et déjà, l'Union sportive souhaite une cordiale bienvenue aux footballeurs, dirigeants, accompagnants et amis qui, durant ces deux jours, se joindront à nous pour cette fête du football... (comm)

Association cantonale neuchâteloise de football Classements de la saison 1981-1982

DEUXIÈME LIGUE

	J	G	N	P	Pt
1. Bôle	22	13	4	5	30
2. Cortaillod	22	12	5	5	29
3. Serrières	22	9	10	3	28
4. Colombier	22	10	7	5	27
5. Saint-Blaise	22	9	6	7	24
6. Geneveys-s/C.	22	7	8	7	22
7. Etoile	22	8	4	10	20
8. Marin	22	7	6	9	20
9. Le Locle	22	6	7	9	19
10. Hauterive	22	5	8	9	18
11. Saint-Imier	22	8	1	13	17
12. Le Parc	22	3	4	15	10

Promu en première ligue: Bôle
Relégué en 3e ligue: Saint-Imier et Le Parc.

IIIe LIGUE, GROUPE I

	J	G	N	P	Pt
1. Ticino	22	17	2	3	36
2. Travers	22	16	4	2	36
3. Fleurier	22	12	3	7	27
4. Fontainem. Ia	22	10	3	9	23
5. Le Locle II	22	9	4	9	22
6. Bôle II	22	8	5	9	21
7. La Béroche	22	7	6	9	20
8. Boudry II	22	5	9	8	19
9. Couvet	22	6	4	12	16
10. Corcelles	22	5	6	11	16
11. Auvornier	22	6	4	12	16
12. L'Areuse	22	4	4	14	12

Match de barrage pour la 1re place: Ticino - Travers 2-3.
Match de barrage pour la relégation: Auvornier - Corcelles 2-3.

IIIe LIGUE, GROUPE II

	J	G	N	P	Pt
1. Chx-de-Fonds II	22	16	4	2	36
2. Audax	22	12	8	2	32
3. Deportivo	22	13	1	8	27
4. Les Bois	22	11	3	8	25
5. La Sagne	22	8	8	6	24
6. NE Xamax II	22	9	5	8	23
7. Hauterive II	22	7	5	10	19
8. Floria	22	7	4	11	18
9. Helvétia	22	5	8	9	18
10. Fontainem. Ib	22	6	5	11	17
11. Le Landeron	22	7	2	13	16
12. Sonvilier	22	4	1	17	9

Match d'appui pour la promotion en IIe ligue: Audax - Ticino 3-3 après prolongation, 9-8 aux penalties.

Match d'appui pour la relégation en IVe ligue: Auvornier - Le Landeron 5-1.

Finale de IIIe ligue: La Chaux-de-Fonds II - Travers 8-4. La Chaux-de-Fonds II est championne cantonale.

Promus en IIe ligue: Travers, La Chaux-de-Fonds II, Audax.
Relégués en IVe ligue: L'Areuse, Le Landeron, Sonvilier.

IVe LIGUE, GROUPE I

	J	G	N	P	Pt
1. Marin IIa	18	13	3	2	29
2. Colombier II	18	9	5	4	23
3. Cent.-Portugais	18	10	2	6	22
4. Cortaillod IIa	18	8	5	6	21
5. Cressier Ia	18	6	7	6	19
6. NE Xamax III	18	6	5	7	17
7. Béroche II	18	6	5	7	17
8. Gorgier	18	6	5	7	17
9. Espagnol	18	1	7	10	9
10. Comète Ib	18	2	2	14	6
11. Chatelard Ib				retrait	

GROUPE II

1. Comète Ia	20	18	1	1	37
2. Cornaux	20	14	4	2	32
3. Saint-Blaise II	20	10	4	6	24
4. Serrières II	20	8	6	6	22
5. Châtelard Ia	20	8	4	8	20
6. Chaumont	20	7	5	8	19
7. Cortaillod IIb	20	7	3	10	17
8. Cressier Ib	20	8	0	12	16
9. Le Landeron II	20	5	5	10	15
10. Lignièrès	20	3	5	12	11
11. Marin IIb	20	2	3	15	7

GROUPE III

1. Salento	20	19	0	1	38
2. Ponts-de-Martel	20	16	0	4	32
3. La Sagne II	20	13	4	3	30
4. Pal Friul	20	9	5	6	23
5. Fleurier II	20	10	1	9	21
6. Geneveys-s/C. II	20	8	4	8	20
7. Noiraigue	20	6	2	12	14
8. Saint-Sulpice	20	6	1	13	13
9. Buttès	20	4	3	13	11
10. Blue Star	20	5	1	14	11
11. Môtiers	20	3	1	16	7

GROUPE IV

1. Superga II	18	14	2	2	30
2. Centre-Espagnol	18	8	4	6	20
3. Les Brenets	18	8	3	7	19
4. Saint-Imier II	18	9	1	8	19

5. Etoile II 18 7 4 7 18

6. Chx-de-Fonds III 18 8 2 8 18
7. Ticino II 18 4 9 5 17
8. Dombresson 18 4 6 8 14
9. Le Locle III 18 5 3 10 13
10. Floria II 18 3 6 9 12

Promus en IIIe ligue: Marin IIa, Comète Ia, Salento, Superga II.
Relégués en Ve ligue: Châtelard Ib, Marin IIb, Môtiers, Floria II.

Ve LIGUE, GROUPE I

	J	G	N	P	Pt
1. Coffrane	22	17	5	0	39
2. Pts-de-Martel II	22	16	3	3	35
3. Bôle III	22	14	4	4	32
4. Dombresson II	22	13	5	4	31
5. Fontainemelon II	22	14	2	6	30
6. Auvornier II	22	12	2	8	26
7. Gorgier II	22	8	2	12	18
8. La Sagne III	22	8	0	14	16
9. Lignièrès II	22	6	2	14	14
10. Blue Stars II	22	6	1	15	13
11. Chaumont II	22	3	0	19	6
12. Couvet II	22	2	1	19	5

GROUPE II

1. Colombier III	22	15	5	2	35
2. Le Parc II	22	16	2	4	34
3. Azzuri	22	16	1	5	33
4. Corcelles II	22	11	4	7	26
5. Helvetia II	22	9	3	10	21
6. Les Brenets II	22	10	0	12	20
7. Sonvilier II	22	7	6	9	20
8. Les Bois II	22	9	1	12	19
9. Cornaux II	22	6	6	10	18
10. Floria III	22	7	4	11	18
11. Pal Friul II	22	6	4	12	16
12. Espagnol II	22	1	2	19	4

Promus en IVe ligue: Coffrane, Ponts-de-Martel II, Colombier III, Le Parc II.

VÉTÉRAN

	J	G	N	P	Pt
1. Superga	14	10	3	1	23
2. Le Locle	14	9	3	2	21
3. Boudry	14	6	4	4	16
4. Floria	14	6	2	6	14
5. Les Brenets	14	4	3	7	11
6. Etoile	14	4	3	7	11
7. Chaux-de-Fonds	14	3	4	7	10
8. Fontainemelon	14	2	2	10	6
9. Le Parc				retrait	

Champion cantonal: Superga.

Aujourd'hui et demain, à Boveresse De grandes joutes équestres

La Société de cavalerie du Val-de-Travers a été depuis sa fondation un fleuron de l'hippisme neuchâtelois. Son concours officiel annuel est le témoin d'une tradition bien établie et l'occasion pour une poignée de dragons très dévoués, de démontrer que l'activité de leur société est bien vivante.

L'organisation est placée sous la houlette du président M. José Lambelet, de La Côte-aux-Fées. Cet homme désire promouvoir cet emplacement équestre entre Boveresse et Fleurier en bordure de l'Areuse, au plus haut point dans la compétition hippique. L'édition de 1982 ne faillira pas à sa réputation. Les 420 départs au cours des deux journées des 19 et 20 juin en seront la preuve.

La construction des parcours a été confiée à M. Bernard Mentha et à M. Pierre Dolder.

Le concours 1982 comprendra les épreuves Cat. R. I/ Cat. R. I bar. au chrono, Cat. M. I bar. C./Cat. M. I bar. A au chrono avec 2 barrages.

Les épreuves du dimanche 20 juin, Cat. R. II/L. II barème au chrono, Cat. R. II, barème A au chrono avec 2 barrages au chrono, Cat. R. III, C/Cat. M. I, barème C/Cat. Libre, barème A au

chrono, Cat. R. III, barème A au chrono avec 1 barrage au chrono/Dressage Cat. libre programme L. II/ à 14 h. 30. Finale championnat neuchâtelois de dressage 1982. Programme L. IV.

(lr)

Boxe

Victoire de Connelly

Le welter Jimmy Connelly a remporté une nouvelle victoire aux Etats-Unis. A Philadelphie, le jeune boxeur bernois (23 ans) a battu par k.-o. au deuxième round l'Américain Paul Gentry.

En 18 combats, Connelly n'a pas encore connu la défaite. Au premier round, Connelly était sérieusement touché à l'arcade sourcilière. Craignant un abandon pour blessure, le Bernois accélérera le rythme au 2e round. Après avoir été compté deux fois, Gentry allait définitivement au tapis peu avant la fin de la reprise après une belle combinaison de Connelly.

Les essais aux 24 Heures du Mans Deux Suisses seulement

La cinquantième édition des 24 Heures du Mans aura lieu ce week-end sur le traditionnel circuit manceau. Au terme des essais, c'est le Belge Jacky Ickx, associé à l'Anglais Derek Bell, qui a réussi au volant d'une Porsche 956 T le meilleur temps. Déjà vainqueur à cinq reprises de ces 24 Heures, en 1969, 1975, 1977, 1978 et l'an dernier, Jacky Ickx sera à la recherche d'un sixième succès dans cette épreuve que deux pilotes suisses seulement disputeront, Marc Surer et Walter Brun.

Associé à l'Allemand Klaus Niedzwiedz sur une Ford C 100, Surer a réussi le sixième temps de ces essais. Quant à Walter Brun, il fera équipe sur une Ford C 6 avec l'Allemand Sigg Müller junior.

- Voici les meilleurs temps des essais:
1. Jacky Ickx - Derek Bell (Bel-GB) Porsche 956 T 3'28"40; 2. Jochen Mass - Vern Schuppan (RFA-Aus) Porsche 956 T 3'29"32; 3. Bob Wollek - Philippe Martin (Fr) Porsche 936 CT 3'30"67; 4. Pier-Carlo Ghinzani - Hans Heyer (It-RFA) Lancia T 3'31"42; 5. Michele Alboreto - Téo Fabi (It) Lancia T 3'31"78; 6. Klaus Niedzwiedz - Marc Surer (RFA-S) Ford C 100 3'32"50; 7. Hans Stuck - Dieter Quester (RFA-Aut) SHS-C6-Ford 3'33"25; 8. Danny Ongais - Ted Field (EU) Porsche CK 5 T 3'37"01; 9. Mario et Michael Andretti (EU) Ford-Mirage 3'27"09; 10. Rupert Keegan - Guy Edwards (GB) Ford Lola T 610 3'37"60.



SPORTS

Plus de 50.000 personnes à nouveau comblées à Séville Splendide démonstration sur un air de samba

● BRÉSIL - ÉCOSSE 4-1 (1-1)

Un peu moins flamboyant mais tout aussi impressionnant que contre l'URSS, le Brésil a remporté sans trop de difficulté son deuxième match du tournoi mondial, contre l'Écosse (4-1), assurant virtuellement sa qualification pour le deuxième tour.

Comme lors de leur premier match, les Brésiliens se sont trouvés menés à la marque. Ils ont su très calmement laisser passer l'orage pour ensuite renverser la situation avec une maîtrise souvent incomparable. Face à des Écossais appliqués, bien organisés sur le plan tactique et nullement dépassés en technique, les Sud-Américains ont été perturbés en première mi-temps mais ils n'ont jamais semblé être véritablement en difficultés. Leur maestria sur les coups de pied arrêtés leur a permis de revenir à la marque, leur jouerie devant par la suite faire le reste.

Certes, les Écossais n'ont pas tenu la distance. Dès qu'ils furent menés à la marque, dès le début de la deuxième mi-temps, ils commencèrent visiblement à penser à leur prochain match contre l'URSS. Ils réussirent encore quelques combinaisons mais le cœur n'y était visiblement plus. Ces combinaisons furent d'autant moins dangereuses pour les Brésiliens que les Écossais retrouvèrent alors leur pèché mignon. Pratiquant à nouveau par de longs centres venus des ailes, ils permirent alors surtout aux défenseurs sud-américains de démontrer leur supériorité dans le jeu aérien.

BELLE CONFIRMATION

Les Brésiliens ont confirmé à l'occasion de ce deuxième match la variété de leurs talents. Ils ne possèdent certainement pas un avant-centre irrésistible en la personne de Serginho mais cela n'a guère d'importance étant donné que n'importe lequel de leurs joueurs est capable de marquer. Oscar, l'un des arrières centraux, a marqué le troisième but cependant que le quatrième fut l'œuvre du «milieu du terrain» Falcao. Celui-ci a trouvé là la récompense du travail inlassable qu'il a fourni au centre du terrain. Aved Cerezo, absent contre l'URSS (suspendu et de plus blessé), le Brésilien de l'AS Roma a été un intermédiaire infatigable entre la défense et l'attaque. Son altruisme a permis à ses défenseurs de venir tour à tour tenter leur chance en attaque.

Du côté écossais, toute l'équipe doit être englobée dans un même compliment pour son excellente performance de la première mi-temps. La suite fut bien sûr beaucoup moins brillante. Il n'en reste pas moins que le score de 4 à 1 est un peu sévère pour une formation qui n'a jamais démerité.

PRUDENCE PUIS...

En première mi-temps, après un début de match placé de part et d'autre sous le signe de la prudence et de l'observation réciproque, on a surtout vu les Écossais qui, en évoluant très habilement sur le plan tactique, parvinrent souvent à empêcher les Sud-Américains de développer leurs attaques en milieu de terrain. Après un quart

Estadio Benito Villamarin, Séville. Spectateurs: 50.000. Arbitre: Siles Calderon (Costa Rica).
Buts: 18' Narey 0-1; 33' Zico 1-1; 49' Oscar 2-1; 64' Eder 3-1; 86' Falcao 4-1.
Brésil: Waldir Peres; Oscar; Leandro, Luisinho, Junior; Falcao, Socrates, Toninho Cerezo, Zico; Serginho (81' Paulo Isidoro), Eder.
Écosse: Rough; Narey, Hansen, Miller, Gray; Wark, Strachan (65' Dalgligh), Souness, Hartford (69' McLeish); Robertson, Archibald.

d'heure de jeu cependant, les Brésiliens semblaient avoir pris définitivement le match en mains. C'est alors que sur une très rapide action de rupture, Narey, d'un tir instantané sur une remise de la tête de Wark, parvint à ouvrir le score.

UN VÉRITABLE K. O.

En deuxième mi-temps, les Brésiliens réussirent dès la 48e minute un deuxième but qui constitua un véritable k. o. pour les Britanniques. Sur un corner tiré par Junior, Oscar, venu de très



En marquant de la tête dès la reprise, l'arrière central Oscar (à droite) a infligé un véritable k-o. aux Écossais. (Béline AP)

loin, battit imparablement Rough de la tête. Ce fut dès lors le commencement de la fin pour l'Écosse, qui allait encaisser deux autres buts de facture tout aussi remarquable que les deux premiers. A la 64e minute, c'est Eder qui trompa Rough d'un lob tout en finesse alors que le gardien écossais, qui s'at-

tendait à un tir en force, s'était avancé pour fermer l'angle. A quatre minutes de la fin, la défense écossaise allait de nouveau être surprise par une action de Socrates qui, au lieu de tenter sa chance, comme il en avait la possibilité, offrit à Falcao la balle du quatrième but.

Sur la pelouse du stade Rico Perez d'Alicante

Les champions du monde se sont retrouvés

● ARGENTINE - HONGRIE 4-1 (2-0)

Des champions du monde retrouvés; au stade Rico Perez d'Alicante, plus de 30.000 spectateurs ont assisté à la résurrection des Argentins et à une condamnation sans appel des Hongrois. Battue 4-1 (mi-temps 2-0), la Hongrie s'estime heureuse de ne pas avoir subi un échec plus lourd. Irrésistibles par moments, les protégés de Cesar Menotti paraissaient à même de venger pleinement les Salvadoriens, écrasés 10-1 à Elche par la Hongrie.

Si l'Argentine a suscité un enchantement, la Hongrie a profondément déçu. L'entraîneur Meszoly s'était délibérément privé au départ de ses deux meilleurs atouts offensifs, l'ailier Fazekas, l'avant-centre Toroczok, ce duo qui avait précipité la perte de la Suisse, en octobre dernier lors d'un match décisif au Népstadion.

Meszoly misait-il hier soir sur un résultat nul? Dans son esprit, il ne faisait qu'imiter son collègue belge Guy Thys, lequel, à Barcelone dimanche, construisit sa victoire grâce à une tactique défensive très élaborée. Seulement, le Belge employa d'autres moyens pour annihiler Maradona et les siens. Un marquage de zone intelligemment exécuté avait décontenancé les Argentins. Meszoly voulut lui s'en remettre à une surveillance homme à homme; ce choix fut malheureux.

Bien qu'il présente la même morphologie que Maradona, le râblé Sandor Sallai ne fut jamais en posture de gagnant face au futur sociétaire du FC Barcelone. Maradona échappait à tout coup à son cerbère et semait la panique au sein d'une défense assez lourde. Ni Varga face à Ardiiles ni Rab devant Kempes ne se mon-

nèrent plus à l'aise que l'infortuné Sallai. Après avoir été confronté à maintes situations critiques durant les 25 premières minutes, le gardien Meszaros encaissa deux buts en l'espace d'une mi-

nute avant le terme de la première demie. Le match était joué.

L'introduction de Fazekas après la pause ne changeait pas les données.

VERVE OFFENSIVE

Métamorphosés par rapport au match d'ouverture, les Argentins avaient retrouvé à Alicante cette verve offensive qui leur avait permis de remporter le titre mondial, il y a quatre ans. La présence de Diego Maradona insufflé une dimension supplémentaire à un ensemble qui, de toute évidence, ne veut pas être dépossédé de sa couronne. Tous les joueurs sont à réunir dans un même concert d'éloges. Trop comptables de leurs efforts contre les Belges, les défenseurs, cette fois, ont appuyé sans restriction leurs attaquants. Le jeu de tête du capitaine Passarella fit merveille. Le style coulé d'Ardiles, les accélérations de Kempes, dans l'entrejeu, s'imposaient aux yeux de tous. Sujet d'exception, Maradona, à jet continu, réussissait les prouesses techniques les plus folles. A ses côtés, Bertoni faisait valoir sa puissance et sa frappe de balle.

Estado Jose Perez, Alicante. Spectateurs: 32.000. Arbitre: Lacarne (Alg).
Buts: 27' Bertoni 1-0; 29' Maradona 2-0; 57' Maradona 3-0; 61' Ardiiles 4-0; 76' Poleskei 4-1.
Argentine: Filliol; Passarella; Olguin, Galvan; Tarantini (51' Barbas); Ardiiles, Kempes, Gallego; Maradona, Bertoni, Valdano (27' Calderon).
Hongrie: Meszaros; Blint; Martos (46' Fazekas), Garaba, Rab, Sallai, Toth; Varga, Nyilasi; Kiss (62' Szentes), Poloskei.

traient plus à l'aise que l'infortuné Sallai. Après avoir été confronté à maintes situations critiques durant les 25 premières minutes, le gardien Meszaros encaissa deux buts en l'espace d'une mi-

Sous un autre regard

Pâle caricature de «gagne-petit»

Le soleil est enfin revenu sur Vigo et sous les ordres du moins bon arbitre Eschweiler, grand, sec, cheveux gris en brosse. Les Péruviens ont chanté l'Hymne national la main sur le cœur. Dire que l'Italie déçoit est devenu une Lapalissade.

De notre envoyé spécial
Pierre SCHWAAR

Cabrini a été assez bon, Collovati justement averti, Gentile a le plus beau coup de «savate» du groupe 1, Antognoni se prend pour une vedette, Marini détruit, Graziani rôle et joue des coudes, Rossi erre. Reste Zoff, le sauveur des Transalpins qui réussit deux arrêts réflexes miraculeux. Scirea qui fut bon et correct et enfin Conti tout à fait remarquable, non seulement à cause de son premier but superbe, tir des 20 mètres dans la lucarne, inarrêtable même pour Quiroga, mais aussi à cause de ses qualités et de ses astuces.

L'Italie a failli hériter d'une victoire qui eut été scandaleuse. L'honneur est sauf, le Pérou a su égaliser en fin de rencontre. Mais il faut interdire de fonction un entraîneur, M. Bearzot, et arrêter de gaspiller des millions pour des hommes qui font les trois quarts de la partie de l'anti-football. L'équipe d'Italie, contre nature, est devenue une pâle caricature de «gagne-petit».

Pour changer de propos, voici quelques citations:

Aujourd'hui, dans le matin, la sélection de l'Hongrie a réalisé une courte session d'entraînement. L'après-midi ils ne vont pas entraîner puisqu'ils vont le dédier à présencier les matchs télévisés.

Les joueurs ont vu qu'il peuvent, et je vais les mentaliser pour qu'ils continuent à essayer.

On a fait quelques services d'urgence, parmi lesquels on doit remarquer celui prêt à un homme de nationalité française qui a une attaque épileptique, et un homme de nationalité «anglais» qui s'est cassé le cou.

Ce sont trois perles extraites des informations du Service de presse de Vigo traduites dans un français approximatif et souvent très imagé.

Il ne précise pas si l'Anglais sus mentionné s'est remis de sa cassure du cou. L'ambiance est plutôt sage dans cette Galicie du bout du monde, pour le moins, les Espagnols font preuve de neutralité mais dans ce match qui opposait le Pérou et l'Italie ils finirent par prendre partie pour les Sud-Américains.

Les journalistes, eux se sentent persécutés de n'avoir eu que deux buts à se mettre sous la dent, et de ne pouvoir faire dans la dithyrambe en fait c'est n'avoir que des faits négatifs à rapporter. Le soleil est enfin de la fête, mais le pull reste de rigueur.

Classements

GRUPE 1	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Italie	2	0	2	0	1-1	2
Pérou	2	0	2	0	1-1	2
3. Cameroun	1	0	1	0	0-0	1
Pologne	1	0	1	0	0-0	1
GRUPE 2						
1. Algérie	1	1	0	0	2-1	2
2. Autriche	1	1	0	0	1-0	2
3. RFA	1	0	0	1	1-2	0
4. Chili	1	0	0	1	0-1	0
GRUPE 3						
1. Belgique	1	1	0	0	1-0	2
2. Hongrie	2	1	0	1	11-5	2
3. Argentine	2	1	0	1	4-2	2
4. Salvador	1	0	0	1	1-10	0
GRUPE 4						
1. Angleterre	1	1	0	0	3-1	2
2. Tchécoslov.	1	0	1	0	1-1	1
Koweït	1	0	1	0	1-1	1
4. France	1	0	0	1	1-3	0
GRUPE 5						
1. Espagne	1	0	1	0	1-1	1
Honduras	1	0	1	0	1-1	1
Yougoslavie	1	0	1	0	0-0	1
Irl. du Nord	1	0	1	0	0-0	1
GRUPE 6						
1. Brésil	2	2	0	0	6-2	4
2. Écosse	2	1	0	1	6-6	2
3. URSS	1	0	0	1	1-2	0
4. N-Zélande	1	0	0	1	2-5	0

Classement des buteurs

Classement des buteurs après les rencontres de la journée du 18 juin:

Trois buts: Laszlo Kiss (Hon).
Deux buts: John Wark (Eco), Laszlo Fazekas (Hon), Tibor Nyilasi (Hon), Bryan Robson (GB), Gabor Poloskei (hon), Eder (Bré), Diego Maradona (Arg)
Un but: 25 joueurs

SRG SPORTKETTE
SSR CHAÎNE SPORTIVE
TSI CANALE SPORTIVO



Programme du week-end

AUJOURD'HUI	
17 h. 05	Pologne - Cameroun
19 h. 10	Pologne - Cameroun (reprise du match de 17 h. 05)
20 h. 57	Belgique - Salvador
22 h. 50	URSS - Nouvelle-Zélande (en différé de Malaga)
DEMAIN	
00 h. 30	Fin (env.)
17 h. 05	Angleterre-Tchécoslovaquie
19 h. 10	RFA - Chili (en différé de Gijon)
20 h. 57	Espagne - Yougoslavie
22 h. 50	Angleterre-Tchécoslovaquie (reprise du match de 17 h. 05)

V

vu dans la lucarne

Justice

Non M. Bearzot! Non MM. les joueurs de l'équipe d'Italie! Votre jeu à l'économie n'a même pas mérité ce nouveau point acquis à l'issue du match contre le Pérou. Pourtant vos possibilités sont apparues en début de rencontre. La rigueur de votre défense, la complémentarité de votre milieu de terrain et la vivacité de vos attaquants ont donné des sueurs froides à votre adversaire du jour. Le temps de marquer et puis... plus rien! Vous vous êtes encore assuré la complicité de l'arbitre (penalty incontestable sur Leguia à la 67e minute) pour ne pas perdre. Quel dommage!

La justice a, heureusement, donné une balle de but à Diaz. Certes, le Pérou vieillissant est resté loin de ses exploits argentins. Mais les protégés de Tim ont bien failli profiter du «match à l'économie» des Italiens pour passer l'épaule en fin de partie. Avec Cubillas plus tranchant et un Uribe moins statique, les Péruviens auraient pu prétendre renvoyer prématurément la «Squadra» à ses classes. Par deux fois, La Rosa s'est oublié, seul, devant Zoff.

Au bénéfice de qualités naturelles exceptionnelles, les joueurs italiens ont, comme de coutume, préféré recourir à des artifices beaucoup moins convaincants et spectaculaires. En défense, Collovati, Cabrini (justement averti) et Gentile se sont chargés du travail «musclé». Marini, Tardelli et Antognoni, au milieu du terrain, ont filtré, temporisé et parfois lancé Conti au Graziani. Introduit à la mi-temps, Causio est resté tout aussi effacé que Paolo Rossi. Finalement seul Conti, in saisissable, et Zoff, impérial, ont joué leur vraie valeur.

Assurément l'équipe d'Italie possède des joueurs remarquables possédant la classe mondiale. Un système aberrant les rend moins efficaces, moins spectaculaires. Deux qualités qui deviennent primordiales, à l'heure actuelle, pour pouvoir prétendre gagner le trophée de la FIFA.

Laurent GUYOT

B

boîtes à confidences

L'équipe du Koweït a reçu, dans son ensemble, un chèque de 175.000 dollars après son bon résultat contre la Tchécoslovaquie. C'est un bonus personnel à partager entre les joueurs, a déclaré à l'Associated Press le prince Fahd Al-Ahmad Al-Sabah, président de la fédération et frère de l'émir du Koweït.

Il a révélé également qu'en cas de victoire, le bonus à se partager serait de 350.000 dollars, qui s'ajouteraient de toute façon aux 200.000 dollars «en plus» que recevra chaque joueur en cas de qualification pour le second tour.

Constantin Beskov a bien fait les choses en choisissant comme lieu de résidence de l'équipe d'URSS l'Hôtel Ayatla Park, à une soixantaine de kilomètres de Malaga. C'est le seul de la région à posséder son propre terrain de football et les joueurs soviétiques n'ont ainsi que 200 mètres à parcourir pour s'entraîner.

Le benjamin «historique» du championnat du monde a écopé d'un avertissement pour son premier match du «Mundial» et sa première sélection (Yougoslavie - Irlande du Nord). L'Irlandais Normann Whiteside, qui joue à Manchester United, n'a que 17 ans et cinq semaines. Le «roi» Pelé avait 17 ans et huit mois lorsqu'il avait disputé son premier match du championnat du monde, en 1958 en Suède.

L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31	Saint-Imier (039) 41 11 83
Fleurier (038) 61 35 75	Tramelan (032) 97 58 58
Neuchâtel (038) 51 39 50	Saint-Brais (066) 58 41 55

la voix d'une région

R

regard

Imposition des frontaliers: double avantage

Sans être périlleuse la situation financière de nombreuses communes n'en est pas moins difficile. Celles du Jura neuchâtelois n'échappent pas à ce qui devient presque une règle. Ces difficultés se traduisent essentiellement lorsque les législatifs parlent d'investissement. Ceux-ci font l'objet de plus longues études que dans les années 1970, deviennent modérés, pondérés si ce n'est, dans certains cas extrêmes, impossibles.

Dans certaines communes subsiste un espoir qui se tortille sous la forme d'un serpent de mer: l'imposition fiscale des travailleurs frontaliers. Le reptile a refait surface lors de la dernière séance du Conseil général de la Mère-Commune lorsque les membres du législatif discutaient des comptes.

D'après une étude menée par l'université sur la demande du chef du Département cantonal des finances, M. Felber, il ressort que si les frontaliers étaient imposés selon les lois suisses, le revenu à partager entre le canton, les communes et la Confédération serait de l'ordre de cinq millions de francs.

Ceci, sur la base des salaires versés aux quelques 2050 frontaliers qui travaillaient encore dans le canton de Neuchâtel en 1981.

Après les déductions des parts cantonales et confédérales le montant revenant au Locle serait d'environ un million duquel il conviendrait encore de déduire la rétrocession, de l'ordre de 50 pour cent, due à la France.

Gain net approximatif: 500.000 francs. C'est peut-être moins qu'espéré mais ce serait toujours bon à prendre. Pour Les Brenets, où ce problème se pose encore avec plus d'acuité, compte tenu de l'imposition fiscale totale des frontaliers (commune, canton et Confédération) qui produirait 380.000 francs - dont il faudrait encore déduire la ristourne à la France - l'amélioration nette des finances communales serait inférieure à 100.000 francs.

De l'ordre approximatif de 80.000 francs. Là, c'est moins qu'attendu. Mais ce n'est pas l'heure de faire la fine bouche.

Actuellement des délégués des principaux cantons frontaliers (mais pas de Neuchâtel) négocient avec des représentants français et de la Confédération. Aux propositions suisses s'opposent des contre-propositions françaises.

On s'achemine sans nul doute vers une solution. Ce serait heureux, car elle serait de nature à faire disparaître des points de friction entre ouvriers suisses et frontaliers; à ramener un climat plus serein dans les entreprises où les menaces de chômage et les licenciements ne cessent de créer des tensions entre les travailleurs de part et d'autre du Doubs.

Cette amélioration des rapports sociaux serait tout aussi importante que celle obtenue sur le plan financier communal.

Jean-Claude PERRIN

PLACE A VOTRE PLACE

La place publique située entre l'ensemble commercial et locatif «Pod 2000» et les bâtiments de l'Hôtel communal et du siège de la direction des Travaux publics, à La Chaux-de-Fonds, n'a pas de nom et surtout pas d'affectation définitive. Située en plein cœur de la cité, s'ouvrant sur le «Pod», carrefour à la fois commercial, administratif et culturel (on y présente des expositions temporaires de sculptures, notamment), cette place née de la disparition successive d'immeubles va encore s'agrandir prochainement par la démolition de l'ancien magasin des Services industriels, avenue Léopold-Robert 20.

La ville hésite en outre à rénover ou à démolir son immeuble Marché 18 abritant les TP, du fait qu'elle a retrouvé la disposition, non loin de là, de l'ancien Hôtel judiciaire, le Tribunal de district ayant déménagé.

Il est très rare, de nos jours, de disposer au cœur d'une ville d'une surface librement aménageable pour un usage public.

A cette situation exceptionnelle, «L'Impartial» a voulu faire correspondre une initiative originale: organiser une consultation populaire sur la destination à donner à cette place. A l'enseigne de «Place à votre place», un concours d'idées a donc été lancé dans nos colonnes durant le mois d'avril. Il n'offrait aucun prix, si ce n'est l'éventualité de voir les meilleures idées retenues pour exécution. En l'absence de projet d'aménagement officiel, en effet, le Conseil communal de La Chaux-de-Fonds s'est engagé à examiner toutes les propositions qui seraient transmises

Après le concours, une exposition à La Chaux-de-Fonds Brassée d'idées pour la «Place sans nom»

au journal avant d'arrêter une décision.

Malgré plusieurs rappels, ce concours d'idées, un peu à l'image des consultations populaires politiques, n'a pas suscité une très forte participation. Néanmoins, il a fourni une brassée de propositions diverses, certes inégales, mais souvent très intéressantes et certaines même très élaborées. A tel point qu'il nous a paru intéressant de les présenter en exposition publique, qui sera aussi l'occasion de remettre officiellement l'ensemble de ces suggestions au Conseil communal. Cette exposition, réalisée en collaboration

avec le Service d'urbanisme de la ville, s'ouvrira la semaine prochaine et durera jusqu'au début des vacances horlogères.

Dans ce numéro, nous synthétisons les résultats de cette consultation populaire inhabituelle, dont la présentation publique enrichira espérons-le encore l'éventail, afin que le prochain aménagement de cette place, qui modifiera sensiblement le visage du centre de La Chaux-de-Fonds, soit autant que possible conforme aux vœux de ceux qui l'utiliseront.

Michel-H. KREBS

● LIRE EN PAGE 21



La «Place sans nom» de La Chaux-de-Fonds en a reçu plusieurs dizaines et autant de propositions très diverses d'aménagement. Les lecteurs de «L'Impartial» auront ainsi pu influencer le devenir de cette place publique qui devra être définitivement aménagée après la prochaine démolition de l'immeuble ancien au premier plan. (Photo Schneider)

Quatre ans après l'introduction du programme romand dans le canton de Neuchâtel

L'école sans musique? C'est fini...

En envisageant, dès la première année primaire, l'initiation musicale des enfants au moyen du chant, en mettant à profit, par la suite, leur enthousiasme pour le chant, on est agréablement surpris - quatre ans après l'entrée en application du programme romand d'éducation musicale dans le canton de Neuchâtel - de constater l'étendue des connaissances acquises.

On sait en effet ce que représente d'impondérables le premier contact d'un groupe scolaire avec la musique, sans même tenir compte de l'indifférence des parents à l'égard de ce cours. Pourtant la musique reste offerte à l'enfant pour opérer un retour au monde de la sensibilité. Elle est l'occasion d'une communication personnellement vécue, un contrepoint efficace au formalisme abstrait des disciplines scolaires.

Depuis quatre ans, l'expérience que poursuit Mme Simone Favre, déléguée par le Département de l'Instruction publique, à l'application du programme romand pour l'enseignement de la musique dans le canton de Neuchâtel, a clairement démontré que, s'il faut utiliser des ruses de Sioux pour amadouer ce jeune public informé - mais tellement avide - l'ouverture, l'intérêt, sont tels - du côté des élèves comme de la part des enseignants - qu'ils dépassent rapidement les difficultés éventuelles, les

accessoires psychologiques mis en œuvre. L'enseignement musical a atteint un pouvoir de résonance.

Le programme romand? C'est une prise de conscience de ce qui est nécessaire pour une éducation musicale à l'Ecole primaire, dit Mme Favre. Il donne une base générale acceptable par

les conservatoires et écoles de musique en matière de chant. La méthode a été conçue par MM. Alfred Bertholet et Jean-Louis Petignat, elle a été adoptée par les cantons romands.

Denise de Ceuninck

► Page 19

billet

Viendra bien un jour où l'on nous fera des maisons sans fenêtres. Le petit écran en tiendra lieu.

Depuis quelques années, il est, dans presque tous les foyers, un œil ouvert sur le monde. Grâce à lui on voit ce qui se passe au Liban, sur la Lune ou maintenant au «Mundial». Sans bouger de son fauteuil.

Puis il sert et sert encore de terrain de jeux. En lui adjoignant une petite boîte noire, on peut s'y livrer à des batailles de tanks, à des matchs de tennis ou à des courses d'automobiles, entre autres distractions très intellectuelles.

Grâce au magnétoscope, on peut y voir et revoir ses films préférés, des spectacles de variétés, des chasses aux trésors, et je ne sais tout quoi.

Il y aura bientôt beaucoup mieux: en pressant sur les boutons d'un petit clavier nain, on fera apparaître dans la petite lucarne les cours de la Bourse, les résultats sportifs, les dernières nouvelles du pays et du monde et, sans bouger de son fauteuil, on les fera s'imprimer sur papier sensible dans un coffret annexe.

Puis ce sera encore beaucoup, beaucoup mieux: la ménagère consultera son téléviseur qui affichera, à la demande, un choix de menus, des recettes à gogo, des conseils de beauté, et elle y verra ceux à qui elle téléphonera.

Plus tard, toujours sur son petit écran, elle fera défiler les produits offerts par les grands magasins, et passera commande en pianotant sur quelques touches d'un machin grand comme

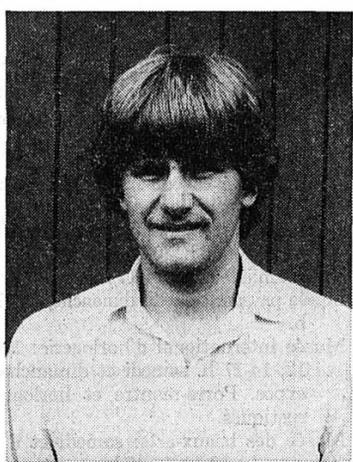
un jeu de cartes. Elle n'aura même pas besoin de s'arracher à son fauteuil pour effectuer le paiement. Il lui suffira de glisser dans la fente de ce même petit machin une carte magnétique codée et de represser quelques touches. Son compte dans le grand magasin sera débité... et la livraison suivra par porteur, sinon par ondes. Mais ça viendra. Peut-être.

Quant à Monsieur, toujours dans son fauteuil, il traitera avec son bureau ou avec sa banque et pourra se livrer aux joies du commandement en titillant simplement un boîtier frappé de chiffres divers et de signes cabalistiques. Le gamin, bien sûr, fera faire ses devoirs par l'ordinateur lointain et par petit écran interposé.

De mini-caméras, accrochées à l'extérieur, à la façade aveugle, feront apparaître sur le téléviseur - à - tout - faire l'image des environs... et celle de l'importun qui aurait l'audace de sonner à la porte et qui risquerait d'arracher à son fauteuil ce roi de la communication (à distance) que sera devenu tout humain indigne de ce nom: une image contemplant d'autres images.

Un jour, sans doute, tout le bidule imposera avec fracas. Ce sera alors, garantie sans raté, et dans un confortable fauteuil, l'incinération at home... Hic!

J.E.



Q

quidam

On dit volontiers qu'il y a des gens sur qui le destin s'acharne. Il y en a peut-être que le destin élit! Alors, Bruno Flückiger est de ceux-là.

A 22 ans, ce jeune habitant de Cernier, mécanicien auto de formation, chauffeur dans une entreprise de transports neuchâteloise et footballeur au FC Fontainemelon, a déjà par deux fois sauvé la vie à des victimes dont il a croisé le chemin.

Il y a quelques années il avait été sacré «Chevalier de la route», et récompensé de surcroît par la Fondation Carnegie, pour avoir risqué sa vie en sauvant une occupante d'une voiture en feu. Témoin, à distance, d'une collision à Fontainemelon, il s'était précipité sur les lieux et avait courageusement retiré de la voiture en flammes les passagers, évitant à une dame au moins une mort certaine.

En mars dernier, s'arrêtant avec sa voiture en compagnie de sa fiancée à une station-service de Berne, il a été surpris de l'absence de caissier-pompiste. En le cherchant, il a remarqué le désordre des lieux, et en y regardant de plus près, il a découvert le gardien de la station abattu d'une balle dans le cou, gisant dans son sang. Il a immédiatement porté secours et a rapidement donné l'alerte, de sorte que le jeune pompiste a pu survivre à une agression qui, à quelques minutes près aurait été à coup sûr mortelle.

En cas de coup dur, décidément, Bruno Flückiger, c'est vraiment l'homme à rencontrer! (K - Photo Schneider)

B

bonne nouvelle

Que les prix augmentent ne constitue jamais une bonne nouvelle. Sauf s'il s'agit d'un prix qu'on touche plutôt que d'un prix qu'on débourse! C'est bien de cela qu'il s'agit ici. Le Conseil communal de La Chaux-de-Fonds, sur proposition de son Service d'hygiène, vient de décider de relever sensiblement le prix... des queues de taupes! Il passera de 20 à 50 ct. (70 ct. jusqu'au 30 juin). Pas de quoi rigoler, c'est très sérieux mais réjouissant quand même, car il s'agit de la sorte d'encourager le moyen le plus traditionnel d'éliminer les creuseurs de galeries qui ravagent nos sols et causent des dégâts énormes aux campagnes: les campagnols. (K)

S

sommaire

AU LOCLE. - Les grandes civilisations pour le cortège des Promotions. **PAGE 22**

NEUCHÂTEL. - Le «Groupe information drogue» voudrait renforcer ses effectifs. **PAGE 23**

Chez Rihs SA à Orpond 120 travailleurs menacés de licenciement

A Orpond, près de Bienne, la Fabrique de cadrans Rihs SA est en pleine crise. Ses 120 employés sont inquiets: ils ont de fortes chances d'être licenciés d'ici peu. Hier, les représentants de la FTMH biennoise ont rencontré la presse pour lui faire part des moyens qu'elle compte mettre en œuvre pour venir en aide aux travailleurs concernés. A ce jour, toutefois, aucun licenciement n'a encore été annoncé.

La Fabrique de cadrans Rihs SA est la plus importante entreprise d'Orpond. Pendant les belles années, elle a employé jusqu'à près de 250 travailleurs, et a produit jusqu'à 50.000 cadrans par jour. Aujourd'hui, le personnel atteint 120 personnes. Rihs SA est une entreprise familiale.

Elle a perdu 1,2 million de francs dans la procédure de sursis concordataire des maisons Veropa SA et Buler SA et s'est vue confrontée à une grave crise de liquidités.

Aujourd'hui, la fabrique est obligée à son tour de demander un sursis concordataire, avec abandon d'actifs.

Ce qui inquiète particulièrement le personnel, c'est l'absence d'informations en provenance de la direction. En effet, jusqu'à mardi dernier, personne n'avait été averti des difficultés de la maison. Depuis bientôt quatre ans, de plus, aucune information n'a plus percé quant aux caisses de pension. «Seraient-elles vides?» s'interrogent les travailleurs.

C. D

► Page 27

IMPAR SERVICE

La Chaux-de-Fonds

Collège Bellevue: samedi expos. ACO, 9-11 h. 45, 13 h. 45-15 h.
abc: 20 h. 30, cabaret libre.
Ancien manège: expos. collective des artistes soutenant l'action de sauvegarde du manège, dès 18 h.
Fête du parc des Crêtets: samedi, 16-01 h. En cas de mauvais temps, Cercle catholique dès 20 h.
Bois du Petit-Château: Parc d'acclimatation, 6 h. 30-20 h.
Vivarium: 10-12 h., 14-17 h.
Musée paysan: samedi, dimanche, 14-17 h.
Musée international d'horlogerie: 10-12, 14-17 h. samedi et dimanche, expos. Porte-montre et horloges rustiques.
Musée des beaux-arts: samedi et dimanche 10-12, 14-17 h.
Musée d'histoire naturelle: samedi et dimanche 10-12 h., 14-17 h.
Musée d'histoire et médaillier: samedi et dimanche, 10-12 h., 14-17 h.
Home médicalisé de la Sombaille: expos. photographies de Pier Luigi Zaretti.
Club 44: samedi, 17-20 h. 30, expos. aquarelles de KO-FA.
Galerie Manoir: peintures Jean-Paul Perregaux, samedi 15-19 h., dim. 10-12 h.
Galerie L'Echoppe: lithographies Pierre Bichet, samedi, 14-20 h.
La Plume: expos. trav. cours du soir de l'Ec. d'art, samedi.
Granges 14, expos. Louis Ducommun, mercr., jeudi, samedi, 17-21 h.
Bibliothèque de la Ville: samedi 9-12, 13 h. 45-16 h.
Bibliothèque des Jeunes: Président-Wilson 32, fermée. Jardinière 23, samedi 10-12, 13 h. 30-16 h.
Piscine Numa-Droz: Fermée jusqu'au 6 septembre.
Piscine des Mélèzes: Tous les jours 9-20 h.
Minigolf: jeux ouverts 10 h. à 22 h.
Cabaret Rodéo: Dancing-Attrac. samedi.
Le Scotch: Bar-Dancing.
Club 55: Dancing, attractions.
Le Domino: Cabaret-Attractions.
La Boule d'Or: Bar-dancing, samedi.
Centre de rencontre: samedi, 16-18, 20-22 h.
Centre de jeunesse suisse allemand (Doubs 107): chaque 2e week-end.
Accueil du Soleil (Serre 67): 14-17 h.
Eglise réformée: secrétariat des paroisses, tél. 22 32 44.
SOS alcoolisme: tél. (038) 65 12 42.
Alcooliques Anonymes AA: tél. (039) 23 75 25.
La Main-tendue: No 143. 20" d'attente.
Pharmacie d'office: Coop 2, Paix 70, samedi jusqu'à 20 h. 30, dimanche, 10-12 h. 30, 17-20 h. 30. En dehors de ces heures le numéro tél. 22 10 17, renseignera.
Service d'urgence médicale et dentaire: tél. 22 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).
Société protectrice des animaux: tél. 23 58 82 et 26 77 75.

Drop in (Industrie 22): 16-19 h., tél. 23 52 42.
Télébible: tél. 22 11 10.
Police secours: tél. No 117.
Feu: tél. No 118.
Cinéma de samedi et dimanche.
Corso: 17 h., 21 h., Un justicier dans la ville No 2.
Eden: 15 h., 20 h. 45, La cage aux folles No 2; 17 h. 30, Bruce Lee le géant du kung-fu. Samedi 23 h. 15, Pornotissimo.
Plaza: 17 h., 21 h., Gallipoli.
Scala: 15 h., 20 h. 45, Y a-t-il un Français dans la salle ?

Val-de-Ruz

Fontaines: salle de gym, samedi, 20 h., soirée villageoise; 22 h., bal.
Les Hauts-Geneveys: télési, samedi, dimanche, marche des Amis du chien.
La Fontenelle: expos. recherches sculpturales d'élèves de l'Ec. d'art appl. La Chaux-de-Fonds, samedi, 10-12, 14-17 h.
Château de Valangin, samedi et dimanche 10-12 h., 14 h-17 h.
Savagnier, Ateliers Sylvagnins: expos. Artistes en exil, samedi, dim. 13-19 h.
Savagnier: salle de gym, samedi 20 h., journée du réfugié (repas africain et film).
Médecin de service: du samedi 12 h., au lundi 8 h., Dr. Tripet, Cernier, tél. 53 39 88.
Pharmacie d'office: Piergiovanni, Fontainemelon, ouverte dimanche 11-12 h.
Hôpital et maternité, Landeyeux: tél. 53 34 44.
Ambulance: tél. 53 21 33.
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 et 61 31 81.

Val-de-Travers

Couvret, cinéma Colisée: samedi, 20 h. 30, dimanche, 17 h., 20 h. 30, Conan le barbare.
Fleurier: samedi, place Pigalle, 20 h. 30, bal du Progrès.
Boveresse: samedi et dimanche, concours hippique officiel de dressage et de saut. Dimanche, 14 h. 30, finale du championnat cantonal de dressage.
Môtiers: samedi, championnats suisses de voltige aérienne.
Les Verrières: samedi, 21 h., café Montagnard, bal de l'Abbaye.
Château de Môtiers: Alain Nicolet, Images.
Centre d'informations touristiques: gare Fleurier, tél. 61 10 78.
Fleurier, Centre de rencontre: tél. 61 35 05.
Fleurier: L'Alambic, 21-2 h.
Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81.
Hôpital et maternité de Couvret: tél. 63 25 25.
Ambulance: tél. 61 12 00 et 61 13 28.
La Main-Tendue: tél. 143, 20" d'attente.
SOS alcoolisme: tél. 33 18 90.
Police cantonale: tél. 61 14 23.
Police (cas urgents): tél. 117.
Police du feu: tél. 118.
Médecin de service: de samedi 12 h. à dimanche 22 h., Dr Borel, Couvret, tél. 63 16 26.
Pharmacie de service: de samedi 16 h. à lundi 8 h., Galland, Fleurier, tél. 61 13 03. Ouverte dimanche de 11 à 12 h.
Centre de secours du Val-de-Travers: tél. 63 19 45; non-réponse: 63 17 17.
Fleurier, service du feu: tél. 61 12 04 ou 118.

Le Locle

Temple: samedi 20 h. 30, Athanor, musique médiévale.
Cinéma Casino: samedi, dimanche, 17 h., 20 h. 30, San Antonio ne pense qu'à ça.
Piscine communale: tous les jours 9-20 h.
Musée d'histoire: dimanche 14-17 h.
Musée d'Horlogerie: dimanche 14-17 h.
Biblioth. Jeunes: samedi, 10-12 h.
Le Perroquet: bar-dancing.
Le Dragon d'or: bar-dancing.
Pharmacie d'office: Mariotti, samedi, jusqu'à 19 h., dimanche de 10 h. à 12 h. et de 18 h. à 19 h. Ensuite le No 117 renseignera.
Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.
Permanence dentaire: No 117 renseignera.
Crèche-pouponnière, tél. 31 18 52, garderie, tous les jours.
La Main-Tendue: No 143.
SPA: tél. (039) 31 13 16 ou 31 41 65.

LISEZ

quotidiennement la page «Magazine» de L'Impartial

Lundi: Science et technique
Mardi: Expressions, la tribune des arts et de la culture
Mercredi: Vie pratique, des conseils, des idées, des recettes
Jeudi: Expressions
Vendredi: Grand écran, la chronique cinématographique
Samedi: Jeux

Jura bernois

Office du tourisme du Jura bernois, av. Poste 26, Moutier, tél. 032/93 51 66.
Service social Jura bernois (inform., rens. et conseils) r. des Martinets, Courtelary, tél. (039) 44 14 24.
Centre social protestant: service de Consultation personnelle, conjugale et sociale sur rendez-vous, tél. (032) 93 32 21.
Pro Senectute Jura-Sud: service d'information et d'action sociale en faveur du 3e âge. Consultations sur rendez-vous, tél. (032) 91 21 20.
La Main-tendue: No 143.

Saint-Imier

Salle St-Georges: samedi 20 h. 30, La grande lessive, de Maiakovsky, par la Théâtrale de Tramelan.
Centre de culture: expos. Ph. Etournaud, samedi, dimanche, 15-18 h.
Cinéma Lux: samedi, 20 h. 30, La peau.
Piscine: tous les jours 8-20 h. 30.
Pharmacie de service: samedi 19 h. à 20 h., dimanche 11-12 h., 19-20 h., Voirol, tél. 41 20 72.

Neuchâtel

Bibliothèque Ville: samedi, 9-12 h.
Jazzland: la Rotonde, samedi dès 21 h. 15, Wild Bill Davis.
Musée d'Ethnographie: Collections Passion, samedi, dimanche 10-12, 14-17 h.
Musée d'Art et d'Histoire: samedi et dimanche 10-12 h., 14-17 h.
Musée d'Histoire naturelle: samedi et dimanche 14-17 h.
Galerie Evole 5: 7 graveurs québécois, samedi, 9-12, 14-18 h.
Galerie Ditesheim: samedi 10-12 h., 14-17 h., dimanche, 15-18 h., expos. peintures de Anne Monnier.
Pharmacie d'office: jusqu'à 21 heures, Armand, rue de l'Hôpital. Ensuite tél. 25 10 17.
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 - 61 31 81.
La Main-Tendue: tél. 143.
Cinéma de samedi et dimanche
Apollo: 15 h., 20 h., Reds.
Arcades: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 30, La mort en direct.
Bio: samedi, 18 h., 20 h. 45, dim. 15 h., 18 h., 20 h. 45, Le tambour.
Palace: 15 h., 20 h. 45, Les uns et les autres.
Rex: samedi, 17 h. 30, 20 h. 45, dim. 15 h., 17 h. 30, 20 h. 45, Les 2 missionnaires.
Studio: 15 h., 21 h., L'enfant du diable.

Hauterive

Galerie 2016: expos. dessins de Martial Leiter, samedi et dimanche, 15-19 h.

Saint-Aubin

La Tarentule: Expos. Lubomir Stepan, samedi 15-18 h.

Bevaix

Galerie Arts Anciens: expos. Th. A. Steinlen, peintures, dessins.

CHAQUE SAMEDI,

L'Impartial vous offre une page de jeux exclusifs et des concours.

Médecin de service: samedi et dimanche, Dr Moser, tél. 41 26 50.
A.A. Alcool. anonymes: tél. 41 12 18.
Service du feu: tél. 118.
Services techniques: Electricité, tél. 41 43 45; eaux et gaz, tél. 41 43 46.
Police cantonale: tél. 41 25 66.
Police municipale: tél. 41 20 46.
Hôpital et ambulance: tél. 42 11 22.
Infirmière visitante: tél. 41 49 27 ou 41 42 15.

Courtelary

Service du feu: No 118.
Police cantonale: tél. 44 14 27.
Préfecture: tél. 41 11 04.
Sœur visitante: tél. 44 11 68.
Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgemont.

Tramelan

Fête cantonale bernoise des jodleurs: samedi, 9 h., concours; 20 h., soirée à la Halle-cantine. Dimanche, 7 h., concours; 10 h., cérémonie officielle; 13 h. 45, cortège folklorique; 15 h., Halle-cantine, danse.
Cinéma Cosmos: dimanche, 20 h. 15, American Collège.
Services techniques et permanences eau-électricité: tél. 97 41 30.
Feu et police cantonale: tél. 97 40 69; en cas de non-réponse (039) 44 14 27.
Police municip.: tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.
Médecins: Dr Haemmig (032) 97 40 16. Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Meyer (032) 97 40 28.
Pharmacies: H. Schneeberger 032/97 42 48; J. von der Weid, 032/97 40 30.
Aide familiale: tél. 97 42 50.
Centre de puériculture: tél. 97 62 45.
Infirmière visitante et dépôt sanitaire: tél. 97 68 78, lu-ve de 15 h. à 16 h. 30, sa-di 12 h. 30-13 h. 30.

Tavannes

Cinéma Royal: relâche.

Bévilard

Cinéma Palace: samedi 20 h. 30, dimanche 15 h. 15, 20 h. 30, Le grand restaurant.

Moutier

Cinéma Rex: Samedi, 20 h. 30, Le clan des frères James; 23 h., Langues profondes. Dimanche, 20 h. 30, Fantômes d'amour.
Bureau renseignements Pro Jura, r. Hôtel-de-Ville 16, tél. 93 18 24.
Services industriels: tél. 93 12 51; en dehors des heures de bur. tél. 93 12 53.
Service du feu: tél. 93 18 18.
Police cantonale: tél. 93 38 31.
Police municipale: tél. 93 33 03.
Hôpital: tél. 93 61 11.
Ambulance: tél. 93 40 40.
Centre de puériculture: tél. 93 20 72.
Sœur visitante: tél. 93 14 88.
Sœurs gardes-malades: tél. 93 18 69.
Baby-sitting: tél. 93 38 84.
Pharm. d'office: Greppin, tél. 93 18 71. Ouverte dimanche 10-12 h., et 18 h. 30-19 h.

Bienne

Palais des Congrès: samedi 20 h., Gruppo sportivo (new-rock), groupe hollandais.
Galerie Suzanne Küpfer: expos. rétrospective, samedi 14-17 h.
Galerie Cartier: samedi 10-12 h., 14-17 h., expos. Jean-Pierre Devaud, céramiques.

Cinéma de samedi et dimanche

Apollo: 15 h., 20 h. 15, Juke boxe (La boum américaine); 17 h. 45, Les années de faim. Samedi 22 h. 30, Le retour des Anges de l'enfer.
Capitol: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 30, (samedi aussi 22 h. 45.) Tu ne fais pas le poids shérif.
Elite: 14 h. 30, 16 h. 05, 17 h. 40, 19 h. 15, 20 h. 50, Intime Beichte junger Frauen.
Lido 1: 15 h., 18 h., 20 h. 15, Les sous-doués en vacances.
Lido 2: 15 h., 18 h., 20 h. 30, Absence de malice.
Métro: 14 h. 50, 19 h. 50, Le cavalier électrique. Die Nacht der reitenden Zombies.
Palace: 14 h. 30, 20 h., Spartacus.
Rex: 15 h., 20 h., Reds.
Studio: permanent, 14 h. 30 à 22 h. 30, Blonde in Black Silk.

Canton du Jura

Urgence médico-dentaire de l'Association jurassienne des médecins-dentistes, dimanches et jours fériés, tél. (066) 66 34 34.

La Main Tendue (pour le Jura): tél. 143.

Saignelégier

Salle de paroisse du temple réformé: expos. peintures et métaux, Pierre Michel, samedi, dim. 10-12, 14-19 h.

Police cantonale: tél. 51 11 07.
Préfecture: tél. 51 11 81.
Hôpital, maternité: tél. 51 13 01.
Service ambulance: tél. 51 22 44.
Médecins: Dr Boegli, tél. 51 22 88; Dr Bloudanis, tél. 51 12 84; Dr Meyerat, tél. 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, tél. 53 11 65; Dr Bourquin, Les Breuleux, tél. 54 17 54.
Pharmacie Fleury, tél. (039) 51 12 03. Samedi, ouverte jusqu'à 16 h., dimanche 10-12 h.
Service social tuberculose et asthme: tél. (039) 51 11 50.
Service du feu: No 118.
Aide familiale: tél. 51 11 04.
Syndicat d'initiative et Pro Jura: Renseignements tél. 51 21 51.

Le Noirmont

Cinéma: samedi et dimanche, 20 h. 30 Neige.

Delémont

Cinéma Lido: Samedi, 20 h. 30, dimanche 16 h., 20 h. 30, Faut pas pousser.
Cinéma La Grange: Samedi, 19 h. 15, 21 h. 30, dimanche, 20 h. 30, La maîtresse du lieutenant français.
Bureau off. de rens.: tél. 22 66 86.
Services industr.: tél. 22 17 31.
Service du feu: tél. 118.
Police cantonale: tél. 21 53 53.
Police municipale: tél. 22 44 22.
Hôpital et ambulance: tél. 21 11 51.
Centre de puériculture: tél. 22 55 34.
Sœur visitante: tél. 22 20 36.
Sœurs gardes-malades: tél. 22 16 60.
Centre culturel régional: tél. 22 50 22.
Auberge de jeunesse: tél. 22 20 54.
Baby-sitting: tél. 22 28 41.
Bibliothèque de la ville (Wicka II): lundi-mardi-jeudi, 15-19 h.; mercr., 16-20 h. 30; vendredi, 14-18 h., samedi 10-12 h.
Bibliothèque des jeunes (rue de l'Hôpital): mardi au vendredi, 14-17 h. 30.
Ludothèque (rue du Fer 4): mardi à jeudi, 14-17 h. 30, vendredi, 16-20 h. 30. Mercredi fermé.
Galerie Cénacle: expos. Giorgio Veralli, samedi, dim. 16-19 h.
Pharmacie d'office: Miserez, tél. 22 11 93. Samedi, ouverte jusqu'à 20 h., dimanche 10 h. 30-12 h. 15.

Porrentruy

Cinéma Casino: samedi, dim., 20 h. 30, Shogun. Samedi 23 h., Manhattan Mistress. Dimanche, 15 h., Goldfinger.
Cinéma Colisée: samedi 20 h. 30, dimanche 15 h., 20 h. 30, Comment draguer toutes les filles.
Syndicat d'initiative régional: tél. 66 18 53.
Service du feu: tél. 118.
Police cantonale: tél. 66 11 79.
Police municipale: tél. 66 10 18.
Hôpital et ambulance: tél. 65 11 51.
Consultation conjugale: tél. 93 32 21.
Bibliothèque municipale (Hôtel-Dieu): mardi, 16-19 h., mercredi, jeudi et vendredi, 16-18 h., samedi 10-12 h.
Bibliothèque des jeunes (Hôtel-Dieu): mardi, 16-19 h., mercredi 14-18 h.
Ludothèque (Tilleuls 2): mercredi 14-16 h. 30, vendredi 16-18 h. 30.
Jardin botanique: sam., 8-17 h., dim. 10-17 h.; collec. serre: sam. 9-12 h., 15-17 h., dim. 10-12 h.
Pharmacie d'office: Milliet, tél. 66 27 27. Samedi ouverte jusqu'à 20 h., dimanche, 11-12 h., 18-19 h.

Réception des avis urgents: jusqu'à 20 heures

LA CHAUX-DE-FONDS

la voix
d'une région

La commune de La Chaux-de-Fonds veut poursuivre la recherche d'eau potable Des billets jetés à l'eau?

L'approvisionnement en eau est un problème à La Chaux-de-Fonds, perché plus haut que les sources. L'exécutif de la ville demande au Conseil général d'accepter un crédit d'investissement de 250.000 francs devant permettre la poursuite des travaux de recherche d'eau potable dans la vallée de La Brévine, précisément dans l'emposieu de La Renouillère.

Ce crédit doit financer la deuxième phase des travaux qui fait suite à l'évacuation de l'importante accumulation de matériaux qui obstruaient l'emposieu. Achevée le 26 mars 1982, cette opération était revenue à 200.000 francs, crédit accepté par le législatif en septembre 1981. Subventionné pour 35 à 40 pour cent par l'Etat, ce projet comporte trois phases.

La deuxième, qui fait l'objet de la demande de crédit, concerne le creusement d'un puits jusqu'à dix mètres au-dessus du niveau de la nappe d'eau. L'installation d'une plate-forme est prévue au niveau atteint aujourd'hui après l'évacuation de 700 m³ de matériau. Un pont de travail équipé d'un treuil devra permettre de creuser dans la faille.

Dans la troisième phase sont prévus la réalisation du dernier tronçon et les essais de pompage devant valider l'entreprise.

Chaque phase nouvelle des travaux n'est entreprise que si les conditions donnant le maximum de chances au succès de la suivante sont remplies, au terme du préavis des géologues.

L'exploration du synclinal de La Brévine revêt une certaine urgence.

La commune est à la veille d'un choix, en vue de diversifier sa seule source d'approvisionnement en eau potable des Moyats. Un choix entre la mine d'asphalte de La Presta et la vallée de La Brévine.

Il faut agir rapidement car la ville assume depuis sept ans les frais de pom-

page pour rejeter à l'Areuse les eaux de la mine et préserver les équipements dans l'éventualité de l'utilisation de la source. Un pompage qui revient cette année à 250.000 francs.

Les autorités communales espèrent au plus vite être en mesure d'évaluer la rentabilité de l'exploitation de la source de La Renouillère.

L'utilisation du réservoir souterrain de la vallée de La Brévine présenterait un avantage du point de vue technique, limitant les frais d'exploitation grâce à la faible dénivellation entre la source et le lieu de consommation.

A l'heure de l'envol du prix de l'énergie, cette solution serait plus économique que l'amenée de l'eau depuis les mines de La Presta au Val-de-Travers.

Une fois le choix arrêté, la commune pourra proposer un projet d'investissement important pour un nouvel approvisionnement en eau potable.

Il ne faut pas dire que ces billets seront jetés à l'eau.

P. F.

Assemblée générale des actionnaires Imprimerie Courvoisier - Journal «L'Impartial» SA «Effort accru et pas de dividende»

Les actionnaires de l'Imprimerie Courvoisier - Journal «L'Impartial» SA ont tenu leur assemblée générale hier à La Chaux-de-Fonds, au siège de la société.

Dans son rapport annuel, le nouveau président du Conseil d'administration, M. Willy Schaefer, a établi un bilan de la situation économique internationale et mis en relief ses répercussions négatives pour la Suisse. Le cours des monnaies, notamment, a exercé une pression à la hausse sur le franc suisse, diminuant d'autant la capacité de concurrence des maisons exportatrices.

Compte tenu de la situation, des besoins d'investissements de l'entreprise, les actionnaires ont accepté de ne pas toucher de dividende.

«En conclusion, dit le président Schaefer, nous ne voudrions pas paraître pessimiste, ce qui est peu dans notre nature, mais réaliste. A l'avenir, ce n'est qu'au prix d'une lutte acharnée que nous assurerons à notre entreprise la pérennité, c'est-à-dire à la fois les places de travail et une rentabilité normale aux actionnaires qui ont bien voulu continuer d'assumer les risques en nous confiant des capitaux. C'est dire que nous ne croyons pas à un retour à un certain "âge d'or" que notre entreprise a connu, tout comme d'autres d'ailleurs».

Le directeur général, M. Roger Vuilleumier, s'est attaché à analyser l'activité des trois départements de l'entreprise, l'Imprimerie, le Journal, l'Atelier du timbre.

Le suréquipement dans les arts graphiques suisses rend de plus en plus ardue la gestion équilibrée d'une imprimerie sous la double pression des coûts et des prix du marché.

Le passage au stade industriel par la mise en œuvre d'une puissante unité (Roland 800, grand format 160 x 120 cm.) doit permettre à Courvoisier SA de faire face aux conditions du marché.

Le département «Journal» subit les répercussions d'un continuel tassement démographique et du resserrement du marché des annonces. En 1981, le journal a publié 304 éditions qui ont été enrichies d'une page rédactionnelle supplémentaire chaque jour (+318) malgré une baisse de 16 pages d'annonces.

La nouvelle formule et présentation, lancée le 23 septembre 1981, a été bien reçue.

La proportion de 52,7 pour cent de texte pour 47,3 pour cent d'annonces exprime la volonté de conserver au journal la part de service public qu'il assume.

Hélio - l'Atelier du timbre a obtenu un résultat favorable à la suite d'une intensification de l'activité du service commercial et notamment à la suite du très grand succès philatélique de l'émission «Le Gotthard» par les PTT.

Au total, l'entreprise comptait 298 personnes au 31 décembre 1981, dont 43 à temps partiel.

L'actif du bilan passe de 9,6 à 13,1 millions, ce qui traduit l'effort d'investissement réalisé durant l'exercice, mais qui charge le passif en hypothèques au chapitre des engagements à long terme. Le chiffre d'affaires pour l'exercice s'établit à 22.866.903 francs.

Le président Schaefer a conclu que ce qui pouvait être fait le sera mais ne portera réellement ses fruits que dans la mesure où chacun, à son niveau de responsabilité, fera un effort accru. (Imp.)

Quatre ans après l'introduction du programme romand dans le canton de Neuchâtel L'école sans musique? C'est fini...

Page 17

La plupart des méthodes d'éducation musicale actives Kodaly, Orff, Martenot, Ward, Willems, Dalcroze, qui par ailleurs ont toutes un dénominateur commun, conviennent à l'application du programme. Commencer l'éducation musicale d'un enfant par l'apprentissage de la lecture serait une erreur. Les activités doivent suivre un ordre cohérent avant d'arriver à la lecture musicale.

PRATIQUER D'ABORD, LIRE ENSUITE

Lors de rencontres avec les classes de premières années, Mme Favre a ressenti le besoin des enfants de chanter ensemble. Tous apprennent, sous la direction de leurs maîtres respectifs, les chants proposés par le programme romand, dont les textes et la musique sont judicieusement adaptés aux schémas de l'enfance. Lors de ces rencontres les enfants découvrent les principaux instruments violon, violoncelle, piano, flûte, hautbois, clarinette, basson, trompette, percus-



Mme Simone Favre au cours d'une de ses animations musicales dans une classe des environs de La Chaux-de-Fonds. (Photo Bernard)

sion. Ils peuvent «voir» les instrumentistes se servir de leurs instruments, écouter de petites pièces exécutées par les musiciens, étudiants en musique, qui ac-

compagnent Mme Favre dans ses déplacements. Ces séquences sont très vivantes, elles varient selon les interprètes et les élèves qui démontrent plus ou moins d'intérêt, de capacité de concentration. Les enfants doivent reconnaître par exemple, quels sont les musiciens qui jouent la mélodie. D'autres exercices suscitent la réflexion musicale, développent l'imagination: reconnaître le grave de l'aigu, les timbres, l'intensité; puis on aborde le rythme, l'invention, l'improvisation, pure, ou sur un texte. Tout cela avant d'arriver à la lecture en 2e année. La progression des matières se poursuit pendant quatre ans, au cours de la 5e année, on procède à la consolidation de tout l'acquis. Cela permet à chaque enfant d'entrer dans la musique, aucun ne reste insensible à l'une ou à l'autre de ces voies.

Cette action est soutenue par les enseignants qui acceptent de suivre les cours de recyclage obligatoires, orientés de diverses façons, selon la formation de base, cours de solfège, d'instruments, cours de constructions d'instruments simples - il faut que les enfants puissent les faire (xylophones, flûtes, tambours, ocarinas - cours d'expression corporelle en relation avec l'écoute, adaptation de pas, de mouvements sur une chanson.

Le Département de l'instruction publique a édité un matériel officiel, cassettes, fiches, à l'usage des enseignants.

RENCONTRES

Chaque année, dans le courant de décembre les enseignants reçoivent des informations concernant les chants à faire apprendre aux élèves, suggérant des rencontres, facultatives. Sur la base des inscriptions, Mme Favre organise des animations, trouve les locaux adéquats, mêle enfants des villes et des campagnes. D'année en année le succès de ces rencontres est plus éclatant. Les enfants aiment chanter ensemble, c'est un élément de joie, de détente, de bonne humeur. D'année en année l'exécution des chants s'améliore, constate Mme Favre, les enseignants se donnent davantage de peine, font apprendre consciencieusement les paroles; cela libère l'enfant lors de l'exécution commune.

Au cours de l'année scolaire 1981-1982, 225 classes des Ecoles primaires du canton ont pris part à ces rencontres, dans les collèges de La Chaux-de-Fonds, du Locle, Boudry, Peseux, Neuchâtel, Saint-Blaise, Le Landeron, Fleurier, Cernier, Geneveys-sur-Coffrane. Cela représente plus de 50% des classes, c'est-à-dire 4000 élèves!

Denise de Ceuninck

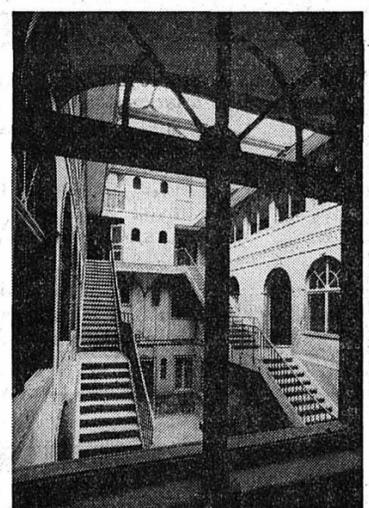
Manège: pas de divergences entre sauveteurs!

L'apparition toute récente d'un actif «nouveau groupe de défense du Manège» pour tenter, in extremis, de sauver cet immeuble dont le Conseil communal a réordonné la démolition après plus de trois ans de sursis, a pu faire naître une certaine ambiguïté. Le comité «Sauvons le Manège», qui avait mené jusqu'ici toute la campagne de réhabilitation, était-il victime de «dissidences»? Y avait-il divergences de vue entre «anciens» et «nouveaux» sauveteurs, et pourquoi?

Dans un communiqué publié hier et signé du président, M. M. Emery et du vice-président, M. Ph. Graef, le comité «Sauvons le Manège» dissipe cette ambiguïté qui pouvait être de nature à nuire à cet ultime effort pour arracher à la démolition ce bâtiment dont la valeur historique, bien que contestée ça et là par des Chaux-de-Fonniers, est cautionnée par des spécialistes d'envergure européenne.

Le comité «Sauvons le Manège», dit ce communiqué, «tient à saluer le travail et l'énergie du nouveau groupe à la non-démolition du bâtiment alors que la décision du Conseil communal de La Chaux-de-Fonds semblait irrévocable». Il explique en outre: «Pendant trois ans et demi, nous avons œuvré sans relâche, essayant de réhabiliter pleinement l'ancien Manège. Nous avions pu trouver des locataires pour occuper plus des trois-quarts de l'espace disponible et des préaux avaient même été signés. Financièrement par contre, nous n'avions obtenu que trois cent mille francs, ce qui n'était pas négligeable mais ne permettait pas la réalisation du projet. Quand la décision du Conseil communal de démolir le bâtiment est tombée, nous n'avons pas baissé les bras mais, honnêtement, nous ne savions plus que faire. Nous ne disposions apparemment pas d'un vrai soutien populaire».

«Pour avoir récolté 700 signatures en



La cour du Manège sera-t-elle celle... du miracle?

une journée et démontré enfin que la population chaux-de-fonnaire veut conserver son Manège», dit encore ce communiqué, «et pour tenter de nouvelles approches, le nouveau groupe de sauvetage nous permet de reprendre confiance et de croire que ce monument unique survivra. Nous approuvons donc ses démarches et contribuerons à la réussite autant qu'il nous sera possible».

«Ce qui est essentiel, c'est que le Manège ne soit pas détruit», conclut «Sauvons le Manège» en ajoutant un appel imagé: «De nombreux bras de leviers ont été rassemblés, trouvons ensemble les points d'appui qui permettront de lancer le bateau à l'eau d'un même mouvement cadencé... (K)

Suite des informations chaux-de-fonniers ► 31

Fidèle aux Postes

Lu sur l'avis des objets trouvés dans un de nos offices postaux entre deux parapluies et un porte-monnaie vide, cet insolite objet trouvé. «Un Nouveau Testament».

Cela prouve qu'il y a des fidèles aux Postes. Et qu'une Bonne parole n'est jamais perdue.

De quel bois je me chauffe

L'histoire n'est pas neuve, mais elle donnée pour authentique et reste d'actualité, car elle évoque une pratique assez couramment répandue.

Le Fritz, paysan et un peu forestier, avait remarqué, comme bien d'autres exploitants, qu'on venait lui «piquer» des bûches de ses stères, la nuit. Il se mit donc à faire un peu le guet.

Un beau soir, de la fenêtre de sa cuisine, il vit une voiture qui s'arrêtait sur son domaine et éteignant ses phares, près de ses toises de bois.

les retillons

Chaussant ses bottes et empoignant un bon «dazon» parce qu'on ne sait jamais, il alla jouer l'innocent promeneur de ce côté.

C'était bien ça: un citadin sans vergogne était là avec sa bagnole atelée d'une petite remorque qu'il chargeait de bois. Le Fritz lui proposa un coup de main. L'autre accepta en remerciant.

Quand la remorque fut chargée, le Fritz manipulant ostensiblement son gourdin, fit au maraudeur:

- Bon, ben maintenant vous allez conduire MON bois jusqu'à MA maison, là-bas. Et quand vous l'aurez déchargé, vous reviendrez continuer: y'en a encore deux toises à camionner. A moins évidemment, que vous préfériez que je fasse appel à la police...



Bon voisinage

A La Chaux-de-Fonds, deux bons voisins partagent paisiblement le même immeuble: la porte de droite donne accès au Service médico-social, Centre d'information et de coordination de la prévention du traitement de l'alcoolisme; la porte de gauche ouvre sur un magasin de vins et spiritueux. Il y a juste, si l'on ose dire en l'espèce un «hic», c'est que les deux ne placent pas leur clientèle sur un niveau d'égalité: pour le ravitaillement, c'est sans effort, au rez-de-chaussée; pour le traitement, il y a cinq étages à se taper. Dur, dur. (Photo Bernard)

SERVICE MEDICO-SOCIAL
NEUCHATELOIS
INFORMATION COORDINATION
PREVENTION ET TRAITEMENT
DE L'ALCOOLISME
5^e ETAGE

NAISSANCE

JESSICA
a le bonheur d'annoncer que depuis le 17 juin elle se réjouit de veiller sur son petit frère

DAVID

Patrice et Patricia
WERMUTH
Rue de la Paix 150
2300 La Chaux-de-Fonds

Clinique des Forges

48986

Place du Gaz La Chaux-de-Fonds

CONCOURS INTERNATIONAUX DE PÉTANQUE

SAMEDI 19 JUIN
Challenge «L'Impartial»

DIMANCHE 20 JUIN
Championnat cantonal ACNP
Challenge W. Vaucher

Cantine couverte
Boissons - Grillades - Menus

48986

OFFRES D'EMPLOIS

Nous cherchons pour notre centre au Caire, un horloger suisse très qualifié en qualité de

chef de service après-vente

Nous demandons:

- une expérience de quelques années dans le service après-vente de montres de qualité très soignée
- disposition et aptitude pour la conduite, la formation et la surveillance de 8 horlogers égyptiens
- bonnes connaissances des langues anglaise et française.

Nous offrons:

- conditions de travail et salaire intéressants.

Les intéressés sont invités à adresser leurs offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et copies de certificats sous chiffre Q. 930421 à Publicitas, 2540 Granges.

37-12133

Importante industrie horlogère des Montagnes engage pour entrée immédiate ou pour date à convenir un jeune

EMPLOYÉ DE BUREAU

dynamique, bilingue français-anglais.

Le candidat sera formé au département administration des ventes pour les pays anglophones.

Nous offrons une place stable et bien rémunérée comportant tous les avantages sociaux des entreprises modernes.

Faire offre manuscrite en joignant photo, curriculum vitae, copies de certificats, références et prétentions de salaire sous chiffre 17-600 782 à Publicitas, 2001 Neuchâtel.

17-12313

Votre journal: L'IMPARTIAL

DAME

désire rencontrer Monsieur dans la cinquantaine pour amitié sincère. Bonne présentation !

Ecrire sous chiffre 87-125 ASSA Annonces Suisses SA, fbg du Lac 2, 2001 Neuchâtel.

Joindre photo qui sera rendue s.v.p. 87-60098

Croisière à voile en Méditerranée

J'offre une place à bord de mon voilier très bien équipé, au départ de la Côte d'Azur et à destination des Baléares et de la Côte espagnole, dès le 10.7.82 pour une durée à déterminer, à une

très jeune femme

désireuse de profiter de cette expérience pour envisager de se lier durablement avec le capitaine, commerçant âgé de 38 ans, divorcé et vivant avec son fils de 15 ans.

Expérience de la voile souhaitable mais nullement une condition.

Prendre contact en joignant une photo sous chiffre Q 352049, Publicitas SA, 2000 Neuchâtel.

48877

En toute saison, L'IMPARTIAL, votre source d'informations

PASCAL

49 ans. Sobre, ayant bon cœur, sans problème financier, adore les voyages, la nature, la danse, souffrirait de la solitude, aimerait rencontrer une femme pour partager la troisième étape de la vie. Enfant accepté.

Ecrire sous chiffre 76077, case postale 92, 1800 Vevey.

22-16985

VEUVE

57 ans. Ne portant pas son âge, de caractère calme, pas compliquée, apprécie les voyages, les randonnées en montagne, aimerait rencontrer un vrai ami pour ne plus vivre seule.

Ecrire sous chiffre 44053, case postale 92, 1800 Vevey.

22-16985

Dorothee

44 ans, couturière, gentille, affectueuse, aime l'intérieur, la cuisine, le sport, rencontrerait compagnon pour ne plus être seule.

ISP, case postale 465, 2301 La Chaux-de-Fonds.

22-3887

GARAGE & CARROSSERIE DE LA CHARRIÈRE G. Andrey, Charrière 24, 2300 La Chaux-de-Fonds

cherche pour tout de suite ou date à convenir un

MANŒUVRE DE GARAGE

Se présenter ou téléphoner au 039/23 10 44.

48814

FINHAUT - VALAIS

Pour des vacances agréables si vous recherchez calme et tranquillité, une bonne adresse:

HÔTEL DES ALPES, 1925 Finhaut

Prix pension complète Fr. 42.-

Prix demi-pension Fr. 36.-

Tél. 026/4 71 17

36-28193

Entreprise industrielle, cherche

la secrétaire

de son patron.

Nous demandons sens des responsabilités pour secrétariat complet d'une moyenne entreprise, connaissances comptables et d'administration en général, si possible connaissance de l'allemand.

Nous offrons salaire intéressant, poste à responsabilité, travail varié et stable, horaire souple, entrée en fonction le 1.8.82 ou à convenir.

Prière d'envoyer offres complètes avec photo sous chiffre OB 48811 au bureau de L'impartial.

BAISSE 10%

sur tous les

MEUBLES FRANÇAIS: SALONS - PAROIS CHAMBRES À COUCHER MEUBLES

GRABER

GROS + DÉTAIL

Rue de la Serre 116 ex usine Movado

Etablissement de la ville cherche pour le 1er septembre 1982

employée de commerce

apte à assumer des responsabilités, aimant les chiffres et le contact avec la clientèle.

Place stable et bien rétribuée, travail agréable, semaine de 5 jours, 4 semaines de vacances.

Envoyez offres écrites à case postale 851 à La Chaux-de-Fonds ou téléphoner au (039) 23 17 43.

60-155245

Indépendant

60 ans, propriétaire, compréhensif, charmant, situation stable et bientôt retraité, rencontrerait compagne pour ne plus être seul.

ISP, case postale 465, 2301 La Chaux-de-Fonds.

Secrétaire de direction

30 ans. Optimiste, gaie, sportive, ayant pour loisirs le tennis, la lecture, les voyages, aimerait rencontrer un homme honnête, distingué, pour une union heureuse.

Ecrire sous chiffre 54804, case postale 92, 1800 Vevey.

22-16985

SPECIAL VIDÉO

VHS, mémoire, etc.:

c'est le nouveau magnéscope

SABA 6010 (PAL)

79.- p.mois*

*5 mois minimum

RADIO TV STEINER

renseignements:

Patrick Perret 039/23 42 42

18-1407

À VENDRE SAAB GLS

Combi, 5 portes, bleue, mod. 79, expertisée, éventuellement avec caravane.

Tél. 066/56 65 45.

93-43115

GIANNI ASTICHER GARAGE DE L'OUEST

Avenue Léopold-Robert 165

Tél. 039/26 50 85

Agence SAAB - MITSUBISHI

BELLES OCCASIONS

SAAB 99 GL	80	20 000 km.
SAAB 99 L	76	96 000 km.
SAAB 900 GLI	81	27 000 km.
Mitsubishi Galant break	80	30 000 km.
Datsun N 10 Cherry break	80	26 000 km.
Datsun Cherry 120 A-FII	78	42 000 km.
Datsun Bluebird 1,8	81	17 500 km.
Opel Kadett coupé 1600	79	42 000 km.
Ford D Granada 2.3, 6 cyl.	79	85 000 km.
Camionnette Toyota Hiace	80/7	30 000 km.

Essai sans engagement

Crédit - Reprise - Garantie

48755



Ronde CHERCHE

UN LAVEUR

Se présenter 48810

2300 La Chx-de-Fds 039 - 23 54 04 Fritz-Courvoisier 55

Seul le

prêt Procrédit est un Procrédit

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi

vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois Fr.

Nom

Prénom

Rue No.

NP/localité

à adresser dès aujourd'hui à:

Banque Procrédit

2301 La Chaux-de-Fonds,

81 M4

Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12

rapide simple discret

60.155.245

LA CHAUX-DE-FONDS Rue de la Charrière 87 A louer pour tout de suite ou date à convenir APPARTEMENT de 2 pièces STUDIO

93-396/14

AGENCE IMMOBILIÈRE

DECALCO SA

2612 CORMORET

Tél. 039/44 17 41

Fust

Jusqu'à 50%

d'économie d'électricité avec les nouveaux réfrigérateurs, congélateurs-armoires, congélateurs-bahuts de Electrolux, Bauknecht, Siemens, Bosch.

Nous vous montrerons les différences, vous serez étonnés.

La meilleure reprise de votre ancien appareil.

Garantie de prix FUST

Argent remboursé si vous trouvez le même meilleur marché ailleurs.

Chaux-de-Fonds: Jumbo Tél. 039/26 68 65
Biens: 36 Rue Centrale Tél. 032/22 85 25
Lausanne, Genève, Etoy, Villars-sur-Glâne et 36 succursales 05-2569

Fust

Bulletin de souscription

Veillez me considérer comme nouvel abonné de L'IMPARTIAL

dès le: _____ Je paierai par 3 - 6 - 12 mois*

Nom et prénom: _____

Domicile: _____

No - Localité: _____

Signature: _____

Prix d'abonnement:

3 mois: Fr. 37.50 - 6 mois: Fr. 71.- - annuellement: Fr. 135.-

* biffer ce qui ne convient pas.

Compte de chèques postaux 23 325, La Chaux-de-Fonds

Ne pas payer d'avance, mais à réception du bulletin de versement

A retourner «L'Impartial» - 2301 La Chaux-de-Fonds

LA CHAUX-DE-FONDS

la voix d'une région

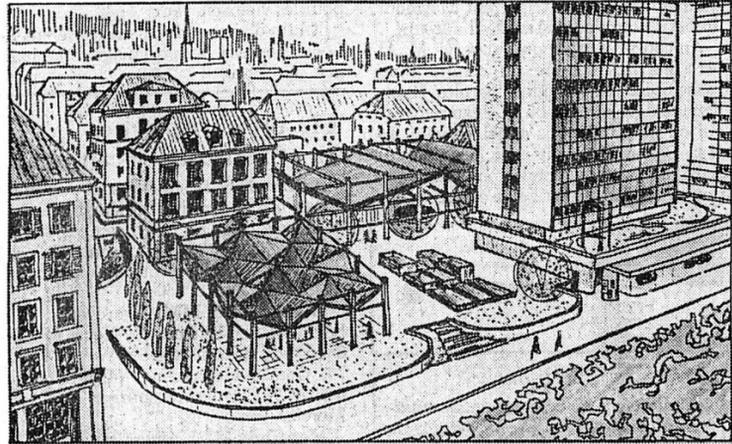
PLACE A VOTRE PLACE

L'IMPARTIAL



Une brassée d'idées pour aménager la «Place sans nom»

par Michel-H. KREBS



Faisant partie d'un remarquable dossier, le projet le plus complet et le plus fouillé est dû à M. R. Beiner. Il fait appel à des structures de couverture partielle de la place, vouées à des usages multiples répondant à une définition large des activités culturelles, et s'intitule «Place des Beaux-Arts»

«Dites-nous, montrez-nous, ce que vous voudriez qu'on fasse de cette place»: tel est l'appel que «L'Impartial» lançait à ses lecteurs au début d'avril.

Cette place est celle qui s'étend entre Pod 2000 et l'Hôtel communal. Elle va s'agrandir par la démolition prochaine de l'immeuble avenue Léopold-Robert 20. Elle pourrait poursuivre son extension par l'éventuelle démolition de l'immeuble Marché 18. Née de la disparition successive d'immeubles, et donc pas encore fixée dans son contour et sa surface, cette place n'a encore reçu ni nom ni affectation définitive. Les autorités communales vont pourtant prochainement se pencher sur ce cas particulier d'un espace «vierge», en plein cœur de la cité. Nous avons voulu donner à la population l'occasion de s'exprimer AVANT que des projets officiels soient élaborés. Contacté, le Conseil communal a accepté de mener avec nous cette expérience de petite «consultation populaire», s'engageant à examiner toutes les suggestions qui en sortiraient avant de prendre une quelconque décision.

Malgré plusieurs rappels, assez peu nombreux furent ceux qui ont saisi cette occasion, rarissime, de pouvoir formuler des vœux, des propositions, voire influencer une réalisation, s'agissant de l'aménagement d'une place publique qui va modeler tout un quartier pour l'avenir. Moins d'une centaine de réponses nous sont parvenues. Cela confirme ce dont on se doutait: il est plus facile et plus courant de critiquer ce qui est fait que de proposer ce qu'il faudrait faire! Mais à défaut de participation massive (il est vrai aussi que nous n'offrions aucune récompense, aucun prix, sinon l'éventualité de voir sa suggestion retenue pour exécution, en tout ou partie), ce petit concours d'idées a suscité bien des propositions intéressantes.

A tel point d'ailleurs qu'il va connaître maintenant un prolongement pratique sur plusieurs plans.

En premier lieu, l'essentiel de ces propositions va faire l'objet d'une EXPOSITION PUBLIQUE, qui se tiendra du 25 juin au 11 juillet dans le hall de la Salle de musique. Elle sera l'occasion pour tout le monde de détailler ces propositions dont nous ne pouvons publier qu'un faible échantillonnage, pour des raisons techniques. Elle pourra aussi peut-être engendrer encore d'autres idées.

En second lieu, et comme promis, «L'Impartial» va transmettre très officiellement les suggestions de ses lecteurs à l'autorité communale. Elles prendront ainsi place dans le dossier sur lequel vont «phosphorer» les édiles communaux et dont devra sortir un aménagement aussi plaisant que possible de la future place et de ses abords. Cette remise officielle des propositions se déroulera le jeudi 24 juin prochain à 18 h., au cours du vernissage de l'exposition, et tous les auteurs de propositions y sont naturellement conviés.

Nombreux ont été les participants à cette consultation qui nous ont gentiment remercié ou félicité de l'avoir organisée, et qui ont reconnu l'originalité de l'expérience (on nous a même crédité d'une idée «géniale!»). A notre tour de remercier et de féliciter ces dizaines de lecteurs qui ont pris la peine de réfléchir à ce problème d'urbanisme, qui ont manifesté leur intérêt pour la vie de leur cité et qui, surtout, ont donné à la collectivité des idées souvent extrêmement intéressantes. Dont on peut d'ores et déjà affirmer que plusieurs seront retenues, pour cette réalisation et pour d'autres.

A titre d'exemples

Parmi les suggestions présentées, quelques idées:

- ériger un monument spectaculaire (quelqu'un voudrait déplacer à celui de la République, quelqu'un d'autre le Carillon du MIH!)
- un cinéma «drive-in» (cinéma en plein air où les spectateurs regardent le film de leur voiture!)
- un marché aux fleurs
- un jardin d'hiver
- un marché aux puces permanent et ouvert à quiconque a quelque chose à vendre, sans autorisation spéciale
- une surface nivelée pouvant servir l'hiver de patinoire naturelle
- un aménagement à l'américaine avec piste de patins à roulettes, disco, bar
- une maquette animée représentant le canton de Neuchâtel en miniature, sur le modèle de «Swissminiatur» à Melide

- un défiloir, avec notamment coin à orateurs comme à Londres
- une arcade vitrée «suspendue» entourant et dominant une pièce d'eau
- une zone piétonne et de jeu semi-couverte à la manière de certaines grandes expositions et prolongeant la place jusqu'au café de la Petite Poste.
- une sorte de pavillon vitré style «serre 1900»
- un labyrinthe de tubes colorés
- deux places séparées et entourées de tableaux noirs permettant des inscriptions, d'un côté pour les lamentations, de l'autre pour la paix et l'espoir
- une couverture partielle sous forme de semi-chapiteau plus ou moins refermable par un jeu de bâches colorées
- une base de calèches-taxis pour promenade
- un immeuble comprenant appartements et restaurants pour personnes âgées
- un ensemble semi-couvert sur parking souterrain destiné à des expositions, projections, spectacles, réunions, ventes, bals et même... séances du Conseil général en plein air
- un marché couvert
- un musée (sans autre précision...)
- etc., etc!

Des noms à la pelle!

Près de soixante noms ont été proposés par nos lecteurs pour la «place sans nom». Une dizaine veulent lui donner celui d'un de nos concitoyens illustres; il y a bien sûr ceux des «voisins» par les rues: Léopold-Robert, Jean-Pierre Droz, Charles-Ed. Guillaume, mais aussi ceux de Jaquet-Droz, du Dr Humbert, du Corbusier, de L'Eplattenier, de Jules et Jenny Humbert-Droz et de Pierre Aubert! Un lecteur propose d'honorer la mémoire du Général Guisan.

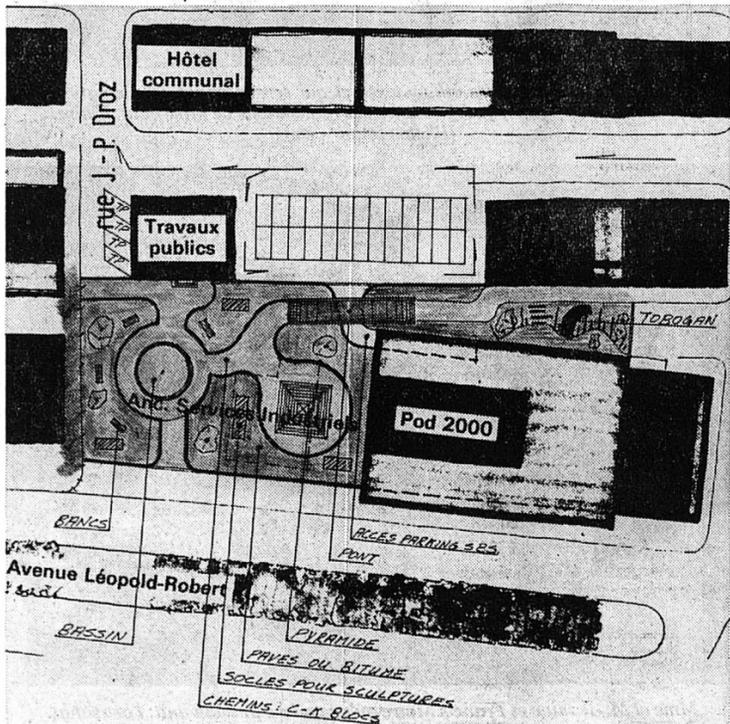
Toute une série de suggestions se réfèrent à l'endroit: Place de la Tour, de la Cité, de l'Hôtel communal, du Centre ville, du Petit-Quartier, de la Grande-Fontaine, du Théâtre, de la Mairie, ou encore Place Pod 2000, place Centrale.

On trouve une liste encore plus longue de noms se référant à l'aménagement ou à la destination proposée, ou encore à un thème plus ou moins concret, général ou en relation avec une caractéristique locale. Ainsi la Place de la Commune; du Travail; de l'Horloge; de l'Avenir; des Bouleaux; du Carillon; des Puces; de la Montre; des Cyprès; de la Fontaine; des Rencontres; du Bonheur; du 1er Mai; de la République; des Beaux-Arts; des Lamentations, de la Paix et de l'Espoir; des Eaux; des Quinquets; du Soleil; de l'Etoile. Ou encore Place communale, place Sous-bois...

Quelques lecteurs aussi sont sortis des sentiers battus en proposant des noms comme Place libre, Patine-Place (à cause d'un aménagement destiné au patin à roulettes), Place Guimardrole (formé des initiales des noms de rues voisines: Guillaume, Marché, Droz, Léopold-Robert), Labyrinthe 2000, Florexpos... Avec des escalades dans le romantisme genre «Le Petit Luxembourg» ou «L'Oasis», et aussi des noms évoquant de «charmants petits coins» comme «Le Reposoir», «La Bonbonnière» ou «La Chacunière». Des élèves ont choisi, uniquement pour le plaisir du mot et sans autre motif, «Place Elodie». Et une lectrice a fort bien résumé tout cela en proposant le nom «Place à l'Imagination!»

Voilà de quoi alimenter un choix bien embarrassant. A moins que l'on se rallie tout simplement à ce lecteur qui estimait que le meilleur nom est encore celui de «Place sans nom», justement!

Une idée assez représentative des tendances les plus souvent exprimées: pièce d'eau, bancs, verdure, jeux, élément d'attraction et de rencontre (ici une pyramide) avec un sens évident du compromis: maintien du parking existant, des surfaces pour expositions de sculptures aussi, et conception «toutes saisons» tenant compte aussi de l'entretien (surface pavée ou bitumée, chemins en blocs de ciment, éléments verts conçus pour ne pas devenir des «crottochromes»). Ce projet de M. Ph. Laeng est aussi représentatif de la possibilité, pressentie par plusieurs, d'étendre la place en direction de celle du Marché



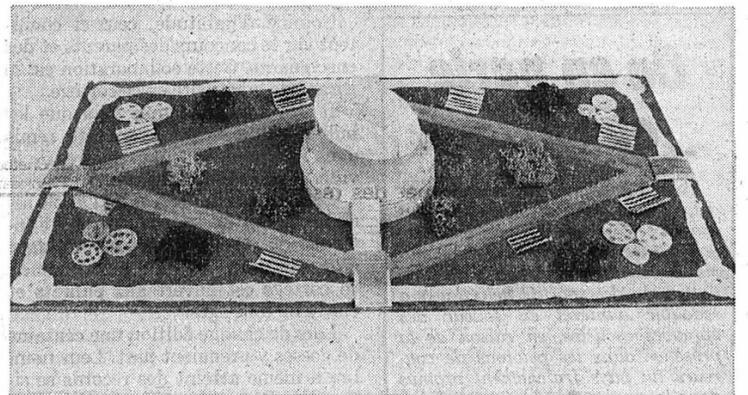
Se rencontrer au vert...

De la simple carte postale portant quelques mots hâtivement griffonnés à un véritable dossier professionnel faisant le tour fouillé de la question par le texte et l'illustration, les propositions ont pris des formes très variées, à la mesure de la diversité d'âge et de condition socio-professionnelle des auteurs. Cette variété même, mais aussi la fréquence de certains thèmes, permet de penser que nous sommes en présence d'un échantillon assez représentatif de la population chaux-de-fonnière.

Bon nombre de participants ont mal compris le but de l'appel, et se sont bornés à suggérer un ou des noms pour la place.

Grosso modo, on pourrait distinguer, dans les propositions d'aménagement, les traditionalistes et les novateurs! Que les premiers soient majoritaires ne signifie pas forcément d'ailleurs que les solutions les plus classiques soient les plus prisées dans l'absolu. Ce n'est peut-être qu'une question de références. Les idées les plus originales émanent généralement de gens jeunes (d'esprit, du moins) et disposant, professionnellement ou culturellement, d'une ouverture, de modèles, plus étendus.

Deux notions dominent nettement l'ensemble des projets: ce sont celles du «lieu de rencontre» et celles de la «verdure»; peu de propositions ne s'y réfèrent pas. En tête des valeurs sûres en matière d'aménagement vient le classique jardin public, avec toutes ses variations imaginables. On veut, on réclame, beaucoup d'arbres, de haies, de fleurs. Ce faisant, si certains appuient leur revendication de considérations pessimistes sur les espaces verts raréfiés, le béton envahisseur, quelques-uns tout de même n'oublient pas de relever que ces dernières années la ville (qui au demeurant reste tout de même «à la campagne!») s'est enrichie de plusieurs zones vertes et de quelques centaines d'arbres! On a même pu lire, c'est heureux, quelques phrases reconnaissantes à l'égard du travail des jardiniers communaux.



La seule maquette présentée l'a été par quatre élèves de la classe 2 S 11 des Forges. M. Kahani, P. Addor, F. Labsir et S. Fasnacht. Elle représente leur idée de la «Place du Bonheur» et donne la vedette à un kiosque à musique. Le reste est une ordonnance stricte des éléments-clefs: de la verdure (arbres et gazon), des bancs, de l'eau (un ruisseau périphérique), des fleurs, pour une harmonie inspirée, disent-ils, des jardins japonais

Systématiquement réclamés aussi, les non moins classiques bancs. Avec, parfois, des variantes: pyramide, arène, chaises. Très demandé également, l'élément bistrot, de l'extension à la place d'une terrasse d'établissement public au restaurant complet, en passant par le distributeur automatique de boissons ou le kiosque à rafraîchissement. A propos de rafraîchissement, les Chaux-de-Fonnières aspirent beaucoup à voir de l'eau couler sur cette place, sous forme de fontaines diverses, de plans d'eau, de ruisseaux, de jets... Et à propos de kiosque, on note la demande multiple d'un kiosque à musique, comme si celui, merveilleux, du parc des Crêts était inconnu! Parmi les équipements, les jeux reviennent fréquemment, bien sûr. On retiendra certainement, du côté communal, une lacune souvent relevée par les jeunes et suggérée sous toutes ses formes, ouverte ou fermée: une piste de patins à roulettes! Le ping-pong aussi à la cote, ce que confirme le succès des tables publiques installées en plusieurs coins de la ville.

Autre lacune, plus utilitaire mais souvent relevée et qu'on souhaite combler à cet endroit: des WC publics. Sur un mode plus décoratif, plusieurs personnes se rencontrent sur l'idée d'une horloge florale. Quelques-unes font mention expresse d'aménagements conçus pour les handicapés.

Si beaucoup de propositions contiennent l'idée de séparer (par des haies, des talus, des dénivellations diverses, voire des murs ou même... un haut grillage!) la future place du fort trafic de l'avenue, assez peu envisagent l'intégration de cette place dans un ensemble plus vaste. Celles qui le font comptent au nombre des plus élaborées et des plus intéressantes. Elles sont assez convergentes. On y retrouve l'idée d'une conception globale intégrant la place à une zone piétonne, la faisant communiquer avec l'actuel marché par exemple pour étendre celui-ci, et prévoyant pour l'aménagement un compromis entre plein air et couvert sous forme de structures élégantes permettant un usage «toutes saisons» de cet espace qu'elles affectent aux rencontres, aux spectacles divers, au commerce, etc. Ces propositions prévoient généralement un parking souterrain.

L'idée du parking se développe chez certains au point de prendre toute la place, en hauteur aussi! Il y a en effet des gens qui estiment plus utile de construire quelque chose à cet endroit, sur tout ou partie de la

place. Plusieurs souhaiteraient reprendre un peu l'idée initiale de la commune, celle d'un nouveau bâtiment administratif qui permettrait de centraliser les bureaux communaux actuellement disséminés.

Enfin, il y a aussi ceux qui se déclarent satisfaits de l'usage actuel de la place. Ainsi, assez nombreux sont les participants qui ratifient, plus ou moins chaleureusement, l'affectation d'une partie de la place actuelle à des expositions temporaires d'œuvres d'art. Mais les avis divergent sur la qualité et le style de celles-ci! Il y a même un lecteur qui nous a écrit pour proposer... de ne rien changer du tout!

Visitez l'exposition

Du 25 juin au 11 juillet, tous les jours de 15 à 19 h., une petite exposition publique rassemblera, dans le hall de la Salle de musique, juste en face de la place à aménager, l'essentiel des propositions formulées par les lecteurs de «L'Impartial», autour de la maquette du quartier.

On pourra ainsi prendre connaissance dans leurs détails de suggestions souvent très réfléchies, riches d'imagination et d'ingéniosité, à côté d'autres moins élaborées, plus simples dans leur forme et leur fond, mais dont la spontanéité même a valeur de témoignage intéressant sur la diversité mais aussi la convergence des goûts d'un échantillon de la population allant des petits écoliers aux aîeux.

Sur place, une «boîte à suggestions» permettra aux visiteurs de s'exprimer à leur tour, soit pour appuyer ou critiquer telle ou telle proposition exposée, soit pour formuler eux aussi des idées nouvelles. C'est une contribution supplémentaire que les Chaux-de-Fonnières pourront ainsi apporter à la solution d'un problème d'urbanisme inhabituel. La mesure de leur intérêt donnera peut-être celle de la considération que les autorités politiques accorderont à leur consultation préalable dans ces domaines.

LE LOCLE

et son district

la voix d'une région

Fête des promotions 1982

Les grandes civilisations lors du cortège costumé



C'était en 1981: «Le Locle burlesque». (Photo arc-jcp)

A n'en point douter, comme lors des éditions précédentes, le cortège costumé de la Fête des promotions du Locle constituera le clou de cette manifestation. Il aura lieu cette année le samedi 3 juillet dès 19 h. 30 et empruntera les principales rues du centre de la ville. Sur son parcours se masseront des milliers de spectateurs toujours intéressés de découvrir avec quel soin, quelle imagination et créativité les participants se sont déguisés d'après le thème fixé par les organisateurs.

On en parle au Locle

Tour d'Espagne, Tour de Romandie, Giro d'Italie et bientôt le plus grand, le Tour de France, voilà les jervents de la «petite reine» bien servis. Depuis un an ou deux, d'ailleurs, l'attention des sportifs helvétiques a redoublé d'intérêt en faveur des épreuves cyclistes, en raison de la présence dans les pelotons de coureurs du pays fraîchement promus dans le groupe des champions possibles. Et à ce jeu-là, les Loclois ne sont pas en reste, avec à la clé un certain Jean-Mary qui a su déjà, à de nombreuses reprises, donner sur la route la preuve de réelles qualités qui n'appartiennent qu'aux meilleurs.

Brésil - Suisse, Suisse - Italie, finale de la coupe, matchs de promotion, le Mondial dans peu de temps, voilà les jans de la balle ronde en pleine effervescence et, en dépit de l'absence du maillot rouge à croix blanche sur les pelouses d'Espagne, prêts à ne pas manquer une seule minute des reportages prévus à leur intention par l'ensemble des médias. Déjà, les grands stratèges sont à l'œuvre et déclament autour des tables rondes des pronostics irréfutables...

Ajoutons à cela, pour le plaisir, quelques beaux matchs de tennis, quelques tournois palpitants, avec autant de coups de maître que d'enthousiasme et d'ovations, quelques grands prix de formule 1, quelques courses de motos toutes catégories, de la natation forcément, de l'athlétisme offert à notre convoitise par les seigneurs des stades, plus aucun doute ne sera permis: l'été sera chaud, très chaud et c'est tant mieux!
Ae

Comme d'habitude, ceux-ci comptent sur le concours des parents et des enseignants. Cette collaboration est le garant de la réussite de ce cortège.

Il y a quelque temps déjà que les bulletins d'inscription ont été remis dans les établissements scolaires de la ville.

Cette année, les élèves de l'Ecole secondaire ont également reçu cette information. Car souligne le président d'organisation, M. Hermann Widmer, ce cortège est ouvert aux enfants et élèves de tous âges.

Lors de chaque édition une centaine de gosses y prenaient part. Leur nombre a même atteint des records se situant autour de 130 participants. Alors, cette année?

LES PERSONNAGES DES «ANNÉES LUMIÈRES»

Le thème retenu est intéressant et devrait inspirer bon nombre d'enfants. Son titre général «Les personnages des grandes civilisations» demande quelques explications.

Depuis l'apparition de l'homme dans l'univers, expliquent les responsables du cortège costumé, différentes grandes civilisations ont fortement marqué diverses époques. Ce furent en quelque sorte des «années lumières» qui permirent à l'humanité de réaliser de formidables progrès poursuivirent-ils.

Il s'agit donc pour les participants de représenter et de mimer les personnages de ces grandes civilisations telles que celles de l'Orient (Chine, Perse, Babylonie, Egypte) de l'Amérique du Sud (Mayas, Incas...) ou géographiquement plus proches de nous (Grèce antique, les Romains, la Renaissance, la Cour du roi Soleil...)

Rappelons enfin que les enfants costumés défilent devant un jury qui détermine un classement, alors que tous ceux qui ont pris part à ce cortège costumé reçoivent un prix souvenir. (jcp)

FRANCE FRONTIÈRE

Pèlerinage manouche à Remonot

En bordure de la route Morteau - Pontarlier, la grotte chapelle de Remonot fait partie des nombreux lieux de pèlerinage tzigane. Cette année encore, septante Manouches partis de Strasbourg pour Nice sont venus vénérer Notre Dame de Pitié.

Avec les Roms, les Gitans, les Gypsies, les Yeniches, les Manouches sont généralement appelés «gens du voyage», malgré les contraintes administratives qui tendent à accentuer leur sédentarisation.

Historiquement marginalisés et persécutés, les Manouches continuent d'es-suyer des attitudes d'exclusion dans les

petits villages dont l'accueil et l'hospitalité se veulent légendaires!

Ainsi ils se sont vus refuser l'accès à la salle des fêtes de Remonot alors que les mauvais temps et le froid leur interdisaient de déjeuner dehors.

En Alsace où les tziganes sont nombreux, l'Association pour la promotion des populations d'origine nomade travaille à l'affirmation et à la reconnaissance de leur identité culturelle.

Une identité qui pourrait autoriser des liens avec les chrétiens du Haut-Doubs: n'est-ce pas la même Vierge qui est vénérée à Remonot? (H. V.)

Les invalides loclois en course

Pour sa course d'été, le comité de la section locloise des invalides avait choisi une randonnée dans le Jura avec comme but Mormont, au-dessus de Porrentruy. Pour atteindre ce lieu, les deux cars qui transportaient 66 personnes, ont fait un périple varié.

Les voyageurs firent halte notamment à Saint-Ursanne, la merveilleuse petite cité médiévale des bords du Doubs et sa collégiale.

Ils se dirigèrent ensuite sur Porrentruy, la capitale des princes-évêques, son château et ses vieilles demeures patriennes. De là, ils atteignirent Mormont, un petit bourg perché sur les hauteurs.

Au cours du repas qui fut servi, M. Albert Perrin, membre du comité salua l'assemblée par de bonnes paroles. Il souligna le dévouement de M. Jean Scherz à qui on ne fait jamais appel en vain. M. Jean Scherz répondit avec beaucoup de gentillesse en soulignant combien la section des invalides du Locle est utile. Son

but est de venir au secours des malheureux et elle le fait avec une dignité et un sens de la charité exemplaire. Puis il parla en poète de ce coin merveilleux du Jura qu'est Mormont, lieu inconnu de tous les participants jusqu'à ce jour.

M. Scherz salua ensuite deux membres fidèles: Mmes Guinand et Rebetez qui étaient ce jour leurs 82 et 80 ans.

Après la visite de la chapelle du village, sanctuaire aux magnifiques vitraux, les voyageurs prirent le chemin du retour et en route s'arrêtèrent notamment au Roselet, où se trouve la Fondation pour les vieux chevaux.

En fin d'après-midi, ils regagnèrent Le Locle, heureux de cette magnifique journée. (jc - Imp)

Tir en campagne au Cerneux-Péquignot

Trente-deux tireurs se sont retrouvés au stand de tir du Cerneux-Péquignot pour participer au tir en campagne à 50 mètres. Neuf d'entre eux ont décroché une distinction et sept ont obtenu une mention.

Distinction: MM. Jean-Denis Thiébaud 85; Lucien Fort 84; Henri Mercier 83; Fredy Jeanmairet 80; Walter Hirsig 74, Charles Jeanmairet 74; Eric Jeanmairet 73; Denis Augsburg 73; Pascal Mercier (junior) 72.

Mention: MM. Albert Huguenin 71; Gérard Simon-Vermot 71; Paul Scherler 70; Jacques Wahler 69; Clément Zill 69; Roger Frésard 68; Antoine Daucourt 67. (cl)



bravo à

M. André Wietlisbach...

...qui vient de célébrer le 25e anniversaire de son entrée au service de la commune du Locle. A cette occasion, le Conseil communal lui a exprimé ses félicitations et remerciements. (comm/p)

Mme et M. Jeanine et Francis Maire à Martel-Dernier

Des kerbes aux abat-jour

Le «Cabanon» est une coquette petite maison plantée dans la nature de Martel-Dernier. Un environnement idéal qui se marie à merveille avec l'art et l'artisanat.

La nature toute proche offre ses contours et ses reliefs au peintre qui désire la croquer. Parallèlement elle fournit à l'artisan les matériaux à l'état brut qui pourront être façonnés et travaillés.

La résidente Jeanine et Francis Maire. Elle crée d'après des kerbes des pieds de lampe et des bougeoirs, lui peint les abat-jour et réalise des tableaux.

Tous deux en compagnie de la famille Jeanmairet et de Mme Yvette Fingler, sont les initiateurs depuis 1972 de l'exposition artisanale qui se déroule tous les deux ans, au collège désaffecté de Martel-Dernier.

Les kerbes, dénommées ainsi en patois, sont des racines pétrifiées de pin ou de bouleau.

Agées de plusieurs centaines d'années, elles sont extraites des tourbières. Jeanine Maire sélectionne celles aux formes les plus harmonieuses.

Elle les nettoie, les scie, les astique et

les enduit d'un produit qui leur conserve leur couleur naturelle.

Pour que le bois se prête bien à cet artisanat, il faut qu'il soit dur sinon, il s'effrite.

C'est un peu par hasard que Mme Maire s'est lancée dans la confection de bougeoirs et de pieds de lampes. Au dé-

but les kerbes dont elle disposait étaient destinées à garnir des aquariums. Par la suite, il s'est avéré que le bois, trop acide, ne convenait pas à ce genre d'utilisation. Cette technique a dû être abandonnée et Mme Maire s'est alors lancée depuis 12 ans maintenant, dans l'artisanat.

Parallèlement et jusqu'à la fin de l'année dernière, elle effectuait pour les enfants de Martel-Dernier, les transports en petit bus, pour les conduire à l'école des Ponts-de-Martel. Cela représentait 16 trajets par jour entre les deux localités de la vallée.

RESPECTER LA CHALEUR DU BOIS

La confection de lampes a permis au couple Maire de travailler en commun puisque lui peint depuis maintenant une trentaine d'années pendant ses moments de loisirs. Professionnellement, il conduit le «Pont-Sagne».

Avec une peinture acrylique sur de la fibre de verre, M. Maire décore les abat-jour qui seront ensuite montés sur les kerbes. Pour le choix des motifs, il respecte la chaleur du bois.

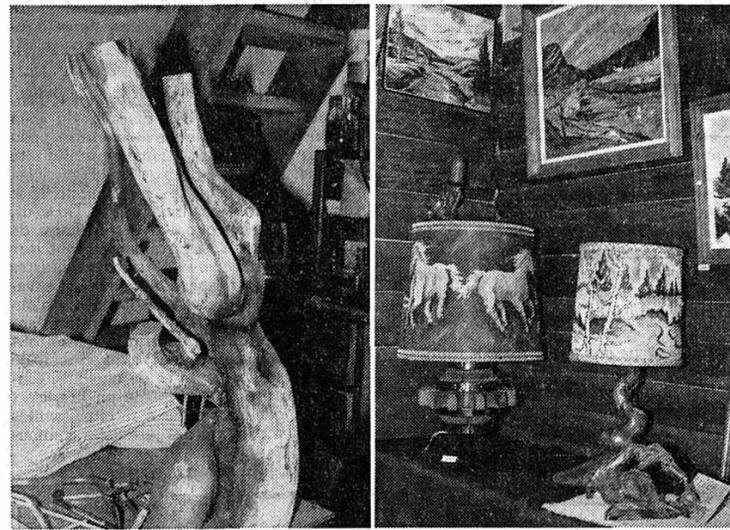
La lampe terminée est étonnante et très originale.

Par ailleurs, M. Maire croque les paysages que de par sa profession, il a l'occasion d'observer par tous les temps et au cours des saisons.

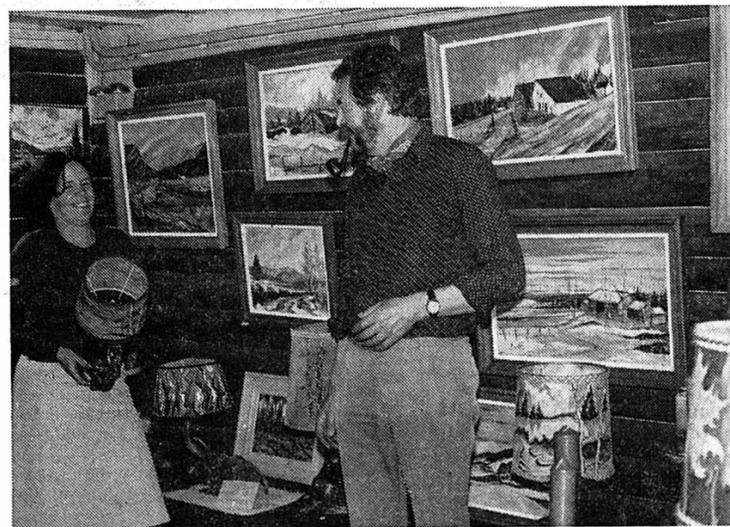
Il préfère la peinture à l'huile et peint au moyen d'une spatule.

Le Jura se dessine alors dans des tons pastels. La simplicité et le dépouillement des paysages sur la toile reflètent le caractère propre à la configuration de la région.

Un couple uni par les liens du mariage mais aussi par une même passion: l'artisanat. (cm)



Une kerbe qui n'a pas encore été nettoyée et qui sera destinée à la création d'un lampadaire. A droite, quelques-unes des réalisations de Mme et M. Maire. (Photos Impar - cm)



Mme et M. Jeanine et Francis Maire qu'une même passion unit: l'artisanat. (Photo Impar - Perrin)

ÉTAT CIVIL

Naissance

Zwahlen Sarah, fille de Zwahlen Frédy Christian et de Anne Lise, née Bessire.

NAISSANCE

Michel et Dolorès
THORAX

laissent à Julien le plaisir de vous
annoncer la venue de son petit frère

LORIN

né le 18 juin 1982

Maternité du Locle

Envers 13 - Le Locle

48993

CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix d'une région

Le «Groupe information drogue» voudrait renforcer ses effectifs

Drogue: qui oserait en parler?

Le «Groupe information drogue», le GID, formé à la suite d'une interpellation au Grand Conseil concernant la prévention de la toxicomanie est en train de s'essouffler, faute d'effectifs suffisants. Au début de son activité - il y a cinq ans - une vingtaine de personnes allaient informer ceux qui en faisaient la demande. Au fil des saisons, l'équipe composée de gens ayant à cœur de lutter contre la toxicomanie et ses ravages par une information circonstanciée a diminué de moitié. Il s'agit de trouver rapidement plusieurs exemplaires (dix au moins) d'une sorte de Saint-Bernard social - sans le tonneau de rhum. Qualités souhaitées: disponibilité, ouverture, courage et patience.

Gilbert Fornerod, du Drop-in de Neuchâtel est un professionnel qui connaît très bien les toxicomanes et leurs besoins. Daniel Grandjean est horloger. Ce qui ne l'empêche pas d'être actif au sein du GID et au Val-de-Travers où il est le seul père de famille capable de répondre aux interrogations et aux angoisses des couples ayant un fils ou une fille drogués. Il explique:

- Avec les gars du GID, nous formons une équipe soudée et qui s'entend bien. Chacun a eu l'occasion de faire connaissance en suivant un cours de formation - quelques heures par mois. Ensuite, nous répondons aux demandes des Ecoles des parents qui désirent faire connaître un peu mieux ce problème. Les groupes de catéchumènes sont aussi renseignés. Il est plus difficile par contre d'entrer dans les collèges, les directeurs formant le plus souvent un barrage infranchissable...

Gilbert Fornerod précise:

- L'information auprès des jeunes ne sert à rien. Disons plutôt qu'elle n'évite rien. Elle pourrait même déclencher une certaine forme de curiosité. Des études menées aux USA l'ont démontré... Il est important, par contre, que les parents comprennent tous les mécanismes qui peuvent conduire leurs enfants à se droguer. Et qu'ils prennent conscience aussi d'un nouveau fléau: le mélange alcool et médicaments...

Cette manière de se droguer est apparue ces dernières années. C'est une sorte de toxicomanie légale car les deux composants sont en vente libre. Le GID aimerait faire le tour des pharmaciens et

les inciter à plus de méfiance dans ce domaine.

En fait, le problème de la prévention est si vaste - donc passionnant - qu'il nécessite trois formes d'action. Premièrement, l'activité du GID, seconde celle du Drop-in de Neuchâtel (il fonctionne en tant que centre de consultation ambulatoire) et le troisième volet: le traitement. Depuis qu'il a cessé de subventionner le Centre de La Jonchère, au Val-de-Ruz, le canton ne peut plus soigner ses dro-

gués, favoriser leur réinsertion. On les expédie dans d'autres institutions, hors du canton, s'ils ne sont pas morts d'une surdose entre temps...

A ce stade, le GID n'a plus grand-chose à dire. Daniel Grandjean et Gilbert Fornerod regrettent pourtant la fermeture de La Jonchère et se trouvent une fois de plus dans l'obligation de poursuivre leur activité.

Pour cela, il faudra pouvoir compter sur une équipe de collaborateurs dévoués et... modestement rétribués. Les gens intéressés par ce travail d'information, ceux qui oseraient parler de la toxicomanie avec des groupes de parents, peuvent téléphoner aux personnes dont l'adresse figure ci-dessous. (jjc)

● M. Daniel Grandjean, Fleurier, (038) 61 20 15 et M. Gilbert Fornerod, Drop-in Neuchâtel, (038) 24 60 10.

Les institutions d'assistance publique et privée se sont réunies à Neuchâtel



De l'arrêt du Littorail au Château de Boudry, les représentants du GRIAPP ont découvert la pittoresque ruelle Marfaux; une petite promenade qui a mis chacun en appétit. (Photo Impar-RWS)

Sous le sigle GRIAPP, le Groupement romand des institutions d'assistance publique et privée s'est fixé des buts fort louables lors de sa création en 1924. Les statuts précisent notamment que tout sera mis en œuvre pour:

- Eveiller l'intérêt pour les questions d'assistance.

- Provoquer le progrès et le développement organique de l'assistance sur le terrain du droit cantonal ou fédéral, par ses propres moyens ou en liaison avec les autorités compétentes.

- Eclairer l'opinion et cultiver les relations personnelles entre les membres du Groupement romand par des conférences et des rapports sur les sujets d'intérêt général en matière d'assistance.

- Organiser des cours d'instruction.

- Encourager l'organisation de groupements d'institutions d'assistance.

Les statuts stipulent également qu'une conférence annuelle se déroule en juin.

Hier, quelque 180 personnes se sont réunies au Temple-du-Bas - Salle de musique à Neuchâtel accueillies par M. Jacques Béguin, conseiller d'Etat; les débats étaient placés sous la présidence de M. Francis Calame. Le rapport d'activité relevait les cours organisés pendant l'exercice écoulé ainsi que les principales publications parues dans la revue du Groupement «L'entraide».

Le comité est composé de représentants des services publics et privés des cantons de langue française ainsi que du Tessin. Pour notre canton, les institutions publiques ont à leur tête M. Jean-Philippe Monnier, chef du Service cantonal de l'assistance, les privées Mme Jac-

queline Bauermeister, directrice de l'Office social neuchâtelois.

Après la partie administrative, la parole a été donnée à M. René Meylan, conseiller aux Etats, qui a fait un remarquable exposé sur la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons et la sauvegarde des acquis sociaux. Nous aurons l'occasion de revenir en détail sur cette conférence.

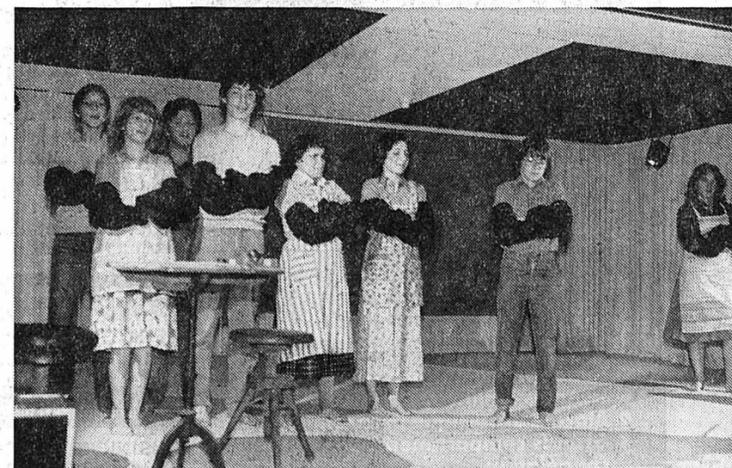
La 58e conférence annuelle du GRIAPP a été splendidement organisée par les Neuchâtelois. Le programme s'est déroulé par un temps superbe, c'est sous un soleil éclatant que les participants ont relié le chef-lieu et Boudry en Littorail, ils ont ensuite pris un repas au Château de Boudry, gagné à pied par des ruelles souvent méconnues. L'après-midi a été consacré à la visite de la Collégiale et du Cénotaphe des comtes de Neuchâtel, un vin d'honneur offert par le Conseil d'Etat mettant un beau point final à cette journée.

RWS

Cyclomotoriste blessé

Hier à 11 h. 50, un accident de la circulation s'est produit entre un cyclomotoriste et une voiture, rue de l'Evoles à Neuchâtel à la hauteur de l'Ecole suisse de droguerie. Dans des circonstances que l'enquête établira, le cyclomotoriste, M. Henri Aubonne, 62 ans, domicilié à Colombier a été heurté par une voiture. Souffrant à l'épaule gauche, il a été transporté par l'ambulance à l'Hôpital Pourtalès.

Inauguration du Centre pédagogique de Malvilliers



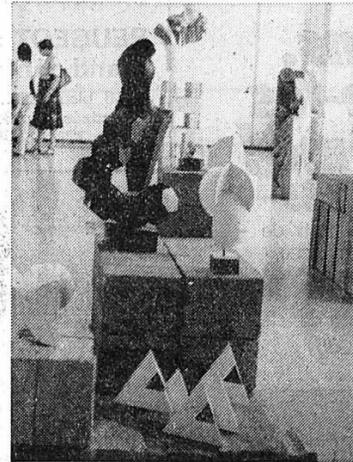
Les pensionnaires n'ont pas été les moins actifs dans la grande fête de l'inauguration. (Photo Schneider)

C'est dans l'allégresse et la décontraction que s'est déroulée hier l'inauguration du Centre pédagogique de Malvilliers.

Bien installés dans les jolies maisons du complexe des Sorbiers, conçues par l'architecte Jean-Louis Béguin en collaboration avec les éducateurs de Malvilliers, les cinquante pensionnaires ont participé très activement à l'inauguration de leur centre.

Ils ont en effet créé un spectacle théâ-

Exposition au Centre secondaire de Cernier La recherche sculpturale



Le Centre secondaire de La Fontenelle accueille depuis le 4 juin une intéressante exposition organisée par la Commission culturelle de cette école.

Les travaux exposés sont dus aux élèves de l'Ecole d'art appliqué de La Chaux-de-Fonds. Le vernissage a eu lieu en présence d'une trentaine de personnes, parmi lesquelles l'on remarquait M. Michel Rüttimann, directeur de La Fontenelle; Mlle Catherine Aeschlimann, professeur de dessin représentant la Commission culturelle; M. Gilbert Lüthi, directeur de l'Ecole d'art de La Chaux-de-Fonds, et M. Heinz Habertzettl, professeur de modelage.

Cernier: que fait-on à l'Ecole d'agriculture?

Les saisons, les volées d'élèves et les travaux agricoles se succèdent presque sans histoire à l'Ecole d'agriculture. Ce printemps a vu l'arrivée de onze nouveaux élèves en première année pour les cours annuels. Sept élèves effectuent leur deuxième année d'études. Jusqu'à la fin juin, leur activité est partagée entre les cours théoriques et les travaux pratiques. L'effectif est complété par les apprentis agricoles, deux apprentis maraîchers et un apprenti arboriculteur.

Vingt candidats au Technicum de Zollikofen préparent pendant onze semaines leur examen d'admission. Ce dernier au terme d'études très poussées laisse toujours un certain nombre de candidats sur la touche car les épreuves sont très sélectives.

Les travaux agricoles de ce printemps ont été mis en place par un temps sec mais plutôt froid. Si bien que les cultures fruitières par exemple accusaient un retard de deux à trois semaines vers la mi-mai. Mais le soleil a ensuite fait éclater la végétation. Déjà les premiers fauchages d'herbe pour la confection de silos

Par cette exposition et celles organisées régulièrement à La Fontenelle, la Commission culturelle se propose d'ouvrir ainsi la population de Cernier à la culture artistique, et de faire participer les élèves du Centre et autres aux recherches artistiques diverses.

Présenté par un spectacle audio-visuel (à voir avant les œuvres exposées), ce dernier est une excellente introduction à l'exposition proprement dite. Il familiarise le visiteur avec les artistes dont les œuvres ont inspiré et servi de modèle aux élèves. Du sculpteur Ramseyer, bien connu chez nous en passant par l'Américain Calder de réputation internationale, le visiteur peut découvrir les sculpteurs G. Adam, Berto Lardera, Barbara Heptwoth, Jean Arp ou une Niki Saint-Phalle déconcertante au premier abord et dont les canons de la féminité sont loin d'être classiques.

Ce spectacle audio-visuel montre aussi les techniques utilisées à l'Ecole d'art et le parti que les élèves en tirent. Exercices de styles sur des thèmes imposés, libres expressions, qui permettent d'admirer la maîtrise et la sûreté de main qui animent les élèves. La créativité n'est pas en reste et l'imagination a pu librement s'exprimer. (bz)

● Exposition à voir jusqu'au 25 juin les lundi, mardi, jeudi, vendredi et samedi de 10 à 12 et de 14 à 17 heures. Le vendredi soir elle est ouverte de 19 à 21 heures. Elle est fermée le mercredi et le dimanche.

Pernod SA à Couvet: c'est fini

A Couvet, au 18e siècle, débuta la fabrication de l'absinthe à l'échelle industrielle. Le major Dubied installa une distillerie au bord du «Sucre». L'un de ses collaborateurs, Henri-Louis Pernod fonda par la suite sa propre entreprise et, tout en restant fidèle à Couvet, installa une succursale à Pontarlier. Modeste au début, elle devint rapidement une importante entreprise.

Au Vallon, les fabricants d'absinthe disparurent en octobre 1910, suite au vote du 5 juillet 1908 qui modifia la Constitution fédérale, frappant d'interdiction la fabrication, le transport, la vente et la détention pour la vente de la «Fée verte».

De cette ancienne industrie, il ne reste plus que des... regrets et quelques clandestins qui perpétuent la tradition. Ces jours, Pernod SA, à Couvet, vente et fabrication de toutes boissons et denrées alimentaires, vient d'être dissoute. La «Feuille officielle» nous apprend en effet que cette société a décidé, lors de son assemblée générale du 1er février, de fusionner avec Perisem SA, une société anonyme ayant son siège à Carouge.

Perisem SA reprend, à titre universel, l'actif et le passif de Pernod SA, selon le bilan arrêté au 31 décembre 1981. Pernod SA est donc radiée du Registre du commerce, les créanciers ayant été désintéressés et les autorisations fiscales accordées. (jjc)

LES BAYARDS

Abbaye arrosée

Ce sont une soixantaine de tireurs qui essaieront ce week-end d'atteindre le centre des différentes cibles à travers le rideau de pluie. Il faut croire qu'il y eut des éclaircies ou que quelques-uns tirent à l'aveuglette si l'on en croit les résultats: (ct)

Cible Société, 1ère passe: 1. François Bezençon 54 points; 2. Herrmann Otz 54; 3. Denis Michaud 53; 4. Hans Steinemann 53 (plat); 5. Jean-Jacques Rosselet 52.

Cible Société, 2e passe: 1. Hans Steinemann 56 points; 2. Herrmann Otz 55; 3. Eric Kuonen 55; 4. Francis Blaser 55; 5. Gilbert Jornod 53. Plat: Jean-Pierre Chédel 51.

Cible Bayards: 1. Herrmann Schneider (chance) 449 points; 2. Eric Kuonen 443; 3. François Bezençon 436.

Prix de la montagne: 1. Eric Kuonen 1411 points; 2. Hans Steinemann 1402; 3. Denis Augsburg 1392.

Cible Progrès - Bonheur: 1. Denis Augsburg 889 points; 2. Paul Jeanjaquet 100-95; 3. Herrmann Otz 858.

Cible Jambon: 1. Hans Steinemann 769 points; 2. Eric Kuonen 767; 3. Denis Augsburg 752.

Challenge Cernuski: 1. Hans Steinemann 109 points; 2. Herrmann Otz 109;

Roi du tir: 1. Denis Augsburg 985 points; 2. Eric Kuonen 979; 3. François Bezençon 970.

Cible Jeunesse: 1. Claude Bezençon 401 points; 2. Alain Rey 383; 3. Denise Thiébaud 375.

ÉTAT CIVIL

NEUCHÂTEL

Naissances

Höslé Laurent, fils de Karl et de Marlène Yvonne, née Schaffter. - Geronimi Deny, fils d'Albino, et de Monique Françoise, née Perroud. - Fernandez Elisabeth, fille de Luis-Fernando et d'Amelia, née Moreno. - Becker Jean-Marie, fils de Rémi Paul Jean et de Sylvie, née Pochon. - Mouterh Valentin Claude, fils de Jean Claude Bernard et de Dominique Clotilde Thérèse Georgette, née Smirnoff.

Pomesses de mariage

Gränicher Arnold et Christ Angelika Margarete. - Lipka Yvan Frantisek et Grand-Guillaume-Perrenoud Christine Alice. - Fernandez Carlos et Carpintero Montserrat. - Elzingre Serge et Ruedin Ariane Claude. - von Bergen Hans Rudolf et Leuenberger Nadine. - Heuff Pierre et Sandoz Christine Sylvie. - Oppliger Lucas Maria et Sieber Rosmarie Klara. - Miéville François Charles et Borel, née Barbezat Micheline May. - Jeanneret Philippe et Jehlé Antoinette Paule. - Wyss Christian Henri et Etter Catherine.

Mariages

Schulthess Dieter Hans Willy et Kaegy Karin Beth. - Geiser Robert Josef et Aegerter Katharina. - Friedli Gilles Yves et Schmidt Corinne Alice Hedwige. - Porret Daniel René et Porret Corinne. - Petitto Domenico et Clerc Françoise. - Junod Christian et Aymon Anne Chantal. - Perret Jacques André Louis et Stucki Marguerite.

Décès

NEUCHÂTEL

M. Georges Reymond. 1905. - M. Herbert Annaheim, 1917.

NAISSANCE

Mary-Claire et Claude
HOURIET-ISCHER
ont la joie d'annoncer
la naissance de

DAVID

le 18 juin 1982

Maternité Landeyeux

Côte 13
Fontainemelon

68883

BEVAIX

Deux cyclistes chutent

Hier à 16 h. 40, au guidon d'un cycle, le jeune Y. R., de Bevaix, circulait rue des Prés en direction du port. Derrière lui, suivait également à bicyclette Mlle Jeanne Lise Steiner, 24 ans, de Bevaix. Arrivés à proximité du passage sous la RN 5, pour une cause encore inconnue, les deux cyclistes se sont heurtés et ont chuté sur la chaussée. Blessée, Mlle Steiner a été transportée par ambulance à l'Hôpital Pourtalès. Quant au jeune Y. R. il a pu regagner son domicile.

Suite des informations
neuchâteloises

▶ 31

TEKA mini's
La mode folle pour
vos petits 0-4 ans
GRAND'RUE 1
NEUCHÂTEL



Viens, cueille-les toi-même!

Autres champs de fraises à Studen et Etziken/ISO

1/2 kg **1.55**

Ouvert tous les jours, à partir de 07.30 h, également le dimanche, jusqu'à la tombée de la nuit. Indicateurs spéciaux! Renseignement sur la durée de la cueillette: **181** (032 + 065) Tel. No

DAWAGEL

WANDER
Le gélifiant naturel pour la préparation à domicile de confitures et gelées.

OCCASION EXCEPTIONNELLE

Alfasud 1500

24 000 km., série 3 d'octobre 1980
Tél. 039/26 68 96 dès 20 h.

A vendre voiture

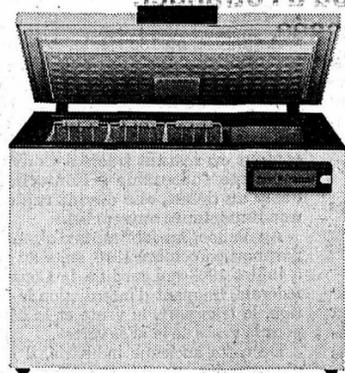
BMW 320/6

1979-8, 45 000 km., toutes options.
Prix à débattre. Tél. 039/26 06 30, heures bureau

Nouveau: congélateurs anti-gaspi Bauknecht

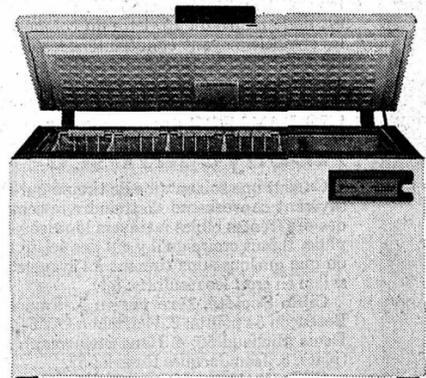
(pour qui mise sur le progrès et l'économie d'énergie)

Consommation d'énergie réduite de **50%**



Congélateur-bahut anti-gaspi GTM 30

Capacité utile 250 litres, dont compartiment de congélation de 50 litres. Consommation moyenne de courant en 24 h env. 0,8 kWh. Dimensions (h x l x p) cm: 88 x 120 x 71.



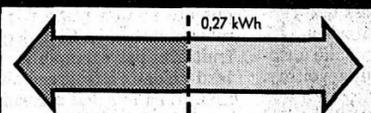
Congélateur-bahut anti-gaspi GTM 40

Capacité utile 335 litres, dont compartiment de congélation de 50 litres. Consommation moyenne de courant en 24 h env. 0,9 kWh. Dimensions (h x l x p) cm: 88 x 150 x 71.

Congélateurs-bahuts courants
jusqu'à 0,55 kWh/24 h (par 100 litres de capacité utile)



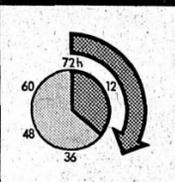
Congélateur-bahut anti-gaspi GTM 40
maintenant plus que 0,27 kWh/24 h (par 100 litres de capacité utile)



Durée de garde doublée en cas de panne de courant

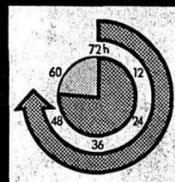
Congélateur-bahut courant

jusqu'à env. 26 heures



Congélateurs-bahuts anti-gaspi GTM 30/40

maintenant env. 55 heures



- Réduction de moitié de la consommation de courant
- Haute sécurité en cas de panne de réseau
- Température automatique
- Témoins lumineux
- Alarme acoustique électronique
- Grands compartiments de congélation
- Congélation rapide
- Haute puissance de congélation
- Evacuation de dégivrage
- Inventaire de garde

1 an de garantie totale

Renseignez-vous auprès du commerce spécialisé ou demandez les prospectus.

Bauknecht
connaît vos désirs, Madame

Bauknecht SA, 5600 Lenzbourg
Téléphone 064 50 31 31

Bon pour information

Oui, je m'intéresse aux nouveaux congélateurs anti-gaspi et vous prie de m'expédier votre documentation.

Nom _____
Rue, no _____
NPA, localité _____
Bauknecht SA, 5600 Lenzbourg

GARAGE W. BURKHALTER

Foule 28, Le Locle,
Tél. 039/31 70 71

PEUGEOT 305 GL,
1978-7, beige-métal., 38 000 km.
Expertisée, garantie totale.
Prix Fr. 6400.-. Reprise possible.

PEUGEOT 305 SR grand confort

1978, bleu-métal., 57 000 km.
Expertisée, garantie totale.
Prix Fr. 7300.-. Reprise possible. 91-56

LE LOCLE
à louer

appartement

3 pièces, confort, au Quartier-Neuf.
Fr. 195.- + chauffage.

Tél. 039/31 14 26. 48930

Impeccable

Citroën CX 2400 Pallas C-matic

1978, brun mét., 74 000 km., radiocassettes. Garantie totale. Expertisée. Fr. 220.- par mois sans acompte, éventuellement reprise.

M. Garau, 2563 Ipsach, tél. 032/51 63 60. 06-1527

Chez Théo
Les Ponts-de-Martel
VACANCES

du lundi 21.6.82
au lundi 5.7.82

48770

Tous les jours midi et soir au
Restaurant du Doubs
Les Brenets
2 truites pour Fr. 10.-
Veuillez réserver svpl. - Tél. (039) 32 10 91
Et tous les soirs dès 19 h. 30
l'orchestre Los Dos Paraguayos
excepté le lundi 91-67



RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL
DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Centre cantonal de formation professionnelle des métiers du bâtiment, Colombier

INSCRIPTION DES NOUVEAUX APPRENTIS

Les maîtres d'apprentissage sont priés d'inscrire les nouveaux apprentis sur les formules ad hoc à disposition au secrétariat et ceci jusqu'au 1er août 1982

Tous renseignements sont donnés par le secrétariat du Centre, tél. 038/41 35 73

87-584

Le Directeur: G. Graber

PETITES ANNONCES

A vendre

TENTE camping, maisonnette + annexe cuisine. 2-3 places. Gifaco. Bleue. Tél. 039/22 50 32. 48494

DIVANT-LIT couleur fraise, parfait état, Fr. 80.-. Tél. (039) 41 29 40. 93-63059

MANTEAU DAME, état neuf, grande taille, prix intéressant. Tél. (039) 28 17 91. 48998

LIT FRANÇAIS velours vert olive, robe de mariée taille 36-38. Tél. (039) 31 22 91. 48819

CHAMBRE À COUCHER, contre-plaqué, salon bois massif, bon état, bas prix. Tél. (038) 53 41 29 ou bureau (039) 31 49 03, interne 206. 48676

PLANCHE À VOILE Crit 600 cédée Fr. 1150.-, 1 voile Alpha 6,3 m², Fr. 250.-, flotteur, dérive et pied de mât neuf, le reste très soigné. Tél. (039) 41 49 32 le soir. 93-56821 A

MINOLTA X 700 avec moteur et flash, objectif 50 mm. 1,7, neuf et garantie, Mamiya ZE-X, objectif 50 mm. 1,7, neuf, garantie. Tél. (066) 56 65 45. 93-43115

SALON D'ANGLE en cuir, acheté en décembre 81, Fr. 6450.- cédé à Fr. 3200.- (cause double emploi). Tél. (039) 22 14 64. 48767

Chambres à louer

MEUBLÉE, indépendante, tout confort, centre ville. Tél. (039) 22 65 61. 48871

Demandes à acheter

CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE, occasion. Tél. (038) 53 41 29 ou bureau (039) 31 49 03, interne 206. 48675

LE LOCLE

Demandes à acheter

CHERCHE D'OCCASION 10 double-fenêtre et 10 pièces jalousies, 100 x 166 cm., 2 pièces de chaque 70 x 230 cm. et 2 pièces de 70 x 165 cm. Ecrire à case postale 45, 2400 Le Locle. 91-60407

A vendre

CANNETONS MUETS. Tél. (039) 35 14 86. 91-60409

Tarif réduit 70 ct. le mot (min. Fr. 7.-) ann. commerciales exclues

APPRENEZ-LA.SA!



Fr. 2800.-

Un prix attractif.

La petite nouvelle
SAMB TALB

ENTILLES SA

GARAGE ET CARROSSERIE
La Chaux-de-Fonds, av. Léopold-Robert 146, tél. 039/26 4
Le Locle, Girardet 33, tél. 039/31 37 37

Agent: **GARAGE DE L'ÉTOILE**, G. Casaburi
F.-Courvoisier 28, tél. 039/23 13 64, La Chaux-de-Fonds

Home médicalisé Bellevue 2525 Le Landeron

engage

un(e) infirmier(ère) chef

en possession du diplôme d'une école d'infirmier pour assurer la direction du secteur soins (22 lit médicalisés, 18 lits home simple).

Salaire et avantages sociaux en rapport avec les compétences, selon les normes ANEMPA admises par l'Etat.

Date d'entrée à convenir.

Les offres détaillées sont à adresser à la direction du home, qui reste à votre disposition pour tous renseignements complémentaires. Tél. 039/51 23 37. 28-25587

Eglise réformée évangélique du canton de Neuchâtel

la Chancellerie cherche

une secrétaire

Ce poste conviendrait à une personne possédant le certificat fédéral de capacité, ou titre équivalent.

Travail varié: réception, sténodactylo, autonomie et responsabilité.

Entrée en fonction: 16 août ou date à convenir.

Pour tous renseignements et offres, écrire à la Chancellerie de l'EREN, case 456, 2001 Neuchâtel. 48419



7 raisons de choisir l'Ecole Lémania

- professeurs compétents et dévoués,
- méthodes pédagogiques éprouvées,
- enseignement individualisé,
- ambiance favorable à l'étude,
- large éventail de possibilités de formation,
- situation privilégiée, au centre, dans un cadre de verdure,
- externat, internat.

Demandez notre documentation détaillée ou téléphonez

ecole lémania
lausanne
021/20 15 01

BON 97-400.188
pour une documentation gratuite et sans engagement

- Maturité fédérale
- Baccalauréat français
- Diplôme de commerce et de langues
- Diplôme de secrétaire
- Cours intensif de français
- Cours intensif d'anglais
- Collège secondaire
- Primaire supérieure

Nom _____

Prénom _____

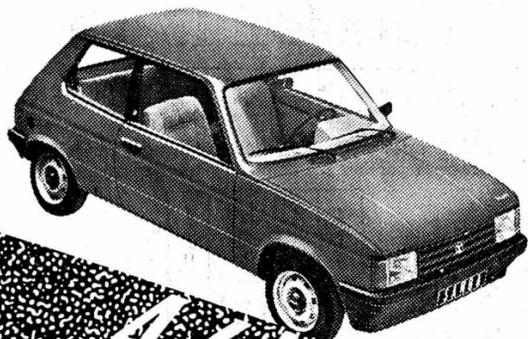
Adresse _____

Localité _____

A envoyer à l'Ecole Lémania, 1001 Lausanne, Chemin de Prévile 3, Tél. 26600

L'Imp.

APPRENEZ-LA-SAMBA



**C'est facile
et ça consomme
très peu.**

La petite nouvelle
**SAMBA
TALBOT**

ENTILLES SA

GARAGE ET CARROSSERIE
La Chaux-de-Fonds, av. Léopold-Robert 146, tél. 039/26 42 42
Le Locle, Girardet 33, tél. 039/31 37 37
Agent: GARAGE DE L'ÉTOILE, G. Casaburi
F.-Courvoisier 28, tél. 039/23 13 64, La Chaux-de-Fonds



Renommé
depuis
1956

**CHEMISAGE ET
CONSTRUCTION
DE CHEMINÉES**
en tubes inox de fabri-
cation suisse (système
RUTZ et OBRIST)
10 ans de garantie
**CAPES ANTI-
REFOULANTES,
VENTILATEURS
DE CHEMINÉES, etc.**
Devis sans engagement

W. OBRIST + FILS

Ch. des Grands-Pins 13 - 2000 Neuchâtel - Tél. 038/25 29 57

CAFÉ DU VERSOIX FERMETURE ANNUELLE

du 21 juin au 29 inclus

47144

Bungalows pour vacances au Tessin

Maisonnettes et appartements pour vacances
à Caslano au lac de Lugano, dès Fr. 13.- par
personne, libres jusqu'au 10 juillet et depuis
le 7 août. S'adresser à Beltrami M.D., via
Ciseri 6, 6900 Lugano, tél. (091) 22 01 80
ou (091) 71 41 77.

Elevage de Tourangelle

A vendre superbes chiots
setter anglais
ascendance nombreux CACIB.
Vaccinés, tatoués.

Chiots griffons d'arrêt à poil dur

korthals

Vaccinés, tatoués. Père et mère CACIB.

Y. Chopard, J.-J. Meyer
Chenil de l'Écouane
Les Reprises 2, 2332 La Cibourg
Tél. 039/23 06 01.

93-56830

Styrotect S

en Styropor

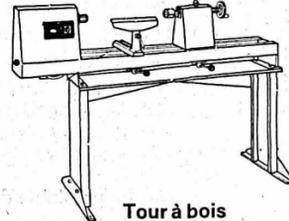
Le nouveau panneau isolant souple à système d'as-
semblage s'adaptant à tous les écarts entre chevrons
(pratiquement sans chute)
Pose facile sans aide - Label de qualité
Épaisseur 8 et 10 cm.

En vente chez votre marchand de matériaux de
construction

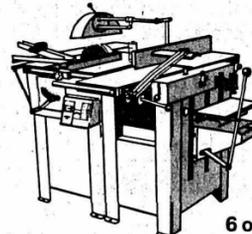
Un produit de

WANNER BILTEN S.A.

19-21937



Tour à bois



Combiné
6 opérations

Si vous cherchez un tour à bois, une scie à ruban, une machine combinée, une
aspiration à copeaux ou n'importe quelle machine à bois stationnaire ou por-
tative, venez visiter notre grande

EXPOSITION DE MACHINES À BOIS

et demandez une démonstration sans engagement. Conditions avantageuses
et service assuré. Nous vous attendons chez:
ARTESA SA, 1027 Lonay/Morges. (021) 71 07 56

3631

Vient de paraître!



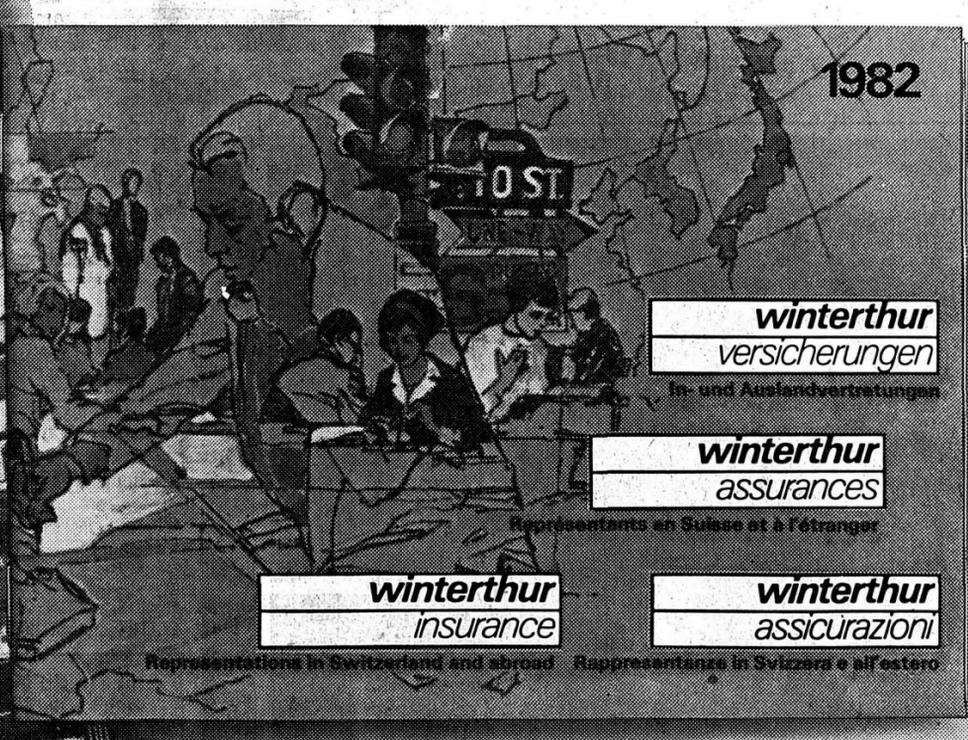
Savoir
+ sens des responsabilités
+ pratique de la route
+ égards
+ chance
+ Winterthur-Assurances

= La sécurité au volant

Demandez maintenant «La sécurité au volant».

Si vous allez en voyage ou en vacances,
nous vous recommandons d'emporter notre **guide
des représentations en Suisse ou à l'étranger,**
qui est réédité chaque année.

Vous le recevez **gratuitement** auprès de toutes nos agences,
agences générales et directions régionales
ou en nous envoyant le coupon ci-dessous.



1982

winterthur
versicherungen

In- und Auslandsvertretungen

winterthur
assurances

Représentants en Suisse et à l'étranger

winterthur
insurance

Representations in Switzerland and abroad

winterthur
assicurazioni

Rappresentanze in Svizzera e all'estero

Quand, après un accident
les secours et les conseils compétents
sont lointains, que de gens seraient
heureux d'être assurés à la «Winterthur».

Coupon

A envoyer à:
Winterthur-Assurances
Case postale 299
8401 Winterthur

pour demander à titre gratuit par la poste:

- le guide des représentations en Suisse et à l'étranger
- la brochure d'information «La sécurité au volant»

Nom/Prénom: _____

No/Rue: _____

NPA/Localité: _____

R 36

Sans concurrence. Pour la technique et le prix!

SUBARU
Traction sur les 4 roues enclenchable.



SUBARU 1800 Turismo 4WD.
Traction avant et traction sur les 4 roues enclenchable. 82 CV-DIN (60 kW). Suspension à roues indépendantes à l'avant et à l'arrière. Equipement japonais optimal. **Fr. 15'800.-.**

GARAGE ET CARROSSERIE

AUTO CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS

Fritz-Courvoisier 66
Tél. 039/23 13 62

Votre spécialiste pour quatre roues motrices.

Hôpital et Foyer Saint-Joseph, Saignelégier

grande vente d'objets anciens et de bibelots

Samedi 26 juin 1982, à 13 h. 15

au parterre de la maison du personnel mise aux enchères, contre paiement comptant.

Mobilier ancien très varié, harmoniums, cardeuse, coffres-malles, vaisselle, vases antiques, chandeliers, vitraux, balance ancienne avec poids, cadres, bibelots, etc., et de nombreux objets dont de détail est supprimé.

Visite préalable de 11 h. à 12 h.

14-8372

ON MANGE BIEN AUX ROCHETTES

Tél. 039/22 33 12 29333

Jeune homme

demandé pour nettoyage d'atelier, ville, le vendredi de 16 h. à 17 h. 30.

Tél. 039/22 51 47 de 8 h. à 9 h. ou dès 20 h. 48753

Le ballon B&O vous attend chez nous! A bon compte.

Un téléviseur PAL/SECAM de B&O.
Bang & Olufsen

Technologie d'avant-garde
Couleurs remarquablement fidèles
Consommation minimale (75 W)
Son HiFi digne de B&O.

46598

Frésard Tél. 23 27 83

Léopold-Robert 41
2300 La Chaux-de-Fonds

Solution des jeux du samedi 13 juin

Suite logique: 13

L'addition des trois chiffres aux angles des carrés intérieurs correspondait aux nombres placés dans ces carrés.

4	4	3	1
5	1	3	9
6	1	2	4
3	3	7	1

Mots incomplets: roses

C	H	R	O	M	E	R	L	E	C	
A	R	G	E	N	T	S	C	U	B	
C	O	B	A	L	T	I	R	K	E	
N	I	C	K	E	L	I	R	P	L	
P	L	A	T	I	N	E	S	T	O	V
C	U	I	V	R	E	E	A	E	M	

Homonyme: sans

SANG - SENT - SANS - CENT

Syllabes oubliées: épines

CEA
SODE
EPI
QUE
NARD
LIA
CANI
CER
PLAI
NE

Etude de Mes Pierre et Henri Schlupep, notaires, Saint-Imier

Vente publique de bétail

Le samedi 26 juin 1982, dès 13 heures à son domicile aux Convers, Monsieur Jean-Rodolphe Bühler, cultivateur, exposera en vente publique et volontaire pour cause de fin de bail:

1. Un pot trayeur Alpha-Laval
2. Le bétail suivant:
10 vaches fraîches ou portantes, 2 génisses portantes, 18 génisses de 2 mois à 2 ans, 17 porcelets.

Troupeau de race Simmental, indemne de TBC, Bang, IBR, et IPV.

La vente se fera contre argent comptant.

Saint-Imier le 16 juin 1982

06-12182

Par commission: H. Schlupep, notaire

VOS PLUS BEAUX VOYAGES

POUR TOUS LES GOÛTS, POUR TOUTES LES BOURSES

Vacances à Benicasim	10.18 juillet	708.-
Vacances à Canet	10.18 juillet	774.-
Londres-Salisbury	11-18 juillet	1180.-
Andorre et Pyrénées	12-17 juillet	815.-
Yougoslavie - Venise	12-17 juillet	820.-
Tchécoslovaquie - Vienne	12-18 juillet	980.-
Appenzel - Toggenbourg	17-18 juillet	215.-
Vacances à Rimini	18-25 juillet	542.-
Tour de Bretagne	18-25 juillet	995.-
Normandie avec Jersey	19-24 juillet	870.-
Tour d'Autriche	19-25 juillet	990.-
Mainau - Chutes du Rhin	25-26 juillet	230.-
Hongrie - Budapest	25 juil.-1er août	1110.-
Atlantique - Ile de Ré	26-29 juillet	510.-
Châteaux: Loire et Dordogne	26 juil.-1er août	945.-
Europa-Park à Rust	31 juil.-1er août	215.-
Grisons - Come - Tessin	31 juil.-2 août	355.-

28-68

VOYAGES WITTEWER Auprès de toutes les agences de voyages

Solution des huit erreurs

1. Arrière du maillot.
2. Extrémité droite du fil.
3. Son extrémité gauche.
4. Table du cadran.
5. Tige du radar de droite.
6. Panneau radar du milieu plus large.
7. Le gazon, sous le piquet de gauche.
8. Pied du piquet de droite.

Solution du mot croisé

HORIZONTALEMENT. - 1. Malentendu. 2. Avarié. 3. Ta; Agen; Mi. 4. Rus; Es; Cil. 5. Oran; Poli. 6. Noir; Trot. 7. Ors; Ib; Ara. 8. Me; Pneu; Di. 9. Troncs. 10. Soue; Eure.

VERTICALEMENT. - 1. Métronomes. 2. Aurore. 3. La; Sais; Tu. 4. Eva; Nr; Pré. 5. Nage; Ino. 6. Très; Ben. 7. Ein; Pt; Uce. 8. Né; Cora; Su. 9. Milord. 10. Utilitaire.

Solution du scrabble

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
A	G	A	U	L	A	I	S					P	O	N	D
B	B					O						O			
C	O	W			B							Q	U	I	
D	R	E			J							U			
E	D	E	L	A	I	N	E	S	D	E					
F	E	T	I	F	C	U	V	E	R	K					
G		N	E		T	O	L	H	O						
H	F	O	U	R	M	I	A	N	N	E	X	E	R	A	
I	A				L	I	S								
J					M	U	T	E	N	T					
K	T	A													
L	A				C	L	A	V	I	E	R	S			
M	G														
N	E	M	P	A	T	H	E	S							
O	S														

VESPA COOL!

Ils sont branchés sur tout ce qui se passe de nouveau et d'excitant. Ils aiment la vie, pas le stress. Le mouvement, pas la vitesse. Ils roulent cool, ni auto, ni moto. Ils roulent Vespa.

Il existe 6 Vespa différentes, de 50 cc à 125 cc. Et 600 points de vente Piaggio où trouver votre bonheur.

Avec Piaggio le monde roule sur 2 roues.

PIAGGIO
GILERA
Bianchi

22-7652

EPICERIE-RESTAURANT LES BOULEAUX

Les Petits-Ponts, tél. 039/37 12 16

croûtes aux morilles

Encore à Fr. 6.50 91-466

Particulier cherche à acquérir un

immeuble locatif

de bon rendement, régions Yverdon, Bienné ou canton de Neuchâtel.

Ecrire sous chiffre 87-60 à Assa Annonces Suisses SA, 2, fbg du Lac, 2001 Neuchâtel. 87-628

La Fête du Parc des Crêtets aujourd'hui de 16 h. à 1 h.

CANTINE DANSE ROCK CINÉ

Entrée libre, collecte

JACK CLUB
par mauvais temps
BAL AU CATHO
dès 20 h. 48935

JURA BERNOIS

la voix d'une région

Le Comité national du 14 juin à Bienne Mêmes éducation et formation pour garçons et filles

Le Comité national du 14 juin pour l'application de l'égalité des droits entre hommes et femmes organise aujourd'hui à Bienne une journée d'action sur le thème «Une même éducation et une même formation pour filles et garçons». Y participent activement les comités locaux du 14 juin, le groupe contre le cours ménager obligatoire de Bienne et les sections de l'OFRA ainsi que le pop et le pso. La journée est soutenue aussi par la commission féminine de la VPOD, les femmes socialistes et le mensuel «Femmes». L'article constitutionnel adopté le 14 juin 1981 ne restera pas lettre morte.

Si la ville de Bienne a été choisie pour fêter ce premier anniversaire de l'égalité constitutionnelle entre hommes et femmes, c'est peut-être bien grâce au grand engagement que les femmes biennoises ont manifesté ces dernières années. La lutte contre le caractère obligatoire du cours ménager est sans doute le meilleur exemple. Tout a débuté en 1979, par un meeting contre l'obligation de suivre le cours. Une liste de boycottage a aussitôt été signée par 80 personnes.

Par la suite, une pétition demandant un cours mixte et facultatif est déposée avec plus de 2000 signatures pour la ville de Bienne. En même temps, soit en août 1980, sept femmes comparaissent devant le juge pour ne pas s'être rendues au cours ménager. Elles sont condamnées chacune à une amende de 100 francs plus 90 francs de frais de justice qui seront payés par l'Association suisse des droits de la femme. Ce procès constituait le point culminant de toute l'action. Environ 250 personnes avaient envahi la Préfecture où il se déroulait. Des femmes et des hommes de toute la Suisse étaient

venus témoigner leur solidarité avec les boycottteuses.

CRÉATION D'UN COMITÉ DE SOUTIEN

«Nous avons toujours placé notre lutte dans celles que mènent un peu partout les femmes pour la reconnaissance de leurs droits. Ce cours ménager étant l'un des maillons d'un processus éducatif qui tend à confiner toute femme dans un rôle de maîtresse de maison, mère et épouse dévouée», disent les Biennoises qui ont participé au boycottage. Elles ajoutent: «S'opposant à ce rôle auquel chaque femme est sensée se conformer, nous avons donc décidé de boycotter le cours dans le but d'une part de déconcerter ce conditionnement et d'autre part de donner la liberté à chacune et chacun de décider si elle ou il désire participer à un tel cours.

Contrairement aux accusations dont nous sommes souvent l'objet, nous n'avons jamais demandé l'abolition pure et simple du cours mais un changement fondamental quant à sa conception». Une campagne active a été menée durant toute l'année du procès, dénonçant toutes les discriminations que subissent les filles depuis l'enfance, aussi bien au travers des jeux qu'on leur destine, qu'à

l'école, puis dans le système de formation post-scolaire. Avec l'appui des groupes de femmes et des partis de gauche, un comité de soutien local fut créé.

NOUVELLE LOI CANTONALE BERNOISE

Après la condamnation des boycottteuses, l'action se poursuit. D'autres femmes boycottent les cours en 1980 et en 1981. Entre temps, sous la pression de toute l'action, une nouvelle loi cantonale réglementant l'école ménagère est mise sur pied rapidement, et paraît le 8 mai de cette année. Cette dernière laisse aux communes le droit de rendre obligatoire ou non le cours ménager, leur recommandant toutefois d'organiser des cours facultatifs. Après l'acceptation de l'égalité constitutionnelle, il s'agit aujourd'hui d'inscrire ce droit théorique dans la réalité, tant au niveau des salaires, de la formation professionnelle, qu'au niveau des cours ménagers.

Les boycottteuses biennoises disent donc: «Nous ne saurions nous contenter d'une loi qui permet aux communes de perpétuer des inégalités: joli tour de passe-passe qui, au mépris de la légalité pour toutes les femmes, permet de ménager la chèvre et le chou». Fortes de leurs arguments, elles ont décidé de déposer un recours au Tribunal fédéral.

RECOURS AU TRIBUNAL FÉDÉRAL

L'enjeu de la démarche juridique est double. Le Tribunal fédéral devra se prononcer sur la qualité pour recourir d'une organisation féministe, dans le cas d'un recours contre des dispositions cantonales discriminatoires à l'égard des femmes. Dans un second temps, le Tribunal fédéral aura à se prononcer sur le caractère discriminatoire d'un cours ménager obligatoire pour les jeunes filles. Les recourants attendent donc du Tribunal fédéral une décision qui soit exemplaire et incite, par leur action et leur lutte, toutes les femmes à poursuivre leur engagement pour l'égalité effective dans tous les domaines de la vie sociale, pour une véritable égalité des droits.

Le comité biennois contre le cours ménager obligatoire dans le canton de Berne dit encore: «Nous voulons que le cours ménager devienne facultatif dans tout le canton et dans toute la Suisse».

C. D.

● La table ronde aura lieu au restaurant Pic-Schluessel, rue Centrale 57, à Bienne, de 14 h. 30 à 17 h. 30. Une crèche-garderie est prévue.

Décès d'un ancien maire

On apprend hier le décès, à l'âge de 69 ans, de M. Fritz Stähli, ancien président radical de la ville de Bienne, des suites d'une longue maladie. M. Stähli avait assuré cette fonction de 1965 à 1976. Avant cela, il avait été conseiller communal. D'autre part, et pendant 24 ans, avec une seule interruption entre 1962 et 1966, il fut membre du Grand Conseil bernois. (ats)

CHRONIQUE HORLOGÈRE

Bienne «Bécane» géante pour les USA

Lecture SA, fabriqué d'instruments de précision, présente ce matin même en ses locaux de fabrication à Bienne une «bécane» - pour user du jargon particulier aux spécialistes - géante et inédite.

Il s'agit d'une nouvelle génération de chaîne d'assemblage développée selon les critères, la technologie et les exigences actuelles imposés par les productions de masse.

Qui, de nos jours, peut être encore intéressé par une installation capable d'assembler automatiquement 8 à 10.000 montres à quartz par jour, sinon la plus grande entreprise horlogère des USA?

Un instrument de production manufacturé en Suisse et qui permettra à Timex de demeurer compétitif sur les marchés où s'activent aussi bien les fabricants membres de l'Association Ecoswiss que les électroniciens-horlogers extrême-orientaux. La concurrence n'en sera que plus vive!

R. Ca

Au Conseil municipal de Sonceboz-Sombeval

Lors d'une récente séance, le Conseil municipal de Sonceboz-Sombeval s'est occupé, notamment, des objets suivants:

Viabilisation. - La direction des Travaux publics du canton de Berne a ratifié le plan de viabilité de détail concernant la zone «sur le Pâquier» dans le quartier du haut de la rue de l'Envers à Sombeval.

La modification du plan de zone qui avait été votée lors de l'assemblée municipale du 14 décembre 1981 a également été ratifiée par cette direction cantonale.

Travaux publics. - Le Conseil a attribué les travaux permettant de terminer la rue des Longues-Raies, soit pose des bordures et goudronnage. Ces travaux seront entrepris après les vacances. Le Conseil étudie également la réfection d'autres tronçons de routes communales, ceci afin de maintenir le réseau routier communal dans un bon état.

Petits permis. - Les petits permis suivants seront délivrés: Société Industrielle de Sonceboz SA pour une ouverture dans le toit de l'immeuble No 15. Elsa Boillat pour la pose d'une nouvelle citerne à mazout, Stéphane Rübner pour la pose d'une antenne de radio-amateur et Pierre Sartori pour la mise en place d'un garage d'exposition préfabriqué.

Stand de tir. - Les travaux de réparation entrepris aux cibles sont terminés, ce qui devrait permettre à la Société de tir d'organiser les prochains tirs dans des meilleures conditions.

Assemblée municipale. - Le Conseil se permet de rappeler que la prochaine assemblée municipale a été fixée au lundi 21 juin prochain et invite tous les ayants-droit à y prendre part. Les points suivants seront traités: Lecture du procès-verbal; passer et approuver les comptes municipaux de l'exercice 1981; Parcelle No 233 à Sombeval, nouvelle proposition de vente, discussion et éventuellement décision; divers. (gg)

LOVERESSE

Bientôt une plaque commémorative pour Grock

Après le centenaire de l'illustre clown que fut Grock, le regretté Adrien Wettach qui passa sa jeunesse dans la région, l'Association des amis de Grock prépare une nouvelle manifestation pour cet été. En effet, le 28 août il sera procédé à la pose d'une plaque commémorative «Ici naquit Grock, le 10 janvier 1880», sur la maison natale de ce clown qui fit rire le monde entier. (kr)

Chez Rihs SA à Orpond 120 travailleurs menacés de licenciement

Page 17

D'autre part, une certaine inquiétude plane concernant les garanties que l'entreprise pourrait offrir en vue d'un plan social valable. Enfin, rien ne prouve qu'en cas de licenciements, les salaires puissent être versés dans leur intégralité.

Sur demande expresse de la direction de l'entreprise, une délégation patronale conduite par M. Rihs a rencontré lundi 14 juin, dans les locaux de la FTMH, les responsables du syndicat. Après avoir été mise au courant des graves problèmes que risque de rencontrer cette entre-

prise, non signataire d'un contrat collectif et non membre d'une association patronale, la FTMH s'est engagée à assurer une assistance complète et gratuite à tous les travailleurs en difficultés.

Elle garantit aux membres FTMH, qui ne sont que 15 sur 120, l'assurance juridique gratuite en cas de besoin. Elle compte aussi aider les éventuels licenciés à retrouver du travail, en coordination avec l'Office du travail du canton. Une assemblée des travailleurs sera mise au programme mardi prochain.

C. D.

Un habitant de Villeret à l'assaut de l'Hindou Kouch

Huit alpinistes dont M. Eric Marchand de Villeret vont tenter l'ascension du Tirich Mir, la plus haute montagne de l'Hindou Kouch dans la partie nord du Pakistan. Ce sommet culmine à plus de 7700 mètres. Cette expédition est dirigée par Markus Itten et sera accompagnée du médecin Heinz Fahrer.

Avec quatre de ses camarades, M. Eric Marchand, passionné de montagne bien connu à Villeret et dans les environs, a quitté son domicile mercredi dernier. Les trois autres membres de l'expédition sont déjà partis il y a quelques temps.

Vers le 20 juin, l'expédition devrait atteindre son camp de base et ce, après

avoir effectué quatre à cinq jours de marche de même que réglé les formalités administratives et douanières.

Une cinquantaine de porteurs seront d'autre part nécessaires pour acheminer un important matériel expédié voici trois semaines déjà.

C'est entre le 10 et le 15 juillet que l'ascension décisive sera tentée. Elle portera sur le col ouest à 7200 mètres d'altitude en passant par un long couloir de glace. L'effort final sera d'autre part tenté sans apport d'oxygène.

Si tout va bien, ces vaillants alpinistes devraient être de retour à fin juillet-début août. (mw)

Union des sociétés locales de Villeret Vente de l'Hôtel de la Combe-Grède

L'Union des sociétés locales de Villeret tenait dernièrement son assemblée générale annuelle sous la présidence de M. Robert Wenger. Quelque seize membres prenaient part à cette assemblée qui comptait huit points à l'ordre du jour. Relevons ci-après les principaux objets traités.

AFFAIRE CONCLUE

Après la lecture et l'approbation du procès-verbal de la récente assemblée extraordinaire tenue par Mme Argenio, assemblée durant laquelle l'USL avait décidé la vente de l'hôtel, il appartenait au président M. R. Wenger de faire le point de la situation en ce qui concerne cette transaction.

C'est donc chose faite, l'Hôtel de la Combe-Grède est vendu. Le nouvel acquéreur M. Oswald, venant du Pâquier, envisage la réouverture de l'établissement dans la seconde quinzaine du mois d'août. D'ici là, le nouveau propriétaire entreprendra divers travaux d'entretien et de rénovation.

COMPTES 1981 FAVORABLES

Il incombait ensuite à Mme Donzelot, caissière, de faire le point sur le plan fi-

nancier. Les comptes 1981 laissent apparaître un résultat favorable et ce, malgré les difficultés intervenues à la suite du décès de la tenancière. Ces comptes furent acceptés à l'unanimité avec remerciements à la caissière.

PIQUE-NIQUE 1982

L'assemblée jeta d'autre part les premières bases de l'organisation du pique-nique de l'USL 1982. Celui-ci aura lieu le 15 août prochain et, qu'on se le dise, le beau temps a déjà été commandé. Fidèle à une tradition bien rodée, le pique-nique 1982 se tiendra au pâturage dans une ambiance champêtre. (mw)

Sportifs à vos marques

Quelques lignes seulement pour vous signaler que le sentier de la Combe-Grède est à nouveau ouvert. Les responsables du sentier, sous la présidence de M. Jean Schmutz, ont en effet tout remis en ordre à la veille de la saison estivale. Cette ouverture correspond par ailleurs également aux festivités du 50e anniversaire du Parc jurassien de la Combe-Grède célébrées le 19 juin 1982. (mw)

Au Conseil municipal de Corgémont Endettement communal: légère hausse

Réuni sous la présidence du maire M. Fernand Wirz, le Conseil municipal a notamment traité des affaires suivantes lors de sa dernière séance:

Association régionale Jura-Bienne. - Aucune remarque: telle est la conclusion du Conseil municipal après l'étude par ses membres du programme de développement proposé par l'Association régionale Jura-Bienne.

Limites d'endettement. - Suite aux décisions prises lors de la dernière assemblée municipale, le Conseil municipal a approuvé la demande d'augmentation de la limite d'endettement communal à soumettre à la Direction cantonale des communes. L'endettement communal passe ainsi de 2.520.139 fr. à 2.760.139 fr.

Fonds de prévoyance. - En sa qualité d'autorité de surveillance, le Conseil municipal a approuvé le compte 1980-81 du Fonds de prévoyance E. Brandt & Fils.

Fête des communes du Jura bernois. - Un groupe de jeunes du village participera avec des camarades d'autres localités au cortège qui se déroulera à Reconvilier en septembre prochain, à l'occasion de la Fête des communes du Jura bernois.

Travaux publics. - L'équipe des Travaux publics procédera à la remise en état du chemin conduisant à la ferme de La Tuilerie.

Réseau des eaux. - Pour améliorer le réseau de distribution d'eau, des travaux seront entrepris à la station de pompage de Côtel, ainsi qu'en différents endroits de la localité, où des fuites d'eau ont été décelées.

Délégations. - MM. Fernand Moser et Daniel Klopfenstein représenteront la municipalité à l'assemblée générale du Dispensaire antialcoolique qui aura lieu à Tavannes le 30 juin prochain. Ensuite de diminution des subventions qui frappe cette institution, la charge des communes passe de 1 fr. 60 à 2 fr. 30.

Avant la séance, les autorités ont reçu MM. Béat Gerber et André Vaucher du Bureau Ficonom établi depuis peu dans l'immeuble Centre-village qui présentaient le programme d'activité de cette nouvelle entreprise de conseils et de comptabilité. Au nom de la municipalité, le maire a adressé des paroles de bienvenue à l'égard des propriétaires de cette entreprise de services, ainsi que des vœux de prospérité pour son développement. (gl)

SAINT-IMIÈRE

Les 24 heures du CLIC

A partir de ce soir à 17 heures jusqu'à dimanche à la même heure, le CLIC (Centre libre de cathéchisme) sera ouvert à la population, jeune et moins jeune. Un vaste programme d'activité est prévu, du tournoi de ping-pong, au concert, en passant par la présentation d'un film, le culte, etc.

En permanence, les visiteurs pourront consommer des crêpes ou boire quelque chose. Ce que le CLIC entend offrir aux gens de Saint-Imier, c'est 24 heures de «mieux vivre»... A ne pas manquer. (cd)

MOUTIER

Collision en chaîne

Hier soir à 17 heures, un automobiliste qui voulait bifurquer à gauche à la rue des Gorges venant de Delémont a été embouti par deux voitures qui le suivaient de trop près. Il y a des dégâts pour 4000 francs mais pas de blessés. (kr)

Subvention pour la piscine

La Commission cantonale de la gymnastique et des sports (CCGS), qui gère dans le canton de Berne la moitié du dividende bernois sur les recettes de la société Sport-Toto, a admis 130 demandes de subside au cours de ses deux dernières séances et a consenti à cette fin une aide de 656.000 francs. Plus de la moitié de la somme globale allouée est destinée à des projets importants, dont la construction d'une piscine à Moutier (100.000 francs).

TAVANNES

Bonne année pour les CJ

1981 a été une bonne année pour les Chemins de fer du Jura (CJ). Le trafic voyageur a progressé de 2,3 % provoquant une augmentation des produits de 116.741 francs. Quant au trafic marchandise, les produits ont augmenté de 30.068 francs, soit de 3,2 %. Seule ombre au tableau: le trafic voyageur est en régression (- 7,5 %) sur les lignes automobiles. Le compte pertes et profits présente un déficit de 5,27 mio. de francs, contre 5,21 mio. une année auparavant.

Pour la première fois dans l'histoire de ce chemin de fer, plus de 100.000 tonnes de marchandises ont été transportées. En trafic de wagons complets, la progression est de 11,4 %.

Les CJ sont propriété du canton du Jura, de ceux de Berne et de Neuchâtel et de la Confédération. Ils exploitent quatre lignes de chemin de fer (total de 93 kilomètres) et trois lignes automobiles.

(ats)

cela va se passer

● Du 20 juin au 15 août, tous les après-midi, le Centre de Sornetan présente une exposition d'une trentaine d'artistes de la région de Bienne - Porrentruy - Bâle. Toutes les œuvres exposées ont été tirées à l'atelier des gravures de Moutier, de 1978 à 1982. Elles constituent un véritable ensemble didactique puisqu'elles illustrent les différentes techniques de taille douce ou de lithographie. Quelques œuvres sont représentatives de la zincographie, une technique originale propre à l'atelier de Moutier.

Quinzaine de la voiture d'occasion

plus de 120 voitures et caravanes
de toutes marques et toutes catégories

Place du gaz, La Chaux-de-Fonds
jusqu'au 20 juin 1982
de 10 à 20 heures sans interruption

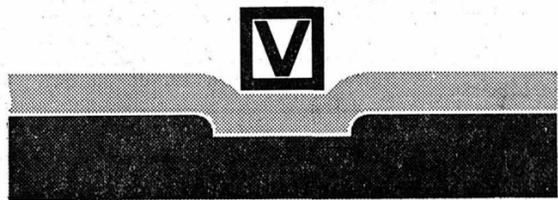


Toutes les voitures exposées sont expertisées et garanties par les spécialistes de l'automobile, membres de l'UPSA (La Chaux-de-Fonds).

Caravanes exposées par H. Tripet

BANQUE POPULAIRE SUISSE

Financement
pour achat à tempérament

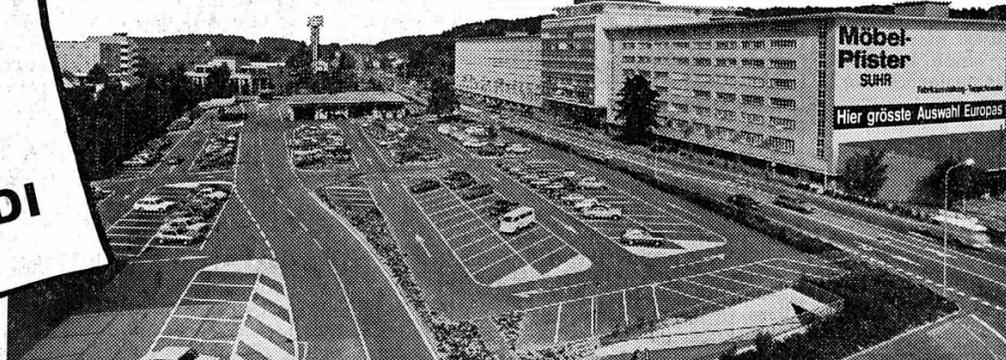


47677

Voyage gratuit

au centre européen du meuble à SUHR

Les plus récentes créations aux prix surprenants vous attendent!



L'horaire du car:

Le Locle: Place du Marché	8.15 h.
La Chaux-de-Fonds: Place de la Gare	8.30 h.
Neuchâtel: Devant magasin	9.00 h.

Renseignements et réservations:

Pfister Meubles

Neuchâtel

Tél. 038 - 25 79 14

G 18

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL»

45

ANDRÉ BESSON
« Les Auvernois »

Le dernier des Auvernois

Roman

Editions Mon Village SA, (Vulliens VD)

Elle avait déjà à son actif outre l'arrestation de résistants et des exécutions sommaires, l'incendie de plusieurs fermes dont les habitants étaient soupçonnés d'aider les F.F.I.

De la fenêtre de son appartement, Bernard Jeanneret, le receveur des Postes, assista, non sans inquiétude, à cette concentration motorisée. Depuis le matin, il avait reçu la consigne de se montrer particulièrement vigilant. Un émissaire du maquis était venu l'avertir qu'un parachutage devait avoir lieu dans l'après-midi sur le plateau de Grandvent. Le capitaine Barbe tenait à être informé de tous les déplacements de l'occupant.

Or, le rassemblement ennemi parut très important au postier. Il s'agissait de trois half-

tracks, de deux véhicules à tourelles, sur roues, de sept camions et de plusieurs side-cars. Il estima que le détachement comptait au moins une centaine d'hommes sur les cent vingt de la garnison stationnée à Aubonne.

Tous les véhicules se garèrent sagement sous l'ombre des marronniers entourant la place. Voitures blindées et camions étaient recouverts de filets de camouflage auxquels s'entremêlaient des branchages verts. Les trois chenillettes étaient équipées de mitrailleuses lourdes, les véhicules à tourelle de canons automatiques, chaque camion d'un fusil mitrailleur. Tous les hommes étaient casqués, armés de fusils et de mitraillettes.

En ce début de mai, il faisait un temps splendide sur le Jura. Le soleil illuminait la place de ses rayons et distillait une chaleur brute qui liquéfiait déjà le goudron de la chaussée, comme au plus fort de l'été.

Dissimulé derrière les jalousies des persiennes, Jeanneret ne perdait pas un seul mouvement des Allemands. Il vit bientôt sortir par le portail de l'ancienne fabrique, les deux principaux officiers commandant la garnison. Le plus élevé en grade tirait légèrement la jambe. Quant au second, un grand blond, plus jeune, il avait eu affaire avec lui deux mois plus tôt.

Le Fritz s'était présenté un matin dans les

locaux de la poste et les avait inspectés de fond en comble. Il avait voulu connaître le nombre de communes desservies par le bureau d'Aubonne. Il s'était fait communiquer le nom des abonnés du téléphone. Il avait demandé si depuis quelque temps du courrier ne parvenait pas à destination de personnes étrangères à la région.

Bernard Jeanneret avait eu bien du mal à soustraire le nom du propriétaire de la Ferme du Bois-Désert de la liste des abonnés. Il avait également passé sous silence le fait qu'il recevait fréquemment de la correspondance destinée aux gars du maquis et qu'un de ses facteurs montait distribuer sur le plateau.

Mal convaincu de la sincérité de son interlocuteur, l'officier avait quitté en proférant cette menace:

— Monsieur le Receveur, vous êtes bien placé pour venir en aide aux terroristes et pour leur transmettre des informations. Je vous conseille de ne pas vous livrer à ce petit jeu. Il pourrait vous en cuire!

Pendant plusieurs semaines, le postier s'était méfié, avait évité tout contact direct avec la résistance. Il n'avait surtout pas téléphoné à la ferme du Bois-Désert, de peur qu'on ait placé les communications du bureau sur table d'écoute.

Il n'avait recommencé à communiquer avec le maquis de HautePierre que trois ou quatre jours plus tôt en limitant ses liaisons aux informations les plus urgentes, cela dans un langage volontairement inoffensif que seuls les initiés pouvaient décoder.

Les deux officiers remontèrent lentement la colonne en l'inspectant au passage. Puis ils se séparèrent après avoir échangé le salut hitlérien. Tandis que le plus jeune prenait place en tête du détachement dans l'un des half-tracks, le boiteux revenait vers l'entrée de l'ancienne verrerie et, de là, assistait au départ de l'unité.

En grondant, les véhicules firent le tour de la place. Aucun habitant du village n'était présent pour les regarder. Depuis quelque temps, il devenait dangereux de se montrer curieux vis-à-vis des mouvements de l'occupant. Comme le postier, les gens du village devaient épier ce spectacle derrière leurs rideaux ou leurs volets.

En les voyant partir, Bernard Jeanneret sentit une brusque inquiétude l'envahir. Sans doute avertis par un traître de ce qui devait se passer quelques heures plus tard sur le plateau, les allemands allaient tenter de faire échouer le parachutage!

(à suivre)

CANTON DU JURA

la voix d'une région

Délibérations du Gouvernement jurassien L'initiative pdc pour la famille est valable

Au cours de ses dernières séances, le Gouvernement a constaté que l'initiative populaire cantonale «en vue de la protection et de la promotion de la famille» déposée le 15 janvier 1982 par une délégation du Parti démocrate-chrétien du Jura, portant les signatures de 15.691 citoyennes et citoyens - est valable quant à la forme. Il a décidé de la transmettre au Parlement avec un projet d'arrêté par lequel le législatif constate quant à lui qu'elle est recevable quant au fond. Le Gouvernement propose au Parlement de satisfaire à l'initiative par l'élaboration d'une loi et qu'à cet effet le Gouvernement soit chargé de rédiger un projet qui sera soumis au Parlement.

Le gouvernement a en outre:

- Adopté un arrêté fixant au 24 octobre 1982 les élections du Parlement, du Gouvernement et des juges des Tribunaux de district. En cas de ballottage pour l'élection des ministres, le second tour de scrutin est fixé au 7 novembre. Les listes de candidats doivent être remises à la chancellerie d'Etat jusqu'au 27 septembre à 18 heures. Les candidats qui déclinent leur candidature pourront le faire savoir jusqu'au vendredi 1er octobre à 18 heures. Le cas échéant, pour le second tour de l'élection du Gouvernement, les candidatures devront être remises à la chancellerie jusqu'au mercredi 27 octobre à 18 heures. L'arrêté gouvernemental fait l'objet d'une publication complète au «Journal officiel» cette semaine;

- Adopté un arrêté fixant aussi au 24 octobre l'élection générale des officiers de l'Etat civil et de leurs suppléants. Cas échéant, le second tour de l'élection est aussi fixé au 7 novembre. L'arrêté gouvernemental fait l'objet d'une publication au «Journal officiel» cette semaine;

- fixé la durée de fonction des délégués du Gouvernement au comité de la SRT-JU pour une période de quatre ans, jusqu'en 1986. Il s'agit de MM. Michel Champion, Courgenay, Pierre-André Chapatte, Chevenez, Joseph Boinay, Develier, Norbert Girard, Porrentruy, Pierre Seidler, Courtedoux.

NOMBRES CRÉDITS

- il a accordé un deuxième acompte de 90.000 francs à l'Ecole jurassienne et Conservatoire de musique de Delémont, à valoir sur la subvention de l'exercice 1982;

- octroyé un montant de 40.000 francs à l'Institut suisse des hôpitaux, à Aarau, pour le financement des deux premières phases de son expertise sur les structures psychiatriques cantonales;

- octroyé un crédit de 49.500 francs pour couvrir les frais d'exploitation de l'ancienne Ecole normale ménagère de Porrentruy utilisée par l'Ecole professionnelle commerciale;

- octroyé une subvention de 25.000 francs à la paroisse réformée évangélique de Porrentruy pour la rénovation du temple. Pour ses parties extérieures, ce temple sera inscrit à l'inventaire des monuments historiques protégés par la loi;

- octroyé une subvention de 8000 francs pour l'achat de matériel à utiliser dans le cadre de la lutte contre l'alcoolisme;

- octroyé une subvention de 45.000 francs à M. Bertrand Mouttet, de Mervelier, pour la rationalisation de son bâtiment agricole;

- créé un fonds en faveur de la Protection des animaux. Un montant initial de 3500 francs est versé à ce fonds. Outre les intérêts qu'il porte, le fonds peut être alimenté par des legs et autres versements ayant la même destination;

- octroyé une subvention de 5250 francs, correspondant à une prime de 250 francs par animal, en faveur des détenteurs d'élevés-étalons de deux à trois ans, pour l'exercice 1981-1982.

NOMINATION À L'INSTITUT PÉDAGOGIQUE

M. Michel Girardin, 42 ans, de Courfaivre, a été nommé directeur de l'Institut pédagogique de Porrentruy. M. Michel Girardin est détenteur d'un brevet d'enseignant primaire, d'une licence es

sciences de l'éducation de l'Université de Genève, d'un certificat de formation aux relations humaines de l'Institut de formation et d'études psychosociologiques et pédagogiques de Paris. Après avoir enseigné à l'Ecole primaire de Courfaivre durant quatre ans, le nouveau directeur a été maître de classe d'application, maître auxiliaire de pédagogie générale, puis maître principal à l'Ecole normale de Delémont. Il a été aussi assistant à l'Université de Genève puis, dès 1978, maître de psychologie et de pédagogie dans les trois Ecoles normales de la République et canton du Jura. M. Michel Girardin avait été nommé directeur des Ecoles normales de Porrentruy dès le 1er janvier 1980 et responsable du centre de perfectionnement du corps enseignant dès le 1er mars de la même année. Il assumera donc la direction de l'Institut pédagogique qui prend la relève des écoles normales pour la formation des enseignants tel que cela a été prévu par la loi récemment approuvée par le Parlement. (rpju)

LES BREULEUX

Petits permis

La commune vient de délivrer les petits permis suivants:

M. Pierre-André Joly, pour la construction de trois garages (7,7 m. - 5,5 m. - hauteur 3,8 m.), crépi blanc, couverture éternit brun, sur parcelle No 448 à la Neuve route;

M. Michel Aubry, pour la construction d'un parc à chien de 16 m², sur parcelle No 484, rue de la Gare;

M. André Froidevaux, pour la construction d'un garage (2,8 m. - 5,7 m. - hauteur 2,4 m.), crépi blanc, couverture tuiles, sur parcelle No 1296, Champs Montants;

M. Gilles Juillerat, pour la construction d'une annexe à sa maison familiale: entrée + dépendance (bûcher, atelier) (8,3 m. - 3,4 m. - hauteur 4,5 m.), maçonnerie en briques, crépi blanc, lames brunes, couverture tuiles rouges, sur parcelle No 1290, Champs Montants. (pf)

Hospitalisations à l'extérieur du canton Rappel des prestations dues aux patients

Le Service de la santé publique et la Fédération des caisses-maladie sont régulièrement confrontés à des problèmes touchant l'hospitalisation de patients jurassiens hors du territoire cantonal.

Afin d'éviter des situations parfois onéreuses pour les assurés et désagréables pour les assureurs et les pouvoirs publics, il importe de rappeler les points suivants:

1. La convention conclue avec le canton de Berne a toujours force de loi. Elle permet l'hospitalisation dans les établissements suivants: Hôpital de l'Île, Maternité cantonale (urgences et médecine de pointe), hôpitaux périphériques de Bienna, Saint-Imier, Moutier et Laufon.

Déduction faite du forfait des caisses-maladie, le solde du coût de l'hospitalisation en salle commune dans les établissements précités est entièrement pris en charge par les pouvoirs publics. La convention ne s'appliquant pas aux divisions mi-privées et privées, les patients qui font appel à ces services doivent être au bénéfice d'une assurance appropriée.

2. Depuis le 1er janvier 1982, le canton du Jura n'est plus lié aux cliniques universitaires bâloises par convention. Cela signifie que les pouvoirs publics ne participent plus au financement de l'hospitalisation dans ces établissements.

Il est donc recommandé aux patients jurassiens qui souhaitent être hospitalisés à Bâle de s'informer préalablement auprès de leur caisse-maladie afin d'ob-

tenir l'assurance d'une couverture suffisante.

Cette remarque s'applique d'ailleurs à toutes les hospitalisations hors canton, qu'il s'agisse de cliniques neuchâteloises, vaudoises, genevoises ou autres. (rpju)



● Samedi 19 et dimanche 20 juin, le collectif du Soleil à Saignelégier invite à la fête pour le deuxième anniversaire de son ouverture. La fête, une fois de plus, débordera de richesses et de folies: samedi après-midi, avec les enfants, fabrication de montgolfières (lâcher à 11 h. et 14 h. 30). Edith Montelle, diseuse de Morteau, enchantera adultes et enfants dès 23 h. et dès 15 h. dimanche. Samedi après-midi, vers 17 h., l'Orchestre de chambre jurassien (25 musiciens) donnera un concert-apéritif. (comm.)

Cantons frontières Un groupe de concertation à Delémont

Lundi 21 juin se constituera à Delémont le «Groupe de concertation des cantons frontaliers limitrophes de la France» qui devrait concrétiser les travaux préparatoires menés depuis trois ans par les cantons de Bâle-Ville, de Genève et du Jura. Parmi les personnalités qui participeront aux travaux sont annoncés les conseillers d'Etat Kurt Jenny (Bâle-Ville), Robert Ducret et Pierre Wellhauser (Genève), Henri Sommer (Berne), René Felber (Neuchâtel), Pierre Duvoisin (Vaud) et le chancelier d'Etat du Valais. Le Département fédéral des Affaires étrangères sera représenté par l'ambassadeur Emanuel Diez. La séance constitutive est placée sous la présidence de M. François Lachat, ministre de la coopération, des finances et de la police. (comm.)

bravo à

Mme Irène Gogniat-Prince, du Noirmont...

qui fête ses 90 ans aujourd'hui. A cette occasion toute sa famille sera de la fête pour l'heureuse circonstance, enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants. (z)

SERVICES RELIGIEUX

La Chaux-de-Fonds

Eglise réformée évangélique. - GRAND-TEMPLE: 9 h. 45, culte des familles à l'occasion de la fin du précatéchisme, M. Molinghen; sainte cène; apéritif. Mercredi, de 19 h. 30 à 20 h. 15 à la cure, prière. Mercredi, 19 h. 30, groupe des jeunes.

FAREL: 8 h. 30, culte de jeunesse; 9 h. 45, culte, M. Guinand; garderie d'enfants; 9 h. 45, culte de l'enfance au Presbytère. Mercredi, de 19 h. 30 à 20 h., Charrière 19, office. Jeudi, 15 h. 45, Charrière 19, culte de l'enfance. Vendredi, 15 h. 45, au Presbytère, culte de l'enfance.

ABEILLE: 9 h. 45, culte, M. Keriakos; sainte cène; garderie d'enfants. Mardi, 19 h., au Temple, prière. Jeudi, 19 h., Paix 124, office. 19 h. 45, partage biblique. Vendredi, 15 h. 30, au Temple, culte de l'enfance. Vendredi, 18 h., au Temple, culte de jeunesse.

LES FORGES: 9 h. 45, culte; 20 h., culte; sainte cène. Mercredi, 19 h. 45, prière. Vendredi, 17 h., rencontre d'enfants.

SAINT-JEAN: 9 h. 45, culte, M. Bauer; sainte cène. Mercredi, 19 h. 45, au Temple, recueillement.

LES EPLATURES: 9 h. 30, culte; 9 h. 30, culte de l'enfance; 10 h. 45, culte de jeunesse.

HÔPITAL: 9 h. 50, culte, M. Rollier, avec la participation des jeunes de la paroisse Farel.

LES PLANCHETTES: Mardi, 9 h., prière. Mercredi, 10 h. 15, prière.

LES BULLES: 10 h., culte dans le cadre de la Journée de la Ligue pour la lecture de la Bible; repas; rencontre. En cas de mauvais temps, culte au temple des Planchettes et suite du programme au Pavillon des Fêtes.

LA SAGNE: 9 h. 30, culte, M. Pedrol. Ecole du dimanche: 9 h. 30, Cure et Crêt; 10 h. 15, Les Roulets. Mardi, 15 h. 30, culte au Foyer. Jeudi, 17 h. 15, culte de jeunesse à la cure.

Deutschsprachige reformierte Kirchengemeinde. - Sonntag, 20. Juni 1982 Abendgottesdienst um 20.15 Uhr. Mittwoch, 23. Juni 1982 Bibelarbeit um 20.15 Uhr in La Chaux-de-Fonds.

Paroisses catholiques romaines. - NOTRE-DAME DE LA PAIX: Samedi, confessions de 16 h. 30 à 17 h. 15; 17 h. 30,

messe (chorale). Dimanche, 9 h. 30, 11 h. et 18 h., messes.

MISSION ITALIENNE: Samedi 18 h., messe en italien au Temple des Forges.

SACRÉ CŒUR: Samedi, confessions de 16 h. 30 à 17 h. 45; 18 h., messe. Dimanche, 8 h., messe; 9 h., messe en italien; 10 h. 15, messe; 11 h. 30, messe en espagnol.

HÔPITAL: Dimanche, 8 h. 55, messe.

LA SAGNE: Samedi, pas de messe.

Eglise catholique chrétienne. Eglise Saint-Pierre (Chapelle 7). - Dimanche, 9 h. 45, Grand-messe.

Première Eglise du Christ Scientiste (9 bis, rue du Parc). - Dimanche, 9 h. 45, culte et école du dimanche. Mercredi, 20 h. 15, réunion de témoignages.

Eglise adventiste (10, Jacob-Brandt). - Samedi, 9 h., étude biblique; 10 h. 15, culte. Mardi, 20 h., cercle d'études.

Communauté israélite (synagogue, Parc 63). - Vendredi, 17 h. 45, culte et prédication. Samedi, 9 h. 15, culte.

Eglise Neo-Apostolique (Chapelle Combe-Grieurin 46). - Dimanche, 9 h. et 20 h., services divins.

Témoins de Jéhovah (Locle 21). - Samedi, 18 h. 15, discours public; 19 h. 15, étude de la «Tour de Garde». Mardi, 20 h. 15, étude biblique. Jeudi, 19 h. 15, étude du ministère théocratique.

Eglise mennonite (Chapelle des Bulles). - Dimanche, 10 h., Journée champêtre organisée par la Ligue pour la lecture de la Bible; 12 h., pique-nique; 14 h., rencontre familiale.

Evangélisation populaire (Jaquet-Droz 25). - Dimanche, 9 h. 45, culte; 20 h. 15, réunion de louanges. Jeudi, 20 h. 15, étude biblique.

Eglise évangélique libre (Parc 39). - Dimanche, 9 h. 30, prière; 10 h., culte de clôture du catéchisme, avec la participation du groupe musical; école du dimanche. Dès 12 h., pique-nique et participation à la rencontre de la Ligue pour la lecture de la Bible, à la Chapelle des Bulles. Mercredi, 20 h., Cellule de prière. Jeudi, 20 h., étude biblique. Vendredi, 18 h. 30, club des jeunes.

L'Éau Vive (Eglise chrétienne indépendante), Chapelle 4. - Prédication évangélique: mardi 20 h. 15. Edification et adoration: dimanche 20 h. 15, pasteur F. Fait.

Eglise évangélique de Réveil (Nord 116). - Samedi, 20 h., «Dieu... Aujourd'hui?»

soirée avec le pasteur anglais Félix Lloyd-Smith. Dimanche, 9 h. 30, culte avec sainte cène. Garderie pour enfants et école du dimanche, prédication: Félix Lloyd-Smith. Mercredi, 20 h., soirée avec projection de diapositives sur le travail missionnaire en République Centrafricaine. Présenté par Andrée Boegli.

Armée du Salut (Numa-Droz 102). - Samedi, 13 h. 30, Jeune Armée. Dimanche, 9 h., prière; 9 h. 30, culte; 19 h. 45, plein-air place de la Gare; 20 h., évangélisation. Lundi, 19 h. 30, Ligue du Foyer. Mardi, 19 h. 45, plein-air Arc-en-Ciel et Bois-Noir 45. Mercredi, 9 h., prière.

Action biblique (Jardinière 90). - Dimanche, 9 h. 45, culte. Mercredi, 14 h., Club Toujours Joyeux; 18 h. 15, Groupe des ado-

lescents; 20 h., Nouvelles missionnaires et prière.

Communauté évangélique (Rue du Rocher 14). - Dimanche, 9 h. 45, culte. Mardi, 19 h. 30, prière et étude.

Evang. Stadtmission (Musées 37). - So., 9.45 Uhr, Gottesdienst. Di., 14.30 Uhr, Couture / Handarbeiten. Di., 17.15 Uhr, Konfirmandenunterricht. Di., 20.15 Uhr, Jugendgruppe Fontainemelon. Mi., 20.15 Uhr, Jugendgruppe «Stamis». Do., 20.00 Uhr, Bibelabend & Singgruppe.

Eglise évangélique «La Fraternité» (Soleil 7) - Samedi, 12 h., soupe communautaire. Invitation cordiale à chacun. Dimanche, 9 h. 30, culte avec sainte cène et école du dimanche. Mardi, 20 h., réunion de prière. Jeudi, 20 h., étude biblique.

Le Locle

Eglise évangélique réformée. - TEMPLE: Dimanche, 8 h. 15, culte matinal; 9 h. 45, culte avec sainte cène, M. E. Perrenoud.

CHAPELLE DU CORBUSIER: 9 h. 15, culte avec sainte cène, M. V. Phildius. Services jeunesse à la Maison de paroisse: 9 h. 45, culte de l'enfance et culte des petits. Vendredi, 16 h. 45, culte de jeunesse.

MONTS: 9 h., culte de l'enfance.

LES BRENETS: Dimanche, 9 h. 45, culte, fin du catéchisme.

LA BREVINE: Dimanche, 9 h., culte, Gustave Tissot; 9 h., école du dimanche.

LA CHAUX-DU-MILIEU: Dimanche, 10 h. 15, culte, Gustave Tissot; 9 h., école du dimanche.

LES PONTS-DE-MARTEL: Dimanche, 9 h. 45, culte. Cultes de l'enfance et de jeunesse, 8 h. 45.

Deutschsprachige Kirchengemeinde. - Sonntag, 20. Juni 1982 Kein Gottesdienst. Mittwoch, 23. Juni 1982 Bibelarbeit um 20.15 Uhr in La Chaux-de-Fonds.

Eglise catholique romaine (Eglise paroissiale). - Samedi, 17 h. 30, messe. Dimanche, 9 h. 30 et 10 h. 45, messes.

CHAPELLE DES SAINTS-APOTRES (Jeanneret 38a). - Samedi, 19 h., messe espagnole-française.

LES BRENETS: Samedi, 19 h., messe.

LE CERNEUX-PÉQUIGNOT: Dimanche, 9 h. 45, messe.

LES PONTS-DE-MARTEL: Dimanche, pas de messe.

Eglise Apostolique évangélique (Crêt-Vaillant 35). - Dimanche, 9 h. 30, culte. Mercredi, 20 h., étude biblique et prière.

Témoins de Jéhovah (Envers 55). - Jeudi, 19 h., service du Royaume; 20 h. 15, école théocratique. Samedi, 18 h. 30, étude de la Tour de Garde, à 9 h. 30, discours public.

Eglise Néo-apostolique (Chapelle Girardet 2a). - Dimanche, 9 h. (Français et Italien); 20 h., services divins.

Eglise évangélique libre (Banque 7). - Cet après-midi, petite sortie des enfants de l'école du dimanche. Rendez-vous à la gare à 13 h. 45. Dimanche, 8 h. 45, prière; 9 h. 30, culte avec sainte cène; école du dimanche. Dimanche, aux Bulles, journée de la Ligue pour la lecture de la Bible. Jeudi, 20 h., étude biblique.

Action biblique (Envers 25). - Dimanche, 9 h. 45, culte. Mercredi, 13 h. 30, Club Toujours Joyeux pour les enfants; dès 17 h., Groupe des adolescents. Jeudi, 20 h., Nouvelles missionnaires et prière.

Armée du Salut (Marais 36). - Dimanche, 9 h. 15, prière; 9 h. 45, culte de sanctification; 20 h., réunion de salut. Lundi, 9 h. 15, prière. Mardi, 20 h., culte en plein air Quartier-Neuf. Mercredi, 6 h., prière. Jeudi, 20 h., culte en plein air, Les Jeanneret. Vendredi, 16 h. 15, «Heure de joie» (pour les enfants).

PROPOS DU SAMEDI La réalité

- De toute façon, on vit, on meurt, et tout est fini!
- C'est ce que vous pensez; vous décidez de croire cela...
- Sans doute, mais c'est quand même ça qui est le plus près de la réalité.
- Votre réalité!
- Oui, bien sûr!...

Dialogue à peine imaginaire, qui se produit souvent. Et rien n'est fini puisque la question continue, rebondit, se retourne, se relance, «symphonie inachevée» des pensées, des convictions, des doutes; recherche enflammée ou désabusée d'une réalité certaine et certifiée à laquelle s'accrocher, pour de bon...

Qu'est-ce que la réalité? Cette interrogation rappelle celle de Pilate, troublé, en présence de Jésus: Qu'est-ce que la vérité? Le Romain devait être intelligent et sensible; «sa» vérité latine, assez tranchée, simple et carrée, il l'acceptait de la soumettre au doute. Ce n'était pas une preuve de faiblesse, mais un signe d'ouverture, d'intérêt, de capacité de progression. L'indifférence comme l'absolutisme, c'est lorsqu'on ne se pose plus de questions!

Qu'est-ce que la réalité? Serait-ce seulement ce que l'on peut voir, sentir, toucher, constater immédiatement? Pour les savants de quelques millénaires, il ne faisait aucun doute que le soleil tournait autour de la terre: de l'Orient à l'Occident, il avançait dans le ciel, il se levait et se couchait, chacun pouvait le voir. C'était la réalité!, verbe au passé.

Et Dieu, ne serait-il pas la réalité du passé, du présent et de l'avenir? Et son amour, accompli en Jésus-Christ, présent au cœur de notre vie et du monde, et la résurrection, et la vie éternelle, et l'espérance de la grande fête du salut, ne serait-ce pas cela, la réalité des réalités? Je veux écrire cette phrase sans conditionnel ni point d'interrogation: le Saint Esprit m'y invite!

R. T.



**Restaurant
JUMBO**

MENUS DU DIMANCHE 20 JUIN

**Carré de porc
rôti glacé**

pâtes au beurre, salade verte

Fr. 7.70

Entrecôte Bordelaise

pommes dauphines, légumes

Fr. 8.60

Bus toutes les 20 minutes

28-22200

La Chaux-de-Fonds

Pour vos vacances...

PENSION BASILEA
47045 MIRAMARE DI RIMINI
à 200 m. de la mer, cuisine soignée,
mai - juin - septembre: 15 000 l.,
juillet: 18 000 l., août: 20 000 l.
Supplément de 1000 l. par pers. pour
chambre avec douche et WC privés.
Réservation à la pension:
tél. 0039/541 33 182 - 91 02 44
Renseignements:
tél. 066/66 22 17 (le soir) 14-140 946

**VENEZ ET FAITES COMME
LE SOLEIL, PASSEZ LES
HIVERS A**

CIUDAD-QUESADA



GRANDE EXPOSITION

Samedi 19 et dimanche 20 juin à
l'Hôtel Terminus à Neuchâtel, face à
la gare de 9 h. à 18 h.
☎ 021/34 13 29 pour
informations

VILLAS à partir de Fr. 65 000.-
environ 3 pièces + salle de bains,
cuisine, terrasse, 800 m2 de terrain
BUNGALOWS dès Fr. 18 500.-
environ 2 pièces avec jardin,
terrasse 60-366511

OFFRES D'EMPLOIS

Entreprise commerciale de la place cherche pour
tout de suite ou à convenir

COMPTABLE

ayant quelques années de pratique, de toute
confiance, sachant travailler de façon indépendante.

Age idéal : 30 à 40 ans.

Place stable, 4 semaines de vacances, caisse de
retraite.

Ecrire avec curriculum vitae, certificats et prétentions
de salaire, sous chiffre ED 42686 au bureau de
L'Impartial.

Aimeriez-vous faire un séjour d'un mois
en Malaisie ?

Entreprise suisse cherche pour sa fabrication de
cadrons en Malaisie

DÉCALQUEUR

qualifié ayant une grande expérience dans la décalque
en série.

La période des vacances du 9.7 au 8.8.82 serait indi-
quée. Tous frais payés.

Les personnes parlant le français (notions d'anglais
souhaitées mais pas indispensables) sont priées de télé-
phoner à:

PRODUCTION ADVISERS LTD.
Rue du Viaduc 30 - 2501 Bienne
Tél. 032/23 63 22/23 06-24251

**Jeune
homme**

15 ans, actuellement
en 3e moderne, cher-
che famille région
Val-de-Ruz, chambre
et pension, pour la
prochaine rentrée sco-
laire (août 82).
Tél. 038/53 45 87
87-30710

**Cherchons
vendeuse
qualifiée**

pour magasin prêt-
à-porter, en ville.
Age: environ 30 à 40
ans.

Tél. 038/24 32 21
de 9 h. à 12 h. et de
14 h. à 18 h. 87-30703

Urgent

orchestre de danse
renommé cherche
batter avec niveau.

Tél. 032/97 21 82.
880-63810

Jeune fille 21 ans

cherche
**COÉQUIPIER
POUR VOYAGE**
en Asie du Sud Est
(à convenir), de octo-
bre 82 à mars 83.
Tél. 039/41 42 34
de 12 h. 45 à
13 h. 30. 93-56626

PERY

A vendre situation
dominante

**maison
familiale**

de 6½ pièces avec
cheminée, tout
confort.
Prix de vente: Fr.
340 000.-
Vue imprenable !

Pour renseignements
et visites, chiffre 80-
121 613 à Assa, An-
nonces Suisses SA,
2501 Bienne. 80-58



Membre du groupe



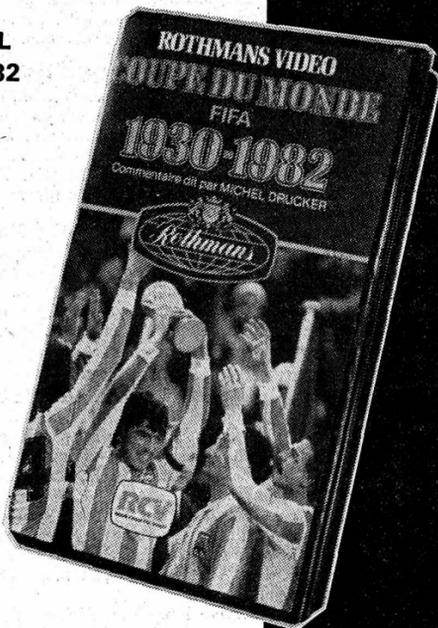
Accueil et services
toujours
personnalisés

**en cadeau *
à l'achat d'un
enregistreur vidéo**

La vidéocassette sur
**LA COUPE DU MONDE DE FOOTBALL
1930/1982**

Cette vidéocassette retrace l'histoire de la Coupe du
monde, depuis sa première édition en 1930, en
Uruguay, jusqu'à 1978 en Argentine, ainsi que la
préparation de la Coupe qui se déroule actuellement
en Espagne. Vous revivrez tous les buts de toutes
les finales depuis celle de 1938, et les moments les
plus spectaculaires des deux premières Coupes du
monde. Vous reverrez en action les joueurs qui ont
marqué leur époque: LEONIDAS, PIOLA, PELE,
PUSKAS, Just FONTAINE, Bobby CHARLTON,
EUSEBIO, BECKENBAUER, CRUYJFF, KEMPES.

Ceux qui n'ont pas droit à la cas-
sette gratuite peuvent l'obtenir
au prix de Fr. 98.-, également en
location à Fr. 7.- par jour.



Cette cassette est aussi offerte gratuitement * à tous ceux qui nous ont
fait confiance en 1982 pour l'achat de leur vidéo. Une preuve que
BRUGGER AUDIO-VIDEO n'oublie pas ses clients. Il suffit de passer à
notre magasin avec votre facture. Les demandes seront honorées dans
l'ordre, jusqu'à épuisement du stock.

* A l'exclusion d'autres cadeaux

Télévision / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma
brugger
La Chaux-de-Fonds
L-Robert 23-25
(039) 23 12 12

AVIS MORTUAIRES



Repose en paix.

Mademoiselle Brunella Locatelli et son fiancé Adelchi Roncaglia, à
Mazzoleni, Bergame;
Monsieur Romano Barberini-Locatelli et famille, à Pesaro;
Monsieur Roberto Locatelli-Rota et famille, à La Chaux-de-Fonds;
Monsieur Pasquale Colagrossi-Locatelli et famille, au Locle;
Monsieur Francesco Vanoli et famille, en Italie;
Monsieur Fernand Tourte-Vanoli, à La Chaux-de-Fonds,
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du
décès de

Monsieur

Luigi LOCATELLI

leur cher père, grand-père, oncle, beau-frère, parent et ami, enlevé à leur
tendre affection, dans sa 74e année, le 17 juin 1982.

La messe de sépulture qui sera suivie de l'ensevelissement aura lieu le
dimanche 20 juin 1982, à 16 h. 45, à Mazzoleni/Bergame, Italie.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

48973

LES HAUTS-GENEVEYS

J'ai combattu le bon combat,
J'ai achevé la course,
J'ai gardé la foi.

Il Timothée 4, v. 7.

Le cœur d'une mère est un trésor
que Dieu ne donne qu'une fois.

Repose en paix chère maman et
grand-maman.

Monsieur Jean-Paul Ruesch-Hippenmeyer:

Monsieur et Madame Claude-Alain Ruesch-Matthey et leur fille
Anouck, à Chézard,

Monsieur et Madame Antonio Castellanos-Ruesch et leur fille
Vanessa, à Neuchâtel;

Monsieur et Madame Edgar Hippenmeyer-Weidenbach, à Bâle;

Madame Jeanne Ruesch-Berthoud,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire
part du décès de

Madame

Jean-Paul RUESCH

née Claudine HIPPENMEYER

leur bien chère et regrettée épouse, maman, grand-maman, fille, belle-
fille, nièce, cousine, marraine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui
dans sa 54e année, après une longue maladie, supportée avec beau-
coup de courage.

LES HAUTS-GENEVEYS, le 17 juin 1982.

La cérémonie funéraire aura lieu lundi 21 juin.

Culte au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Au lieu de fleurs, veuillez penser à la Ligue neuchâteloise contre le
cancer, ccp 20 - 6717, Neuchâtel.

Domicile: Sous-le-Village 3,
2208 Les Hauts-Geneveys.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

48975

LUGNORRE (FR)

Monsieur Bernard Jeanneret, à Lugnorre;

Madame et Monsieur Jean-William Wirth, leurs enfants et petits-enfants, à
Genève;

Monsieur et Madame Raymond Jeanneret et leur fille, à Neuchâtel;

Les familles de feu Louis Favre-Borel et de feu Fritz Jeanneret-Prétôt,
ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

Bernard JEANNERET

née Fernande FAVRE

leur chère épouse, maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur,
belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui, dans
sa 82e année.

1781 LUGNORRE (FR), le 16 juin 1982.

Je me coucherais et m'endormi-
rais en paix, car, même quand
je suis seule, ô Eternel Tu me
fais reposer en sécurité.

Ps. 4:9.

Selon le désir de la défunte, l'incinération a eu lieu dans l'intimité de
la famille, vendredi 18 juin.

En souvenir de la défunte, on peut penser à l'Association des
personnes âgées «Le Vully» (ccp 17 - 9283) ou à «Le Foyer», La Sagne
(ccp 23 - 36).

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

48971

CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix
d'une région

«Place Pigalle» à Fleurier Le cordonnier va fermer sa boutique

«Place Pigalle» à Fleurier. Quelques mètres carrés de bitume le long de la rue de l'Hôpital, des petits commerces «sympa», un café et un artisan: le cordonnier Werner Ernst. Il ne chante pas du soir au matin, mais fait partie du Maennerchor. A 66 ans, il va fermer sa boutique.

Un avis paru dans le «Courrier du Val-de-Travers» a suscité un chapelet de regrets chez les Fleurisants. A tel point que hier matin, l'atelier du cordonnier ne désemplissait pas. Une mère de famille traînant un sac rempli de souliers à réparer s'excusait de provoquer un surcroît de tra-

vail à quelques jours d'une retraite méritée.

Werner Ernst riait sous cape: il avait prévu le coup. Et d'expliquer: «Rien à faire, ou presque, la semaine dernière; et le boulot plein les bras aujourd'hui! Les gens regrettent mon départ, j'étais le dernier cordonnier professionnel du village...»



Depuis 44 ans, il coupe le cuir, le bat, le colle et le coud. (Impar-Charrère)

En 1938, quand le jeune Werner Ernst termine son apprentissage de cordonnier dans son canton d'Argovie, les emplois sont rares. Il prend alors son vélo, traverse l'Entlebuch, la région lucernoise, Zoug. Un patron l'engage pour deux jours, il restera finalement un mois. Bruit de bottes derrière la frontière: Werner Ernst fabrique des souliers militaires avec un ami. Et, finalement, il vient s'établir au Val-de-Travers.

«J'avais répondu à une petite annonce de M. Gerber, cordonnier à la rue de l'Hôpital de Fleurier. Je désirais apprendre le français. En 1963, mon patron a cessé son activité, j'ai alors repris cette boutique qui fermera ses portes vendredi prochain. Personne ne remplacera Werner Ernst.»

En lisant le journal des cordonniers, j'ai vu que dix ateliers étaient à remettre. Il ne valait pas la peine de mettre une annonce, personne ne serait venu au Val-de-Travers. Je vais de toute manière garder mes machines et les installer dans la cave de ma maison. Les jours de pluie, je continuerai de réparer les chaussures des bons clients.

Autrefois, le village de Fleurier comptait sept cordonniers. Ils vivaient assez misérablement. A cette époque, une quarantaine d'années, les gens faisaient réparer leurs souliers.

Maintenant, chacun achète des chaussures bon marché qui s'usent en quelques semaines. Et pourtant, il est encore possible de trouver d'excellents souliers, toujours réparables. Hélas, la mentalité a changé, on jette ce qui ne plaît plus.

Voilà pourquoi les cordonniers disparaissent. Avant eux, le maréchal ferrant, le sellier, ou le bourrelier qui fabriquait des colliers de chevaux en ont fait de même. Tout le savoir-faire accumulé pendant des générations meurt avec les derniers artisans. C'est triste. A Fleurier pourtant une cliente de M. Werner Ernst s'en réjouit:

«Je lui ai facturé 6 francs un petit travail. Elle ne voulait pas payer plus de la moitié. En fin de compte, et comme je gardais ses chaussures, elle a jeté l'argent en criant que la fermeture de ma boutique était une bonne chose, qu'elle s'en réjouissait...»

Werner Ernst éclate de rire. En 44 ans de métier il en a vu d'autres. Et il sait bien que tous les Fleurisants vont le regretter. Sa bonhomie, sa joie de vivre et sa vitalité manqueront à la «place Pigalle...» (jjc)

Université: leçon d'adieu du professeur Raymond Jeanprêtre avec remise d'un livre édité en son honneur

C'est au professeur François Knoepfler, vice-doyen de la Faculté de droit et des sciences économiques et sociales qu'il a appartenu de présenter celui dont on prenait congé à l'aula, et au professeur Jean Guinand, vice-recteur, qu'est revenu le plaisir de remettre à l'intéressé, le professeur Raymond Jeanprêtre, un volume édité en son honneur; ce qui devait amener M. Jeanprêtre à dire que, placé entre un vice-doyen et un vice-recteur, il se sentait (allusion à une institution juridique) vice rédhibitoire. Plus de deux cents personnes assistaient à cette leçon d'adieu. On mesurera mieux l'amitié et le respect qu'il suscite si l'on sait qu'il a rempli l'aula à l'heure même où se jouait Angleterre-France.

Le professeur Jeanprêtre a parlé du «contrat de fait», avec subtilité, et des nuances qu'on nous pardonnera de ne pas reproduire intégralement. Il s'agit d'une création de la doctrine allemande, qui a trouvé, là-bas bien sûr, mais chez nous aussi, des applications pratiques. Comme on sait, un contrat, c'est le consentement de deux volontés à propos d'un objet déterminé. Or, il peut arriver qu'une relation juridique ne naisse pas d'un consentement, mais plutôt d'un comportement. Le voyageur qui monte dans un bus se trouve dans ce type de situation. On resterait dans l'académisme si l'on ne cherchait qu'une explication théorique. Mais la qualification peut avoir des conséquences: ainsi, le contrat entaché d'erreur essentiel est nul. Un contrat nul ne déploie aucun effet. Qu'arrive-t-il si vous vous trouvez dans le train de La Chaux-de-Fonds, alors que vous vouliez aller à Besançon? L'erreur vous dispense-t-elle de payer le prix du billet?

Il résulte de ces constatations ceci: les modèles classiques de relations juridiques ne peuvent suffire à rendre compte de toutes les situations qui se présentent dans la réalité. Alors, subsidiairement, avec parcimonie comme dit le professeur Jeanprêtre, recourons à l'idée du contrat de fait pour résoudre d'une manière admissible et si possible équitable des litiges qui sans cela n'auraient pas de solutions. Le législateur s'est inspiré de ces idées dans de nombreuses règles, destinées justement à éviter cette insécurité.

C'est le cas en droit ferroviaire (note du rédacteur: compte tenu des lois, ordonnances, règlements, circulaires, directives et notes de service dans ce domaine, il ne doit pas y avoir beaucoup de situations imprévues...), ou dans le droit du contrat de travail (art. 320, al. 3 du Code des obligations). Et il est arrivé que les tribunaux, au nom de cette théorie du contrat de fait, rendent des jugements prenant en considération le comportement d'individus, plus que leur volonté.

A l'issue de cette leçon, M. Jeanprêtre a donc reçu un volume édité en son honneur des mains de M. Guinand. Il s'agit d'un recueil de textes de droit privé qui prend place dans la collection des travaux publiés par la Faculté de droit et des sciences économiques de l'Université (série juridique, No 16). Il contient neuf contributions de juristes et amis de M. Jeanprêtre. Nous y reviendrons dans une chronique ultérieure. Les étudiants, représentés par la présidente de leur association, ont remis un cadeau à M. Jeanprêtre.

M. Jeanprêtre, frappé une seconde fois par une limite légale d'âge (il s'est retiré il y a cinq ans du Tribunal cantonal) quitte la Faculté de droit mais, heureusement, pas le droit. Il entre dans cette corporation de retraités actifs auxquels on s'adresse sous le prétexte «qu'ils ont du temps» et qui, en pleine forme intellectuelle, se voient confier de nombreux travaux. Ainsi, l'an prochain, il s'occupera de l'édition d'une revue juridique.

Ceux qui l'ont eu comme professeur, qui connaissent ses remarquables qualités de juriste se consolent de ce départ en constatant qu'il s'agit en réalité du début d'une troisième carrière.

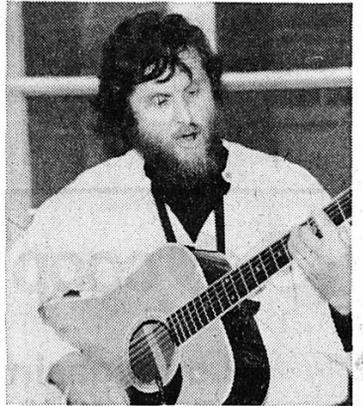
Outre de nombreux étudiants, ont notamment participé à cette leçon d'adieu (et à l'apéritif qui a suivi), M. Jean-François Egli, juge au Tribunal fédéral, Dr h. c. de l'Université; M. Pierre Dubois, président du Conseil d'Etat; M. Claude Frey, président du Conseil communal de Neuchâtel; M. Eric Jeanet, recteur de l'Université; le professeur Hans Merz, de Berne, Dr h. c. de l'Université; une imposante délégation de magistrats de l'ordre judiciaire; de tous les tribunaux et du parquet; les collègues de M. Jeanprêtre; plusieurs avocats et notaires. (phb)

Une première expérience aux Bayards Solo de tuyau d'arrosage...

Tentant une expérience de mini-centre culturel et récréatif le nouveau tenancier de l'Hôtel communal des Bayards, M. Paul-Michel Mouche, avait invité samedi dernier l'animateur du Centre culturel d'Yverdon, plus connu sous le pseudonyme de Zaneth, joueur de cor des Alpes et chanteur.

Ce fut un succès. Le spectacle débuta en fanfare par un... solo de tuyau d'arrosage, gagna en intensité et alla crescendo, ce qui révèle une qualité chez ce Suisse narquois, ce Vaudois grivois qui, sans en avoir l'air, fait le tour des problèmes du monde.

Du café d'alpage à la vie citadine, les textes révélèrent un talent à plusieurs faces, augurant d'un avenir brillant. Le message passa, adressé pourtant à des auditeurs divers (habituels des Mascarens jouant le jeu de la décentralisation, ou public villageois curieux) venus voir



la «bête», tous repartis enchantés de leur soirée. (Texte et photo ct)

LA CHAUX-DE-FONDS

Au Théâtre

«DEUX» Tom Crocker et Jackie Planeix la démarcation entre danse et non danse

Le lieu théâtral suggérait les rues d'une ville géante jalonnées d'ouvertures sur le néant. La force du spectacle, structurée en séquences de caractères différents: «piscine», «super-marché», «Gelsomina savante», réside dans les images surgies. Celles-ci proposent les errances d'une femme, d'un homme à la recherche des sources de la vie, des clés de la création. Le jeu scénique est construit sur des rencontres, des croisements, une voix promène des textes, illustre les corps qui abandonnent le mutisme dans lequel les avait enjermés la danse académique.

Jackie Planeix et Tom Crocker, éprouvent la nécessité d'unifier toutes les énergies qui les traversent, intellectuelles ou physiques, cela les conduit à des velléités théâtrales, au mime, mais c'est la danse qui leur apporte le moyen de synthèse. La danse est courtoise de

transmission entre l'univers des interprètes et la sensibilité du spectateur. L'un et l'autre danseurs allient leur formation classique aux techniques modernes. L'un et l'autre ont une maîtrise corporelle et une mobilité étonnantes. Pas facile de danser pieds nus en maillots de bains, les muscles ne parviennent pas à la même élasticité que bien au chaud dans un collant. Jackie Planeix et Tom Crocker font sauter les critères, les démarcations entre danse et non danse.

Source d'énergie, la musique colore le climat, soutient le geste. Musique électronique composite, concrète, elle associe différents éléments dans une démarche suggestive, elle est de Louis Crelier. Lumière Michel Boillet. C'était un spectacle, présenté par le TPR hier soir au Théâtre de la ville. Jackie Planeix et Tom Crocker sont membres du Ballet du Grand Théâtre de Genève, ils vont quitter prochainement l'institution genevoise pour créer leur propre compagnie. D'ores et déjà ils proposent des stages de danse moderne, de jeu théâtral et d'improvisation, le TPR envisage de les engager dans cette fonction au cours de l'automne. D. de C.

Assemblée du Badminton-Club

La 27e assemblée du Badminton-Club La Chaux-de-Fonds s'est tenue récemment.

Du rapport d'activité 1981-1982, il ressort que le Badminton-Club La Chaux-de-Fonds est une association sportive dynamique. En effet, elle comprend une septantaine de membres qui ont sous la houlette de leur comité mené à bon port une multitude de projets tels que: une balade en Allemagne pour commémorer le 25e anniversaire de la fondation du club; la mise sur pied d'un stand à la dernière braderie; l'organisation du traditionnel tournoi de la Métropole horlogère qui a lieu au mois d'octobre de chaque année; l'instauration d'un tournoi pour les écoliers.

Les comptes 1981-1982 ont quant à eux été approuvés sans aucune opposition. Cependant il convient de relever que les salles de gymnastique de Bellevue utilisées le mardi, le mercredi, le vendredi de 18 à 22 h., le jeudi de 18 à 20 h. et le samedi de 16 à 18 h. ont quasiment doublé de prix en passant de 1400 fr. à 2400 fr. Avec l'augmentation dans le même laps de temps du prix des volants, la hausse du prix des halles a pesé lourdement sur les comptes.

Cette situation a amené le Badminton-Club La Chaux-de-Fonds à accroître le prix des cotisations. Ces dernières s'élèveront à partir du 1er août 1982 à 8 fr. par mois pour les juniors contre 15 fr. par mois pour les membres âgés de plus de 18 ans.

Sur le plan sportif, la saison fut riche en victoires. Les principaux succès furent sans conteste l'œuvre de Paolo de Paoli qui remporta le simple messieurs du tournoi de la Métropole horlogère et devint champion suisse du double messieurs en compagnie du Lausannois Laurent Kuhnert. Au passage, l'assemblée a remercié les entraîneurs du club qui font chaque année de gros efforts pour que le Badminton-Club La Chaux-de-Fonds se hisse petit à petit au rang des meilleures équipes du pays. La saison 1982-1983 verra la participation de trois équipes chaux-de-fonnières au championnat suisse. Elles évolueront respectivement en LNB et en deuxième et troisième ligues. Outre ces trois équipes, il y en aura deux autres qui feront le championnat régional de l'Association ouest de badminton.

La 27e assemblée générale a également vu son comité réélu à l'unanimité. Ce dernier se compose comme suit: président, Eric Monnier; vice-président, Marcel Amstutz; secrétaire, Gabriella Pellegrini; caissier, Jean Tripet; entraîneur principal, Ashis Sen Gupta; responsable presse, Alain Aeschlimann; responsable membres passifs, Jean-Pascal Chapatte.

Une campagne pour la recherche de membres passifs a aussi été mise sur pied et l'on espère qu'elle sera fructueuse. (sp)

Collision

Hier à 18 h. 40, un conducteur de Paris M. T. M. circulait rue de l'Ouest en direction sud. A la hauteur de la rue du Doubs, une collision s'est produite avec l'auto conduite par M. P. V. A. de La Chaux-de-Fonds qui circulait rue du Doubs en direction ouest. Dégâts matériels.

Impar... donnable

Dans notre article d'hier consacré à la nouvelle formule de la Fête de la jeunesse, un «lapsus machinae» nous a fait écrire que le cortège du samedi matin parcourrait l'avenue Léopold-Robert arrière nord jusqu'au Casino avant de descendre l'artère sud. En fait, le changement ne s'accompagne pas d'un raccourcissement: c'est bien jusqu'au carrefour de la Métropole que défilera ce cortège d'enfants ayant pour thème «Les Fleurs». Le carrefour du Casino est la limite ouest de la zone interdite à la circulation ce jour-là avant le cortège et après (de 9 h. à 15 h.), la limite est se situant à hauteur de la Fontaine monumentale. Nos excuses. (K)

ÉTAT CIVIL

Naissances

De Paiva Christiane, fille de Manuel Fernando et de Maria Elisa née Dos Santos. Bourgeois Laetitia Nicole Blanche, fille de Alain Emile Mary et de Evelyne Berthe Andrée née Defrasme. - Da Mota Soraya, fille de Antonio et de Claudia née Schönenberger. - Bippus Anne Laure, fille de Daniel et de Rose Marie Eliane née Geiser. - Cano Thierry David, fils de Oscar et de Patricia née Marchand. - Huguenin-Elie Jonathan, fils de Jean François et de Patrizia née Visentin. - Therme Emilie, fille de Christian Albert Emile et de Marina née Maselli. - Jobin Annelise Marie-Hélène, fille de Xavier et de Hélène Marie Thérèse née Arnoux.

Promesses de mariage

Guzic Milenko et Morgenthaler Rosmarie. - Aubry Thierry et Amy Micheline Laurette. - Herrmann Patrick et Mayer Françoise. - Martin Eric Albert et Parel Jeanne-Hélène. - Cattin Pascal Roger et Broquet Nicole Françoise.

AVIS MORTUAIRES

LA CAISSE MALADIE CMB et sa section de Courtelary

a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de

Monsieur

Roland BÉGUELIN

son dévoué secrétaire-caissier durant 27 années.

Elle présente à ses proches ses sincères condoléances.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

CMB, le Comité central et le Comité de la section de Courtelary.

100859

La famille de

Madame Blanche GODAT

très touchée des marques de sympathie témoignées à l'occasion du décès de sa chère disparue, remercie très sincèrement tous ceux qui se sont associés à son chagrin par leur présence, leurs fleurs, leurs offrandes, leurs messages d'amitié.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance. 48587

LES PONTS-DE-MARTEL

La famille de

Madame Lilette MAGNIN

tient à dire de tout cœur combien les témoignages de sympathie et d'affection lui ont été bienfaisants en ce temps d'épreuve.

Elle exprime à tous ceux qui l'ont entourée sa très profonde reconnaissance.

16 juin 1982.

48758

L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur: Imprimerie Courvoisier Journal L'Impartial SA, La Chaux-de-Fonds.

Editeur: Roger Vuilleumier.

Rédaction et administration: L'Impartial, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 21 11 35 - Téléc 95-2114.

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Bailod.

Rédacteurs RP: Philippe-O. Bailod, Suisse. - Willy Brandt, Monde. - Roland Carrera, Economie. - Jean-Jacques Charrère, Val-de-Travers. - Michel Déruns, Sports. - Raymond Déruns, Agriculture et magazine. - Cécile Diez, Jura bernois, Jura. - Jean Eucuyer, Magazine et TV. - Roland Graf, Coordination de nuit. - Laurent Guyot, Sports. - Michel-Henri Krebs, Coordination de jour. - Jacques-Antoine Lombard, Canton de Neuchâtel. - Catherine Montandon, Le Locle. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Ruth Widmer-Sydler, Littoral.

Stagiaires:

Patrick Fischer, Mario Sessa, Pierre Veya.

1982 année du tourisme pédestre

1982



La Suisse pas à pas

Itinéraire du mois de JUIN

proposé par l'Association neuchâteloise du tourisme pédestre (ANTP) en collaboration avec l'Office neuchâtelois du tourisme (ONT) pour une belle promenade dans notre canton !

Le Pays de Neuchâtel pas à pas...

Par la Montagne de Boudry et le Creux-du-Van

Bevaix - La Fruitière - Signal du Lessy - La Grand-Vy - Le Creux-du-Van - Gorgier - Saint-Aubin.

Bevaix 488 m
Fruitière 1235 m
Signal du Lessy 1387 m
Grand-Vy 1381 m
Creux-du-Van
Sommet du Soliat 1463 m
La Baronne 1376 m
Gorgier -
Saint-Aubin
gare 451 m

Carte nationale 1:50.000
F. 242 Avenches
F. 241 Val-de-Travers
Sentier balisé par l'Association neuchâteloise de tourisme pédestre (ANTP) indicateurs jaunes.

res au cours de plusieurs mois de travail. De là, il faut admirer la vue qui s'étend au loin jusqu'à Chasseral.

Au point 1463, prendre à gauche en direction du sommet du Soliat, là où se trouve un indicateur de tourisme pédestre neuchâtelois. Suivre la flèche à travers le pâturage en direction de la Baronne (restaurant).

De là, un chemin balisé conduit vers le sud. A 250 mètres environ, un détour est recommandé vers la droite en direction du Crêt-Teni (cabane Perrenoud du CAS avec gardien samedi et dimanche) d'où l'on jouit d'un des plus beaux panoramas du Jura : au loin par bonne visibilité toute la chaîne des Alpes du Mont-Blanc aux Bernoises et au Saïntis.

Prendre ensuite à gauche pour retrouver le sentier de la Baronne à Saint-Aubin. Par les côtes de Sauges et la Virbe, le sentier descend à travers la forêt par une pente assez sèche en direction des Prises-de-Gorgier, d'où l'on traversera les forêts de Devens sur Saint-Aubin (menhir dans un champ à la sortie de la forêt) pour suivre ensuite un chemin de campagne et arriver à Gorgier ou à Saint-Aubin (gare CFF).

Temps et altitudes

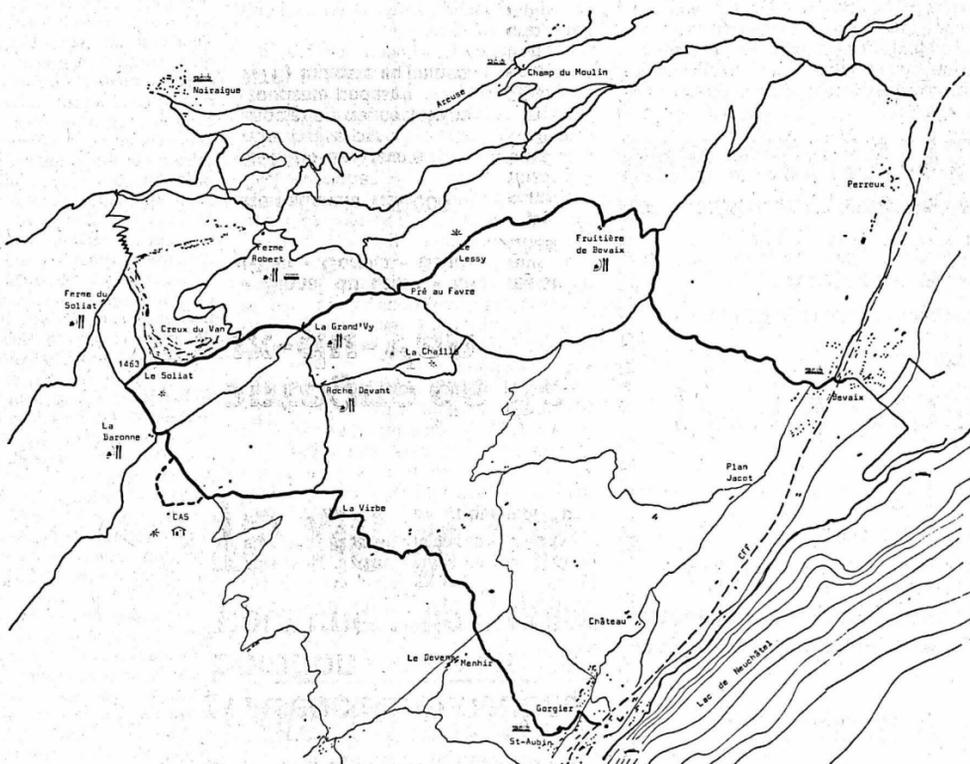
2 h 15	1 h 30	Bevaix (gare)	488	m
30 min	25 min	Fruitière de Bevaix	1235	
35 min	35 min	Signal du Lessy	1387	
25 min	25 min	Grand-Vy	1381	
15 min	20 min	Sommet du Soliat	1463	
2 h 10	3 h 05	La Baronne	1376	
		Gorgier - Saint-Aubin gare	451	
6 h 10	6 h 20	Temps total		

Départ de la gare de Bevaix : monter en haut du village, traverser les prises jusqu'à la lisière de la forêt. Puis prendre le sentier à gauche des cibles qui mène, presque en droite ligne, et par une pente assez raide, à la Fruitière (restaurant). Endroit idéal pour le pique-nique dans la pâture !

De là, traverser la forêt, puis les pâturages pour atteindre le signal du Lessy où la vue est panoramique. Il se peut que l'on aperçoive des chamois entre la Fruitière et le signal.

Il faut suivre ensuite le pâturage vers l'ouest, descendre au « Pré-au-Favre » et remonter à La Grand-Vy (restaurant) par la route goudronnée.

Continuer en direction du nord-ouest, le sentier vous mène au Creux-du-Van où la paroi a environ 300 mètres. Suivre le mur de pierres sèches qui borde le gouffre, mur reconstitué par des volontai-



Le magasin du sportif

Pour vos heures de liberté :
Votre sésame ouvre-balades !

Demandez-le
CARNET DE 5 CARTES JOURNALIÈRES

de libre circulation sur les 7 réseaux de transport public du canton de Neuchâtel

Tout renseignement au bureau commercial TN, place Pury ou dans les principales gares

Le passe-partout des loisirs 82 !

Bien assuré sur les sentiers pédestres... et de la vie



Combi

Vos assurances accidents, maladie et vie en un seul et même contrat auprès de l'Helvetia-Accidents

Agence principale

Francis Gränicher
Av. Léopold-Robert 107
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 63 63

Habitations « Gardavaud »

Maison/Ferme/Chalet
Garantie décennale - Qualité - Prix



Exclusivité suisse

Modulor SA

(039) 23 79 41 - 26 87 35
108, avenue Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds

71835-199

Boîte à coupe internationale

CRÉATION



La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 22 24 03
15, rue Daniel-Jean-Richard

71836-199

J&G VINS
du pays et
d'importation
J. GRISONI
Producteur et négociant
2088 Cressier
Tél. (038) 47 12 36

Commerçants

Cette rubrique paraît encore 5 fois

Renseignements:

assa

Assa Annonces Suisses SA

Av. Léopold-Robert 31
Tél. 039/23 22 14
2300 La Chaux-de-Fonds

VELO HALL
LA CHAUX-DE-FONDS
VOTRE SPÉCIALISTE DU VÉLO...
L.-Robert 114,
La Chx-de-Fds,
039/22 27 06
91-326

S2 sériali
jean-marc fallet
enseignes, sérigraphie, autocollants
rue du parc 129,
tél. 039/26 62 20,
2300 la chaux-de-fonds
91-30508

VideoShop
H. Benninger
Vente - Location - TV
Video - Cassettes
2a, rue du Progrès
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 20 28

D'autres pages avec d'autres itinéraires paraîtront les
3 juillet 17 juillet 21 août 4 septembre 2 octobre
Renseignements :
auprès de l'ANTP, par
l'Office neuchâtelois du tourisme ONT
rue du Trésor 9, 2001 Neuchâtel
tél. (038) 25 17 89